MÉTÉO
MAX: -5
NEIGE INTERMITTENTE
ACCUMULATION
5 À 10 CM

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 117 | LE MARDI 18 FÉVRIER 1997 | 40 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

CLAUDE VERREAULT
agent immobilier agréé
Rés. 696-1324
Bur. 545-1515

RE/MAX
RE/MAX SAGUENAY INC.
courtier immobilier agréé
340388



(Photo Jeannot Lévesque)



Promotion des sciences

Johanne Simard honorée

4

Aluminerie à Alma

Le projet se justifie selon Bougie

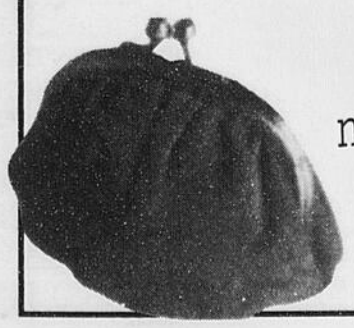
3



Le fédéral et les arts

Michel Tremblay agacé

10



Aux portefeuilles pleins de sagesse, nous offrons des placements réfléchis.

Desjardins pour s'aider soi-même
www.desjardins.com AccèsD 1 800 CAISSES

Si vous recherchez des façons de faire fructifier votre portefeuille, en fonction de vos objectifs financiers, Desjardins vous propose plusieurs types de placements. Des sécuritaires et des plus risqués. Des sophistiqués et des pas compliqués. Pour faire les bons choix, passez en discuter avec un conseiller.

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

341877

Au nord de Sept-Iles

Un Cessna s'abîme en pleine forêt

SEPT-ILES (PC)-Un avion de type Cessna s'est abîmé en pleine forêt, hier matin, à une trentaine de km au nord de Sept-Iles, faisant deux morts et deux blessés, qui s'en sont tirés en partie grâce à la téléphonie cellulaire.

Le monomoteur, avec quatre passagers à bord, avait décollé dans des conditions idéales de l'aéroport de Sept-Iles, hier matin, vers 10h00, en direction de Wabush, au Labrador, pour un voyage d'affaires. Vers 11h45, les policiers municipaux de Sept-Iles recevaient un appel de détresse d'un des occupants de l'avion, qui les avait joints grâce à son téléphone cellulaire.

L'appel a aussitôt été transféré à la Sûreté du Québec, qui a demandé l'aide d'une équipe du Centre de recherche et sauvetage des Forces armées, basée à Halifax. Un hélicoptère et un avion Hercule C-130 ont été dépêchés de Greenwood (Nouvelle-Ecosse), en début d'après-midi, de même qu'un autre hélicoptère de la Garde côtière canadienne, stationné sur le navire Desgroseillers, qui patrouillait à proximité.

L'appareil s'est abîmé dans une zone escarpée, dans le secteur du lac Descheshe, à 30 km au nord de Sept-Iles. Une équipe de sauvetage a immédiatement été parachutée sur les lieux. Les corps des deux victimes, Yvon Robichaud, 44 ans, le propriétaire de l'appareil, et un jeune pilote, Robin Trépanier, 34 ans, tous deux de Sept-Iles, ont été hissés dans un des hélicoptères, tandis que les premiers soins étaient dispensés aux survivants.

Normand Rioux et Eldon Ferguson, âgés de 42 et 43 ans, deux autres résidants de Sept-Iles, s'en sont tirés avec des blessures multiples. Ils ont été transportés au Centre hospitalier régional de Sept-Iles. Leur état n'inspire toutefois aucune crainte.

Le Bureau fédéral de la sécurité dans les transports enquêtera sur les circonstances entourant cet accident.

Procès des motards

Le délateur Caron parle des contrats

QUEBEC (PC)-Au début de la dixième semaine d'instruction au procès des membres des Hell's Angels Louis Roy et Sylvain Thiffault, le délateur Michel Caron a révélé qu'il avait eu le contrat d'éliminer son ami Serge Quesnel, l'autre délateur, parce que ce dernier avait tué son ami à lui, Martin Naud.

Me Pierre Poupart, l'un des avocats de ces derniers, a poursuivi hier le contre-interrogatoire du délateur Caron. Celui-ci a relaté, entre autres, le contrat que lui avait confié Bruno Hudon, un autre membre des Hell's Angels, pour abattre son ami Quesnel ainsi qu'Eric Fournier, qui avaient eu le tort d'éliminer Naud, un ami de Quesnel gravitant dans l'entourage des Hell's Angels de Québec.

Les deux cibles ont toutefois été arrêtées avant que Caron ne les exécute. Par la suite, celui-ci a prévenu Quesnel qu'il avait été chargé de l'éliminer.

Au début des années 1990, a relaté le délateur de 32 ans, il agissait comme «runner» de Michel Guérin, un trafiquant de drogue. Ensemble, ils ont tenté de tuer Jean-Marie Vermette, un individu qui les avait «piqués», huit ans plus tôt. A la fin de 1995, Bruno Hudon, un autre membre des Hell's Angels, devient le fournisseur en stupéfiants de Caron. Hudon donne le contrat à Caron de mettre le feu au bar Le Folichon, en juillet 1994. Pour ce faire, Caron reçoit 5000 $ et en remet 2500 $ à Raymond Lefebvre après avoir transmis à ce dernier le mode d'emploi communiqué par Hudon. Le mois suivant, Caron complote avec d'autres pour incendier un autre bar.

Enfin, parmi ses dernières frasques, Caron a admis qu'en février 1995, il a comploté avec Bruno Van Lerberghe, victime récente de la guerre des bandes de motards, pour abattre un certain Jim Comeau.

De faux billets

CHARLEMAGNE (PC) - La police a annoncé hier avoir procédé, vendredi dernier, à la saisie de 1,6 million $ de billets de banque contrefaits.

Les agents de la GRC et de la Sûreté municipale de Le Gardeur-Charlemagne, en banlieue est de Montréal, sont intervenus dans cette opération qui les a conduits dans une imprimerie clandestine.

Une personne a été arrêtée. Il s'agit de Donald Milliard, 50 ans, de Charlemagne, qui a comparu hier sous des accusations de possession et fabrication de faux billets de banque.

Lors de l'opération policière, des armes à feu ont été saisies et on a réussi à démanteler un réseau de vol de véhicules, qui s'étendait à l'ouest du Canada, notamment à Winnipeg.

Carl Savard condamné à six mois de prison

CHICOUTIMI (SL) - Un Chicoutimien de 24 ans, Carl Savard, a été condamné hier à une peine de six mois d'emprisonnement pour avoir volé la somme de 18 250 $ comme liquidateur testamentaire de son propre père alors qu'il était vraisemblablement l'héritier.

Savard et son oncle étaient liquidateurs des biens légués et avaient ouvert un compte à la caisse populaire dans lequel ils accumulaient le fruit des biens qu'ils vendaient.

Mais voilà qu'après 17 ans de divorce, sa mère se pointe peu après le décès de son ex pour réclamer une somme de 17 000 $ dont elle prétendait avoir été avantagée dans son contrat de mariage en vertu des anciennes dispositions du Code civil du Bas-Canada.

Pour éviter tout embrouillamini et mettre fin définitivement à tout litige que sa mère aurait pu entretenir, Savard, a signé un chèque de sa main et imité la deuxième signature sans en toucher mot à son oncle.

Le chèque de 18 500 $ a été encaissé et cet argent s'est volatilisé. Selon Savard, il a servi à payer ses dettes.

Quant l'oncle a réalisé ce qui s'était passé, il a porté plainte et une accusation de fraude a été lancée contre Carl Savard qui ne s'est pas gêné pour tout décrire l'opération financière qui n'avait d'autre but que d'empêcher sa mère de rafler le magot du père après 17 ans d'absence.

Le juge Jean-Yves Tremblay a considéré que Savard, un individu avec antécédents, n'avait pas à se faire justice et qu'il aurait dû prendre la voie légale pour faire valoir ses droits.

PAS POSSIBLE

Un artiste stupéfait!

MONTREAL (PC)-Victorien Pilote est resté quelque peu stupéfait, hier, quand les autorités du palais de justice de Montréal lui ont ordonné de retirer une toile représentant le premier ministre Jean Chrétien dans la fameuse scène où il empoigne par le cou un manifestant.

«Un monsieur de la SIQ (Société immobilière du Québec, qui gère le palais) m'a dit qu'il y avait eu des plaintes au sujet de cette toile, et que si je ne la retirais pas, je devrais mettre fin à mon exposition», a dit hier M. Pilote, un artiste-peintre de 33 ans.

En guise de protestation, M. Pilote a accolé la mention «censurée» sur sa toile, qu'il n'a pas voulu décrocher.

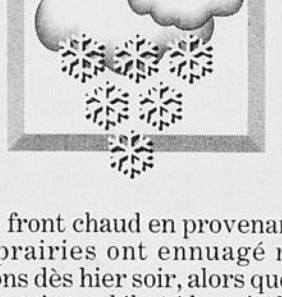
M. Réginald Vacher, de la SIQ, a précisé qu'il n'est pas dans son pouvoir de faire des commentaires sur ce sujet, et en a référé au ministère.

Le titre de la toile controversée est le suivant: «Malgré un emploi du temps chargé, le premier-sinistre (sic) ne rate jamais une occasion de s'attaquer à un problème criant: les chômeurs.»

«Je suis un peintre engagé socialement», dit M. Pilote, qui en est à sa deuxième exposition au cinquième étage du palais de justice.

«On pourrait qualifier mon style d'expressionniste, mais c'est assez inclassable», opine l'artiste.

«La dernière fois, j'avais une toile qui se moquait du Barreau, et personne n'a rien dit.»



Un front chaud en provenance des prairies ont ennuagé nos régions dès hier soir, alors que la faible neige a débuté la nuit dernière. On s'attend à des quantités de neige pouvant atteindre 5 à 10 centimètres pour les régions les plus au nord, alors que les régions du sud ne devraient pas enregistrer de précipitations importantes. Les températures seront à la hausse partout et dépasseront même les normales saisonnières aujourd'hui.

Saguenay, aujourd'hui, neige intermittente. Accumulation totale près de 5 cm. Maximum près de moins 5. Vents de l'est de 10 à 20 km/h.

Mercredi, nuageux avec 60% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 10. Maximum près de moins 8.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, neige intermittente. Accumulation totale près de 5 cm. Maximum près de moins 4. Vents du sud-ouest de 15 à 30 km/h.

Lever: 6 h 41
Coucher: 17 h16

150e
JONQUIÈRE

PROGRAMMATION
MARDI 18 FÉVRIER 1997

EXPOSITION

«Personnages et événements marquant de Jonquière»
62 montages sur cadre illustrant l'évolution du milieu ainsi que plusieurs secteurs d'activités économique, en collaboration avec les Caisses populaires de Jonquière
Bureau d'information et d'accueil du 150e
Place Saint-Michel, 546-2336

À NE PAS MANQUER

JONQUIÈRE EN NEIGE
(Édition du 150e de Jonquière)
se termine le 23 février
Programmation et informations:
695-1769

MESSAGE IMPORTANT

LE MOUVEMENT FRANCITÉ INVITE LES JEUNES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE À PARTICIPER AU CONCOURS DE CRÉATION LITTÉRAIRE «UN TÊTE-À-TÊTE ENTRE LES JEUNES ET LES AÎNÉS». RENSEIGNE-TOI AUPRÈS DE TON PROFESSEUR DE FRANÇAIS! LE CONCOURS PRENDRA FIN LE 7 MARS. INFORMATIONS MOHAMED HALAFI, 546-2315

INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
343555



Quelle est la municipalité que préfèrent les imprimeurs?
Réponse: Saint-Prime!!!
(Pierre Bourdon)

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 07h10 (1m3) et haute à 12h30 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 20h20 (1m0) et haute à 01h05 (3m6).
LA BAIE - La marée sera basse à 06h10 (1m5) et haute à 12h25 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 19h05 (1m2) et haute à 01h00 (4m1).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Engouement pour le Sud

Les agences de voyages battent tous les records

CHICOUTIMI (DB) - Les agences de voyages du Saguenay-Lac-Saint-Jean battent tous les records de vente cette saison. La hausse est de 10 à 20 pour cent et la raison est toujours la même: se réchauffer la couenne et oublier le train train quotidien.



Une tournée auprès d'agences de voyages du Saguenay et du Lac-Saint-Jean a révélé, hier, que l'hiver 1996-1997 est du jamais vu en 20 ans en matière de vente de voyages. La conjoncture y est pour beaucoup, mais c'est davantage un changement d'habitudes ou de priorité qui est la véritable explication.

Par exemple, Réjean Delisle, de Voyages Saguenay, attribue en grande partie le succès de cette année au déluge de juillet dernier. «Les gens ont gardé leurs vacances pour cet hiver, parce qu'ils n'ont pas pu les prendre l'été dernier.» La saison joue pour beaucoup, poursuit-il, les voyageurs veulent oublier l'hiver un tant soit peu. Dominique Desmeules, directrice de l'agence CAA, à Chicoutimi, reconnaît qu'il y a des causes circonstancielles, mais ce sont véritablement les habitudes des consommateurs qui changent. «Les gens budgètent maintenant en prévision d'un voyage. Ils ont besoin de s'évader, ça fait partie de leurs priorités, comme mettre de l'argent de côté pour un REER.»

Mme Desmeules qualifie d'«incroyables» les ventes. En janvier, par exemple, son agence a connu une augmentation de 143 pour cent par rapport au même mois de l'année précédente. Réjean Delisle ne se souvient pas d'une année aussi mouvementé en 22 ans. Même son de cloche du côté de Michel Barette, de l'agence du même nom, à Alma, et Francine Nadeau, de Tournesol/Tourbec, de Chicoutimi.

Les destinations

L'été de chien et les habitudes, c'est indéniable, mais c'est le froid qui allume les consommateurs. C'est pourquoi le soleil doit être garanti. Les consommateurs exigent des destinations à l'abri des variations. La pluie entre 15 h à 16 h, pendant la sieste, ça va, mais les ouragans, non merci. Donc, il y en a très peu pour les romantiques et aphrodisiaques îles françaises. Plutôt le Mexique, Cuba, la République Dominicaine, la Colombie et le Venezuela.

«Oui, répond, Réjean Delisle, les acheteurs veulent des valeurs sûres.» Le soleil garanti on le trouve à Acapulco (Mexique), Santa Marta et Carthagène (Colombie), Puerto La Cruz et Margarita (Venezuela), Puerto Plata, Punta Cana et Bocachica (République Dominicaine). La majeure partie des ventes repose sur ces destinations.

Mais attention, c'est encore la Floride qui a la cote. Entre 35 et 40 pour cent de tous voyages vendus. Les agences plus souvent qu'autrement vendent seulement le billet d'avion pour la Floride. Les voyageurs se chargent eux-même de leur logement.

Michel Barette, à Alma, a juste le temps de confirmer la tendance. «Je suis dans le jus par dessus la tête. C'est ma meilleure année en 19 ans, je ne sais pas à quoi c'est dû.»

Guy Dufour, du CAA-Vacances familles, de Saint-Félicien réalise bien que les ventes sont bonnes. Toutefois, il n'a pas d'explication à fournir, compte tenu que son agence en est qu'à sa troisième année. «Nous sommes en progression depuis l'ouverture. C'est une nouvelle agence.»

Si les résultats de ventes sont bons, il en est de même pour le volet «réceptif». Au CAA-Vacances famille de Saint-Félicien, on s'occupe beaucoup de vendre la région. «Notre objectif d'ici deux ans, précise M. Dufour, est d'atteindre l'équilibre entre les volets «émetteur» et «récepteur». Nous enverrons autant de gens à l'extérieur du pays que nous en ferons venir.»

Qualité de vie

Francine Nadeau est dans le domaine depuis 25 ans. Propriétaire de Tournesol/Tourbec, de Chicoutimi, depuis l'été dernier, elle est ravie de la saison. Elle aussi n'a jamais vu pareils résultats.

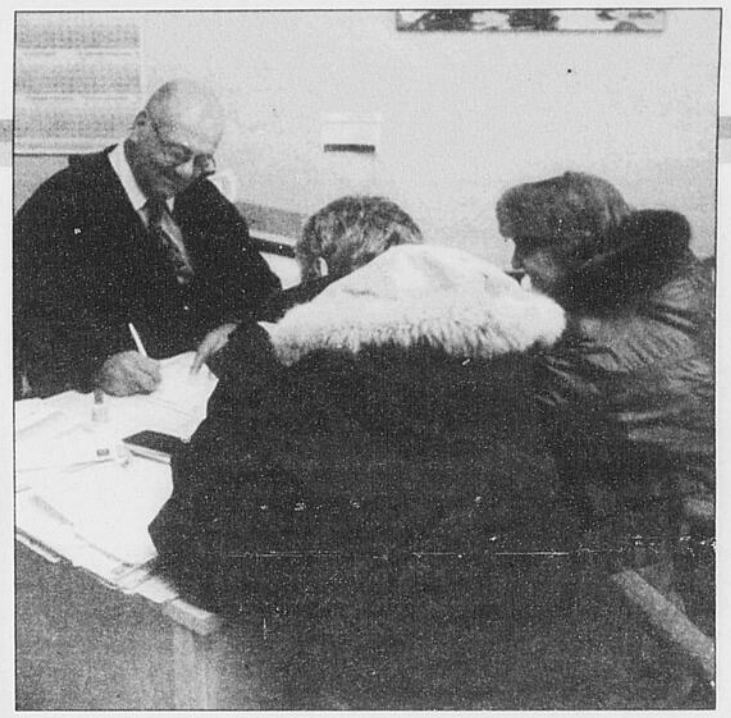
Son explication rejoint beaucoup celle de Mme Desmeules. «Nous sentons que les valeurs changent. J'ai des clients qui préfèrent adopter un train de vie plus modeste pour pouvoir voyager.»

En plus de demander des destinations où le soleil est garanti, les voyageurs imposent un autre critère: partir de Québec. Sinon, ça prend un vol nolisé (à 219 $) entre Bagotville et Mirabel. A ce prix, ça revient moins cher qu'en auto, compte tenu du prix du stationnement, de l'essence et souvent, il faut ajouter une nuit à l'hôtel.

L'engouement des Saguenéens et Jeannois est d'autant plus surprenant que les prix de plusieurs destinations sont à la hausse cette année. Là où les Européens vont, surtout les Allemands avec leurs puissants marks, les prix montent en flèche. La nourriture, les souvenirs et forfaits (excursions) sont hors de prix pour les Canadiens.

C'est pour cette raison que les Québécois, de plus en plus, optent pour le «tout inclus». A destination, il n'y ainsi pas de surprise.

«Toutefois, conclut Réjean Delisle, ça dépend des destinations. Il y a des endroits où il y a tant de bons restaurants que je ne conseille pas à mes clients de se limiter à la cuisine de leur hôtel.»



DELUGE - Réjean Delisle, de Voyages Saguenay, (à gauche sur cette photo), attribue en grande partie le succès de cette année au déluge de juillet dernier.

(Photo Jeannot Lévesque)

Photo de la une

Dominique Desmeules, directrice de l'agence CAA, à Chicoutimi, pose avec des dépliants vantant des destinations vacances fort populaires. Selon elle, les gens budgètent maintenant en prévision d'un voyage. Ils ont besoin de s'évader, ça fait partie de leurs priorités, comme mettre de l'argent de côté pour un REER.

Aluminerie à Alma

Le président Bougie soutient que le projet se justifie

Par Marie Tison

MONTREAL (PC)-Alcan n'a pas encore pris de décision au sujet de la construction d'une aluminerie de 1,5 milliard $ à Alma, mais le projet se justifie toujours.

C'est ce que le président et chef de la direction d'Alcan Aluminium, M. Jacques Bougie, a déclaré hier lors d'une séance d'information destinée aux médias.

Il a affirmé que l'entreprise s'attendait à ce que la demande d'aluminium connaisse des hausse d'environ deux pour cent annuellement au cours des prochaines années.

«Au moment où on se parle, le projet est justifié», a-t-il déclaré.

Il a cependant indiqué qu'il fallait faire attention pour ne pas connaître une surcapacité de production en l'an 2000, compte tenu de la construction d'aluminieries en Islande et au Moyen-Orient.

La nouvelle aluminerie d'Alma, d'une capacité de production annuelle de près de 350 000 tonnes d'aluminium, remplacerait une aluminerie déjà existante de 75 000 tonnes.

La construction, qui devrait durer entre trois et quatre ans, devrait créer jusqu'à 2000 emplois. Une fois construite, l'aluminerie devrait employer plus de 600 personnes.

Alcan a entrepris une consultation publique dans la région en octobre 1996. Jusqu'ici, l'entreprise a organisé une quarantaine de rencontres et a publié deux bulletins pour expliquer le projet.

Des travaux d'ingénierie préliminaire devraient se mettre en marche très bientôt pour préciser l'ampleur et les coûts du projet. L'entreprise devra terminer son étude d'impact sur l'environnement et obtenir un certificat d'autorisation du gouvernement du Québec avant de prendre une décision finale.



HAUSSE - Le président et chef de la direction d'Alcan Aluminium, M. Jacques Bougie, a déclaré hier lors d'une séance d'information destinée aux médias que l'entreprise s'attendait à ce que la demande d'aluminium connaisse des hausses d'environ deux pour cent annuellement au cours des prochaines années.

(PC - Laserphoto)

«Des coûts de 1,5 milliard $, ça ne se prend pas à la légère, a déclaré M. Bougie. Nous voulons être sûrs d'avoir les reins assez solides.»

Projets

Alcan Aluminium a d'autres projets à l'esprit, comme la construction d'une centrale thermique et d'une aluminerie en Chine, et d'une usine d'affinage de bauxite en Inde, avec trois partenaires, dont Norsk Hydro.

Afin de réduire ses coûts en matière première, beaucoup plus élevés que la moyenne de l'industrie, Alcan pourrait décider d'exploiter elle-même une mine de bauxite en Australie.

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1996, Alcan Aluminium a déclaré un bénéfice net consolidé de 410 millions $ US. Cela revient à un bénéfice net par action de 1,74 $ US.

M. Bougie a affirmé que les résultats de 1996 reflétaient les conditions économiques difficiles de cette année. Il a fait valoir que les clients avaient diminué leurs achats d'aluminium pour puiser davantage dans leurs inventaires. Le prix de l'aluminium, lui, a chuté de 300 $ US la tonne, passant d'environ 1800 $ US la tonne en 1995 à 1500 $ US en 1996.

M. Bougie a affirmé que chaque baisse de 100 $ la tonne équivalait à une diminution du bénéfice net de 100 millions $ US par année.

Ceci dit, le résultat du 4e trimestre de l'année 1996 est bien meilleur que celui de la même période de 1995. A l'époque, une grève dans des usines du Québec avait entraîné une perte de 70 millions $ US. En 1996, Alcan a plutôt enregistré un bénéfice net de 72 million $ US.

M. Bougie a indiqué qu'Alcan entendait augmenter son bénéfice net annuel de 300 millions $ US au cours des prochaines années en maximisant le potentiel de ses 23 centres d'affaires.

Excellence de l'enseignement

Johanne Simard mérite un prix canadien

CHICOUTIMI (SL) - Une enseignante de l'école Félix-Antoine Savard de la Commission scolaire de Chicoutimi a reçu hier un prix du premier ministre canadien pour l'excellence dans l'enseignement des sciences, de la technologie et des mathématiques.



Johanne Simard, une enseignante de 29 ans de carrière, figure parmi les 78 lauréats du pays, pour avoir placé la sensibilisation de l'environnement au premier plan des classes de cinquième année.

Les prix d'excellence du premier ministre rendent hommage aux enseignants des écoles primaires et secondaires qui ont su intéresser les élèves aux sciences, à la technologie et aux mathématiques et augmenter leur rendement dans ces disciplines.

La lauréate reçoit un certificat du premier ministre Chrétien et une somme de 1000 $ qu'elle partagera avec son école pour aider à la formation du personnel.

«Enseigner a toujours été mon rêve depuis que je suis enfant, c'est peut-être pour cela que j'ai encore des choses à faire après 29 ans», a expliqué la lauréate de 48 ans qui dit aimer travailler dans une atmosphère dynamique.

Cet entrain créateur est d'ailleurs bien connu à l'école Félix-Antoine où elle enseigne depuis une vingtaine d'années et tente d'intégrer l'ensemble les matières à ses projets scientifiques.

Le prix d'excellence se trouve à récompenser plusieurs de ses initiatives qui ont mobilisé non seulement les jeunes de sa classe, mais, par esprit d'équipe et effet d'entraînement, d'autres jeunes de l'école ainsi que des professeurs.

Eveiller l'intérêt

La grande force de ses projets réside certainement dans leur capacité d'éveiller l'intérêt chez les participants.

Ayant à intéresser ses élèves aux espèces en voie d'extinction, Johanne Simard a organisé une dégustation de «crosses de violons», et démontré l'importance de cueillir les végétaux comme la fougère ou l'ail des bois, si rare, en laissant suffisamment de spécimens pour assurer la pérennité de la ressource.

Une autre fois, en réunissant les élèves pour leur demander ce qu'ils pouvaient bien faire pour éviter le gaspillage et préserver les ressources, ces derniers ont décidé de mettre sur pied une «mini-ressourcerie» vers laquelle sont dirigés tous les emballages, les contenants et le polystyrène récoltés à la maison pour alimenter les cours d'arts plastique.

L'an dernier, parmi les réussites de ses petits protégés âgés en moyenne de onze ans, il y eut un deuxième prix provincial d'une organisation de promotion de la récupération. «En trois semaines seulement, nos élèves avaient sauvé l'équivalent de 17 arbres et ils se sont mis à calculer tout ce qu'ils pouvaient sauver dans une année entière», s'est rappelée Mme Simard.

Ses élèves ont aussi été choisis pour organiser la conférence de presse annuelle de la campagne de récupération des sapins de Noël dont le slogan était «Sapin du bon sens». Ce sont eux qui ont préparé les textes après avoir réfléchi aux meilleurs moyens de favoriser la participation du grand public.

Des idées

Cette année, pour la semaine de l'arbre et le mois de l'environnement (en mai) la mini-ressourcerie servira de thème pour des scénettes; son matériel servira à fabriquer des marionnettes, des maquettes et du bricolage.

Depuis trois ans, Johanne Simard est membre du groupe ERE (Education relative à l'environnement) créé par les ministères de l'Education, de l'Environnement et de la Faune, ainsi que celui des Ressources naturelles. Ce comité a pour but de former les professeurs et de diffuser leurs expériences.

Elle représente ses collègues au Comité pour l'avancement des sciences de la Commission scolaire de Chicoutimi et est une participante, année après année, aux Expo-sciences où toute son école a par ailleurs excellé en 1997 en présentant le plus grand nombre de projets retenus au niveau de la Commission scolaire.

Elle trouve cependant les classes physiquement beaucoup trop petites pour le nombre d'élèves qu'elles accueillent. «C'est trop petit et il faut sortir de la classe pour apprendre, parce que nous avons de plus en plus d'élèves.», critique-elle. Mais son espoir se tourne vers les nouveaux moyens informatiques dont l'école doit bientôt se doter. «Présentement, l'équipement fait défaut et il n'y a pas assez de capacité. Mais avec ce qui s'en vient, et les nouveaux logiciels, ça va être intéressant!»

Mme Simard ne se contente pas de ses succès passés: elle continue d'apprendre pour mieux enseigner. Récemment, elle a été sélectionnée par la Fondation Riou-Delorme pour un stage de perfectionnement dans une entreprise et elle compte bien en faire profiter ses élèves à son retour.



EXCELLENCE - Enseignante à l'école Félix-Antoine Savard, à Chicoutimi, Johanne Simard est lauréate d'un prix du premier ministre canadien pour l'excellence dans l'enseignement des sciences, de la technologie et des mathématiques.
(Photo Jeannot Lévesque)

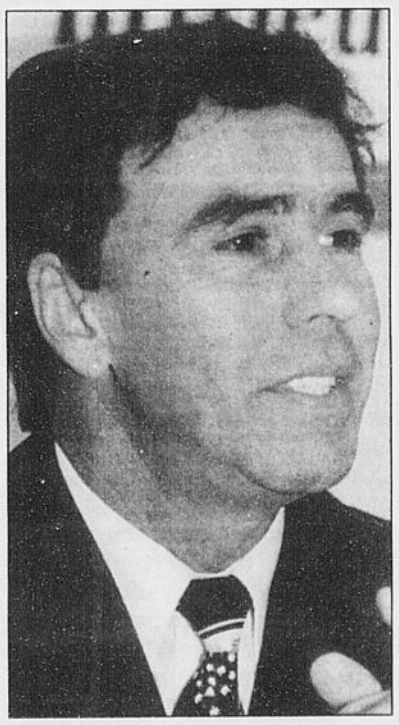
Comité de jeunes

L'expérience d'Alma pourrait servir à l'UMQ

ALMA (CC) - L'initiative des élus municipaux d'Alma, de former un comité de jeunes qui ont la possibilité de siéger à quelques-uns de leurs comités, sera portée à la connaissance des participants au prochain congrès de l'Union des municipalités du Québec.

Le conseiller Gilbert Tremblay, responsable de ce comité des jeunes, était plutôt fier de mentionner, hier soir en assemblée publique, que l'expérience vécue à Alma, depuis un an, était à ce point positive et unique qu'elle méritait d'être présentée en exemple aux congressistes de l'UMQ.





VOEU DES JEUNES - Selon le maire Jean-Maurice Harvey qui est à l'origine de la création de ce comité des jeunes cette initiative était née d'un voeu exprimé par des jeunes.

Ces jeunes montrent, selon lui, un grand intérêt à l'égard de la chose municipale et leur participation à différents comités municipaux est particulièrement appréciée par les élus municipaux.

Quant au maire Jean-Maurice Harvey qui est à l'origine de la création de ce comité des jeunes (il en avait fait la promesse lors de la dernière campagne électorale municipale), il a rappelé que cette initiative était née d'un voeu exprimé par des jeunes à l'occasion d'une audience publique du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) du Saguenay-lac-Saint-Jean. «J'en avais retenu l'idée et c'est le conseil municipal au complet qui a convenu ensuite de la mettre en pratique», dit-il.

Culture

D'autre part, la municipalité d'Alma lance un appel aux autres municipalités du Québec, qui possèdent comme elle une politique de la culture et des arts, à se regrouper pour aller négocier ensemble une enveloppe globale qui aidera au financement des organisations locales.

Les budgets gouvernementaux vont toujours du côté de ceux qui tirent ou qui crient le plus fort, de sorte qu'il est important, selon le conseiller Roger Lajoie, que les municipalités prêtes à signer des ententes de partenariat avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec se regroupent pour exercer des pressions auprès du gouvernement. «Il ne faut pas laisser à ce dernier, en période de rationalisation, l'occasion de couper dans un secteur aussi essentiel à une société moderne», dit-il en substance.

La ville d'Alma a été la première municipalité de la région à adopter sa politique des arts et de la culture et, selon le conseiller Lajoie, la ville de Chicoutimi est la seule autre à l'avoir fait ensuite.

Affaire de drogues

Appel de sentences accordé

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le juge Jacques Delisle, de la Cour d'appel du Québec, a accordé la permission d'en appeler des sentences rendues, le 20 janvier dernier, au Palais de justice d'Alma, par la juge Micheline Paradis dans une affaire de trafic de stupéfiants impliquant deux femmes de Desbiens, Sonia Girard, 30 ans, et Carlène Allard, 27 ans.

On se souviendra que ces dernières avaient reconnu leur culpabilité à une accusation de possession de 96 sachets contenant chacun un quart de gramme de cocaïne. Celle-ci avait été découverte, le 11 octobre 1995, dans le bureau du Bar l'Explosion de Desbiens, par l'escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec. La juge Paradis, de la Cour du Québec, avait condamné à 10 mois de prison Carlène Allard qui possédait un antécédent en semblable matière.

Elle lui avait en outre imposé six mois consécutifs de détention pour d'autres crimes. Quant à Sonia Girard qui n'avait pas d'antécédent si ce n'est un vol à l'étalage, elle avait écopé de 12 mois de prison à purger dans la collectivité, avec l'obligation d'exécuter 100 heures de travaux communautaires.

Me Denis Dionne, substitut du procureur général, en a appelé de ces sentences parce qu'il ne comprenait pas que Carlène Allard, considérée comme l'instigatrice dans le dossier principal, ait reçu une peine moins lourde (10 mois de prison) que Sonia Girard qui ne possédait aucun antécédent en matière de stupéfiants. «Si l'emprisonnement dans la collectivité équivaut à une vraie sentence de prison, disait-il, je me demande pourquoi le Tribunal a imposé à Sonia Girard une peine de prison plus élevée qu'à Carlène Girard qui est l'instigatrice du crime commis par les deux.»

Maintenant qu'il a obtenu la permission d'en appeler dans cette affaire, Me Dionne est d'autant plus satisfait qu'il croit que la Cour d'appel pourra répondre aux questions qu'il se pose sur toutes les considérations touchant la prison dans la communauté. L'audition de l'appel est fixée au 8 avril.

C'est Me Jean-Marc Fradette qui assurait la défense des deux femmes.

Des activités pour tous

La Semaine de relâche s'en vient à Roberval

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - La Semaine de relâche scolaire - du 2 au 8 mars - sera fort bien remplie à Roberval.

Le comité organisateur a lancé, hier soir, le programme d'activités dont le slogan est sans équivoque: «Moi, j'ai compris, cet hiver je reste ici. La semaine de relâche, c'est à Roberval que ça se passe».

Un long slogan pour cette semaine peuplée de multiples activités. Fort d'une expérience de six ans, les organisateurs misent sur des formules gagnantes, pour employer l'expression consacrée, et la collaboration de plusieurs partenaires. La porte-parole, Tanya Desbiens, a indiqué, en conférence de presse, que la programmation répondait à tous les goûts et tous les âges. «Des activités sportives aux activités culturelles, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges: droit de parole sur le thème de la semaine, souper causerie, spectacles professionnels, animation aquatique avec structures gonflables, initiation au patinage de vitesse et à l'athlétisme, soirée mystère et clair de lune, les heures du conte et le bingo télévisé», a résumé le porte-parole.

La programmation sera distribuée dans l'édition du deux mars de L'Etoile du lac.

L'une des activités majeures est la tenue d'un droit de parole sous le thème de «Roberval, un avenir pour nos jeunes». Trois problématiques seront au coeur de ce forum: les jeunes et les loisirs (leurs besoins), les jeunes et les lieux de rencontre et les jeunes et les relations avec la communauté. Ce sera le jeudi six mars.

Huit participants aux différentes activités pourront se partager - par tirage - une enveloppe d'une valeur de 400 $.

Pas de projet de fusion dans le secteur affirme le maire Munger

ROBERVAL (JG) - Dans le secteur de Roberval, aucun projet de fusion n'est à l'ordre du jour.

C'est ce qu'a indiqué, hier soir, le maire de Roberval, Claude Munger, dans le sillage des visées fusionnistes du ministre des Affaires municipales, Rémi Trudel, qui était à Saint-Félicien en fin de semaine dernière.


JACQUES GIRARD

La raison est bien simple, argumente le premier citoyen de Roberval, une fusion naît d'un besoin majeur exprimé par une communauté et actuellement il n'y a pas ce genre de situation dans le secteur de Roberval. «C'est un processus naturel», a signalé le maire. Il a donné l'exemple de l'approvisionnement en eau à Saint-Méthode qui a été le signal qui a amené la fusion avec Saint-Félicien.

Quant à Roberval, la ville se garde bien de courtiser ses voisines ou de faire les premiers pas, ne voulant pas être considérée comme «un envahisseur». «On serait mal accueilli», a-t-il avancé.

Toutefois, Claude Munger, n'a pas hésité à dire, sans développer outre mesure, que des fusions seraient «de bonnes choses» dans le territoire.





Rebuts de vêtements

La Friperie trouve un débouché

par Claude Côté

ALMA (CC) - Grâce à une entente de services contractée récemment avec les Ateliers les recycleurs de Montréal, CODERR-02 est maintenant assuré d'un débouché pour ses rebuts de vêtements.

La nouvelle a été dévoilée au cours d'une visite que Jacques Brassard, ministre des Transports, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales et député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, effectuait, hier, à la Friperie de CODERR-02, dont les installations sont situées dans l'ancienne école Sainte-Thérèse, au 1000 de la rue Moreau à Alma.

En plus de garantir à CODERR-02 un débouché pour plus de 40 000 $ de rebuts de vêtement annuellement, cette entente de services prévoit qu'une presse à ballots de textile d'une valeur de 15 000 $ lui sera également octroyée. Comme il l'a rappelé lui-même, c'est Jacques Brassard qui, alors ministre de l'Environnement et de la Faune, avait initié ce partenariat, à l'automne 1995, en permettant à l'organisme communautaire montréalais «Les Ateliers les recycleurs» d'étendre ses activités à la grandeur du territoire québécois. Le ministre avait cependant imposé une condition: ce développement devait, le cas échéant, se faire en complémentarité et en partenariat avec les organismes communautaires déjà en place.



AVENIR - Le ministre Jacques Brassard a reçu de bonnes nouvelles, hier, en visitant la Friperie de CODERR-02 en ce qui concerne le débouché pour ses rebuts de vêtements. Il est accompagné par Anne Coudé, vice-présidente de la Friperie.
(Photo Steeve Tremblay)

Croissance

Au cours de cette visite, le ministre Brassard a pu constater que CODERR-02 était en pleine croissance et qu'il offrait une large gamme de services. De la friperie, qui connaît une forte popularité, au tout nouveau service de brocante, CODERR-02 récupère annuellement, selon son directeur général Gérald Tremblay, plus de 60 tonnes de ce qu'on appelait, il n'y a pas si longtemps, des déchets, lesquels sont maintenant des produits recyclés et revendus sur le marché. L'entreprise environnementale exploite également le marché du verre récupéré et celui du papier où il a ciblé des marchés prometteurs.

Comme l'a fait observer le ministre Brassard, tous ces marchés, que CODERR-02 a réussi à exploiter à partir de la récupération et du recyclage, lui permettent d'atteindre deux des objectifs majeurs de sa mission spéciale: la réinsertion à l'emploi et l'éducation. En effet, CODERR-02 a été reconnu, par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité via le centre d'Alma de Travail Québec, comme organisme partenaire pour fin de réinsertion à l'emploi. Cette reconnaissance lui permet d'offrir annuellement à une cinquantaine de personnes la possibilité d'acquérir une expérience de travail et d'améliorer ainsi leur employabilité.

Entrepreneurship

De son côté, Anne Coudé, vice-présidente de la Friperie CODERR-02, a tenu à donner en exemple d'entrepreneurship collectif une bobineuse réalisée à Alma grâce au concours d'une foule de partenaires.

Conçu par Raymond Guay, un retraité d'Abitibi-Price, cette machine a été fabriquée à partir de morceaux récupérés un peu partout et assemblés avec la collaboration de la Papetière d'Alma et de l'atelier d'usinage de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Avec cette bobineuse, la Friperie de CODERR-02 peut maintenant fabriquer du papier de table d'examen médical, destiné spécifiquement aux bureaux de médecins, aux cliniques de santé et aux hôpitaux. Préparé à partir d'une matière première provenant des papeteries Alma et Kénogami d'Abitibi-Price, le produit fini est distribué par Physiomédic, une entreprise d'Alma. La grande particularité de cette nouvelle machine réside dans le fait qu'elle est la seule au Québec à utiliser du papier qui n'est pas fabriqué aux Etats-Unis.

Enfin, parmi les projets d'avenir de la Friperie CODERR-02, il y a la relocalisation dans des locaux plus vastes et mieux situés qui permettront à l'entreprise communautaire de diversifier davantage ses opérations. «Nous voulons par-dessus tout que la Friperie devienne un endroit où la population pourra y déposer tous les objets et matériaux qui peuvent être réutilisés ou recyclés, mais qui ne peuvent être déposés dans le bac bleu», a conclu Anne Coudé.

URFI

Me Simard dépose son argumentation

CHICOUTIMI (CD) - Par la voie de leur procureur Serge Simard, c'est maintenant au tour des Hôpitaux de la Baie et de Roberval de déposer devant la Cour supérieure leurs arguments démontrant que la Régie régionale n'a aucun pouvoir de modifier unilatéralement le nombre de lits d'Unité de réadaptation fonctionnelle intensive (URFI) prévu dans le plan régional d'organisation des services (PROS).

Essentiellement, Serge Simard prétend, qu'en décidant de l'emplacement des URFI, la Régie régionale ignore ainsi la loi, le ministre et le PROS. «Car, dit-il, le ministre est le seul à pouvoir approuver les priorités régionales soumises par une Régie régionale ainsi que les PROS que lui soumet chaque Régie régionale.»

Or, selon le procureur, le PROS approuvé par le ministre est à l'effet de doter le Lac-Saint-Jean de 20 lits d'URFI et le Saguenay de 30 lits et d'assurer un regroupement de ceux-ci en unités d'au moins 20 lits. Il prévoit également que le Centre de réadaptation a la gestion des services en déficience et qu'il doit prendre ententes de services avec les centres hospitaliers qu'il identifie et désigne pour offrir les services de réadaptation fonctionnels. En conséquence, il souligne que le rôle de la Régie régionale se limite à collaborer avec les établissements partenaires pour la réalisation du PROS et à surveiller l'efficacité des services.

Selon l'avocat Simard, le PROS attribue donc au Centre de réadaptation le pouvoir d'assurer la prestation des services liés à sa mission, le devoir de gérer avec efficacité et efficience, le devoir de dispenser les services ou de les faire dispenser par un ou plusieurs établissements et de veiller à ce que l'organisation des services tienne compte des besoins de la population à servir.

Ainsi donc, concernant la décision prise par le Centre de réadaptation à l'effet de retenir l'Hôpital de La Baie des Ha!Ha!, pour recevoir les 30 places d'URFI au Saguenay, et l'Hôtel-Dieu de Roberval, pour les 20 autres places d'URFI au Lac-Saint-Jean, et d'autoriser le directeur général à prendre les ententes de services conséquentes avec ces deux établissements est intra-vires, prétend l'avocat, et est la seule décision que la loi, le ministre le PROS autorisent.

Le procureur des deux hôpitaux ajoutent que la décision prise par la Régie régionale, le 19 décembre 1996, démontre son refus de s'engager dans un processus de modification ou d'amendement au PROS pour soumission éventuelle au ministre. Il prétend que la Régie régionale ne détient aucun pouvoir de modifier unilatéralement le nombre de lits d'URFI prévu au PROS tel qu'approuvé par le ministre et en vigueur. Il prétend aussi qu'elle ne détient aucun pouvoir de modifier unilatéralement le critère fixé au PROS relativement à des unités d'au moins 20 lits, qu'elle usurpe le pouvoir exclusif, bien que lié, que confèrent la loi, le PROS et le ministre au Centre de réadaptation en plus de faire preuve d'excès de pouvoir.

Enfin, l'avocat soutient que la contestation de la Régie régionale est mal fondée en faits et en droit parce qu'elle propose d'ignorer la loi, le ministre et le PROS actuellement en vigueur, et qu'elle est également mal fondée en faits et en droit parce qu'elle suggère le règne archaïque et illégal d'un pouvoir arbitraire hiérarchique qui n'existe pas.



POUVOIR - Serge Simard prétend, qu'en décidant de l'emplacement des URFI, la Régie régionale ignore ainsi la loi, le ministre et le PROS.

EN BREF

Médicaments

OTTAWA (PC)-Le ministre fédéral de l'Industrie, John Manley, a demandé hier à un comité de la Chambre des communes de ne pas modifier une section de la loi sur le médicaments brevetés qui empêche les compagnies de médicaments génériques de mettre en marché des versions moins chères pendant 20 ans.

Le ministre Manley a dit que la période de 20 ans prévue par la loi C-91 est la norme parmi les pays industrialisés. Il a ajouté que certaines ententes sur le commerce mondial réclament que cette période soit allongée de cinq ans.

Education

TORONTO (PC) -Les audiences sur la réorganisation du système d'éducation de l'Ontario ont débuté sur une note émotive, hier, à Toronto, des parents en colère chahutant le ministre provincial de l'Education John Snobelen et qualifiant son projet d'anti-démocratique. M. Snobelen s'est même retrouvé face à un élève de 5e année qui lui a tenu un discours sur le problème des classes regorgeant d'écoliers. «Le professeur n'a pas beaucoup de temps pour répondre aux questions», a lancé Jonathan Stickney, âgé de 10 ans.

Le projet de loi 104 vise à réduire de moitié le nombre des commissions scolaires.

Mitsubishi

OTTAWA (PC)-Le fabricant Mitsubishi Paper Mills a été condamné à une amende de 850 000 $, en Cour fédérale, pour avoir été partie à une entente illicite sur les prix du papier de fax.

La filiale du groupe japonais a plaidé coupable à deux accusations, portées en vertu des clauses sur le complot de la Loi de la concurrence, ainsi qu'à une troisième pour avoir refusé de vendre son papier spécialisé à un distributeur de Vancouver qui avait une politique de rabais.

La sentence contre Mitsubishi Paper Mills porte à 3,45 millions $ le total des amendes infligées à des sociétés canadiennes, américaines et nippones, a précisé lundi le Bureau de la concurrence.

Affaire Airbus

OTTAWA (PC)-Le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock, soutient qu'il était tout à fait normal de faire appel à une firme de relationnistes pour le conseiller à propos de l'affaire Airbus. Les députés de l'opposition ont toutefois dénoncé le ministre hier aux Communes pour avoir utilisé l'argent des contribuables afin de soigner sa propre image, selon eux.

Des documents rendus publics hier en vertu de la Loi d'accès à l'information montrent que le ministre Rock a reçu, à partir de novembre 1995, de fréquents conseils sur l'affaire Airbus de la firme Earnscliffe Research.

Villes du Saguenay

La fusion pourrait survenir rapidement

CHICOUTIMI (CD) - Une fusion entre Chicoutimi, Jonquière et La Baie pourraient se produire plus vite qu'on pense.

A l'issue du conseil de ville de Chicoutimi, hier, Ulric Blackburn, le maire d'une des six villes-centres du Québec (avec Montréal, Québec, Hull, Sherbrooke et Trois-Rivières) a indiqué que la discussion reprendra sur le sujet lorsque sera entreprise la confection de la nouvelle carte des municipalités du Québec.



Le maire Blackburn a mentionné que les maires des six villes-centres avaient effectivement offert au ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, de travailler sur ce projet avec lui. D'ailleurs, une rencontre devrait même être organisée avec le premier ministre Lucien Bouchard sur le sujet.

Le maire Blackburn a mentionné qu'il a effectivement été question de fusion sur le plan régional lors de la visite du ministre Trudel dans la région, la semaine dernière. Selon Ulric Blackburn, dans la vision du ministre, il est clair que le Québec compte beaucoup trop de municipalités et qu'il faudra réduire le nombre d'au moins la moitié. Actuellement, on en compte 1400. Quelque 400 petites municipalités devraient d'ailleurs donner leur réponse au sujet d'éventuelles fusions prochainement.

Ulric Blackburn soutient, qu'advenant une fusion, Jonquière, Chicoutimi et La Baie, en raison de leurs vocations industrielles, commerciales et portuaires, deviendraient l'une des plus belles villes au Québec. Les fusions, selon lui, font définitivement partie d'un avenir pas très lointain. Il faudra donc se faire une raison, selon lui.

Experts

L'administration municipale de Chicoutimi n'écarte toujours pas l'idée d'acquérir les centrales Chute-Garneau et Pont-Arnaud si jamais Hydro-Québec décide de ne plus les administrer.

Cependant, pour être bien conseillée dans ce projet, l'administration municipale a décidé de demander conseil à des experts en la matière. Le maire Ulric Blackburn admet que la direction n'est pas particulièrement compétente en la matière et qu'elle a intérêt à se faire guider pour savoir si le projet pourrait être rentable et intéressant pour la ville.

Bibliothèques

Un dernier délai vient d'être accordé aux deux comptoirs de bibliothèques des secteurs St-Nom-de-Jésus et St-Isidore. Ce délai, qui se prolongera jusqu'au 16 avril, est cependant assorti de trois conditions à savoir une fusion des deux conseils d'administration pour n'en faire qu'une entité, l'obtention d'une participation financière du milieu et l'établissement d'une tarification pour les usagers des comptoirs de bibliothèques. Si ces trois conditions ne sont pas remplies, il y aura une fermeture définitive de ces comptoirs.

Pulperie

Avant de permettre l'accès au public des édifices 1898 et 1912 du site de la Pulperie, il faudra définir clairement le degré de contamination et finaliser le nettoyage.

Les élus de Chicoutimi acceptent que la firme InSitu procède à l'analyse des moisissures et des bactéries pour les deux édifices, le tout pour la somme de 1965$ (les taxes en sus).

Budget supplémentaire

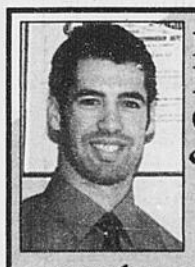
Le conseil de ville a aussi autorisé la réalisation de travaux de plantation et du mobilier urbain au coût de 17 900$ sur la rue Dréan. Cette demande de budget supplémentaire fait suite au sinistre de juillet dernier. Comme les travaux ne sont pas admissibles au programme de subvention, l'administration municipale a accepté de les financer à même deux règlements d'emprunt.

Conseil à l'ancienne

Plus les années passent, plus c'est pareil. Avant le début de la séance régulière du conseil de ville, hier soir, des membres du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi ont décidé de prendre la place de nos élus pendant quelques minutes histoire de faire revivre une séance du conseil... à l'ancienne.

De quoi a-t-il été question? Du «grattage» des rues et de l'argent qu'on dépense à la Pulperie! Un autre citoyen a aussi demandé aux élus de remplir leurs promesses, notamment celle de construire un pont pour relier la rive nord à la rive sud. Enfin, comme au temps des «Belles histoires des pays d'en haut», on a eu droit à la présence du «quêteux».

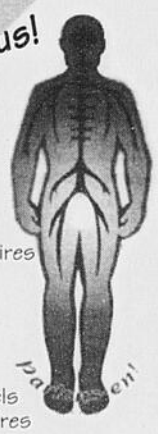
Le maire de 1897, Klaude Poulin (notre président du Carnaval-Souvenir), en a profité pour dire que la population participe avec enthousiasme au Carnaval-Souvenir. «Place Carnaval est grandement fréquentée... c'est le paradis», a-t-il admis, ajoutant que les festivités vont bon train et que le succès est pour ainsi dire assuré.



Le Dr MARC Chené
chiropraticien
DIPLÔMÉ DE PALMER, CALIFORNIE
vous invite à une soirée d'info-santé

SOIRÉE INFO-SANTÉ

Le stress... et vous!



- Bursite
- Tendinite
- Rhumatisme
- Épicondylite
- Tunnel carpien
- Névrite sciatique
- Entorse lombaire
- Troubles respiratoires
- Arthrite
- Torticolis
- Hernie discale
- Maux de tête
- Système nerveux
- Troubles menstruels
- Troubles circulatoires

Date: LE MARDI 18 FÉVRIER
Endroit:
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
PATRICE LAVOIE, D.C.
285, boul. de la Grande-Baie Nord
Suite 1, Ville de La Baie

Seulement 15 places disponibles

Réservez dès maintenant
544-9377

343724

DÎNER CONFÉRENCE
«Perspectives économiques et financières»

Conférencière:
Mme Dominique Vachon
Économiste en chef - Banque Nationale du Canada



Le mercredi 26 février 1997
L'accueil 11 h 45 -
Repas servi à 12 h 15

Hôtel Le Montagnais
1080, boul. Talbot - Chicoutimi

COÛT: Membre: 25 $
Non-membre: 35 $

Réservations: 698-1532 – 698-5672

Un rendez-vous privilégié!

RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES DU SAGUENAY LAC– SAINT-JEAN INC.

343559

Des prix vraiment très très fous...

expansol part en Folie!
1 JOUR seulement

PEINTURE
PRIX FOUS à partir de: 13,99$ 4L

COULEURS 3,99$

«RETOURS» à partir de: 5,99$ 1L 4L

COUPONS
PRIX FOUS
tapis et prélarts 50%
Couvre-planchers jusqu'à 30%

DÉCORATION
Carpettes (échantillons) 49¢
Encadrement, douillette, bordure de papier peint jusqu'à 50% de rabais

expansol

Roland Marquis Ltée

2851, ave. du Port (Parc industriel)
LA BAIE
544-2742 / 544-5844

343716

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Une «Commission»... juste pour rire

Du «Bye Bye» au festival «Juste pour rire», les grandes scènes québécoises, si elles manquent quelquefois d'inspiration pour susciter l'hilarité, sont rarement, en la matière, à court d'argumentations...

Et, même si la chose se produit moins souvent ici qu'à Montréal ou à Québec, les Bleuets, heureusement, peuvent eux aussi, à l'occasion, se désaltérer l'esprit à la source caustique du quiproquo et de la contrepèterie. Avec, en évidence, quelques têtes de turc locales spécialement sélectionnées pour une dégustation qui, pour être rapide, n'en demeure pas moins corsée à tous égards.

L'un de ces moments magiques est la tenue du «Procès à l'ancienne» — devenu cette année «Commission» — lequel est présenté dans le cadre du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Il faut croire que les répliques assaisonnées au curare sont particulièrement efficaces dans cette cuvée 1997 en forme de commission ad hoc. Certaines «victimes désignées», députés, maires et autres individus de la même eau, n'apprécieraient guère, en effet, d'être mis en évidence devant leurs commettants d'une manière qu'ils jugeraient par trop irrévérencieuse. Certes, ce ne sont là que rumeurs et billevesées, quoiqu'il n'y ait jamais de fumée sans feu, surtout lorsque des personnalités sont cuites sur les braises de l'humour.



CAROL NÉRON

Les gens, eux, paraissent s'amuser. Ce qui prouve que l'humour, pratiqué comme exutoire aux frustrations quotidiennes, peut se déguster aussi bien de façon artisanale que banalement hollywoodienne.

L'humour est le véhicule qui permet aux peuples de se défouler sans danger pour les fondements de leur société. Ainsi, c'est en grande partie grâce à ce type de catharsis axée sur le rire, par opposition au drame quotidien qu'ils vivaient, que les ex-Soviétiques ont pu passer à travers 75 ans de communisme sans y laisser tout à fait leur âme. Les blagues raillant les dirigeants marxistes, et qui s'échangeaient sous le manteau en compagnie d'initiés, de préférence dans une longue file d'attente, en disaient long sur les états d'âme de ceux à qui elles servaient d'échappatoire psychologique.

Dans nos sociétés capitalistes, l'humour se pratique ouvertement et à grande échelle. L'effet thérapeutique recherché sur le moral est cependant le même que celui constaté chez les gens obligés de composer avec les terribles conséquences, sur leur vie de tous les jours, des dictatures. Sous nos latitudes, l'humour a tendance à exploser lorsque la situation économique oblige des groupes de population à prendre conscience de la fragilité de leur statut de privilégiés. C'est sans doute pour cette unique raison que la drôlerie sous toutes ses formes, alliant le burlesque à l'ironie douce-amère et le monologue mordant ou cyniquement dévastateur, connaît un taux de popularité grandissant au Québec depuis les années 80.

Il faut sans doute remonter à l'époque de la Bolduc, donc de la Crise, pour trouver un élément susceptible de supporter la comparaison avec le phénomène que nous vivons présentement.

L'incertitude politique, la crainte de perdre son emploi, le dévergondage généralisé et l'absence de spiritualité, forcent les gens à se tourner vers l'humour pour délivrer leur message ou, tout simplement, pour essayer de comprendre ce qui se passe autour d'eux.

Le rire est une soupape de sécurité. En corollaire de cette affirmation, on pourrait ajouter que, plus les gens rient, plus la société dans laquelle ils évoluent va mal. Ce qui, en soi, n'a rien de particulièrement rassurant.

Un sens de l'humour entretenu selon le principe sacré de la conservation des violettes africaines représente encore le meilleur antidote à la morosité et à la démotivation, peu importe l'époque ou le contexte socio-politique. Le bon peuple comprend ce principe. Seuls les membres de la classe politique résistent encore. C'est normal, car il n'y a rien de drôle à pratiquer le métier d'élu. Qui, soit dit en passant, n'a rien à voir avec la définition que donne de ce mot la bible.



CLIN D'OEIL

Avancer en arrière: facile

Un pas en avant, deux en arrière.

C'est ainsi que l'on pourrait illustrer le délai de deux ans qu'accorde aux municipalités le ministre Rémy Trudel, dans le cadre de l'application de sa politique sur les fusions.

Le prochain recul du gouvernement Bouchard devrait toucher la maternelle obligatoire. Pari tenu ?

C. Néron

VOTRE OPINION

Info-santé, un service utile et peu cher

Info-santé a été mis de l'avant par des infirmières pour fournir des conseils en matière de soins à la maison. Au besoin, l'infirmière peut également référer l'appelant à une autre ressource (infirmière à domicile, pharmacien, médecin, organisme communautaire, etc). Cette solution de rechange aux services traditionnels en première ligne est disponible 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

Alors que l'impact du virage ambulatoire se fait sentir dans les foyers, il est rassurant de savoir que, dans toutes les régions, grâce à Info-santé, une infirmière est au bout du fil. Les résultats d'évaluation s'accordent sur la popularité du service. Selon la fédération des CLSC, le nombre de consultations dépassera largement les prévisions pour 1996, année d'implantation du service. Quatre régions totalisent près d'un million de consultations. La Montérégie a répondu à 265 000 appels, la région de Québec à plus de 200 000, et celles de Montréal et de Laval, à plus de 500 000.

Utilisateurs

Les utilisateurs sont dans la jeune trentaine, plus souvent de sexe féminin. Plus de la moitié appelle Info-santé pour une autre personne, souvent un enfant. Pour la plupart nerveux ou inquiets, ils se perçoivent comme très malades. La satisfaction générale de la clientèle est très élevée (99%). Pratiquement tous les utilisateurs recommanderaient Info-santé ou l'utiliseraient pour régler un autre problème de santé.

L'efficacité du service a été vérifiée en demandant si la clientèle avait consulté une autre ressource avant de composer le numéro de téléphone d'Info-santé-CLSC. Dans la région de Montréal, 70% des clients n'avaient fait aucune démarche antérieure. Dans la région de Québec, ce pourcentage s'élève à 87,8%. On a aussi étudié la référence à un service professionnel, en aval d'Info-santé.

À cet égard, les infirmières avaient conseillé à 69% de leurs clients de contacter une autre ressource professionnelle, en cas de détérioration de leur santé. Or, au moment de la relance, plus de la moitié n'avait pas eu besoin d'autres services après leur consultation avec l'infirmière. Ces données illustrent un fort potentiel pour réduire l'utilisation inappropriée de services médicaux.

Économie récurrente

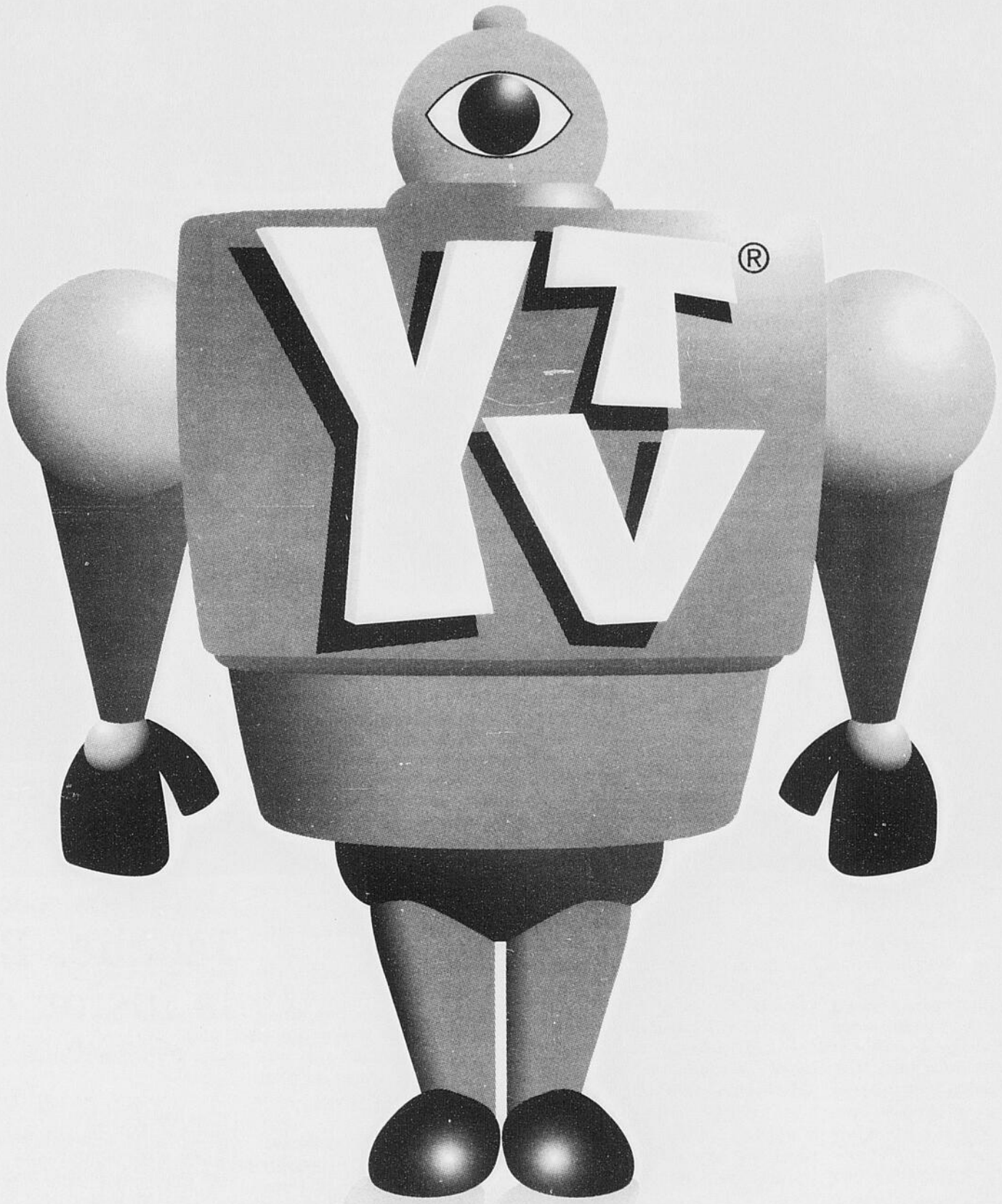
Pour cerner l'ampleur de l'économie associée à Info-santé, la question suivante a été posée à la clientèle: si Info-santé n'avait pas existé, quelle ressoûrce auriez-vous utilisée ? Ici encore, les résultats des études convergent puisque 73% de la clientèle d'Info-santé de Montréal et 75,8% de celle de Québec auraient utilisé un service médical.

Ce pourcentage de recours à des ressources plus lourdes se ventile comme suit: 31% à l'urgence, 7,8% aux cliniques d'hôpital, 31% au cabinet privé du médecin et 6% au médecin du CLSC.

En extrapolant ces pourcentages à l'ensemble de la clientèle actuelle d'Info-santé et en prenant un coût moyen estimé pour chaque service (71,07$ à l'urgence, 34,09$ aux cliniques d'hôpital, 24,79$ chez le médecin en cabinet privé, 41,47$ chez le médecin de CLSC et 10,63$ pour une consultation à Info-santé), on obtient une économie récurrente de l'ordre de 50 millions$. Avec des mesures de promotion et la mise en place d'incitatifs à l'utilisation d'Info-santé CLSC, il est permis d'extrapoler cette économie à plus de 100 millions$.

Mais pourquoi cette réponse éminemment adaptée aux besoins de la population, et efficace pour l'élimination du déficit gouvernemental tarde-t-elle à s'implanter au Québec ? Pourquoi Info-santé CLSC serait-il même menacé par les coupures à venir alors qu'il fait partie de la solution?

Guylaine Desrosiers,
présidente d l'Ordre
des infirmières
et infirmiers du Québec (OIIQ)



J'AI ÉTÉ PROGRAMMÉ POUR SERVIR VOS ENFANTS PENDANT UNE SEMAINE.

YTV, LE PREMIER RÉSEAU POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS AU PAYS SERA OFFERT SUR VIDÉOTRON.
UNIQUEMENT ENTRE LE 17 ET LE 23 FÉVRIER. VOS ENFANTS VERRONT EN EXCLUSIVITÉ
LES CHAMPIONNATS MONDIAUX DE HOCKEY PEE-WEE CHRYSLER
(SAMEDI 22 FÉVRIER DE 12 H À 13 H 30 ET DIMANCHE 23 FÉVRIER DE 14 H À 15 H 30)
ET TOUT SON FABULEUX PROGRAMME. VOS ENFANTS SERONT BIEN SERVIS AVEC YTV,
AU CANAL 43 À QUÉBEC ET AU CANAL 47 À CHICOUTIMI.

BEASTIES : LUNDI À 20 H · REBOOT : LUNDI À 19 H · CHARLIE BROWN : DIMANCHE À 17 H 30
GOOSEBUMPS : SAMEDI À 19 H 30 · ARE YOU AFRAID OF THE DARK? : LUNDI ET MARDI À 19 H 30

YTV Vidéotron

YTV est une marque déposée de YTV Canada, Inc.© 1997 YTV Canada, Inc.

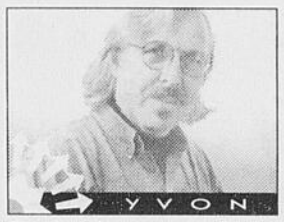
Michel Tremblay à La Baie

«Les écrivains sont là pour déranger»



VISITE - Michel Tremblay a fait une visite à la bibliothèque de La Baie, hier, pour lancer son dernier roman.
(Photo Jeannot Lévesque)

LA BAIE (YB) - Le dramaturge, romancier, scénariste et traducteur-adaptateur, Michel Tremblay, a montré hier un certain agacement concernant le fait que dorénavant les subventions fédérales se feront vraisemblablement sur la base de la capacité des artistes canadiens à l'étranger «à promouvoir le respect de la souveraineté canadienne et de l'unité nationale.»



Dans le cadre d'une tournée éclair effectuée hier à la bibliothèque de La Baie pour présenter son dernier roman intitulé «44 minutes et 44 secondes», l'auteur a indiqué que les créateurs et artistes n'ont pas à se soumettre à quelque diktats politiques ou autres concernant la création de leur oeuvre.

«Le rôle de la littérature est de déranger la société. De même les oeuvres théâtrales doivent poser les bonnes questions et laisser au grand public le soin d'y répondre. L'écrivain n'a pas à se gêner pour poser des bâtons dans les roues si cela contribue à faire réfléchir la société», a-t-il rappelé.

Mal être

De son nouveau roman, Michel Tremblay a mentionné qu'il s'agit de l'histoire d'un chanteur d'une rare beauté qui connaît un succès des plus éphémères et qui à travers son mal être fait graduellement le constat difficile de son échec.

«Le récit du roman ne se fait pas selon le déroulement logique de la vie du personnage principal, mais est plutôt présenté dans un ordre qui épouse les tranches de vie liées à chacune des chansons du seul disque que ce même personnage hautement désillusionné a produit», a résumé Tremblay.

Particularité de ce roman, il a été écrit à la troisième personne. Cette approche est une première pour Tremblay, mais ne veut pas dire pour autant que cela se reproduira, a précisé par ailleurs le romancier.

Ennui profond

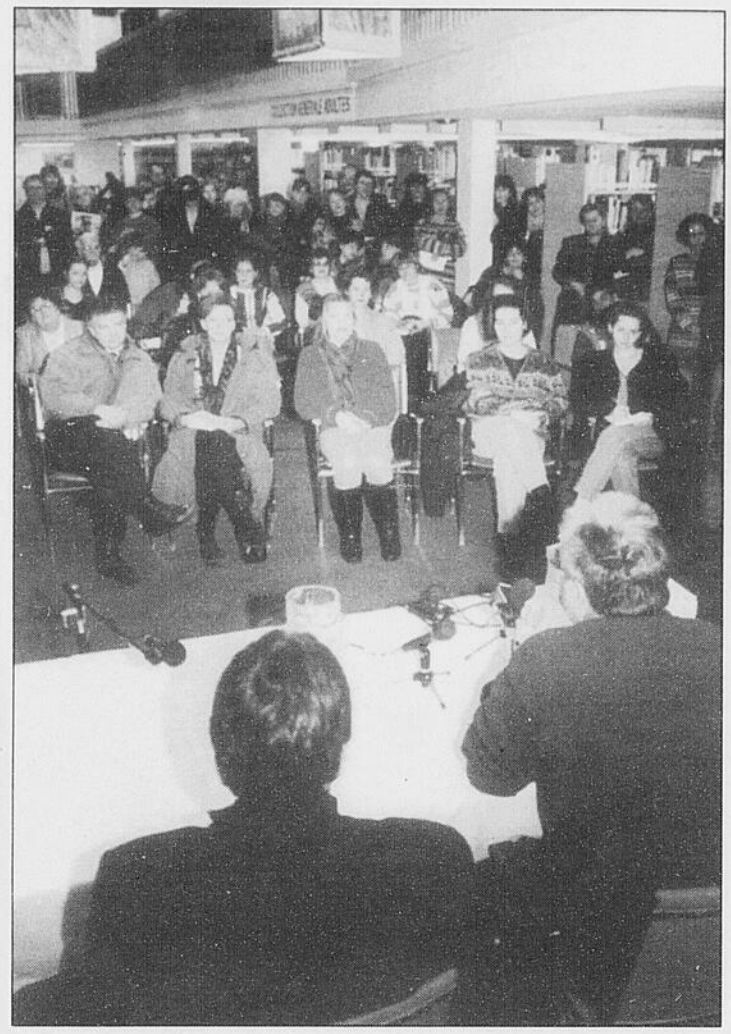
Questionné à savoir l'intérêt qu'il porte au réseau Internet comme moyen de faire connaître l'ensemble de son oeuvre (-romans, comédies musicales, pièces de théâtre, scénarios de film, chansons, traductions, etc.), Michel Tremblay avance que ce nouvel outil «l'ennuie profondément» et qu'il favorise de beaucoup le support naturel qu'est le livre.

Il ajoute que le réseau télématique se développe trop rapidement, et qu'il serait grand temps que quelqu'un quelque part finisse par régler les nombreux problèmes liés aux accrocs faits aux droits d'auteur. «Par le passé, l'on a piraté l'une de mes oeuvres», a-t-il fait remarquer.

Le romancier a indiqué également en réponse à la question d'une lectrice, qu'il était parvenu à s'aménager au fil des dernières années des périodes de bonheur admettant du même coup qu'il a déjà été mal dans sa peau. «Le métier d'écrivain est très exigeant, tant au plan physique qu'au plan de l'esprit», a-t-il admis sans détour.

A une autre lectrice qui s'étonnait de sa capacité d'émouvoir avec des mots d'une grande simplicité, l'écrivain a fait remarquer que d'autres auteurs dont le russe Anton Tchékov et Tennessee William en ont fait tout autant dans leurs oeuvres à partir du récit de la vie de personnages issus du peuple.

Une bonne soixantaine de personnes de La Baie et des environs ont assisté, hier, à la présentation du nouveau roman de l'auteur québécois.



FOULE - Une bonne foule était sur place, hier, à La Baie pour rencontrer l'écrivain Michel Tremblay qui effectuait une tournée du Québec pour lancer son dernier roman. Des lecteurs et des lectrices il va sans dire.
(Photo Jeannot Lévesque)

Logements à Jonquière

Les propriétaires ne lancent pas la serviette

JONQUIERE (CD) - Le président de Corpiq-Saguenay, Luc Courtemanche, s'apprête à constituer une liste d'appartements disponibles pouvant subvenir aux besoins de la municipalité pour la remettre aux autorités de Jonquière à la prochaine assemblée du conseil.

L'invitation est lancée à tous les propriétaires d'immeubles. L'objectif est d'inciter les autorités municipales de Jonquière à reconsidérer leur décision de procéder à la construction de 34 logements à loyer modique.

Luc Courtemanche remettra aussi aux élus municipaux une étude effectuée par François Des Rosiers, professeur à l'université Laval, et qui démontre hors de tout doute que «l'aide à la personne» est beaucoup plus bénéfique pour l'ensemble de la société (coût de construction moindre, possibilité de desservir une plus grande clientèle, plus grande réinsertion sociale, meilleure adaptation aux nouvelles réalités de la société...) que la construction d'édifices à logements à vocation sociale.

Corpiq, c'est un organisme sans but lucratif regroupant plus de 9000 propriétaires ou gestionnaires d'immeubles au Québec. Présent dans les principaux centres urbains, Corpiq existe depuis 1994 et offre à ses membres un regroupement d'achats régional ainsi qu'une représentation politique auprès des autorités gouvernementales du Saguenay.

Nazis au Canada

Des pressions exercées

OTTAWA (PC)-Le Centre Simon Wiesenthal exerce des pressions afin d'obtenir les noms de presque 2000 ex-nazis vivant apparemment au Canada où ils recevraient des pensions d'invalidité du gouvernement allemand.

Le centre a demandé à ses membres canadiens d'envoyer des pétitions au chancelier allemand Helmut Kohl afin que celui-ci rende publique l'identité de tous les ex-membres des Waffen-SS vivant au Canada et recevant une pension de l'Allemagne.

Le centre cite à l'appui de ses démarches une émission de la télévision allemande et le journal britannique Sunday Times de Londres selon lesquels 1882 membres de la 14e division Waffen-SS, pour la plupart des criminels de guerre, ont émigré au Canada en 1950.

«Nous avons maintenant la preuve irréfutable que le coeur de la division était composé de bataillons de police auxiliaires recrutés par les nazis pour rassembler et massacrer les juifs vivant en Europe de l'Est», a affirmé hier Sol Littman, le représentant canadien du centre Wiesenthal, par voie de communiqué. La ministre de l'Immigration Lucienne Robillard a réagi en expliquant que le gouvernement fédéral faisait de son mieux pour dénicher et traduire en justice les criminels de guerre.

«Au Canada, nous avons une position très ferme à ce sujet, non seulement en ce qui concerne les vieux criminels de guerre mais également ceux de l'ère moderne», a-t-elle dit à l'extérieur des Communes. «Nous sommes les leaders parmi les pays occidentaux à cet égard.»

Abitibi-Price et Stone

Jacques Brassard voit la fusion d'un bon oeil

par Claude Côté

ALMA (CC) - Jacques Brassard, ministre des Transports, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, perçoit de façon plutôt positive la fusion des papetières Abitibi-Price et Stone-Consolidated.

Appelé à commenter cette récente transaction, le ministre Brassard, qui était de passage à Alma hier, a mentionné qu'il ne pouvait, devant les impacts négatifs de la réduction des emplois, faire autrement que d'éprouver un pareil sentiment.

Une telle fusion est d'autant plus positive, selon lui, que le fait de constituer une très grande entreprise dans le secteur du papier signifie plus de ressources et davantage de capitaux pour des investissements à venir. «Il me semble que ce sera plus facile désormais de trouver les capitaux requis pour assurer la relance d'une usine comme celle de Kénogami où l'entreprise nouvellement constituée n'aura plus besoin de partenaire pour y investir», dit-il.

Il semble effectivement clair au ministre Brassard que, si le nouveau projet qu'on cherche présentement à produire devait se révéler rentable, le problème de capitaux ne se présenterait plus.

Police régionale

D'autre part, le ministre Jacques Brassard croit qu'une décision de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, de former un corps de police régionale pour l'ensemble des municipalités rurales de son secteur, pourrait avoir des impacts négatifs sur l'avenir de la centrale policière de la Sûreté du Québec à Alma. «Il faut souhaiter de la maintenir en place, de sorte que, dit-il, il est nécessaire de bien examiner les conséquences de la décision à prendre.»

Invité à commenter la décision proprement dite de son collègue de la Sécurité publique qui a refusé la plupart des demandes visant l'implantation de corps de police régionale, le ministre Brassard a affirmé que, comme membre du gouvernement Bouchard, il la cautionnait. Admettant que le gouvernement avait décidé tardivement de hausser la facture de la SQ, Brassard comprend néanmoins que la position adoptée par le ministre de la Sécurité publique n'ait pas plu et il estime même qu'on aurait pu l'annoncer d'une autre façon. Mais, selon lui, le ministre Robert Perreault aura l'occasion de s'expliquer, la semaine prochaine, lorsqu'il viendra dans la région. Enfin, il admet qu'il y a sans doute de la place pour l'amélioration de la qualité du service assuré par le poste d'Alma de la Sûreté du Québec.

Route Ferland-Boilleau

La Baie n'entend pas changer le tracé

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - S'il n'en tient qu'au conseil municipal de La Baie, le tracé de la route 381 aménagé l'été dernier pour relier Ferland-Boilleau à la trame urbaine baieriveraine, ne sera pas modifié pour l'essentiel et la jonction se fera avec l'axe du Chemin Saint-Jean. Unanimement, le conseil a indiqué que sa volonté va dans ce sens principalement parce que le ministère des Transports du Québec (MTQ) avait orienté la municipalité vers ce choix lors de la situation d'urgence vécue en juillet, mais aussi parce qu'un noyau de développement commercial est actuellement en bonne voie de réalisation à l'embouchure de la rivière Ha! Ha!

«Eventuellement, il ne devrait y avoir qu'une seule propriété qui pourrait être expropriée dans le secteur du Chemin Saint-Jean, contrairement à ce qu'on a laissé entendre ces derniers temps», a indiqué le conseiller Marc Saint-Pierre.

En clair, a souligné pour sa part le maire Claude Richard, «on s'oppose à ce que la 381 passe par le Chemin de la Rivière.»

Consultation?

Porte-parole du ComSi, Paul-Etienne Gilbert a souligné que la «volonté déclarée» des membres du conseil est quelque peu étonnante, considérant que la semaine dernière, des élus avaient laissé entendre que le conseil tiendra compte de la population avant de décider quoi que ce soit concernant le tracé de la 381.

«Ce soir (hier), on assiste à une déclaration contraire, car on indique clairement qu'on va tenir compte seulement des gens du Chemin Saint-Jean et Saint-Antoine.»

Le même porte-parole fait remarquer que la population comprend également les gens du secteur de St-Alexis, les gens de Ferland-Boilleau et les touristes. «A ce jour, pas moins de 664 signataires de la pétition qui circulent depuis quelque temps ont souligné qu'ils tiennent à ce que l'ancien tracé de la 381 qui reliait Ferland-Boilleau au Chemin de la Rivière soit considéré. Est-ce bien cela consulter une population», a questionné le président Gilbert à l'issue de l'assemblée du conseil.

Interprétation

Les élus baieriverains ont entériné par ailleurs l'octroi d'une subvention de 15 000 $ pour le projet qu'entend réaliser l'organisme MADIE pour le compte de l'ensemble des municipalités affectées par la crue des 19, 20 et 21 juillet derniers.

Le conseiller Laurier Lavoie a fait ressortir que La Baie devra s'assurer que le programme d'interprétation des événements de juillet ne soit pas seulement articulé autour de la «petite maison blanche de Chicoutimi».

Quant au conseiller Marc Saint-Pierre, il a fait remarquer qu'il serait souhaitable que le conseil soit saisi à tout le moins des grandes lignes du projet avant sa réalisation. «On nous dit que cela est prévu pour juin prochain. Cela vient vite», a-t-il prévenu.

Le maire Claude Richard a rappelé pour sa part que les municipalités concernées mais aussi les gouvernements supérieurs vont participer à ce projet portant pour l'essentiel sur les causes et conséquences du «déluge» et dont le coût total est de 150 000 $.



Claude Richard

Libéraux fédéraux

L'exécutif réélu en bloc à Chicoutimi

CHICOUTIMI (DB) - Les membres de l'Association libérale fédérale de la circonscription de Chicoutimi ont renouvelé en bloc leur exécutif, dimanche, à l'occasion d'une assemblée générale.

Lucette Simard, de La Baie, aura donc la responsabilité de préparer les libéraux de la circonscription en vue d'élections que l'on croit de plus en plus probable en juin. Les autres personnes réélues sont Johanne Bouchard et Claude Lalonde, à la vice-présidence, Suzanne Bouchard, Jean Donald Soupion, à la vice-présidence des jeunes libéraux, Marc Beaulieu, secrétaire, et Camil Bergeron, trésorier.

Les libéraux ont aussi élu leurs représentants au Congrès biennal de l'aile québécoise, qui se tiendra du 2 au 4 mai, au Centre des congrès de Québec. Quinze personnes ont été mandatées pour cet événement.

L'assemblée d'investiture pourrait bien se tenir en avril. D'ici là, on espère que le premier ministre Chrétien annonce la date des prochains élections. Dans les milieux, on imagine que les réactions au budget Martin, livré aujourd'hui même, influera sur la décision de M. Chrétien.

Dans Chicoutimi, selon Lucette Simard, il y deux ou trois candidats intéressés, qui attendent l'annonce des élections avant de se manifester. Les libéraux considèrent la circonscription de Chicoutimi comme «difficile à prendre», dit Robert Boulay, responsable des communications pour la région du Québec, mais il n'existe plus de vague bloquiste. Toujours selon M. Boulay, un candidat de prestige pourrait réussir des gains substantiels.

Carnaval de Québec

Les visiteurs ont doublé

QUEBEC (PC)-Le nombre de visiteurs aux activités du Carnaval de Québec a pratiquement doublé cette année. Mais il n'est pas exclu que la tenue de l'événement débouche tout de même sur un déficit.

C'est ce qu'ont indiqué, hier, les organisateurs du Carnaval, qui se sont montrés fort satisfaits des résultats de la fête d'hiver, dont l'édition 1997 avait été présentée comme celle de la dernière chance. En conférence de presse, le directeur général du Carnaval, Denis Rhéaume, a indiqué qu'un peu moins d'un million de visiteurs ont été vus à un moment ou l'autre sur l'un des sites. L'an passé, «on parlait de 500 000 à 600 000 personnes», rapporte-t-il. Il nuance en précisant qu'en 1996, le défilé de nuit de la basse-ville, une manifestation qui attire des dizaines de milliers de spectateurs, avait cependant été supprimé.

La déception de 1997 provient de la vente de bougies. Son mauvais rendement a creusé un trou de 60 000 $ dans le budget du Carnaval, l'objectif de vente n'ayant été atteint qu'à 74 pour cent. «Il faudra repenser cette activité, laisse entendre le président Sylvio Rancourt. Peut-être faudra-t-il songer à un nouvel incitatif pour un produit fortement associé aux duchesses?» suggère-t-il.



Siège social d'Abitibi-Consolidated

L'incertitude politique pourrait influencer

MONTREAL (PC)-L'incertitude politique au Québec pourra influencer le choix de Montréal ou Québec comme siège social du nouveau géant des pâtes et papiers Abitibi-Consolidated.

Le président du conseil de la nouvelle entreprise, M. Ronald Oberlander, a indiqué que le comité qui sera chargé du choix du siège social prendra cette question en considération.

Il a affirmé que lui-même ne savait pas comment comptabiliser les effets de l'incertitude politique.

Abitibi-Price et Stone-Consolidated ont annoncé vendredi dernier leur intention de se fusionner pour créer le joueur le plus important en Amérique du Nord dans les secteurs du papier journal et du papier non couché à base de pâte mécanique.

Les actionnaires des deux compagnies, le Bureau de la compétition du Canada et le département américain de la Justice devront auparavant donner leur accord.

Abitibi-Price, avec un chiffre d'affaires de 2,4 milliards $, compte 6800 employés. Son siège social de Toronto a environ 225 employés. Stone Consolidated a un chiffre d'affaires de 2,4 milliards $. Elle compte 6200 employés, dont environ 175 à son siège social de Montréal.

M. Oberlander a déclaré en conférence de presse hier que la nouvelle entreprise ne gardera qu'un seul siège social.

Il a avoué que les dirigeants avaient été tentés de décider tout de suite du lieu du nouveau siège social, avant que les pressions ne commencent à se faire ressentir et que le tout ne se transforme en «conflit canadien typique».

Il a cependant déclaré qu'il était important de consulter les 400 employés directement touchés. Ceux-ci aideront à définir les critères de choix, mais c'est un comité qui rendra une décision d'ici trois semaines.

Il a dit s'attendre à ce que les gouvernements des deux provinces fassent des pressions sur l'entreprise pour conserver le siège social sur leur territoire respectif.



FUSION - Le président d'Abitibi-Consolidated, Ron Oberlander, et James Doughan, de Stone-Consolidated, ont rencontré les journalistes, hier, pour discuter de différents sujets, y compris le siège social de la nouvelle entreprise.

«Nous allons discuter avec eux, a-t-il déclaré. Nous n'allons pas négocier en public.»

Landry

Le ministre québécois des Finances, Bernard Landry, a souhaité hier que le siège social de l'entreprise fusionnée soit à Montréal, où se trouve déjà le siège social de très grandes compagnies de pâtes et papier.

Il fait valoir que les activités des deux entreprises étaient principalement concentrées au Québec.

Il a également souhaité que les activités de recherche et développement demeurent au Québec.

Il a répondu par une boutade aux journalistes qui l'interrogeaient sur le rôle de l'incertitude politique dans le choix du siège social.

«Les arbres, dans les pâtes et papier, sont un élément déterminant de toute discussion», a-t-il lancé. M. Oberlander a profité de la conférence de presse d'hier pour rassurer les travailleurs de certaines usines.

Il a notamment affirmé que les gens de Beaupré ne devraient pas s'en faire, parce que leur usine est très rentable.

Il a déclaré que la fusion pourrait également être bénéfique pour l'usine de Chandler, en Gaspésie. Abitibi-Price était à la recherche d'un partenaire pour faire des investissements importants. Stone Consolidated pourrait peut-être constituer ce partenaire. M. Oberlander a affirmé que le projet était intéressant, et devrait entraîner des retours intéressants.

Par contre, le président du conseil de la nouvelle entreprise n'a pas eu de bonnes nouvelles pour les gens de l'usine Kénogami, à Jonquière.

Abitibi-Price a refusé récemment d'investir 250 millions $ dans une nouvelle machine à papier parce que le projet ne lui semblait pas rentable.

M. Oberlander a déclaré hier qu'il ne recommanderait pas à l'entreprise fusionnée de revenir avec ce projet.

Les taux hypothécaires laissent perplexes

TORONTO (PC)-De nouvelles baisses des taux hypothécaires, annoncées hier, laissent certains analystes perplexes quant aux conséquences qu'elles auront sur le marché immobilier.

A la suite du Canada Trust, de la CIBC et de la Banque de Montréal, la semaine dernière, les autres grandes institutions financières ont diminué d'un quart de point leurs taux à long terme.

Le taux d'une hypothèque de cinq ans est maintenant de 7 pour cent. Les taux à court terme de six mois à un an ont perdu au moins 0,15 point de pourcentage. Une hypothèque fermée d'une durée d'un an, par exemple, a chuté à 5,05 pour cent.

Ces nouvelles donnes ne représentent que d'infimes différences sans signification pour le marché immobilier, estiment certains observateurs.

Néanmoins, l'un d'eux, Peter MacGillivray, porte-parole de la maison de courtage Remax, préfère voir les choses autrement. «C'est positif pour tout le monde», déclare-t-il.

Une légère et soudaine hausse des taux, le mois dernier, avait rendu les acheteurs inquiets face à la volatilité du marché, alors la baisse d'hier va y ramener un peu de stabilité, estime-t-il.

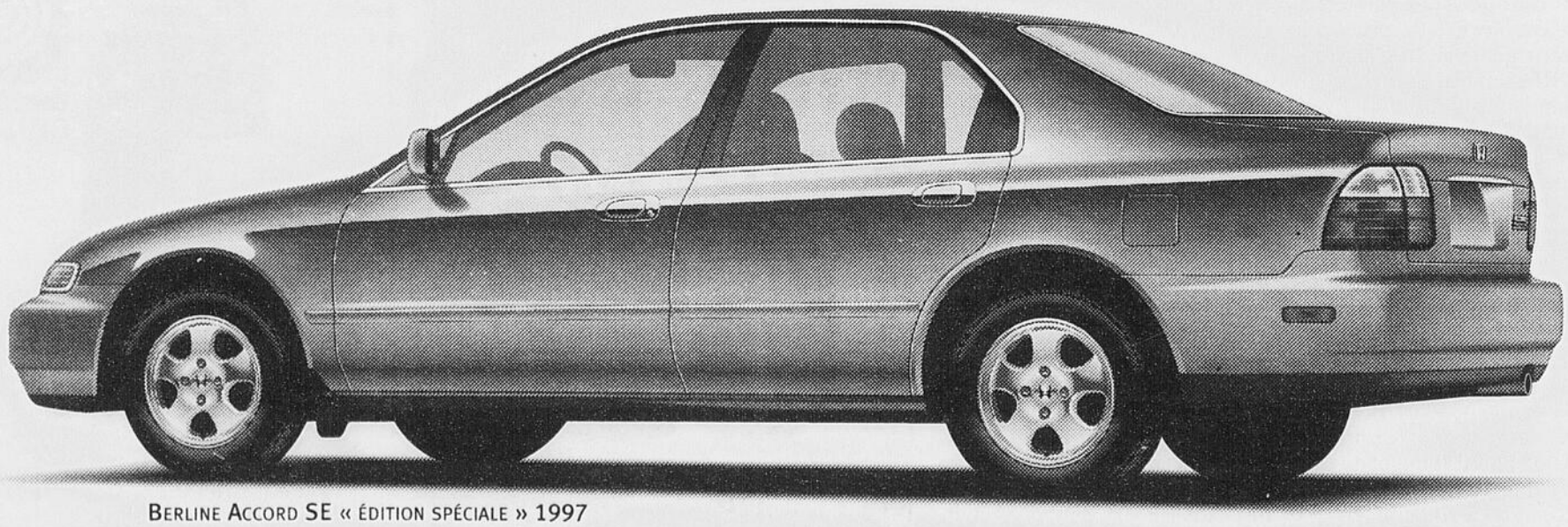
Le Canada Trust avait été le premier à hausser ses taux, en décembre, avant de retraiter face au refus de ses rivaux de suivre son exemple. La CIBC devait finalement augmenter ses taux, le mois dernier, imitées une semaine plus tard par les autres banques et les sociétés de fiducie.

Maintenant que le yo-yo hypothécaire semble se calmer, M. MacGillivray est convaincu que le marché va décoller à nouveau.

«Lorsque les taux grimpent de cette façon, les gens qui hésitent ont tendance à agir très rapidement parce qu'ils reconnaissent qu'un quart de point de pourcentage aura un impact substantiel», dit-il.

Pour sa part, l'analyste Frank Clayton, directeur de la firme torontoise Clayton Research Associates, ne partage pas ce point vue. «Les taux sont faibles, ils sont bons et ils vont rebondir quelque peu, mais il est peu probable qu'ils aient quelque impact que ce soit», affirme-t-il.

Une berline unique en son genre.
Trois bonnes raisons de l'adopter.



BERLINE ACCORD SE « ÉDITION SPÉCIALE » 1997

HONDA

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE

343503

Regroupement Dolbeau-Mistassini

Une somme de 100$ per capita serait offerte

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF)-Les villes de Dolbeau et Mistassini pourraient recevoir une somme équivalente à 100$ per capita dans un éventuel processus de regroupement municipal.

Le maire Jean-Marc Gendron a mentionné qu'il avait fait la preuve avec son confrère de Dolbeau, Camille Lupien, de l'importance du dossier. Les deux maires se sont basés sur le modèle de Saint-Méhode et Saint-Félicien. Le ministère des Affaires municipales a accordé une subvention de 100$ per capita dans le processus de la fusion. La somme totale était de 1,5 million $.

Les villes de Dolbeau-Mistassini s'attendent à ce seuil minimal dans leur cas. Le ministre, Rémy Trudel, qui était de passage à Saint-Félicien en fin de semaine, s'est montré très ouvert et conscient de la problématique que vivent les deux villes, selon Gendron. Le ministère devrait s'organiser pour aller chercher l'argent d'une autre façon. Le ministre a démontré un préjugé favorable pour les villes de Dolbeau et Mistassini.

Le maire, Jean-Marc Gendron, a mentionné aussi que s'il y avait regroupement municipal, la péréquation de la ville de Mistassini devrait être maintenue pour les trois prochaines années. Cela ne place toutefois pas la Ville à l'abri des coupures . Cette situation devra s'appliquer pour l'ensemble des municipalités du Québec. Le maire Gendron croit toutefois qu'il y aura toujours une obligation morale, d'assurer un partage de la richesse collective entre les municipalités mieux dotées et celle moins avantagées.

Pas de procès pour Arenburg

OTTAWA (PC)-Jeffrey Arenburg, accusé du meurtre prémédité du commentateur sportif Brian Smith, n'aura pas à subir son procès, du moins pas avant quelques mois.

Le jury de huit femmes et quatre hommes a en effet conclu, après près de quatre heures de délibérations, que Arenburg, 40 ans, n'est pas apte à subir son procès et doit plutôt être soumis à des traitements psychiatriques visant à éliminer les hallucinations dont est victime l'accusé.

Même si deux psychiatres l'avaient jugé apte à subir son procès, Jeffrey Arenburg, selon la défense, n'était pas en mesure de comprendre le véritable sens de sa présence en cour et surtout d'instruire adéquatement son procureur sur sa défense comme telle.

Même aujourd'hui, Jeffrey Arenburg est convaincu que le meurtre de Brian Smith représentait pour lui la seule façon d'amener un jury et un juge à ordonner aux autorités canadiennes de mettre fin à la corruption qui frappe le pays et de cesser la conspiration dont il se dit victime de la part des médias. Arenburg dit en effet entendre des voix par l'intermédiaire de la télévision et de la radio. Ce matin, le juge James Chadwick, le procureur de la couronne et celui de Arenburg doivent d'ailleurs se revoir en cour pour décider des modalitées finales quant aux soins que requiert l'état mental de Jeffrey Arenburg.

La veuve du commentateur Brian Smith a fondu en larmes lorsque le jury est revenu dans la salle d'audience pour le prononcé du verdict. «Je ne sais pas qui est vraiment malade (crazy) ici. C'est peut-être le système lui-même», a dit Alana Kainz aux journalistes qui l'attendaient à l'extérieur du palais de justice d'Ottawa.

Mme Kainz s'est dit déçue par la décision du jury. «C'est un homme habile (l'accusé). C'est un cercle vicieux alors que la cour dit qu'il a besoin de traitements et lui ne veut pas en suivre. On ne sait pas quand aura lieu le procès. Dans un mois, dans deux mois, dans six mois. On ne sait même pas s'il y en aura un un jour», a encore précisé Alana Kainz qui rappelle qu'entretemps, Brian Smith est mort et que sa famille vit toujours dans la peine.

Robert lewis qui a défendu Jeffrey Arenburg sur la question de son inaptitude à subir un procès, s'est dit confiant de voir son client se plier aux exigences du tribunal relativement aux traitements à suivre.

«J'ai bon espoir de le convaincre car il désire subir son procès que ce soit dans un mois ou dans trois mois. J'espère qu'il va collaborer», a dit Me Lewis en rappelant qu'un accusé doit non seulement être présent physiquement à son procès mais aussi mentalement, ce qui, selon lui, n'était pas le cas de Arenburg actuellement.

Selon le scénario le plus plausible, Jeffrey Arenburg devrait être envoyé dans une institution psychiatrique pour y subir des traitements alors que son cas devrait être évalué dans deux mois. Si les traitements et les médications prescrits démontrent une amélioration de la santé mentale de l'accusé, il appartiendra à un comité de révision de décider si Arenburg a atteint un état mental lui permettant de subir son procès en étant pleinement conscient des enjeux et des conséquences qui en découlent.


Claude Tremblay
p.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779


Carl Tremblay
Gérant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

339805

CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI
DU 13 AU 23 FÉVRIER 1997
«Chicoutimi sur la voie du progrès»
LUNDI, MARDI ET MERCREDI, 17, 18 et 19 FÉVRIER
Activités dans tous les sites permanents
13 h Danse en ligne et folklore Bonne Ménagère
SITES PERMANENTS
La Place Carnaval
Située sur la zone portuaire dans le secteur des Halles. Animation avec Bébert, sculptures sur neige, encans, concours, patinage libre, marché public, concours de sculptures sur glace Guiness. Tous les jours à partir de 10 h, 543-4438.
Bonne Ménagère et accueil
Animation, musique avec Alain Gagnon et danse folklorique et danse en ligne. Tous les jours à partir de 12 h. 216, rue Racine Est, 543-1859.
Le Camp des Hommes
Danse, animation et concours. Tous les jours à partir de 12 h. Entrée: 2 $ les fins de semaine, 543-1602.
Chantier du Père Alex
Animation et musique, promenade en traîneau à chien. 698-5375, 698-3230.
À SURVEILLER
Tous les matins jusqu'à dimanche inclusivement «Déjeuner des Placoteux». Hôtel Chicoutimi avec CFIX, réservation 549-7111.
Info-Carnaval: 543-4438
Internet: www.carnaval.saglac.qc.ca.
CFIX 96,9 FM ROCK DÉTENTE · CJPM · Canada · Ville de Chicoutimi · DRY
341912

LOCATION EN TÊTE

BERLINE ACCORD EX 1997
298$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 24 495 $†
Deux coussins gonflables (SRS) • Moteur à 16 soupapes et injection • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec dispositif de détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Programmateur de vitesse • Glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Direction assistée • Freins assistés • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs

BERLINE ACCORD SE 1997
328$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 26 995 $†
La berline Accord « édition spéciale » inclut tout l'équipement de la berline Accord EX avec les ajouts ou différences qui suivent : Freins à disque aux quatre roues avec ABS • Roues de 15 pouces en alliage • Toit ouvrant électrique • Console au plancher à garniture bois (version SE seulement) • Volant gainé de cuir • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur CD (version SE seulement), 4 haut-parleurs et antivol • Moulures de protection latérales de couleur assortie

BERLINE ACCORD EX-R 1997
348$*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 28 995 $†
La berline Accord EX-R inclut tout l'équipement de la berline Accord SE « édition spéciale » avec les ajouts ou différences qui suivent : Moteur VTEC à 16 soupapes et injection de 145 chevaux • Suspension et pneus à calibrage performance • Barre stabilisatrice arrière • Intérieur garni de cuir • Siège avant gauche à 6 réglages électriques • Moquette 18 oz de qualité supérieure • Chaîne AM/FM stéréo de qualité supérieure avec lecteur de cassettes, 6 haut-parleurs et antivol • Roues stylisées de 15 pouces en alliage

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offres portant sur les berlines Accord EX (modèle CD563V), SE (modèle CD560V) et EX-R (modèle CD566V) 1997 neuves. Versement mensuel de 298 $/328 $/348 $ pendant 48 mois pour un total de 14 304 $/15 744 $/16 704 $. Un versement initial de 1 110 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 375 $/400 $/425 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. † Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

343504

Fourre-tout



EXPO-SCIENCES AU LYCÉE - Les gagnants et gagnantes de l'Expo-sciences du premier secondaire au Lycée du Saguenay posent fièrement en présence du directeur Irénée Beaulieu, du président du conseil d'administration, Pierre Vaillant et du responsable régional d'Expo-sciences, Yvon Roy. Il s'agit de Pierre-Luc Girard, Cédric Wilson, Philippe Gosselin, Valérie Bilodeau, Geneviève Lebel, Marie-Chantale Lepage, Michaël Girard, Pascale Paiement et Émilie Fillion. Félicitations!



VISITE DE LA FRANCE - Récemment, les dirigeants du Zoo «sauvage» de Saint-Félicien recevaient un groupe de visiteurs en provenance de la région de la Loire en France. Selon le directeur Martin Laforge, la présence de ces touristes français confirme le pouvoir attractif du zoo en hiver. Semble que les commentaires entendus des cousins français ne comportaient que des éloges.



CARNAVAL-SOUVENIR - Dans toutes les organisations, les employés et les bénévoles constituent un gage de réussite d'un événement populaire. Nous vous présentons une équipe qui travaille à la réussite du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. De gauche à droite, le directeur général, Henri Girard; Louise Bouchard, coordonnatrice des activités; René Gagnon, directeur du marketing et Marie-Andrée Jean, secrétaire administrative. Ils posent fièrement habillés dans la plus pure tradition du Carnaval-Souvenir.

Hale-Bopp file vers nous

Jean-Jacques Côté, un amateur d'astronomie d'Hébertville, a communiqué avec nous la semaine dernière pour nous rappeler que la fameuse comète Hale-Bopp sera visible de la Terre au cours du mois de mars.

Après une absence de 3000 ans, la comète est de retour et les astronomes en parlent comme de «la grande comète de 1997».

Hale-Bopp, qui ressemble à une étoile un peu floue, est visible à l'aube dans la partie inférieure du ciel.

Il semble que le Canada sera l'un des meilleurs endroits au monde pour observer la comète. Plus on est au nord, plus on la voit facilement et elle devrait être particulièrement spectaculaire vers la mi-mars. Le meilleur temps pour la regarder à l'oeil nu se situe entre 5h30 et 6h15 le matin, à 20 degrés à l'Est.

La comète fut découverte par les Américains Alan Hale et Tom Bopp en juillet 1995. La partie centrale de la comète est une masse ovoïde de glace et de gaz qui fait environ 40 kilomètres d'un côté à l'autre. Sa queue est petite et paraît large.

Selon les derniers renseignements, elle se trouverait à 300 millions de kilomètres de la Terre et au moment où elle se rapprochera le plus, le 23 mars, elle sera à une distance de 194 millions de kilomètres. Sa luminosité atteindra son maximum à la mi-mars et au début d'avril, alors qu'elle sera plus proche du Soleil.

Selon M.Côté, la comète sera visible aux petites heures du matin dès le 4 mars. Donc, avis aux intéressés.

Andromaque

Affichant complet au théâtre Côté-Cour de Jonquière, une représentation spéciale de la pièce Andromaque de Jean Racine aura lieu le jeudi 20 février à 20 heures, à la salle François-Brassard du Cégep de Jonquière. Le prix d'entrée est de 5$ et les billets seront vendus à l'entrée de la salle aux heures précédant la représentation.

Cardi-O-Forme

Les responsables de l'organisme informent la population qu'il y aura un souper spaghetti, le samedi 8 mars à 18 heures, à l'école Charles-Gravel de Chicoutimi. Les billets sont en vente au prix de 10$. Il y aura une soirée dansante et le tirage de prix de participation. Tous les bénéfices seront versés à Cardi-O-Forme. Pour obtenir des informations: 541-1234, poste 2401.

Gilles Lalancette





Bienvenue Monsieur et Madame Leblanc

Le maire de Chicoutimi accueillait samedi dernier, à la Maison d'accueil le Gouverneur général du Canada, Roméo Leblanc et son épouse, Diana Fowler. Belle occasion pour Ulric Blackburn de remettre un présent à Mme Fowler-Leblanc. Samedi, le Gouverneur général complétait une visite dans la région. Il a notamment rencontré les bénévoles de la Société Saint-Vincent-de-Paul qui ont travaillé auprès des sinistrés après le déluge de juillet 1996. Sur la photographie du haut, le maire Blackburn remet une photographie de la célèbre petite maison à Mme Fowler-Leblanc. A gauche, M.Leblanc porte fièrement le chapeau de castor que la Ville de Chicoutimi lui a remis.

EN BAVARDANT

* Précision concernant les nouveaux numéros de téléphone pour rejoindre le personnel de Revenu Québec.

Le numéro sans frais pour les services d'impôt et de retenue à la source est le 1-800-267-6299.

*** Des gens ont vraiment un nom qui va bien avec l'emploi qu'il occupe. Par exemple, Johanne Lalumière qui travaille chez Hydro-Québec.**

* Le Corps de cadets 221 de l'école Laure-Conan organise, à l'occasion du Carnaval-Souvenir, un brunch bénéfice qui aura lieu le dimanche 23 février, de 8 heures à 13 heures, dans l'édifice de la CSN situé sur la rue Arthur Hamel à Chicoutimi. Le prix est de 6$ et les billets seront disponibles à la porte. Pour information: FRANCINE DESBIENS au 698-2107.

*** Le centre l'Escale de Jonquière organise un souper spaghetti (à volonté) pour le 15 mars à 18 heures à la polyvalente de Jonquière. Pour information et réservation: 547-3644.**

* Grande vente de vêtements usagés (5$ pour un sac) prévue pour le 21 février au comptoir vestimentaire Mini-Prix situé au 71, boulevard Saint-David à Falardeau.

Profitez-en pour apporter des vêtements, de la vaisselle, des livres et des bijoux usagés.

*** Le Club Toast Masters en anglais tient ses activités régulières tous les mercredis soirs au restaurant La Tour, rue Racine à Chicoutimi.**

Une quinzaine de personnes s'y rencontrent entre 18h et 20h pour développer l'expression orale anglaise. Pour obtenir des renseignements à ce sujet: MARIE HARVEY au 549-9520, poste 354.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
342882

Air Canada

Les pilotes préviennent les passagers

TORONTO (PC)-Un syndicat de pilotes affirme que les lignes aériennes régionales d'Air Canada sont moins sûres depuis que ses 900 pilotes ont déclenché une grève le mois dernier, mais la compagnie assure que les passagers n'ont rien à craindre.

«Ce n'est pas comme en temps normal», a déclaré hier Kevin Hackett, porte-parole de l'Association des pilotes de ligne du Canada. «On a de la difficulté à dormir à cause de cela.»

M. Hackett a soutenu qu'au moins 12 incidents ont été rapportés par des pilotes, des contrôleurs aériens ou des passager depuis que les 900 pilotes des quatre lignes régionales d'Air Canada ont déclenché une grève le 10 janvier.

Les infractions à la sécurité, qui ont été signalées au ministère fédéral des Transports, vont du dégivrage inadéquat au non respect des instructions des contrôleurs aériens.

Air Alliance, Air Ontario, Air Nova et Air B.C. ont poursuivi leurs opérations depuis le début de la grève mais ont dû réduire leurs horaires et faire appel à des équipages et des appareils de remplacement.

«Une des choses qui nous inquiètent, c'est que (les compagnies aériennes) manquent de personnel et ils travaillent trop», a indiqué Dennis Murray, porte-parole syndical à Vancouver.

«Les erreurs surviennent lorsque vous êtes fatigués.»

Les compagnies soutiennent pour leur part que les passagers n'ont rien à craindre.

«Nous utilisons plusieurs compagnies aériennes et nous avons déjà fait affaire avec chacun de ces partenaires par le passé et tous rencontrent les normes d'Air B.C.», a déclaré Angela Mah, porte-parole d'Air B.C.

«Les passagers peuvent être assurés que toutes les compagnies aériennes détiennent des permis valides, en plus d'être surveillées et inspectées régulièrement par le ministère des Transports.»

Jeudi dernier, un appareil affrété par Air B.C. s'est posé sans autorisation des contrôleurs aériens pendant une tempête de neige à Kelowna, en Colombie-Britannique.

Vendredi, un appareil volant pour Air Nova a atterri à Saint-Jean, à Terre-Neuve, avec une panne de moteur. Un porte-parole du ministère des Transports, Robert Greenslade, a indiqué que l'incident de Kelowna était sous enquête et que celui de Saint-Jean avait été porté à son attention.

Le ministère se penche également sur des allégations voulant que des passagers sur un vol d'Air Nova n'aient pas reçu les explications sur la sécurité en cas d'urgence avant le décollage de leur appareil, le 7 février. M. Greenslade n'a pas été en mesure de dire s'il y avait eu une augmentation des plaintes pour des infractions à la sécurité aérienne commises par les transporteurs régionaux, mais il a indiqué que le ministère avait accru la surveillance des appareils et des équipages de remplacement.

Doug Young s'excuse

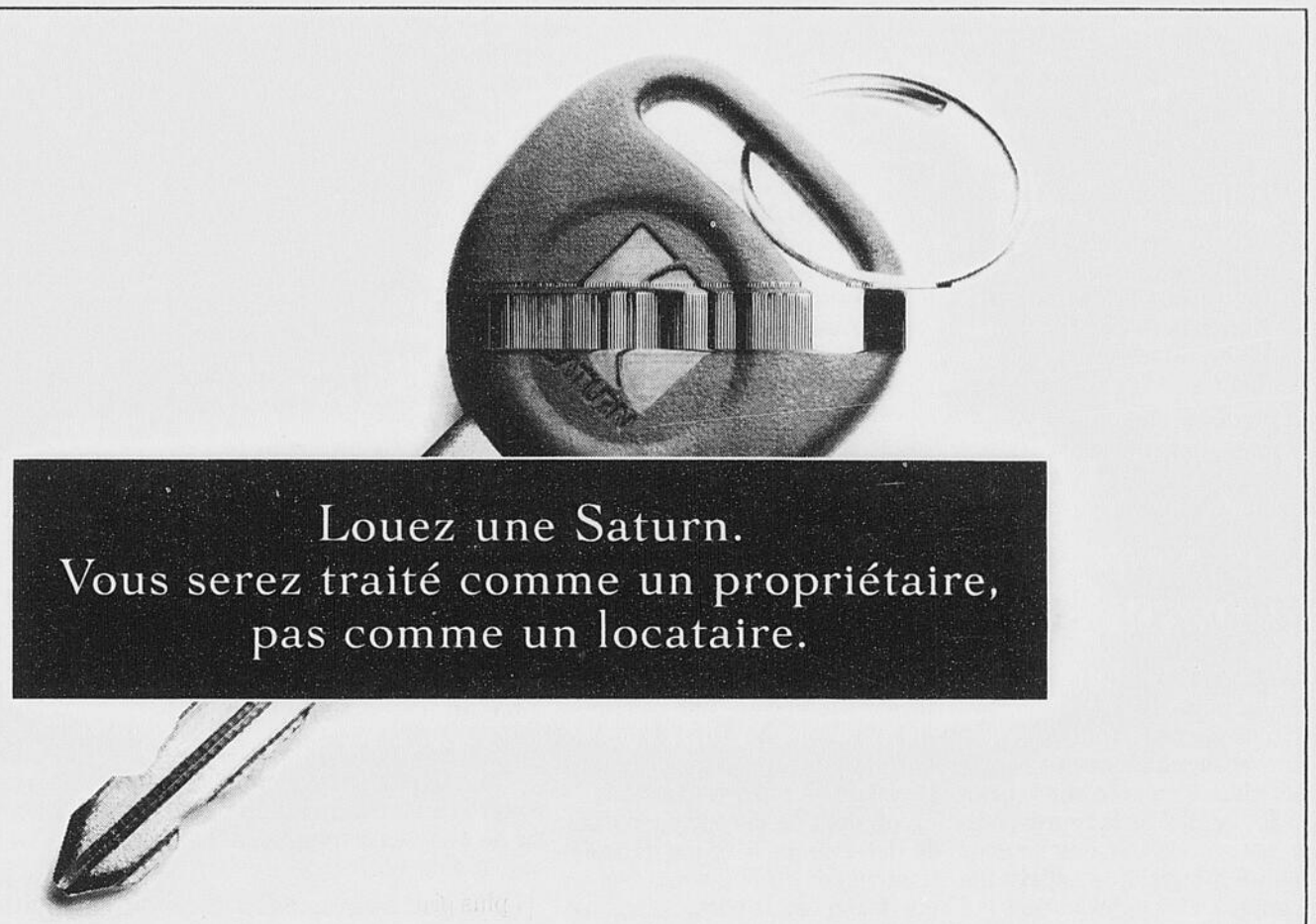
OTTAWA (PC)-Reconnaissant son «erreur», le ministre de la Défense Doug Young a présenté de nouveau ses excuses hier en Chambre pour avoir qualifié la fusillade du 4 mars 1993 en Somalie de meurtre.

Le député bloquiste Pierre Brien avait auparavant accusé le ministre de semer la confusion au sujet de cette fusillade et de contredire le rapport de la police militaire.

M. Young a admis qu'il avait fait une «erreur en reliant les incidents en Somalie et en décrivant l'incident... comme un meurtre».

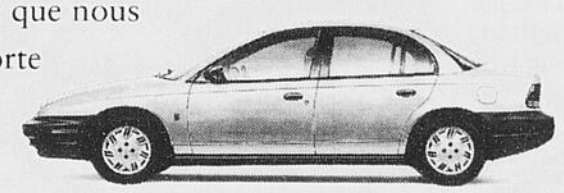
«Je me suis ingéré vendredi dans un secteur où je n'aurais pas dû mais je ne m'attends pas à le faire aujourd'hui», a-t-il dit hier.

Selon le ministre, il est facile de conclure que la mort de l'adolescent somalien Shidane Arone était un meurtre. Celui-ci fut battu et torturé à mort le 16 mars.



Louez une Saturn.
Vous serez traité comme un propriétaire,
pas comme un locataire.

Chez Saturn, vous avez le choix parmi une famille de véhicules fiables et abordables. Mais le plus beau, c'est que nous vous réservons le même traitement, peu importe que vous choisissiez de louer ou d'acheter votre nouvelle Saturn.
Chez nous, pas de favoritisme : tout le monde reçoit le même service courtois, humain et sympathique.



Saturn SL 1997 pour 227 $/mois*
0 $ comptant
ou 14 403 $†

* *Ces mensualités, basées sur des Saturn SL, SC1 et SW1 1997 (modèles de base) et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (455 $). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (227 $ pour la SL, 250 $ pour la SC1 et 253 $ pour la SW1) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 $ vous seront demandés. Par ailleurs, vous n'aurez pas de versement initial de location à payer. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 5¢. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tienne compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget.*

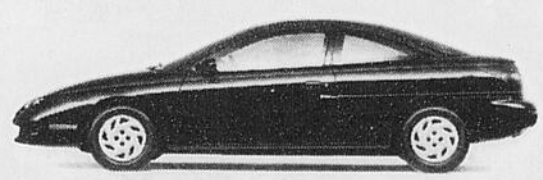
† *PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.*

SATURN

Pour faire tout autrement



Saturn SW1 1997 pour 253 $/mois*
0 $ comptant
ou 16 113 $†



Saturn SC1 1997 pour 250 $/mois*
0 $ comptant
ou 16 483 $†

Saturn Isuzu du Saguenay, 1330, boul. du Royaume, Chicoutimi, 549-3320

343767

Prochaines élections

Le Bloc québécois va devoir «pédaler»

OTTAWA (PC)-Tout absorbé qu'il est par la course à la direction du parti, le Bloc québécois devra pédaler pour organiser une quarantaine d'assemblées de mise en candidature entre la mi-mars et la fin d'avril en vue d'une élection au printemps.

Par la suite, il faudra mettre les bouchées doubles pour en faire une dizaine d'autres pendant la campagne électorale.

La commission électorale du Bloc a suspendu ses travaux il y a environ un mois «pendant la durée de la course à la direction du Bloc québécois», a confié récemment le président démissionnaire, le député Michel Daviault.

«Il y a du travail qui se fait. Il y avait des commandes qui avaient été passées auprès de la permanence nationale pour des questions d'organisation électorale, mais il n'y a pas de nouvelles décisions qui sont prises entretemps.»

Quatorze candidats du Bloc ont déjà été choisis, un 15e est sur le point de l'être. Une dizaine de candidats non contestés porteront automatiquement les couleurs du Bloc.

M. Daviault a démissionné de la présidence de la commission électorale afin de pouvoir s'afficher en faveur de Gilles Duceppe, le favori dans la course à la direction. Suzanne Tremblay, de Rimouski-Témiscouata, et Benoît Sauvageau, de Terrebonne, ont également démissionné et feront campagne pour Gilles Duceppe.

M. Rodrigue Biron, l'un des candidats en lice pour succéder au chef sortant Michel Gauthier, estime que la suspension du comité électoral était sage car il «ne voulait pas de partisanerie politique».

Ce congrès, espère M. Daviault, permettra de meubler le programme électoral du Bloc et donnera de «l'adrénaline» aux militants qui devront, essoufflés ou pas, se lancer dans une campagne électorale qui pourrait suivre à quelques semaines d'avis. L'organisation électorale marche au ralenti sur le terrain, mais de l'avis de M. Daviault, le congrès rehaussera la visibilité du Bloc.

«C'est la course à la direction qui prend essentiellement toute la place à ce moment-ci mais je vous ferai remarquer que les sondages montrent que ce n'est pas mauvais qu'on ait une course à ce moment-ci non plus. Ca donne beaucoup d'espace médiatique au Bloc.»

Selon le député Louis Plamondon, partisan de M. Duhaime, plutôt que de miser sur l'organisation d'assemblées d'investiture en février, il est préférable que les militants se consacrent corps et âme au congrès de mars.

«C'est important d'avoir un bon congrès avec du contenu. A partir de cela, les conventions, c'est une `technicalité' (...)

La plupart (des candidats) dans n'importe quel parti sont réélus et c'est rare les contestations.»

A la permanence du parti, à Montréal, on signale que le congrès du 14-15-16 mars sera également la rampe de lancement du programme électoral du Bloc.

Issu de la base, le programme électoral du Bloc s'inspirera de 10 colloques régionaux et d'un forum jeunesse qui auront lieu avant le congrès de mars, a fait savoir Clermont Côté, le directeur général du parti à Montréal.

Les militants réfléchiront sur plusieurs thèmes: emploi et développement de la main-d'oeure, la culture, la métropole face aux régions, les finances publiques, la promotion de la souveraineté, le développement économique, la pauvreté et le développement régional.

Le programme sera adopté lors d'un conseil général spécial qui sera convoqué d'urgence dès le décret des élections. Le nouveau chef voudra aussi mettre ses empreintes au programme du Bloc.

Pour donner un coup de main au Bloc, le Parti québécois a entamé sa campagne de financement plus tôt cette année, pour «terminer fin mars (et ainsi) être prêt pour une élection qui serait déclenchée en avril», a signalé M. Côté.

Les deux machines électorales se compléteront et le premier ministre Lucien Bouchard se mettra de la partie.



COMPLICATION - La démission de Michel Gauthier comme chef du Bloc québécois a compliqué un peu les choses pour ce parti politique qui voit venir les prochaines élections.

Egalité homme et femme

La population va trancher

CAMBRIDGE BAY, T.N.-O. (PC)-La population du nouveau territoire de l'Arctique canadien devra vraisemblablement se prononcer lors d'un vote sur le principe de l'égalité de la représentation des hommes et des femmes au sein de la législature, après que des doutes à ce sujet eurent été soulevés lors d'une conférence sur le Nunavut, le week-end dernier, à Cambridge Bay, sur la côte sud de l'île de Victoria.

«Si nous sommes pour adopter une approche fondamentalement différente du système d'élection des représentants en vigueur, nous avons le devoir (...) de laisser la population du Nunavut en décider», a déclaré une déléguée à la conférence, Manitok Thompson, membre de la législature des Territoires du Nord-Ouest.

L'objectif de la rencontre était de déterminer le mode de fonctionnement du Nunavut, le nom qui désignera la partie orientale des Territoires une fois ceux-ci divisés en deux, en avril 1999

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 97-02-17
1 13 18 19
20 23 29 37
41 43 52 53
55 57 59 60
61 63 64 70

La Québécoise
Tirage du 97-02-17
3 4
862 1173

Extra
Tirage du 97-02-17
NUMÉRO: 769547

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 343429

CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI

Saviez-vous que?

Au mois d'août 1897, les citoyens de Chicoutimi assistent à leur premier spectacle de cirque. La troupe de Léon W. Washburn donne deux spectacles qui présentent les meilleurs numéros de l'époque et des animaux exotiques tels les éléphants et un hippopotame de 6000 livres.

Info-Carnaval: 543-4438

341965



TVQ et TPS

Paul Martin ferme la porte au Québec



TAXES - Encore une fois, le ministre des Finances du Canada, Paul Martin, a refusé de considérer la demande du Québec qui exige une compensation de l'ordre de 1,9 milliard $ pour l'harmonisation de la TVQ avec la TPS.

OTTAWA (PC)-A la veille du budget fédéral, le ministre des Finances, Paul Martin, a opposé, une fois de plus, une fin de non-recevoir à la demande du gouvernement québécois d'une compensation de 1,9 milliard $ pour l'harmonisation de la TVQ avec la TPS.

«Le Québec n'a pas perdu d'argent; avec l'harmonisation, le Québec a fait de l'argent», a affirmé, hier, M. Martin à la Chambre des communes.

Selon lui, les revenus provenant des deux taxes harmonisées ont augmenté, pas baissé, depuis la mise en place du régime en 1992.

M. Martin réagissait à une demande du ministre québécois des Finances, Bernard Landry, qui exige toujours une compensation de la part d'Ottawa. M. Landry soutenait, dimanche, que n'eût été ce manque à gagner et les compressions fédérales, le Québec pourrait se targuer cette année d'afficher un déficit zéro.

Au printemps dernier, Ottawa annonçait qu'il allait verser 960 millions $ sur trois ans à partir de 1997 au Nouveau-Brunswick, à la Nouvelle-Ecosse et à Terre-Neuve pour harmoniser leurs taxes de vente avec la TPS. Depuis, le gouvernement québécois n'a cessé de crier à l'injustice.

Ottawa s'est défendu, à plusieurs reprises, en soutenant que le montant versé permettait aux provinces maritimes de compenser la baisse du taux de leurs taxes provinciales, une mesure nécessaire pour s'assurer que le taux de la nouvelle taxe combinée ne dépassera pas 15 pour cent.

Reprenant point par point les arguments de M. Landry, le Bloc québécois a reproché au fédéral de donner des ressources pécuniaires à la campagne de «maraudage» d'entreprises orchestrée par le Nouveau-Brunswick.

«Le ministre des Finances n'oblige-t-il pas ainsi les Québécois à subventionner directement eux-mêmes le maraudage fait par Frank McKenna (le premier ministre du Nouveau-Brunswick) auprès des entreprises québécoises en faisant valoir une fiscalité plus avantageuse», a demandé Michel Gauthier, à la Chambre des communes.

En réponse, M. Martin a dit que le Québec est l'une des provinces qui bénéficie le plus de la péréquation fédérale.

Impôt déguisé

D'attaque, en cette veille du budget, le Parti réformiste s'en est également pris à M. Martin pour dénoncer les augmentations des contributions au Régime de pension du Canada - l'équivalent fédéral du Régime des rentes du Québec. Les réformistes y voient une hausse d'impôt déguisée.

Selon le chef Preston Manning, le régime fédéral est dans un état si lamentable qu'il constitue un véritable gouffre financier. «Si le ministre (Martin) avait été le gestionnaire d'un régime de pension privé et qu'il avait été aussi mal géré que le régime fédéral, lui et ses collègues fabriqueraient aujourd'hui des plaques d'immatriculation dans un pénitencier», a-t-il lancé à la Chambre des communes.

M. Manning avance que les hausses siphonneront, à partir de 2003, 10 milliards $ de plus par année dans les poches des contribuables.

Le ministre Martin a rétorqué que les changements étaient nécessaires pour assurer la viabilité du régime qui, sans l'accroissement des prestations, était condamné à disparaître.

Vendredi, Ottawa et Québec annonçaient conjointement que le taux des prestations combinées (employeur-employé) des régimes fédéral et provicial passeront de 5,85 pour cent à 9,9 pour cent d'ici 2003. Les personnes cotisant le maximum, c'est-à-dire les salariés qui gagnent 35 800 $ et plus, devront débourser 690 $ de plus par année en 2003.

Suivez les autres
ou prenez les devants.

188$*
PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS,
VERSEMENT INITIAL DE 845 $

CIVIC HATCHBACK CX 1997



• COUSSIN GONFLABLE AVANT GAUCHE (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • INJECTION MULTIPOINT PROGRAMMÉE (PGM-FI)
• SUSPENSION INDÉPENDANTE À 2 LEVIERS TRIANGULÉS ET RESSORT HÉLICOÏDAL AUX 4 ROUES • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE
• TÉLÉCOMMANDE DU HAYON • MOULURES DE PROTECTION LATÉRALE • RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
• PNEUS TOUTES SAISONS DE 14 po • FREINS ASSISTÉS ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Civic Hatchback CX 1997 (modèle EJ632V) neuve. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 225 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 6 477,60 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

343859

Lloyd Axworthy n'en démord pas

Les arts devront servir l'unité nationale

par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, a soutenu, hier, qu'il est justifié pour le fédéral de mettre le milieu des arts au service de l'unité nationale.

Attaqué par le Bloc québécois, M. Axworthy a défendu la nouvelle politique qui guide désormais le soutien accordé par son ministère aux artistes canadiens en tournée à l'étranger.

«C'est une politique importante pour promouvoir (...) les intérêts du Canada et pour assurer que les groupes de partout au Canada auront accès au programme», a-t-il affirmé à la Chambre des communes.

Doté d'un budget annuel de 4,6 millions $, le programme de soutien aux artistes de la Direction générale des relations culturelles internationales évaluera dorénavant les demandes de subventions sur la base de leur capacité à «promouvoir le respect de la souveraineté canadienne» et à «présenter le Canada comme un pays bilingue composé de cultures diverses».

Avant ces modifications, mises en place le 7 février dernier, les projets étaient évalués au mérite, selon leur qualité artistique et sans égard à la promotion de l'unité nationale. Au fil des années, plusieurs troupes québécoises, dans le secteur du théâtre en particulier, en ont largement bénéficié.

En Chambre, M. Axworthy a fait valoir que la politique visait également à améliorer l'accès au programme. «Les changements ont été faits pour améliorer l'accès de différents groupes comme la jeunesse et les peuples autochtones», a-t-il expliqué.

Le Bloc québécois ne s'est pas gêné pour dénoncer l'initiative. Selon le député bloquiste Gaston Leroux, le ministère des Affaires étrangères «bafoue la liberté d'expression», «politise les arts» et poursuit «la chasse aux sorcières amorcée au lendemain du référendum» contre les créateurs québécois.

A son avis, il s'agit d'un retour en arrière puisque, depuis des décennies, des organismes fédéraux comme le Conseil des arts du Canada ont oeuvré à dépolitiser le processus d'octroi des subventions aux artistes. La nouvelle politique s'inscrit aussi dans les efforts de «propagande» post-référendaire du gouvernement Chrétien.



AIDE -Le programme de soutien aux artistes de la Direction générale des relations culturelles internationales, doté d'un budget de 4,6 millions $, évaluera maintenant les demandes d'aide sur la base de leur capacité à «promouvoir le respect de la souveraineté canadienne» et à «présenter le Canada comme un pays bilingue composé de cultures diverses». Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, a défendu sa politique hier.

Décision d'Ottawa

La ministre Louise Beaudoin affirme avoir le souffle coupé

QUEBEC (PC)-La ministre québécoise de la Culture, Louise Beaudoin, se dit carrément «scandalisée» par la décision du gouvernement fédéral de ne subventionner que les artistes faisant la promotion de l'unité nationale.

«C'est inouï, stupéfiant et honteux. Cela m'a laissée sans voix. On n'avait pas vu cela depuis Duplessis et les années noires de l'Union soviétique», a dit Mme Beaudoin en entrevue à la Presse Canadienne.

Mme Beaudoin commentait une nouvelle politique du ministère fédéral des Affaires étrangères, datée du 7 février, et signalant que les artistes canadiens en séjour à l'étranger seront désormais subventionnés par Ottawa à condition de «promouvoir l'unité nationale» et de «présenter le Canada comme un pays bilingue composé de cultures diverses». Le contenu de cette politique a été dévoilé hier dans le quotidien Le Devoir.

Auparavant, les subventions étaient versées au mérite, après analyse des dossiers des artistes.

Le programme de soutien aux artistes par le ministère des Affaires étrangères est évalué à 4,6 millions $.

Au Québec, a ajouté la ministre Beaudoin, «on préfère l'excellence à la propagande» quand vient le temps de subventionner les artistes.

Au Québec

Mme Beaudoin a signalé que le Québec avait créé le Conseil des arts et des lettres «justement pour mettre une certaine distance entre la politique et la création artistique». Elle a comparé cette attitude avec celle de la vice-première ministre canadienne, Sheila Copps, qui vient d'investir 40 millions $ dans le Bureau sur l'unité canadienne et dans une distribution de drapeaux canadiens.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec s'est doté de critères pour l'attribution de subventions aux artistes voyageant à l'étranger.

Cette liste des critères d'évaluation est la suivante: la qualité du spectacle, la compétence des participants, la cohérence du projet soumis, la pertinence des lieux de diffusion et des régions visitées, le réalisme budgétaire, l'importance de l'autofinancement, l'impact de la tournée, le nombre de représentations faites et les taux d'assistance prévus. Aucun critère de nature politique n'est mentionné.

La présidente du Conseil, Marie Lavigne, a rappelé pour sa part l'importance de ces tournées internationales pour plusieurs compagnies artistiques comme des troupes de danse ou des groupes de théâtre.

«Dans le passé, on subventionnait la promotion des exportations et l'excellence. Changer cela est inquiétant», a dit Mme Lavigne.

Elle reconnaît qu'il pourrait paraître difficile de promouvoir l'unité nationale dans un art comme la danse ou le théâtre pour enfants.

Les artistes du Québec jouissent traditionnellement d'une bonne part des subventions fédérales, compte tenu de l'excellence des compagnies comme O Vertigo, La La La Human Step et la Compagnie Marie Chouinard dans la danse, le Théâtre Ubu ou plusieurs troupes de théâtre pour enfants.



REACTION - La ministre de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, a eu une réaction très vive en ce qui concerne la nouvelle politique d'Ottawa sur l'aide aux artistes.

A Moncef Guitouni

Le Devoir paiera 40 000 $

MONTREAL (PC)-La Cour supérieure a condamné vendredi le journal Le Devoir à verser des indemnités totalisant 40 000 $ au psychothérapeute Moncef Guitouni, ex-président du parti de Mario Dumont (ADQ), et au centre qu'il dirige, pour atteinte à leur réputation.

Dans un article publié le 10 août 1994, la journaliste Martine Turenne faisait état d'une série de mises en demeure envoyées par M. Guitouni, dont une à la Société Radio-Canada pour un reportage que Le Point préparait à son sujet. Il menaçait de poursuivre également huit personnes qui avaient parlé de lui à la SRC.

A la fin de l'article, la journaliste écrivait que M. Guitouni faisait l'objet de «plusieurs plaintes» à l'Ordre des psychologues et à l'organisme Info-Secte.

Or, aucune plainte n'a été déposée, ni chez les psychologues -M. Guitouni n'en est pas un et ne prétend pas l'être- ni chez Info-Secte.

La journaliste citait également un porte-parole de l'Ordre des psy qui affirmait que M. Guitouni reste «à la frontière de la légalité», en utilisant le mot psychologie, ce qui ne lui est d'ailleurs pas interdit.

M. Guitouni a exigé une rétractation, qui n'est pas venue. Il a déposé une poursuite de 100 000 $.

Le juge René Hurtubise, de la Cour supérieure, a donné partiellement raison à M. Guitouni. Il estime que toutes les vérifications n'ont pas été faites par la journaliste, notamment auprès du principal intéressé.

Le juge condamne le journal à verser 25 000 $ à M. Guitouni et 15 000 $ au Centre de psychologie préventive et de développement humain G.S.M. inc.; il refuse toutefois la demande de dommages exemplaires, car il ne s'agit pas d'une atteinte intentionnelle et malicieuse.

Pour un achat planifié ou une location claire

Venez me voir

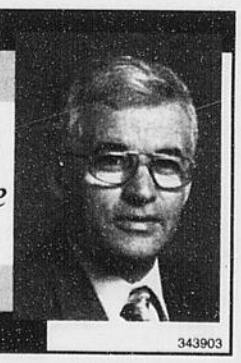
Jean-Rock Boulianne

Chic PONTIAC • BUICK

696-2226 • 693-9049

20, Racine Est, Chicoutimi

343903



LE QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE



BRUNO tout ce que tu fais tu le réussis avec succès. Continue. **BONNE FÊTE gros Polux.** Passe une bonne journée.

Ta petite famille. XXX

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$

JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

VOUS ALLEZ le reconnaître: Il dit toujours à tous ses amis: "Salut Ti-Loup", alors à ton tour **Yvon et bonne fête.**

Tes Ti-Loups

À moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

342106

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Défense de la culture française

Lise Thibault accueille de nouveaux canadiens

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-C'est en les incitant à se battre aux côtés des francophones québécois pour promouvoir et défendre la culture française en Amérique du Nord que le lieutenant-gouverneur Lise Thibault a accueilli, hier, une cinquantaine de nouveaux citoyens canadiens.

Lors d'une cérémonie tenue dans à Québec dans la cadre de la semaine nationale du patrimoine, du 50e anniversaire de la citoyenneté canadienne et de la fête de l'unifolié, Mme Thibault et le représentant de la ministre de l'Immigration Lucienne Robillard, le député de Gatineau Mark Assad, ont aussi tous deux incité les nouveaux citoyens à défendre le Canada.

«Je vous souhaite d'être ouverts aux activités de votre milieu, a dit Mme Thibault. Et puisque vous avez choisi Québec, vous comprendrez que les francophones québécois continuent de se battre, d'être présents avec leurs talents et leurs aspirations, de garder cette culture rayonnante à l'intérieur de cette mer d'anglophones en Amérique du Nord et au Canada.

«Je vous demande d'apprendre à aimer notre neige autant que nos arbres en fleurs», a-t-elle ajouté.

De son côté, M. Assad a vanté «l'esprit de tolérance du Canada et sa générosité».

«Autant vous aimez votre pays d'origine, a-t-il soutenu, autant je suis convaincu que vous allez aimer votre pays d'adoption. Il est très difficile d'exagérer comment ce pays peut être généreux. A titre de nouveaux Canadiens, à compter d'aujourd'hui, votre objectif devra être de défendre ce pays en vous rappelant que vous êtes entièrement libres d'exprimer vos opinions.»

La cérémonie a aussi permis au gouvernement canadien de rappeler à ses nouveaux citoyens que depuis 1947, année de l'entrée en vigueur de la première loi sur la citoyenneté, plus de 4,2 millions de personnes sont devenues citoyens canadiens.

On leur a aussi rappelé qu'à titre de citoyens canadiens ils ont maintenant la responsabilité de construire un Canada plus fort et de veiller à ce que «nos institutions, nos lois et notre société reflètent nos valeurs, nos rêves et nos buts».

Parmi les droits fondamentaux reconnus dans la Charte canadienne des droits et libertés, on a souligné celui de l'accès à l'instruction dans la langue de la minorité (anglaise ou française) autant que celui de demander un passeport canadien.



CITOYENNETE - Narjiss Laafou, 3 ans, accompagnée de ses parents Mohamed et Isa, porte fièrement le drapeau canadien dans le cadre du 50e anniversaire de la citoyenneté canadienne.
(PC - Laserphoto)

Le suspect rwandais dispose d'un alibi solide

OTTAWA (PC)-Le suspect arrêté à la suite de l'assassinat du père Guy Pinard au Rwanda dispose d'un alibi solide et serait sur le point d'être relâché, a indiqué hier un porte-parole du ministère fédéral des Affaires étrangères.

La police interrogerait maintenant de nouveaux témoins pour tenter de trouver un autre suspect, a ajouté Sanjeev Chowdhury.

«A ce stade-ci, l'enquête pointe vers l'innocence du suspect qu'ils détiennent présentement», a dit M. Chowdhury.

Il a indiqué que les autorités canadiennes ont réitéré au gouvernement rwandais leur souhait d'une enquête complète et rapide menant à l'arrestation d'un coupable. M. Chowdhury a rappelé que le Canada était prêt à envoyer ses propres enquêteurs pour faire la lumière sur ce drame.

Le père Guy Pinard, 61 ans, avait passé la majorité des 35 dernières années au Rwanda à titre de missionnaire pour la congrégation des Pères blancs.

Le religieux originaire de Shawinigan aurait contribué à sauver plusieurs vies lors du génocide rwandais de 1994, où plusieurs centaines de milliers de personnes ont été massacrées.

Des spéculations circulent voulant que le père Pinard ait été assassiné par un des escadrons de la mort qui font la chasse aux témoins du génocide.

Le père Pinard a été abattu par derrière alors qu'il célébrait la messe dans son église du village de Kampanga, dans le nord-ouest du Rwanda.

La fortune vous sourit.

208 $* PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

248 $* PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $



BERLINE CIVIC LX 1997

BERLINE CIVIC EX 1997

• DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS • DIRECTION ASSISTÉE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

• DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • CLIMATISATION SANS CFC • SYSTÈME DE FREINS ANTIBLOCAGE (ABS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • RADIO AM/FM STÉRÉO CASSETTES AVEC 4 HAUT-PARLEURS • GLACES, SERRURES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES • PROGRAMMATEUR DE VITESSE • DIRECTION ASSISTÉE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Berline Civic LX 1997 (modèle EJ653V) et la Berline Civic EX 1997 (modèle EJ658V) neuves. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 250 $/300 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts**. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 8 005,40 $/9 565,40 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

343861

Devant le milieu artistique

Elizabeth Taylor fête son 65e anniversaire



FETE - La comédienne Drew Barrymore était de la fête, elle aussi, pour les 65 ans d'Elizabeth Taylor. L'actrice, dimanche soir, recevait ses prestigieux invités au théâtre Pantages d'Hollywood pour une soirée de gala présentée en public. La photo a été prise lors de l'arrivée de Mme Barrymore au spectacle.

LOS ANGELES (AP) - Michael Jackson, Madonna, Hugh Grant... les plus grandes vedettes du «show biz» se sont retrouvées à Hollywood pour fêter le 65e anniversaire d'Elizabeth Taylor, qui doit subir cette semaine l'ablation d'une tumeur bénigne au cerveau.

L'inoubliable interprète de «Cléopâtre» a reçu dimanche soir ses prestigieux invités au théâtre Pantages d'Hollywood pour une soirée de gala en public. Baptisée «Joyeux anniversaire Elizabeth - une célébration de la vie», cette cérémonie a permis de récolter plus d'un million de dollars (5,7 millions de ff) qui seront reversés à la fondation de l'actrice en faveur de la recherche sur le SIDA.

L'acteur anglais Hugh Grant a ouvert la soirée en présentant au public un film inédit retraçant la carrière et la vie de Liz Taylor. «Quel travail, et quel corps», s'est exclamé la vedette de «Quatre mariages et un enterrement» en présentant la comédienne.

Vêtue d'une robe de soirée et d'un manteau verts, Liz Taylor est montée sur scène et s'est assise à côté de Michael Jackson, son ami de longue date. Le chanteur, auteur d'une chanson composée en l'honneur de l'actrice, lui a fredonné «Elizabeth, je t'aime, tu es plus qu'une vedette pour moi».

Madonna

Invitée surprise, la chanteuse et actrice Madonna a dit son admiration pour la performance d'actrice de Liz Taylor, en particulier dans le film «Une Place au Soleil» sorti en 1951. «J'adore Elizabeth Taylor au cinéma, mais c'est son travail (contre le SIDA) au cours des 12 dernières années qui en fait une star», a-t-elle ajouté.

De nombreux autres artistes, notamment le magicien David Copperfield, et les chanteurs Harry Connick Jr., Rod Stewart ou encore Patti LaBelle ont également rendu hommage à l'actrice. De son côté, la ville de Los Angeles a rebaptisé «Elizabeth Taylor» une portion d'environ 100 mètres de Hollywood Boulevard, la célèbre avenue des stars hollywoodiennes.

Devant cette avalanche de compliments, Liz Taylor est apparue souriante et heureuse, mais a néanmoins tenu à préciser que la célébration de son anniversaire n'était pas le seul motif de cette soirée. «Je suis ici pour célébrer toutes les personnes du monde contaminées par le SIDA», a affirmé la comédienne qui ne soufflera en fait ses 65 bougies que le 27 février.

Les ennuis de santé de l'actrice, qui a divorcé une septième fois l'an dernier, ont donné à la cérémonie une tonalité particulièrement émouvante.

Opération

Liz Taylor doit en effet subir cette semaine l'ablation d'une tumeur bénigne au cerveau. L'intervention qui devait avoir lieu lundi a été repoussée pour permettre à l'actrice de se remettre complètement d'une grippe.

Depuis plusieurs années, la comédienne a multiplié les séjours à l'hôpital. Opérée plusieurs fois des hanches, elle a également été hospitalisée en 1995 pour des troubles cardiaques, et en 1990 pour une affection respiratoire qui faillit lui être fatale.

Comédienne depuis l'âge de neuf ans, Liz Taylor, a reçu deux fois l'Oscar de la meilleure actrice - en 1961 et 1967 - pour ses interprétations dans «La Vénus au vison« et «Qui a peur de Virginia Woolf?».

VENDRE

Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 14 AU 20 FÉVRIER

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
VACANCES A VEGAS ( ) CHEVY CHASE
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
MÉTRO (13+) EDDY MURPHY
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (G)
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
LA BEAUTÉ ET LA BRUTE (13+) FRAN DRESCHER
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:20
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25

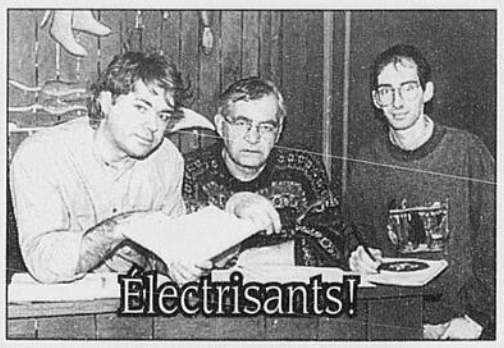
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LE SOMMET DE DANTE (13+) P. BROSNAN
LUN. AU JEUDI: 7:00 - 9:30
POUVOIR D'EXÉCUTER ( ) C. EASTWOOD
LUN. AU JEU: 7:05 - 9:35
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
LA GUERRE DES ÉTOILES (G)
Tous les soirs: 7h00 - 9h35 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOMMET DE DANTE (13+)
Tous les soirs: 7h10 - 9h30 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
POUVOIR D'ÉXÉCUTER (13+)
Tous les soirs: 7h05 - 9h40
ALMA: 668-0141
343508

LE PROCÈS À L'ANCIENNE
DU CARNAVAL-SOUVENIR PRÉSENTE
CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI
La Commission à l'Ancienne
Comédie loufoque en deux actes regroupant des personnalités régionales
Vendredi 14 février, samedi 15 février, vendredi 21 février et samedi 22 février
À l'hôtel Le Montagnais • 900 places disponibles
Avec:


Audrey Gibson (Charlie), Julie Kirouac (Marguerite Belley), Annie Larouche (Gépéto Tremblay) et Jacques Dubé (Louis Lepire).


Debouts: Me Pascal Painchaud (Jean-Loup Rouille), Me Nathalie Aubin (Shéhawé).
Assis: Me Richard Daoust (Bussel Rouchard) et Jacqueline Gingras (M. Dubuc).


Sylvain Tremblay (Me du Bassin), Élaine Girard (Commissaire Caro), Claude Gagnon (Juge Eddy Trempé) et Richard Banford (Me Jacob).


Mise en scène et technique:
Jacques Kirouac, Gilles Pilote et Éric Pilote.
Billets en vente au bureau du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi au 543-4438 ou à l'hôtel Le Montagnais au 543-1521
Prix du billet 3 $
RÉSERVEZ TÔT! Premier arrivé, premier servi!
343104

CONCERTS
Mardi, 18 février 1997, 20 h
BAROQUISSIMO
Une véritable expérience baroque avec des virtuoses du style: Nathalie Camus, violon, Suzie Napper, viole de gambe, Claire Guimond, flûte baroque, et Luc Beauséjour, clavecin.
Église Sainte-Thérèse, Jonquière (Arvida)
SRC
LA MUSIFÊTE S'EN VIENT...
Découvrez la face cachée de l'Orchestre symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean
Dimanche, 16 mars 1997, à 13 h 30
Auditorium Dufour, Chicoutimi
BANQUE HONGKONG DU CANADA
INFORMATIONS: 545-3409 SRC
Orchestre Symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean
341942

Sobhraj retrouve sa liberté après 21 ans

NEW DELHI (AP, PC)-Charles Sobhraj, ce ressortissant français d'origine vietnamienne soupçonné du meurtre de 14 touristes en Thaïlande, a été remis en liberté, hier, après avoir passé 21 ans en prison en Inde. Mais il demeurait au commissariat et son sort restait incertain.

C'est entouré d'une vingtaine de policiers armés jusqu'aux dents que Charles Sobhraj est sorti du palais de justice, à l'issue des formalités d'usage.

Mais arrivé en Inde en 1976 sans les papiers nécessaires, semble-t-il, il s'est immédiatement vu remettre un avis officiel l'accusant de se trouver sur le territoire sans ces documents. Il a été reconduit dans un commissariat de police.

Lundi, son avocat, Rajan Bakshi, a précisé qu'«il n'a pas été inculpé de quoi que ce soit. Ils ont dit: `Nous restreignons sa liberté de mouvements parce qu'il n'a pas de papiers'.

Ce qui est ridicule parce que c'est ce que nous allions faire, aller à l'ambassade de France pour avoir des papiers.» Me Bakshi retournera aujourd'hui au tribunal demander la libération de son client.

Charles Sobhraj avait été arrêté à New Delhi, en 1976, pour le meurtre de deux touristes et le vol de leurs bijoux. Condamné pour vol, il a été acquitté pour les meurtres. Un moindre mal car la prison indienne le protégeait indirectement d'un autre mandat d'arrêt, assorti d'un ordre d'extradition vers la Thaïlande où il risquait la peine de mort pour le meurtre de 14 touristes.

Une infirmière québécoise, Marie-Andrée Leclerc, avait été reconnue coupable, en Inde, d'avoir conspiré en compagnie de Charles Sobhraj. Elle devait succomber à un cancer au Québec, en 1984, peu de temps après que le verdict eut été renversé en appel.

En 1986, alors que sa peine arrivait à son terme, Charles Sobhraj s'est évadé de prison après avoir drogué six gardiens, avant d'être repris trois semaines plus tard. Une évasion programmée: il fallait que ses démêlés avec la justice indienne l'empêchent, une fois encore, d'avoir à affronter la justice thaïlandaise.

L'année dernière, 20 ans plus tard, il faisait sa demande de remise en liberté.

Hier à Bangkok, un responsable policier a confirmé qu'aucune charge ne pesait plus sur Charles Sobhraj en Thaïlande.

Charles Sobhraj souhaite rester en Inde et se consacrer à l'instruction des enfants pauvres. «Je regrette (ce que j'ai fait pendant) une partie de ma vie», a-t-il déclaré hier.

Vendredi 28 février 1997

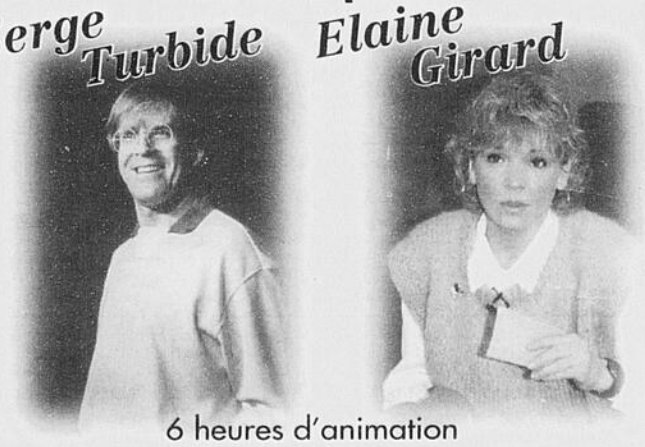
SPECTACLE DE MA VIE

HÔTEL DAYS COMPLEXE LA SAGUENÉENNE

à compter de 20 h.

animé par:

Serge Turbide Elaine Girard



6 heures d'animation

En 1er partie: Extraits Québecissime

En 2e partie: Logistik 22
Marco Lafrance
Les danseurs des Écoles de danse Florence Fourcaudeault et Suzanne Maltais Gagnon.

TÉLÉRADIOTHON 10e anniversaire

Diffusion simultanée à
CKRS TV – CFIX

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Le public peut assister au Spectacle de ma Vie. Billet en vente à La Saguenéenne au coût de 10 $.

343824

À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE, AVEC QUI AVEZ-VOUS PLANIFIÉ VOS REER DANS LE BLANC DES YEUX ?

AYEZ VOS REER BIEN À L'ŒIL.
Faites appel à l'un des conseillers ou l'une des conseillères du Groupe Investors, des professionnels, qui possèdent une solide expertise financière. Avec votre conseiller, vous prendrez tout le temps qu'il faut pour bien cerner vos besoins et vos objectifs financiers. De cette façon, il sera en mesure de vous guider parmi notre gamme complète de REER avantageux et de bâtir avec vous une stratégie financière adéquate.

MIEUX VOUS CONNAÎTRE POUR MIEUX VOUS CONSEILLER.
Puisque votre conseiller du Groupe Investors connaît votre situation, il verra à ce que votre choix de REER soit une partie intégrante de votre stratégie financière et ce, tout au long des ans. Selon vos besoins, vous pourrez choisir parmi une gamme de fonds mutuels Groupe Investors ou encore de fonds prestigieux recommandés par la Gestion d'éléments d'actif Merrill Lynch, Sceptre, Beutel Goodman et Rothschild Sélect. Vous pourrez également opter pour notre famille de portefeuilles afin de profiter de toute la diversité nécessaire d'un seul coup. De cette façon, vous êtes assuré, aujourd'hui comme demain, d'avoir entre les mains les outils nécessaires pour développer une solide stratégie de répartition d'actifs et obtenir le meilleur rendement possible.

Alors cette année, consultez l'un de nos conseillers. Vous verrez que parler finances entre quatre yeux ça rapporte!



AVEC LE GROUPE INVESTORS
VOUS PARLEZ À QUELQU'UN

Groupe Investors
POUR prendre DEMAIN en mains.

Pour plus de renseignements, téléphonez à l'un de nos bureaux ou au 1 888 746-6344.
Visitez notre site Internet à l'adresse suivante: www.investorsgroup.com.

SAGUENAY
(418) 696-1331
MAURICIE
(819) 378-2371
SHERBROOKE
(819) 566-0666
BEAUCE-AMIANTE
(418) 227-8631
QUÉBEC
(418) 681-0990
SAINTE-FOY
(418) 654-1411
ANJOU
(514) 493-1669
LAVAL
(514) 973-2333
MONTRÉAL
DÉCARIE
(514) 733-1796
MONTRÉAL
ÎLE-DES-SŒURS
(514) 766-7736
MONTRÉAL
WESTMOUNT
(514) 935-3520
MONTRÉAL
WEST ISLAND
(514) 426-0886
RIVE-SUD
BROSSARD
(514) 443-6496
ABITIBI-
TÉMISCAMINGUE
(819) 825-8533
GATINEAU-HULL
(819) 243-6497

343430

FONDS MUTUELS - PLACEMENTS GARANTIS - PRÊTS REER - ASSURANCES

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Daniel Lessard (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct / M. Tremblay		Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut		Marilyn	Les Yeux du coeur		Pause-café / Iris (15h15)	La Maison de Ouimzie	La Bande à Frankie	Budget fédéral	Watatatow (s.r)	Fa Si la... (s.r.)
CFRS	Les émissions débutent à 10h30.					Images du Québec	Bisou	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / DICK FRANCIS: LE MYSTÈRE CHRYSALIS (6) avec Ian McShane, Heath Lamberts				Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Marguerite Lescop		Taillefer et Fille		Aimer	Saguenay / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Rencontre avec Gilles Proulx		Les Amuse-gueules / Michèle Raymond	
TQc	Mongrain		Mode d'emploi		World English	Peinture moderne au Québec		Gramm. et Rédaction	Allô prof	Mongrain		In Italiano	Québec School Television		Prévention des toxicomanies		Destinos II	Iris / Pacha	Les Moomins	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

MARDI 18 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Cinéma / LE JEUNE WERTHER (3) avec Ismaël Jolé-Ménébhi, Mirabelle Rousseau				Les Prix du Québec	Christiane Charette en direct		Québec plein écran (23h24)	
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Virginie	La Facture / Le polygraphe	Bouscotte		Omertà - La Loi du silence		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Fa Si La Chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / CHAMBRE À PART (5) (23h45)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Michel Barrette	Ent' Cadieux		Le Match de la vie / Victimes d'actes criminels		René Lévesque (8/8)		Le TVA	chaBada / Claire Pelletier, François Massicotte		TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (23h58)
CFRS	La Guerre des clans	Flash	Reddy Reddy Go! / Janine Sutto, Richard Desjardins		Salle d'urgence		Cinéma / L'ESPRIT DE CAÏN (4) avec John Lithgow, Lolita Davidovich				Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Ça se discute / Insécurité routière: à qui la faute?				Temps présent		Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Le Goût du monde / États-Unis-Nouvelle-Angleterre		Animalier / ...pour la vie		Filière D / CENDRES ET SOLEIL (5) Documentaire				L'Homme à la valise		Cinéma / JOHNNY LE DANGEREUX (5) avec Michael Keaton, Joe Piscopo		
RDI	Budget fédéral 1997 (16h30)			Capital Actions / Budget fédéral	Émission spéciale - Budget fédéral 1997		Le Journal RDI	Spécial Budget fédéral		Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit
RDS	Hockey pee-wee (17h00)	Sports 30 Mag	Hockey / Match d'étoiles						Surf des neiges	Sports 30 Mag		Passion plein air	Pêche Safari
S.E.	Laisse parler ton coeur (17h40)		Mesmer (19h10)				Code: Broken Arrow				Prêtre (22h50)		
CBJET	Newswatch		Man Alive	Market Place	the fifth estate		Witness		CBC News		News	Kids in the Hall	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Pearl	Roseanne	Frasier	Home Improvement	Spin City	Women: A True Story (6/6)		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H			Life's Work			NYPD Blue		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Cinéma / THE PERFECT MOTHE avec Tyne Daly, Ione Skye				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right	Frasier	Caroline in the City	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Mobil Masterpiece Theatre				Taggart (3/3)		Motorweek	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Cinéma / COOL RUNNINGS (5) avec Leon, Doug E. Doug				Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation		Pub
TSN	Raceline's Snow Trax	Sportsdesk	Hockey / Match d'Étoiles						Boxing / Ali - Ellis		Sportsdesk		World's Strongest Man 1995
TMN	Dead Silence (16h45)		Windigo (18h45)			The Larry Sanders Show	Father of the Bridge: Part II				Eldorado		
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott	The Nature Nut	Oceans		Special Presentation: Discovery Channel Eco-Challenge		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott
LIFE	Cottage Life	Life with Pets	Just Ask		Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life		Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 554

CHAMPIONS UNIVERSITAIRES (2)

L'équipe de bridge de Stanford, qui a triomphé au récent tournoi national de sa catégorie, réunissait quatre étudiants en sciences de cette université qui figure parmi les plus cotées des États-Unis. L'un d'eux en aéronautique et astronautique, deux en génie (secteur des recherches), le quatrième en informatique (axée sur l'«intelligence artificielle»). Quatre «bolés», comme diraient les jeunes. Voici une autre démonstration de leur savoir-faire alors qu'ils alternaient dans les mains Nord/Sud (table no I) et Est/Ouest (table no 2).

DONNEUR: NORD
VULNÉRABLES: AUCUN

	♠ R D V 7 3 ♥ V 5 4 ♦ V 8 7 5 ♣ 10	
♠ A 9 8 6 4 ♥ 9 ♦ 9 6 4 2 ♣ 7 5 4	N O E S	♠ 10 ♥ A R D 8 7 6 ♦ A D 3 ♣ A 6 3
	♠ 5 2 ♥ 10 3 2 ♦ R 10 ♣ R D V 9 8 2	

ENCHÈRES À LA TABLE 1

NORD	EST	SUD	OUEST
Passe	1♥	Passe	Ouest
1♠	3♥	Passe	Passe
Passe			

ENTAME: ROI DE TRÈFLE DANS LES DEUX CAS

Le jeu se déroula normalement. Les adversaires des étudiants de Stanford réussirent neuf plis (après l'échec de l'impasse à Carreau) et leur contrat; ce qui leur donnait 140 points.

ENCHÈRES À LA TABLE 2

NORD	EST	SUD	OUEST
Passe	1♥	3♣	Passe
Passe	3SA	Passe	Passe
Passe			

Est se montra agressif en gageant 3SA. Sans doute s'est-il dit que l'enchère barrage à 3♣ de Sud avait coupé la parole à son partenaire. En voyant apparaître l'As de Pique, il poussa un soupir de soulagement. La chance (qui sourit souvent aux audacieux) aidant avec le partage 3/3 des Coeurs, les joueurs de Stanford amassèrent facilement neuf plis pour réaliser leur contrat de 3 SA. Ce qui leur rapportait 400 points, contre les 140 de leurs adversaires pour la même main.

TÉLÉROMANS

MARDI 18 FÉVRIER

11h30

CKRS — POIVRE ET SEL **34128**

12h30

CKRS — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT **388321** (1h)

13h30

CKRS — MARILYN (R) **84296** Gertrude se retrouve complètement isolée après s'être brouillée coup sur coup avec Marilyn et Mado. Henri, de son côté, s'attaque à une mission presque impossible et c'est Marilyn, une fois de plus, qui devra intervenir.

17h00

CKRS — WATATATOW **19692** Maxime (Stéphane Brulotte) présente à Jacques (Gilles Cloutier) ses plans d'aménagement paysager. Insatisfait du projet, celui-ci annule tout. Pris à parti, Guy (Charles Lafortune) va-t-il abandonner Maxime ou tenter de réparer sa gaffe en affrontant son père?

19h00

CKRS — VIRGINIE **31988** Cécile (Monique Chabot) court à l'école pour raconter à Virginie (Chantal Fontaine) ce qu'elle a vu chez elle. Karine (Véronique Bannon) profite de son cours avec Marc (Patrice Godin) pour essayer de le relancer. Julien (Jacques L'Heureux) a un entretien percutant avec Guillaume (Frédéric Angers). Virginie raconte ses malheurs à Lucie (Anne Dorval).

CJPM -CFER — ENT' CADIEUX **11147** Avec Louise Deschâtelets, Vincent Bolduc et Jacques Thisdale. - Pendant que Gaétan est à New York pour discuter affaires, Diane vit des moments troublants avec Jean-Pierre. La solitude pèse de plus en plus lourd à Noëlla qui doit composer avec l'absence de Catherine et de Jean-Yves qui ne donne pas signe de vie. À son retour de New York, Gaétan reçoit de la visite aussi inattendue que bouleversante. (1h)

20h00

CKRS — BOUSCOTTE **53741** Victorienne et Marie-Victor (Christine Bellier et Gaston Lepage) repartent pour Le Bic. Léonie Bérubé (Marie Lefebvre) s'en va à Cabano pour en avoir le coeur net sur les relations de son mari avec sa partenaire. Manu et Philippe (Jean-Louis Millette et Michel Bérubé) préparent activement la première assemblée de leur nouveau parti politique. (1h)

21h00

CKRS — OMERTÀ - LA LOI DU SILENCE (R) **73505** Pierre Gauthier (Michel Côté) règle ses comptes avec Gabrielle (Brigitte Paquette). D'Ascola (John Dunn-Hill) organise une rencontre avec l'agent Guy Boisvert (Serge Thériault). Vincenzo Spadollinni (Tony Conté) est officiellement admis au sein de la mafia. En l'absence de son père, Gabrielle fouille la maison à la recherche de micros. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 18 FÉVRIER

9h00

CANAL D — L'AMOUR C'EST GAI, L'AMOUR C'EST TRISTE **6640654** (4) Fr. 1969. Comédie de moeurs de J.D. Pollet avec Claude Melki, Chantal Goya et Bernadette Lafont. - Un tailleur timide devient amoureux d'une petite provinciale et s'efforce de la sauver de la prostitution. (1h30)

13h00

CANAL D — PARTIS POUR LA GLOIRE **23206302** (2h) Voir dimanche, 23h00.

14h00

CFRS — DICK FRANCIS: LE MYSTERE CHRYSALIS **96470** (6) (Blood Sport), Irl. 1989. Drame policier de H. Hart avec Ian McShane, Heath Lamberts et Lloyd Bochner. - Un détective enquête sur la disparition d'un cheval de grande valeur. (2h)

20h00

TQc -CIVV — LE JEUNE WERTHER **19383** (3) Fr. 1992. Drame de moeurs de J. Doillon avec Ismaël Jolé-Ménébhi, Mirabelle Rousseau et Thomas Brémond. - Des adolescents entreprennent une enquête afin de découvrir les raisons du suicide d'un camarade. (2h)

CANAL D — CENDRES ET SOLEIL **9476302** (5) Can. 1994. Documentaire de S. Drolet. - En mars 1991 au Mali, le dramaturge Falana Issa Traoré entraîne un jeune cinéaste dans une expédition à travers sa mémoire et celle de son peuple. (2h)

21h00

CFRS — L'ESPRIT DE CAJIN **10050** (4) (Raising Cain), É.-U. 1992. Drame policier de B. De Palma avec John Lithgow, Lolita Davidovich et Steven Bauer. - Un psychologue kidnappe des bambins pour les livrer à son père qui poursuit des recherches mystérieuses sur l'enfance. (2h)

23h00

CANAL D — JOHNNY LE DANGEREUX **2311708** (5) (Johnny Dangerously), É.-U. 1984. Comédie de A. Heckerling avec Michael Keaton, Joe Piscopo et Marilu Henner. - Un jeune garçon débrouillard entre dans la pègre pour subvenir aux besoins de sa mère malade et pour payer les études de droit de son frère. (1h30)

23h45

CKRS — CHAMBRE À PART **6694166** (5) Fr. 1989. Comédie de moeurs de J. Cukier avec Michel Blanc, Lio et Jacques Dutronc. - Deux marginaux, spécialisés dans le ménage à quatre comme moyen de subsistance, s'immiscent dans la vie d'un couple conformiste. (2h)

01h00

CBJET — SABU **3545906** Documentaire. L'histoire remarquable d'un jeune Indien, orphelin de père, qui devint rapidement une vedette internationale, grâce à son rôle dans le film 'Elephant Boy'. (1h15)

MOTS CROISÉS

NO 3431

HORIZONTALEMENT

1 - Redoutable - Actinium.
2 - Se montrer (fig.) - Crochet double.
3 - Érigée - Dans l'Empire ottoman, palais.
4 - Iridium - Niais - Note.
5 - Gamin de Paris - Baie des côtes de Honshu.
6 - Éclaircie - Cloisin mobile.
7 - Édifice destiné à la représentation de pièces dramatiques - Do.
8 - Diminue l'intensité de - Encaustiqué.
9 - Bradype - Excès de graisse dans l'organisme.
10 - Aluminium - Épincetées.
11 - Rousselet - Jupe de danseuse.
12 - Qui est sans limites - Mammifère carnivore de l'Afrique.

VERTICALEMENT

1 - Découpera en morceaux - Pommette.
2 - Relatif à la fièvre jaune - Extrémité arrière du ski.
3 - Propre - Ensemble des instruments de l'orchestre - Conifère.
4 - Femme acariâtre, méchante - Clameur.
5 - Père de Thésée - V. d'Allemagne - De là.
6 - Après do - Passante.
7 - Anneau de cordage - Qui a perdu son éclat.
8 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Préposition.
9 - Vin blanc - Prêta l'oreille à.
10 - Adj. poss. - Voyelles jumelles - Héroïne d'une légende médiévale.
11 - Anc. émirat de l'Arabie - Préparation culinaire faite avec des légumes cuits à l'eau et écrasés.
12 - Promptitude - Monnaie du Pérou.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3430

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	B	A	S	S	E	E	■	I	O	N
2	E	M	A	C	I	E	■	D	A	N	S	E
3	M	E	T	I	C	U	L	E	U	S	E	S
4	P	■	S	E	■	L	I	N	G	U	E	■
5	E	E	■	R	I	E	L	■	E	L	■	A
6	R	U	E	■	I	M	A	M	■	T	E	L
7	E	R	R	A	■	E	S	O	P	E	■	T
8	R	E	G	I	O	N	■	I	R	E	N	E
9	E	■	O	M	E	T	T	R	E	■	U	R
10	N	O	T	A	I	■	R	E	C	A	L	E
11	T	R	E	I	L	L	E	■	H	I	L	E
12	■	E	R	S	■	E	S	P	E	R	E	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2								■				
3						■						
4			■							■		
5					■		■				■	
6									■			
7		■								■		
8								■				
9	■			■								■
10			■		■							
11						■					■	
12							■					

HOROSCOPE

MARDI. LE 18 FÉVRIER 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Votre vie sentimentale devient de plus en plus plaisante. Vous vous souciez moins de vos obligations et de votre réputation. Votre affection gagnera en spontanéité et sera moins anxieuse du regard des autres. Au travail, vous définissez mieux quels sont vos priorités. Cela vous permettra de vous rapprocher des buts fixés. Il se peut que vous receviez une aide inattendue

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous ressentez le besoin de couper avec toute forme de routine. Il y a possibilité d'impulsions créatrices très fortes. Toutefois, cela n'entrera pas nécessairement dans les normes de votre travail et vous serez obligé de vous défendre et d'imposer vos idées. Vos sentiments s'extérioriseront avec une extrême élégance.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
C'est une de ces journées où vous vous sentez bien dans votre peau et avez envie de vous faire plaisir. Une activité sportive ou récréative devrait améliorer votre santé en général. Cette attitude vous encouragera à vous montrer plus communicatif(ive). Vous exprimerez plus facilement vos émotions. Vous chercherez avec vos partenaires à comprendre les raisons profondes de vos attitudes précédentes

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
C'est le temps de mettre cartes sur table, spécialement dans le domaine monétaire que vous avez tendance à négliger. Rien ne sert de remettre au lendemain, vous devrez, avec d'autres, étudier sérieusement votre situation sinon vous risquez de graves désagréments. Soyez attentif aux conseils de vos proches, car ils pourraient avoir de bonnes idées

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous devrez surmonter quelques inconvénients aujourd'hui. Ne vous laissez pas décourager, spécialement si vous savez où vous allez et avez la persévérance de vous y rendre. Un certain enthousiasme se manifestera en soirée. Vous trouverez des moyens originaux pour vous faire remarquer, pour manifester votre affection. Des prévenances inattendues envers l'être aimé seront appréciées.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Soyez flegmatique dans vos relations avec autrui, même si cela ne fonctionne pas à votre goût. Votre sens de l'humour pourra sauver la journée. Un être cher aura besoin de votre aide et démontrera par la suite sa générosité. Il se peut que vous receviez une invitation pour voyager. Tentez de vous libérer et acceptez.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous devrez trouver en vous énormément de patience pour faire face aux exigences de votre situation. Il ne servira à rien de ruer dans les brancards mais plutôt agir avec subtilité en attendant que la situation se dénoue. Votre santé pourrait s'avérer délicate à la suite de trop grandes tensions mentales dues à trop de perfectionnisme.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous aurez tendance à considérer cette journée comme ennuyeuse, du moins durant la matinée. Mais, cela ne pourrait être qu'une illusion. Si vous réussissez à régler certains problèmes financiers qui vous tracassent, la soirée pourrait être fort prometteuse. Vous pourrez ainsi passer la soirée avec des amis, qui comme vous, ne souhaitent que se payer du bon temps.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Une attitude plus spartiate envers les plaisirs de la vie sera nécessaire. C'est une de ces journées où vous trouverez l'excitation nécessaire à l'accomplissement des tâches les plus routinières. Vers la fin de la journée, vous ressentirez la fierté du travail accompli. Tout cela, à la grande surprise de votre entourage.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Une rencontre inopinée vous fait sortir de cette torpeur qui était vôtre dernièrement. Vous oubliez vos idées fixes pour retrouver une certaine souplesse d'adaptation, une plus grande disponibilité. Pratiquement, cela vous donnera une liberté de mouvement beaucoup plus grande. La vie vous apparaît sous un angle nettement plus fantaisiste.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Une constat trop hâtif des résultats ou de vos observations pourrait s'avérer néfaste. Au travail, votre jugement sera plus subjectif qu'objectif et cela vous induira en erreur. Votre volonté de savoir est, pourtant, sincère. Votre santé sera influencée par la température. Evitez les endroits suffocants.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Peu importe ce que vous faites, vous serez enclin à plonger littéralement dans une activité. Votre trop plein d'énergie doit absolument se déverser dans une activité quelconque sinon vous serez comme un lion en cage. Au plan sentimental, vous chercherez auprès de l'être aimé une oreille attentive. Vous ressentez le besoin intense de vous raconter pour mieux vous comprendre.

MOT MYSTÈRE

NO 2510

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: PORTER UN TOAST À

acclamé	célèbre	gens	noce	saluer
agora	chant		nouba	salve
aime	corso	honoré		santé
amitié	coupe	hôte	oscar	soda
amuse				succès
arroi	éclat	joie	pinter	
assiste	émoi		présent	toast
	estrade	lampée		trinquer
barman		lever	reçu	
beau	fête	lien	réunion	vénére
bière	fier	liesse	rhum	verre
boire	flûte			vif
boisson	foule	membre	sablé	
bon		message	salon	
brio	gala	monde	salle	

Solution du problème précédent: bagarre

T	N	A	H	C	E	L	E	B	R	E	U	L	A	S
E	D	A	R	T	S	E	P	F	U	C	E	R	I	A
E	V	I	F	A	A	T	I	I	F	V	L	E	O	B
G	R	L	E	M	L	N	N	E	E	E	C	I	M	L
A	B	E	A	U	O	E	T	R	I	O	D	E	E	E
S	C	S	N	S	N	S	E	L	N	T	M	N	P	N
S	U	C	C	E	S	E	R	E	I	B	I	U	O	A
E	N	A	L	E	V	R	R	B	R	E	O	M	I	M
M	R	E	L	A	M	P	E	E	O	C	S	M	A	R
I	C	U	G	T	M	T	V	U	U	I	E	S	E	A
B	O	O	S	I	S	E	G	F	N	Q	S	T	E	B
F	R	R	E	A	E	A	E	L	M	I	N	S	O	U
A	S	I	R	T	L	T	O	U	S	A	O	I	O	O
N	O	B	O	A	E	L	H	T	S	D	R	N	R	N
J	N	H	O	N	O	R	E	E	A	E	C	L	A	T

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	3800	1.500	1.450	1.450	-0.050
ADS	100	12.850	12.850	12.850	-0.050
AGRA	1100	14.150	14.000	14.150	+0.150
jAur Res	800	7.450	7.450	7.450	-0.250
Abti Pros	798660	23.250	22.300	23.100	+0.800
†Aeterna	24672	13.800	13.100	13.400	-0.400
Agnico E	5680	18.300	18.100	18.300	+0.350
jAgnitex	3800	0.700	0.650	0.650	-0.050
Air Canda	149720	7.850	7.700	7.800	+0.050
†AirCan A	2500	7.400	7.350	7.400	
Alta energ	8469	31.200	31.000	31.100	-0.300
Alcan Alu	27344	47.800	47.450	47.600	+0.150
†Algene	4360	3.400	3.300	3.400	
Algo Sr.1	338	4.550	4.550	4.550	
AlgoA	2101	0.730	0.730	0.730	
Alim CT.a	200	8.000	8.000	8.000	-0.250
†AliCT.b	2500	6.500	6.500	6.500	
†AllianceNv	6600	13.300	13.250	13.300	+0.050
AlliForest	708	30.400	30.050	30.050	+0.550
jAltavista	51300	1.240	1.190	1.240	+0.080
Amalg.In	voir plus bas				
Amisco	1600	6.150	6.000	6.150	-0.100
jAmisk A	3900	1.120	1.120	1.120	-0.040
jAngl Swis	141400	1.500	1.200	1.500	+0.330
jArmistic	64400	0.840	0.810	0.810	
Asbestos	150	5.000	5.000	5.000	
Ashton	29200	2.120	2.030	2.070	+0.020
†Astral A	1200	14.600	14.600	14.600	-0.050
†Aton I	13800	26.400	26.000	26.100	+0.250
Athabasca	voir plus bas				
Ault	6266	23.500	22.100	23.500	+1.500
jAuriginor	5500	0.700	0.660	0.680	-0.020
jAurizon	139800	1.640	1.580	1.640	+0.050
Autostock	1100	5.400	5.400	5.400	
Avcorp	5942	5.000	4.950	4.950	+0.050
Avenor	800	23.200	23.200	23.200	+0.200
Aventure	300	2.000	2.000	2.000	+0.100
Axcan	22550	15.150	14.900	14.900	-0.100
jAzimut	13200	1.700	1.650	1.650	
BC GAS	9386	21.650	21.450	21.650	+0.100
BC Telec	15753	31.000	30.800	30.950	+0.200
BCE Inc	38690	71.600	71.150	71.250	+0.050
BCE Div	voir plus bas				
BCE S.Wt	voir plus bas				
BCE Mbl	1236	42.200	42.100	42.200	
Bgr pm A	3485	17.250	17.050	17.250	+0.050
†BMTC.a	13725	8.300	8.100	8.250	+0.150
B.imp.sr15	1600	26.700	26.500	26.500	
Bq Laur	10343	21.250	20.900	21.250	+0.500
Bque Nat	153820	15.950	15.800	15.900	
Bq.na.sr10	200	29.000	29.000	29.000	+0.100
Bq.na.sr11	2500	27.900	27.900	27.900	-0.050
BquNat.nk	19550	8.800	8.750	8.800	+0.100
BquNat.rt	93565	11.650	11.400	11.500	-0.200
Bq.na.sr12	600	26.400	26.400	26.400	-0.100
Bq Royale	45671	54.700	54.000	54.550	+0.150
Bq.Ry.srJ	2400	29.000	28.750	28.750	+0.200
Bq.Ry.srK	voir plus bas				
Bq.Ry.srF	645	28.750	28.750	28.750	+0.150
Bq.Ry.srG	1200	29.200	29.200	29.200	-0.300
Bq.Ry.srH	1460	30.950	30.750	30.750	+0.050
Bq.Ry.srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	27547	39.550	39.050	39.300	-0.150
Bq.C.Imp	16415	65.750	65.500	65.600	-0.050
Bque Mtl	36913	49.750	49.350	49.550	-0.100
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.N.Ecos	34246	52.500	52.150	52.200	-0.350
B.NE Sr9	3300	28.700	28.550	28.700	-0.050
B.NE Sr6	2750	28.700	28.700	28.700	+0.050
B.NE sr8	375	28.950	28.800	28.950	+0.150
B.NE Sr5	1000	26.250	26.250	26.250	+0.050
jBarexpr	74000	0.310	0.280	0.310	+0.020
Barrick	109415	34.600	33.800	34.050	-1.950
Barington	13000	5.300	5.250	5.300	+0.050
Beau Can	4900	2.960	2.960	2.960	-0.030
Biochem	11837	81.200	80.050	80.800	-1.300
Biomira	7300	7.000	6.900	6.900	-0.200
jBioniche	95900	1.530	1.450	1.450	+0.060
Bocenior	10700	2.250	2.150	2.250	
Bomb A	3499	26.000	25.700	25.950	+0.250
†Bomb B	145016	25.750	25.500	25.750	+0.300
jBoralx A	16000	0.690	0.650	0.660	-0.040
jBoreale	8200	0.310	0.290	0.290	+0.010
Brascan A	11300	31.300	30.800	31.250	+0.750
jBre-x	19813	25.000	23.000	23.000	-1.000
jBresea	839685	12.700	11.350	11.400	-0.700
jBrex	12000	0.500	0.490	0.490	
Bruncor	606	31.250	31.250	31.250	-0.400
jBrunsau	4000	1.850	1.850	1.850	-0.030

C

C-MAC	23024	12.350	11.750	12.350	+0.600
CAE Inc	39286	11.950	11.700	11.950	+0.200
CBCI Tel	500	4.850	4.850	4.850	
CCL ind A	1000	15.600	15.600	15.600	+0.100
†CGI Gr A	3400	14.250	14.000	14.000	-0.100
CM.S.Wts	voir plus bas				
Com Dev	100	16.800	16.800	16.800	+0.200
CS Res.	275	12.000	12.000	12.000	
jCaldera	704536	1.280	1.000	1.250	+0.300
jCvalley a	48525	2.990	2.850	2.900	
jCambiex	8100	1.150	1.150	1.150	+0.030
Cambior	969	19.500	19.400	19.450	-0.050
Cambridg	104300	12.100	11.950	12.100	+0.150
Camco	2200	5.300	5.250	5.300	+0.050
Camdev	170	6.000	6.000	6.000	+0.050
Cameco	9970	52.200	51.950	52.000	+0.050
Cameco.ir	voir plus bas				
Camp Res	8200	1.160	1.120	1.150	+0.040
jCanaco	66000	0.160	0.135	0.160	+0.020
Can Frac	700	11.400	11.200	11.400	+0.400
Cdn. Nat	1000	52.000	52.000	52.000	-0.250
Cdn Oxy	10741	25.000	24.250	24.550	+0.550
CP Ltd	111409	35.750	35.250	35.750	+0.650
Cdn Tire	235	24.750	24.750	24.750	
†C Tire A	19270	24.800	24.200	24.700	+0.400
†C Utilit A	2748	32.750	32.250	32.750	+0.350
†Cmnac A	35700	4.400	4.300	4.350	-0.050
jCanicor	21000	0.490	0.460	0.490	+0.030
jCanspr A	2600	0.750	0.750	0.750	-0.020
Canp Opex	700	4.000	4.000	4.000	-0.100
†CaraOp A	5650	4.050	3.900	3.900	
Cascades	181962	8.500	8.350	8.450	
Casc.wt.a	2450	0.350	0.350	0.350	
Celanese	735	28.000	27.500	27.500	+0.450
jCAsia	35596	1.300	1.250	1.250	
Champion	3000	8.800	8.750	8.800	+0.300
Chauvco	30600	14.250	14.200	14.250	+0.050
jChesbar	38100	1.790	1.740	1.740	-0.050
†ClimStL.a	2400	10.950	10.750	10.800	+0.050
Cinar Mv	211	36.500	36.500	36.500	
†Cinar Sv	300	37.500	37.500	37.500	+0.500
Cinram	1385	38.500	38.400	38.400	-0.050
†Clearnt.a	250	17.000	17.000	17.000	+0.200
Co-Steel	4075	22.650	22.400	22.650	+0.200
CocaCBev	370	14.250	14.250	14.250	
†Cog Cabl	3450	10.150	10.000	10.150	+0.100
†Cogeco	3600	7.950	7.900	7.900	
jColeraine	3473131	0.580	0.435	0.560	+0.140
jConcert	2400	2.000	1.950	1.950	+0.050
jCon Abit	14500	0.750	0.680	0.750	+0.100
jCon Oas	70866	0.210	0.200	0.205	+0.005
†Consoltex	4000	2.600	2.590	2.600	+0.050
jContRes	9500	0.750	0.750	0.750	-0.030
jContin pr	10000	2.150	2.150	2.150	
Coreco	2000	7.000	7.000	7.000	
jCoscien.a	400	4.550	4.550	4.550	+0.150
Cott	21550	13.100	12.600	13.100	+0.600
jCovitec	9200	0.690	0.650	0.670	-0.030
Crestar	125	28.050	28.050	28.050	-0.450
jCristobal	4500	1.200	1.180	1.180	-0.020

DàG

Datamark	2000	2.850	2.850	2.850	-0.050
Denison	301900	0.440	0.430	0.440	+0.005
†Desjar A	296	10.350	10.300	10.350	
Desj pr A	8424	22.750	22.750	22.750	
jDiadm	59589	5.700	5.300	5.550	-0.050
jDiagnCur	3200	3.600	3.500	3.600	
jDiagn wt	2300	0.450	0.400	0.430	-0.020
jDianor	7000	1.150	1.100	1.110	
jDitem	2000	2.350	2.300	2.350	+0.050
Dotasco	18440	24.750	24.500	24.500	-0.100
Domco	1500	14.250	13.750	13.750	-0.350
Domtex	2118	6.600	6.500	6.600	+0.050
Domtar	9208	12.000	11.850	12.000	+0.150
Domt.SrB	800	19.000	19.000	19.000	
†Donohu.a	15687	26.000	25.900	25.900	-0.100
Donohue.b	250	26.000	26.000	26.000	
†Dorel B	200	19.850	19.850	19.850	+0.300
Dylex	5227	4.010	4.000	4.000	
Dylex Wt	2294	0.510	0.510	0.510	
jDynacor	23300	1.000	0.880	0.980	-0.020
Eagle	1000	11.250	11.250	11.250	-0.250
Echo Bay	7000	9.250	9.150	9.250	+0.100
jEcuador	26500	1.170	1.050	1.170	+0.070
jEdper	284916	22.150	21.650	22.150	+0.550
Elcon	7300	3.850	3.770	3.850	-0.050
Elan	200	10.950	10.950	10.950	+0.100
Emco Ltd	1000	11.000	10.900	11.000	+0.400
EnerMark	voir plus bas				
EngFind G	voir plus bas				
Espalau	16000	1.250	1.200	1.250	+0.040
jExplogas	225673	0.500	0.430	0.490	+0.065
Extndi mv	517	18.500	18.500	18.500	+0.300
†Extndi sv	4410	17.950	17.900	17.900	-0.100
FPI Ltd	700	5.800	5.750	5.800	+0.200
jFairlady	5000	0.240	0.220	0.220	-0.020
Fairstar	4500	1.900	1.850	1.850	-0.050
Falconbrdg	2134	30.600	30.200	30.600	+0.250
Fieldex	2100	0.445	0.445	0.445	
Finning	66100	31.500	31.000	31.500	+0.700
First Mr A	6400	18.700	18.250	18.500	+0.250
FirstPr us	5185	24.850	24.850	24.850	+0.050
Flet Can.a	10874	22.400	22.250	22.350	+0.100
Fonorola	250	28.050	28.050	28.050	+0.350
jForex.a	66450	6.500	6.300	6.500	+0.100
jForex.b	16550	5.850	5.550	5.800	-0.050
Fortis Inc	8611	33.400	33.250	33.300	-0.100
Forzani	2000	2.200	2.200	2.200	
jFreewcan	5000	0.970	0.970	0.970	
GTC PrC	1000	26.300	26.250	26.250	-0.050
†Gtc tra A	4000	10.200	10.150	10.150	
GTC.tra B	1400	10.300	10.150	10.150	-0.150
jGaspesie	25500	0.400	0.380	0.400	
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec.sr1	1320	0.220	0.220	0.220	-0.030
†Gentra	9585	3.130	3.100	3.120	+0.010
Gentr srG	250	19.500	19.500	19.500	
jGlobal	1000	1.450	1.450	1.450	+0.050
Glotal Eq	4100	3.250	3.250	3.250	
G Knight	2000	4.500	4.500	4.500	+0.050
GoodfellW	2500	6.500	6.500	6.500	-0.050
jGoths	10000	1.450	1.450	1.450	+0.050
Govette	500	2.850	2.850	2.850	
G.W.Inf7.45	1000	29.150	29.000	29.000	+0.050
G.W.Inf7.5%	1000	27.500	27.400	27.450	-0.050
jGreenhop	2000	1.200	1.150	1.200	+0.100
Greenish	10000	0.340	0.340	0.340	+0.040
Grilli A	3100	0.800	0.700	0.700	
Grilli B	10000	0.950	0.950	0.950	+0.100
Gulf Res	4100	10.950	10.800	10.950	
Gulf R p a	3250	4.350	4.340	4.340	+0.010

HàL

jHaemact	1000	4.400	4.400	4.400	-0.100
Hartco	3840	6.900	6.800	6.900	-0.100
jHebron	3500	0.850	0.770	0.850	+0.020
Heroux	3946	3.300	3.250	3.250	
Hollin Inc	500	12.850	12.800	12.800	
Hubbard	3000	1.900	1.800	1.900	+0.100
H Bay Co	2950	24.600	24.500	24.600	+0.050
IBEX	9170	7.150	7.000	7.000	+0.200
IPL Ener	3396	40.800	40.650	40.750	
IPL Inc A	6120	13.950	13.250	13.650	-0.350
ITEC	8700	2.250	2.200	2.200	-0.080
ITEC wt	2322	0.220	0.220	0.220	-0.330
iTi Educ	5085	4.200	4.150	4.150	
imasco ltd	19212	38.450	37.750	37.900	-0.100
imper Oil	25048	64.300	64.000	64.000	-0.100
Imprl Gbr	5552	24.950	24.750	24.950	+0.200
Inco Ltd	10709	47.500	47.250	47.350	+0.050
Inmet	700	8.050	8.050	8.050	+0.050
jInterstar	19200	2.490	2.440	2.490	+0.090
jInt.Key	2250	0.160	0.160	0.160	
Intrawest	1200	23.750	23.400	23.400	+0.550
Inv Grp	1000	28.000	27.750	28.000	+0.750
Island Tel	200	26.500	26.500	26.500	+0.150
Ivaco A	305	3.250	3.100	3.100	-0.300
Ivaco.sr1	200	18.750	18.750	18.750	+0.250
Ivaco.sr5	557	23.000	22.550	23.000	+0.250
Ivaco.sr4	200	27.350	27.350	27.350	-1.650
jJAG Min	50500	1.290	1.200	1.250	+0.070
Jannock	1290	20.250	20.200	20.250	+0.250
Jean.Ct.A	19590	13.000	12.900	13.000	+0.050
jJilbey	198400	0.680	0.530	0.650	+0.100
Jordan	400	7.700	7.700	7.700	+0.150
KWG Res	80250	5.900	5.800	5.900	+0.100
Kaufel B	3475	3.400	3.300	3.400	-0.050
jKnowHse	21200	0.230	0.220	0.220	-0.030
†LGS Inc	2129	5.000	4.980	5.000	+0.050
jLabphrm	14300	6.600	6.350	6.600	
LfgCan p	979	31.000	31.000	31.000	-0.500
LafargeCo	118	31.000	31.000	31.000	-0.250
jLaidlw B	263326	18.200	18.100	18.150	-0.100
†LapVer A	1400	4.400	4.350	4.350	-0.050
Lap.Ver B	250	4.400	4.400	4.400	
†Lasond.a	1206	18.000	17.750	17.750	
Leroux B	5900	4.960	4.950	4.950	
LBL Inc	6200	1.000	0.900	0.900	
jLexam	2000	0.550	0.550	0.550	+0.080
jLithos	82700	2.240	2.060	2.150	-0.050
Lithos wt	39204	0.360	0.325	0.350	+0.035
Loblaw	23541	17.050	16.900	16.900	-0.100
Loewen	6752	50.500	49.750	50.350	+1.050
jLog G.Inf	2700	1.450	1.260	1.450	
†Logis.Clb	900	30.250	29.750	30.200	+0.200
Londn Ins	13988	19.500	19.250	19.400	
Londn.SrE	2700	28.900	28.600	28.600	-0.500
Londn.SrA	2600	24.100	24.100	24.100	-0.100
Londn7.25	1200	29.150	29.000	29.150	+0.150
jLoubel	29200	0.550	0.520	0.550	-0.020
Louvem	23397	0.450	0.410	0.410	-0.030
jLyonLake	24000	0.790	0.750	0.750	-0.030

MàO

M.Corp	-1500	3.250	3.000	3.000	
jMDSI	480	24.750	24.750	24.750	-0.700
jMPACT	4700	2.900	2.850	2.900	+0.050
MSV	28000	0.430	0.410	0.420	-0.030
Maax	7900	21.350	21.000	21.000	-0.250
McM Bldl	160350	18.200	18.100	18.150	+0.100
Mackenzie	1310	22.600	22.500	22.550	-0.100
Macyro	1900	0.450	0.410	0.410	
†Magna A	3500	74.100	74.000	74.000	+0.250
†Malofil b	2050	6.900	6.900	6.900	+0.150
Malofil a	2000	6.950	6.950	6.950	+0.100
Mani Tel	22040	14.050	13.950	14.050	+0.050
Manu IR	28543	8.300	8.150	8.300	+0.100
Mple Leaf	1500	12.600	12.100	12.100	-0.800
Call2 wt.96	voir plus bas				
Marconi C	130	16.950	16.950	16.950	+0.150
†Marit Tel	2113	24.950	24.900	24.900	+0.100
†Markbrgh	34000	0.550	0.530	0.540	
Marleau	9665	7.250	6.500	7.200	+0.700
Matco.b	22500	0.550	0.500	0.550	+0.050
jMaude	7807	0.600	0.600	0.600	
Mazarin	75525	1.600	1.560	1.570	-0.010
McWat.A	15000	0.850	0.830	0.850	+0.050
jMelkior	22661	1.210	1.150	1.210	+0.060
Memotec	1700	7.600	7.350	7.600	-0.050
jMenora	6500	0.670	0.580	0.670	+0.090
Methanex	9270	14.100	13.950	13.950	-0.200
†MetroR A	26670	13.750	13.300	13.500	-0.250
†Meweriks	1400	11.650	11.450	11.650	+0.200
M.Tempus	12000	0.580	0.530	0.530	-0.020
†Microtec	5250	4.750	4.700	4.700	-0.050
Midlnd.wal	16560	14.300	13.900	14.300	+0.350
jM.DuNd	115100	1.500	1.350	1.400	-0.050
jMinorca	411192	5.800	5.000	5.000	-0.050
jMinor wt	36600	3.000	2.250	2.250	+0.100
Mirandor	31900	1.040	0.950	1.000	-0.040
Mirasol	96180	2.300	2.100	2.300	+0.300
Mitel Corp	70070	9.350	9.250	9.250	
Mitel 2.00	200	26.100	26.100	26.100	-0.150
Molson A	1800	23.500	23.350	23.350	
Molson B	100	23.250	23.250	23.250	+0.050
Moore	19223	29.850	29.500	29.750	-0.150
Morrison	4500000	10.350	10.350	10.350	+0.050
jMurgor	31200	0.720	0.690	0.700	-0.050
NA.S.Wts	voir plus bas				
jNAR Res	30200	0.950	0.900	0.900	-0.050
NVA sWts	voir plus bas				
NfldL.5.25	1174	8.750	8.750	8.750	+0.100
Nfldl.7.25	200	10.300	10.300	10.300	+0.050
jNiocan	1500	0.700	0.650	0.650	
Nora exp	76013	2.240	2.150	2.230	-0.010
Nor Forst	7890	9.450	9.400	9.450	+0.050
Noranda	19985	32.750	32.550	32.750	+0.050
Norcen	1900	30.450	30.250	30.450	+0.200
Normab	32000	1.200	1.080	1.200	+0.200
Nor Tel	d9602	101.350	100.300	100.700	-0.500
NovaCorp	33654	13.000	12.900	12.950	
N.S.Power	46156	14.150	14.050	14.100	-0.100
Noveder	40195	1.360	1.340	1.340	-0.030
Novrc	33155	5.900	5.800	5.850	-0.050
Numac	1000	6.000	6.000	6.000	+0.050
Nymox	9630	14.500	14.000	14.500	
†Ocel.En b	10800	6.700	6.600	6.600	
Olco.A	9000	0.790	0.750	0.790	-0.010
jOrb ex A	40300	0.630	0.590	0.600	+0.050
jOrex exp	125000	0.245	0.195	0.245	+0.055
jOrezone	13000	1.100	0.990	1.100	+0.150
jOrient	13878	0.195	0.165	0.195	
jOrleans	2200	2.050	2.000	2.000	-0.150
jOrmico	1100	0.260	0.260	0.260	-0.035
†Osha A	1800	19.850	19.750	19.800	-0.200

PàS

Pacif For	700	22.000	23.000	23.000	+0.350
jPan Amr	7544	0.850	0.750	0.790	-0.010
Pancdn Pt	200	56.500	56.500	56.500	+1.750
Paprboard	2000	4.300	4.300	4.300	-0.200
jPark.Med	139807	0.690	0.580	0.630	-0.020
jPebercan	30100	3.850	3.650	3.850	
Peerless	37100	1.750	1.500	1.600	+0.150
Pegasus	3700	10.950	10.800	10.950	+0.250
Pengr Enr	voir plus bas				
Perkins P	700	6.050	6.050	6.050	-0.100
Petro Can	108500	20.750	20.700	20.750	+0.150
PetrC.ir.a	143560	16.450	16.450	16.450	+0.200
Philip Env	500	23.700	23.700	23.700	-0.150
PhoenixLS	4495	10.300	9.750	10.000	-0.100
P'la Dome	34585	28.550	28.400	28.400	-0.150
PCS Inc.	d2025	109.750	109.250	109.250	+1.150
†Powr Cr	18730	29.100	28.850	29.100	-0.250
Power Fin	4450	27.000	26.750	26.850	+0.100
Premier.a	430	1.410	1.410	1.410	
†Premi pr	5000	15.350	15.300	15.350	+0.050
†Pro-Or	4500	1.100	1.100	1.100	-0.050
Procolor	17100	1.150	1.100	1.150	-0.050
Prometek	1000	0.480	0.480	0.480	
Provigo	13750	5.600	5.550	5.600	
Prvgo srA	3700	25.250	25.200	25.200	-0.050
Provigo.ir	voir plus bas				
Provig wt	2175	0.005	0.005	0.005	
Que Tel	10950	23.900	23.800	23.800	-0.100
QuebecoA	740	25.250	25.000	25.000	-0.150
jQuebecoB	10780	24.900	24.700	24.750	-0.300
†Radio A	101900	9.500	9.000	9.500	+0.500
†Radisson	212690	0.495	0.410	0.455	+0.055
†Rainmkr	43600	5.250	4.850	5.050	+0.200
RangerOil	100	12.050	12.050	12.050	-0.250
jRaudin	33185	0.420	0.370	0.420	+0.020
Renaisnce	70518	44.600	44.350	44.350	-0.250
†Repap	52072	2.450	2.400	2.420	+0.040
Richelieu	300	8.200	8.200	8.200	-0.650
Richmont	1250	5.400	5.400	5.400	
Rigel	900	14.000	14.000	14.000	
Rio Algom	1360	32.500	32.400	32.500	+0.100
jRobex	28200	0.950	0.770	0.900	-0.050
Rocdest	2500	4.950	4.900	4.950	-0.050
†RogerC.B	12300	9.200	9.100	9.200	+0.300
†Rolland	1200	9.000	8.550	9.000	+0.100
Royal Avl	6600	2.750	2.700	2.700	-0.100
Royal Lpg	6700	3.900	3.850	3.850	-0.030
jRoyal Pis	1820	30.500	30.200	30.500	+0.700
jRoyalStd	3500	0.850	0.750	0.850	+0.050
jSNC A	41425	16.650	16.400	16.650	+0.300
SR telcom	64100	6.850	6.650	6.650	-0.150
San Fra A	400	7.000	7.000	7.000	
†San Fr B	1700	7.000	7.000	7.000	
Sani Mo.a	6650	1.740	1.710	1.740	+0.010
jSaturn S	100	6.400	6.400	6.400	
Scott.paper	2641	23.850	23.500	23.850	+0.100
Seagram	12625	55.750	55.500	55.650	+0.350
Sears Can	150625	12.850	12.400	12.750	+0.400
†Semitec.a	21825	2.800	2.690	2.690	-0.010
jSharpe	176800	1.200	1.050	1.200	+0.050
Shell Can	50173	57.000	57.000	57.000	+0.550
Shermag	21370	14.300	14.050	14.050	
Shermitt	100	8.150	8.150	8.150	
Shirmax	11400	2.300	2.050	2.290	+0.240
Sico	6145	8.500	8.200	8.500	+0.300
jSilconVis	280	1.200	1.200	1.200	
Sirios	12000	0.550	0.530	0.530	+0.030
jSodrcanA	1320	1.600	1.500	1.500	-0.200
Sodisco	35350	0.165	0.160	0.165	+0.005
Southam	1994	22.150	21.850	21.850	-0.150
jSpanex	3500	0.600	0.590	0.590	-0.010
Spar Aer	500	13.650	13.550	13.550	-0.100
Speedwar	2000	3.500	3.400	3.500	+0.150
St.Genev	31300	1.160	1.140	1.150	+0.020
St.Laurent	2640	22.000	21.750	21.750	
Stelco A	252750	7.650	7.500	7.600	-0.050
Stone	20654	23.350	22.400	23.350	+1.150
jStrex	1333	0.650	0.650	0.650	
jSulliden	21810	2.500	2.350	2.350	
Sunkor	1022	59.850	59.500	59.500	-0.400
jSundust	4000	3.250	3.150	3.250	+0.050

TàZ

TOC Div	voir plus bas				
†TSITelsy	2300	1.900	1.800	1.800	-0.200
†TVX Gold	64700	11.000	10.800	10.950	+0.150
Talisman	14200	46.400	46.300	46.400	+0.100
jTandem	37377	1.650	1.500	1.580	+0.080
Tarragon	2500	14.700	14.700	14.700	-0.050
†Teck B	9915	31.000	30.750	30.750	
Teknogix	500	19.950	19.950	19.950	-0.050
Teknor	5725	9.400	9.300	9.300	-0.100
†Tel Nt B	23500	18.250	18.000	18.000	-0.250

Midas Cap o	5000	0.380	0.380	0.380	-0.020
Midas Res o	11502	0.600	0.570	0.570	-0.020
Mind Wlyn	149308	14.300	13.900	14.300	+0.350
Milky Ntw o	55100	4.450	4.250	4.400	+0.050
Milltronics	4967	38.000	37.000	37.250	-0.750
Miner sv of	85000	0.330	0.310	0.330	+0.010
Mineral o	1358500	0.060	0.050	0.050	-0.005
Minorca o	710839	5.750	5.000	5.050	0.000
Minorca w	62410	3.000	2.250	2.300	+0.150
Mirage res o	33400	1.220	1.150	1.200	0.000
Miramar	38300	5.750	5.700	5.750	+0.150
Mirtron 1 p	3000	0.075	0.075	0.075	+0.030
Misty o	3528	4.700	4.600	4.700	+0.250
Mitel Corp	200025	9.350	9.200	9.350	+0.100
Mobile C	11000	1.750	1.700	1.700	0.000
Moffat	100	19.100	19.100	19.100	-0.400
Mohawk C	4200	3.250	3.250	3.250	0.000
Molson A f	35050	23.400	23.200	23.350	-0.050
Molson B	700	23.500	23.050	23.500	+0.250
Monarch D	2100	9.350	9.350	9.350	+0.100
Mond Ind	5400	0.860	0.860	0.860	+0.060
Moneta o	559640	0.720	0.670	0.680	+0.030
Moore	117002	29.900	29.500	29.750	-0.250
Morgan F	74500	0.065	0.060	0.060	0.000
Mors Mid	4900	24.000	23.500	24.000	+0.500
Morisn P	7289581	10.400	10.300	10.400	+0.150
Mosaic gr o	500	2.000	2.000	2.000	+0.150
Mosaid tec	2400	13.250	12.500	13.250	+0.150
Moss Lk o	500	0.250	0.250	0.250	0.000
Moss o	9057	0.640	0.600	0.600	-0.030
Muilen Tr	1020	16.200	16.000	16.000	0.000
Multi Cor o	10400	4.250	4.000	4.250	0.000
Mytec o	31790	6.000	5.850	5.950	+0.150
NBS tech	70	3.400	3.400	3.400	0.000
NDU Res o	8500	1.850	1.800	1.800	-0.100
NHC comm	202612	1.800	1.770	1.770	-0.080
Nii Norsat o	4060	2.250	2.200	2.200	-0.050
NQL drill a	26900	5.750	5.350	5.700	+0.100
NSR Res o	43800	0.660	0.600	0.630	-0.030
Namibian o	11500	5.000	4.900	4.900	-0.100
Napier o	109000	0.140	0.120	0.130	+0.020
Nat Bk Can	94381	15.950	15.800	15.900	-0.050
Nat Bk 8	500	23.800	23.800	23.800	0.000
Nat Bk 10	1680	29.000	28.950	28.950	-0.050
Nat Bk 12	500	26.500	26.500	26.500	0.000
N fibretech	10600	2.050	2.000	2.000	-0.100
Nat Trstco	10734	23.700	23.450	23.700	+0.300
Natraceu o	3500	1.650	1.650	1.650	-0.050
Nebex o	91400	1.140	1.850	2.000	-0.150
Nebex w o	26334	0.900	0.800	0.800	+0.200
Nelson Gld o	10000	1.100	1.100	1.100	+0.040
Nelvana f	166	22.500	22.500	22.500	0.000
Neuro o	10000	0.260	0.250	0.250	-0.010
Neutrino o	19554	1.560	1.520	1.550	0.000
Nevsun o	1114	7.300	7.300	7.300	-0.200
New cache	500	8.250	8.250	8.250	+0.250
Newalta	6950	8.100	8.050	8.100	0.000
Newbridg	74789	46.100	45.750	45.900	+0.050
Newcourt	11458	54.000	53.450	53.750	0.000
Nfl CapA f	15050	4.750	4.750	4.750	-0.150
Ngrwth	450	26.500	26.500	26.500	0.000
Ngrwth eqt	800	27.550	27.550	27.550	-0.100
Newhak o	8000	0.620	0.620	0.620	+0.030
Newport	751865	8.900	8.500	8.650	-0.050
Nwstar a o	116683	5.350	5.000	5.150	+0.250
Newtel Ent	4890	25.300	25.100	25.200	-0.100
Nbl china	10800	2.990	2.750	2.750	-0.250
Norna A f	42550	3.400	3.250	3.300	0.000
Noranda F	23832	9.450	9.400	9.400	+0.050
Noranda I	91314	32.750	32.550	32.750	0.000
Normda I C	650	26.000	25.900	26.000	0.000
Normda I F	9100	25.450	25.350	25.450	+0.100
Norcen	10388	30.500	30.250	30.300	+0.050
NA Palldm	90	6.250	6.250	6.250	0.000
North West	67950	10.900	10.500	10.800	+0.350
Nor Tel	36350	101.500	100.300	100.600	-0.150
Nor Tel 5p	6425	25.750	25.600	25.750	-0.150
Northfld o	76000	1.210	1.190	1.190	-0.010
Northrk	9610	14.450	14.350	14.450	+0.100
Northstr E	688342	14.950	14.750	14.900	+0.150
Norwall gr	2900	2.500	2.500	2.500	-0.220
Nova Corp	275168	13.000	12.900	13.000	0.000
NS Power	572914	14.150	14.050	14.100	-0.050
NS pwr a p	1200	26.600	26.600	26.600	-0.650
Novagld o	152500	0.370	0.340	0.350	-0.010
Novicourt	835	5.900	5.900	5.900	+0.050
Novoph o	65125	2.080	1.950	1.950	-0.050
Nu Gro o	4600	2.900	2.780	2.900	0.000
Nufort R o	9900	1.480	1.340	1.480	+0.160
Nugas	44900	2.600	2.530	2.550	0.000
Nuinsco o	253300	2.500	2.220	2.500	+0.310
Numac Eng	7694	6.100	6.000	6.100	+0.100
OGY Pete o	3781	1.110	1.100	1.110	-0.060
OSF	825	15.750	15.750	15.750	+0.250
Ocelt en B f	4700	6.700	6.600	6.600	-0.100
Offshore o	27890	2.150	2.090	2.100	0.000
Oiltec res o	50450	1.780	1.750	1.780	+0.080
Olympia a o	15500	0.550	0.530	0.530	+0.010
Onex C f	5031	24.000	23.250	23.800	+0.350
Opal o	51900	0.800	0.770	0.800	+0.030
Opawica o	11500	3.000	2.900	2.900	-0.100
Optima o	9150	4.000	3.900	4.000	0.000
Optimum o	7000	11.750	11.500	11.500	0.000
Oralite o	7000	2.000	1.980	2.000	0.000
Orbit	30150	1.070	1.020	1.070	+0.030
Orvana o	7137	7.950	7.750	7.950	+0.050
Orshawa A f	13460	19.900	19.750	19.800	-0.100
Ouramin o	76880	2.950	2.800	2.870	-0.020
Oxf Prop	2900	27.000	26.500	27.000	+0.800

PàS

PC Docs	13748	11.150	10.900	11.150	+0.350
PLD Telk o	127	9.950	9.950	9.950	+0.200
Pacalta	515085	13.300	13.200	13.300	+0.100
Pac forest	26520	23.250	23.000	23.250	+0.250
Pac NthA f	400	20.950	20.950	20.950	+0.150
Pacrim	4000	0.450	0.450	0.450	+0.040
Paige o	28950	0.250	0.240	0.250	+0.020
Pallet	2000000	0.320	0.305	0.305	-0.005
Palliser A	8000	1.250	1.250	1.250	0.000
Pan Amr o	10210	12.000	11.450	12.000	+0.750
Pan east o	220520	5.650	5.550	5.650	0.000
PanAtlas o	17500	1.370	1.320	1.350	-0.050
PanCan P	1365	56.750	55.000	56.750	+2.050
Pangea o	89400	5.500	5.250	5.350	-0.050
Paragon et	8475	2.740	2.500	2.500	-0.150
Paragon	60272	3.800	3.710	3.800	+0.040
Parmnt R	111	27.250	27.250	27.250	-0.250
Parkland	2200	7.000	6.850	6.850	-0.050
Patheon	48100	1.890	1.840	1.880	+0.050
Paulin A	1600	8.500	8.500	8.500	+0.250
Peerless	365968	1.750	1.500	1.600	+0.150
Pegasus	14550	10.900	10.500	10.850	0.000
Pembridge	24615	13.200	12.750	13.200	+0.500
Pendarie o	4250	22.000	21.000	21.000	-1.000
Penn Wst	18300	15.100	14.950	15.100	+0.100
Pentland o	6700	1.200	1.150	1.200	+0.100
Perle sys	4144	4.000	4.000	4.000	+0.050
Pet Valu	1000	5.600	5.600	5.600	0.000
Petro C CV	152518	20.800	20.650	20.700	+0.100
Petromet	89900	3.450	3.200	3.200	-0.070
Petrorep	3500	0.950	0.950	0.950	+0.040
Philex Gl	19100	8.000	7.400	8.000	+0.500
Philip Env	6140	24.000	23.550	23.550	-0.450
Phonix Can	6400	2.040	1.910	2.040	+0.190
Phnx Intl	5400	10.300	10.000	10.000	0.000
Phonettix	18633	2.300	2.200	2.200	0.000
Pinacle R	9400	21.000	20.800	20.800	0.000
Pioner M o	25785	0.290	0.270	0.270	0.000
Placer Res	4500	1.800	1.800	1.800	-0.050
Placer Dm	448445	28.550	28.300	28.400	-0.100
Plaintree	14800	6.000	5.250	5.400	+0.100
Planvest o	35900	2.150	2.030	2.150	+0.230
Platnva As o	33500	2.350	2.250	2.350	0.000
Platnva Sp o	674600	2.300	2.250	2.300	+0.050
Poco Pete	69450	14.300	14.200	14.300	0.000
Pointer o	14000	1.380	1.300	1.350	+0.070
Polyair	2400	4.600	4.500	4.500	0.000
Post Ener	9000	3.760	3.610	3.700	+0.080
Ptash Cor	5473	110.000	109.200	109.200	+0.450
Power Cor f	23075	29.100	28.850	28.900	-0.450
Power C 1p	350	48.250	48.250	48.250	0.000
Power Fin	23070	26.950	26.750	26.900	+0.200
Pwr Fin A	400	24.100	24.100	24.100	+0.050
Pwr Fin B	900	28.100	28.100	28.100	0.000
Precisn D	7610	60.000	57.550	59.850	+0.600
Premdor	55900	14.000	13.950	14.000	0.000
Premr Cdn	1400	25.200	25.100	25.100	0.000
Premr I A	4450	11.900	11.800	11.800	0.000
Premr I p	2850	15.400	15.300	15.400	+0.050
Prime res	48616	11.300	11.000	11.300	+0.350
Primex F	500	8.250	8.250	8.250	0.000
Princeton	261725	0.460	0.450	0.450	0.000
Princetn w	500	0.055	0.055	0.055	0.000
Profco o	22000	2.850	2.710	2.710	-0.140
Promis sys	14100	5.000	4.750	4.950	+0.200
Provigo	5750	5.600	5.600	5.600	-0.050
Provigo P	4000	25.200	25.200	25.200	-0.050
Prudential	13055	24.750	24.100	24.500	-0.100
Purcell o	51700	0.470	0.460	0.460	-0.010
Pure Gld o	648750	0.365	0.335	0.345	0.000
Pursuit o	10000	1.000	1.000	1.000	-0.090
QLT Ph o	35748	34.500	33.250	33.500	-0.650
QMedia o	45000	0.700	0.680	0.700	+0.020
Q Zar o	14500	6.000	5.750	5.750	+0.050
QSound o	6500	3.010	3.000	3.010	+0.040
QSR o	20	1.850	1.850	1.850	0.000
Que Tel	1880	23.800	23.800	23.800	+0.050
Quebcor B f	10950	25.000	24.750	24.750	-0.250
Qbcr print f	10490	24.950	24.750	24.900	+0.150
Queenstak	344050	2.700	2.500	2.650	+0.050
Quenstn M	13500	1.950	1.900	1.900	-0.050
Quensway	2000	23.950	23.750	23.750	-0.200
Quest Int o	204908	1.040	0.940	1.040	+0.110
Quest Oil o	243715	2.200	2.160	2.200	0.000
Questar E o	500	0.780	0.780	0.780	-0.060
Quorum	11200	6.850	6.550	6.550	0.000
Quorum p	900	6.600	6.600	6.600	-0.100
Quorum w	600	0.070	0.070	0.070	0.000
Ram Pet	15900	1.150	1.070	1.150	+0.150
RTO Ent	91100	5.100	5.100	5.100	0.000
Rand a tech	26210	21.000	20.250	21.000	+0.500
Ranger	21770	12.200	12.100	12.200	-0.050
Rea Gld o	102000	1.200	1.170	1.170	-0.030
Recept o	47000	0.190	0.160	0.160	-0.015
Redaurm o	66516	0.350	0.330	0.350	+0.010
Redlern o	3000	1.900	1.900	1.900	-0.050
Reko Intl	4500	5.600	5.500	5.600	-0.100
Remingtn	7600	21.350	21.100	21.350	-0.100
Renisanc	88342	44.850	44.350	44.450	-0.150
Repadre	162965	7.850	7.650	7.750	+0.100
Repap ent	50550	2.450	2.400	2.430	+0.040
Reserve o	24000	2.400	2.300	2.350	-0.100
Revenue P	92217	2.500	2.350	2.400	-0.100
Rex Dia o	19538	3.600	3.250	3.250	-0.350
Richlnd A	5300	4.500	4.010	4.010	-0.340
Richmont	2700	5.400	5.400	5.400	0.000
Rigel eng	484280	14.000	14.000	14.000	0.000
Rio Algom	59525	32.550	32.400	32.550	+0.250
Rio Alto	3500	9.100	8.850	8.850	-0.150
R narcea o	140800	5.700	5.300	5.700	+0.200
River gold o	430	3.750	3.750	3.750	-0.200
Riverside	190	17.400	17.400	17.400	+0.100
Rogrs Cn bf	2600	26.000	26.000	26.000	-0.400
Rogers A	735	9.800	9.500	9.800	+0.100
Rogers B f	101483	9.300	9.000	9.300	+0.250
Roman	3500	1.500	1.400	1.400	-0.100
Romarco o	65500	4.800	4.350	4.350	0.000
Roxmark o	5000	0.190	0.190	0.190	+0.010
Ry aviation	800	2.750	2.750	2.750	0.000
Royal Bnk	165726	54.700	54.050	54.500	0.000
Ry Bk F	2350	28.750	28.550	28.550	0.000
Ry Bk G	11522	29.250	29.200	29.250	-0.050
Ry Bk H	1700	30.750	30.750	30.750	0.000
Ry Bk J	1650	28.750	28.600	28.650	-0.100
Ry Lepg L	34600	3.950	3.710	3.710	-0.140
Ryl Oak	42155	4.580	4.450	4.570	+0.020
Ry plastics f	22563	30.750	30.050	30.500	+0.500
Roycefld o	5550	3.950	3.900	3.900	-0.100
Russel A	6170	3.600	3.450	3.600	+0.100
Russel C	4220	22.600	22.400	22.600	+0.150
Ryan En o	1670	7.000	6.950	6.950	+0.050
SNC lavn a f	58480	16.700	16.450	16.700	+0.300
SR Telcom	13450	6.850	6.750	6.800	0.000
St Andrw o	431645	0.430	0.410	0.420	+0.020
St Geneve o	16700	1.150	1.150	1.150	+0.020
St Laurent	3375	22.000	21.750	22.000	+0.250
Stl. CemA f	24400	11.000	10.750	10.900	+0.150
Salix o	1300	5.200	5.100	5.100	-0.150
Samoth C	100	6.850	6.850	6.850	0.000
Samuel M T	570	20.800	20.400	20.400	+0.300
San Andr o	6500	0.850	0.700	0.850	-0.070
S Ferrand o	145000	0.120	0.120	0.120	0.000
Santa Crz o	45125	0.020	0.900	0.900	0.000
Sask Wht B	55462	19.450	18.750	19.450	+0.350
Saxon Pete	44462	1.040	1.010	1.020	-0.010
Scaffold	1901	0.850	0.850	0.850	0.000
Sce Inv At	4900	143.500	143.500	143.500	+1.500
Schneider	100	11.250	11.250	11.250	-0.100
Shnidr A f	1000	11.300	11.300	11.300	0.000
Scorpiono	522994	8.700	7.150	7.400	-0.400
Scot Paper	3451	23.850	23.200	23.850	+0.100
Scotia Spit	13550	29.400	29.200	29.200	-0.350
Scotia Spl p	1000	22.500	22.500	22.500	-0.500
Scotts R f	3740	5.950	5.700	5.700	-0.300
Seagram	47395	55.950	55.500	55.700	+0.200
Sears Can	113600	12.800	12.400	12.700	+0.400
Search En o	4167	1.500	1.500	1.500	0.000
Second Cp	18000	10.000	10.000	10.000	+0.100
Semafo o	13500	5.800	5.750	5.750	0.000
SemiT Af	177100	2.790	2.680	2.700	-0.010
SemiT B	6500	3.000	2.750	2.790	+0.080
Senvest	600	9.350	9.350	9.350	-0.300
ShawC B f	44400	9.250	9.000	9.100	-0.050
Shaw I A	670	31.400	30.000	31.400	+1.400
Shell Can	20527	57.000	55.700	56.550	+0.050
Sherritt I	48500	8.250	8.100	8.250	+0.050
Sico	300	8.300	8.300	8.300	0.000
Sidus sys	23300	3.800	3.650	3.650	-0.150
Sikaman o	547666	0.070	0.060	0.065	+0.005
Silcorp	61434	19.000	18.950	19.000	+0.050
Simmond	11625	3.550	3.300	3.550	+0.100
Sino For Ao	1000	1.250	1.250	1.250	-0.050
Skyjack	8175	29.000	28.550	28.600	+0.550
Slater Stl	30293	14.000	13.750	14.000	+0.200
Sleeman B	8600	6.500	6.400	6.400	+0.050
Slocan F	23530	14.700	14.600	14.650	-0.200
Smad Intl	3365	21.500	21.000	21.500	-0.100
Sodisco	400	0.160	0.160	0.160	0.000
Softkey S	800	15.500	15.250	15.400	-0.200
Softquad o	3921	4.450	4.100	4.450	-0.100
Solitario o	4000	4.550	4.500	4.500	-0.100
Sonora o	35200	0.360	0.350	0.360	0.000
Sth Amer o	60500	2.150	2.070	2.100	+0.010
Sth china f	2100	0.540	0.540	0.540	0.000
Southam	16585	22.150	21.900	22.000	-0.150
Sth africa o	14820	0.850	0.800	0.850	+0.030
Southern o	10800	8.250	8.150	8.200	-0.050
Southwrd	3000	1.700	1.600	1.600	-0.100
Southwst o	17960	13.950	13.250	13.600	-0.150
Spar Aero	36190	13.650	13.550	13.650	0.000
Spectral	66375	15.850	14.500	15.250	-0.600
Speedwre	1200	3.600	3.150	3.600	+0.100
Speedy M	2700	11.000	10.500	11.000	0.000
Spire En o	11600	1.430	1.400	1.430	-0.020
Stackpole	1700	14.300	14.200	14.300	+0.200
Stamped	152481	7.300	7.050	7.250	+0.150
Stanley	1700	7.450	7.300	7.450	+0.050
Star Data	58450	6.650	6.200	6.550	+0.250
Star R o	108000	0.170	0.150	0.160	-0.020
Starrex o	1900	2.250	2.250	2.250	0.000
Startech	3694	11.150	11.000	11.000	-0.050
Steeplejak	21100	1.160	1.150	1.150	-0.010
Stelco A	52300	7.650	7.550	7.650	+0.050
Stelco C p	5800	25.650	25.400	25.500	-0.050
Stressgn o	17450	4.740	4.600	4.700	+0.090
Stone cons	136759	23.350	22.250	23.350	+1.100
Strong equ	1300	11.500	11.250	11.250	-0.050
Stroud o	7000	0.195	0.190	0.190	-0.010
Sud Cont o	500	9.250	9.250	9.250	+0.250
Summit R	12050	6.700	6.500	6.550	+0.050
Summo M o	8000	1.550	1.450	1.550	0.000
Sun Ice Ltd	2300	0.350	0.350	0.350	-0.030
Suncor	49930	60.000	59.250	59.250	-0.650
Sun-rype	51	2.700	2.700	2.700	0.000
Surrey mt f	3300	13.500	13.400	13.450	0.000
Symetry o	100150	1.200	1.110	1.110	-0.080
Symtry w o	33000	0.520	0.520	0.520	+0.020
Synsorb	7680	11.000	10.900	10.900	0.000
Systems	10200	1.450	1.400	1.450	+0.150

TàZ

TH Res o	2166	0.180	0.180	0.180	-0.020
TLC Laser o	121410	9.400	9.100	9.100	-0.300
TSB Intl	1000	6.750	6.750	6.750	0.000
TSC Shn A	21700	1.450	1.300	1.420	+0.120
TVI Pac o	70500	1.100	1.050	1.050	-0.020
TVX Gold	217960	11.000	10.800	10.950	+0.100
Taiga Fort	2543	11.100	10.600	11.100	+0.350
Tarragon O	10007	14.750	14.500	14.600	-0.100
Taro Ind	8400	5.750	5.500	5.750	+0.250
Tarragon O	10007	14.750	14.500	14.600	-0.100
T Flavors o	100	1.900	1.900	1.900	0.000
TNC lavn a f	58480	16.700	16.450	16.700	+0.300
Teck Cor A	100	31.500	31.500	31.500	+1.000
Teck B f	53247	31.000	30.650	30.750	-0.700
Tecmar o	7330	1.900	1.870	1.870	-0.030
Tecsyn	168650	0.560	0.510	0.560	+0.050
Teddy Ber	500	1.750	1.750	1.750	-0.250
Tee Comm	22670	6.900	6.600	6.850	+0.100
Tektogix	53591	20.000	19.500	20.000	+0.250
Teknor	12650	9.500	9.250	9.300	-0.150
Tel Ealty	7800	11.350	11.300	11.350	0.000
Teleglobe	2492	41.500	40.000	40.900	-0.350
Teleglob 2	200	95.000	95.000	95.000	-2.500
Telglb 5.40	1000	26.000	26.000	26.000	0.000
Telspanl o	8800	2.800	2.730	2.780	-0.120
Telesys 1	100	25.000	25.000	26.000	+0.640
Telular o	75300	1.950	1.750	1.900	+0.150
Telus Corp	135187	21.250	21.050	21.050	-0.150
Tembec A	2100	10.700	10.600	10.700	+0.200
Tenke Mng	15500	4.650	4.500	4.600	-0.050
Terra Inc	27	17.450	17.450	17.450	0.000
Tesco	4275	17.500	17.050	17.050	-0.050
Tesma A	2100	19.950	19.500	19.750	+0.250
Tex Cap p	4500	29.000	28.650	28.650	-0.150
ThomCor	124339	28.300	28.150	28.300	+0.050
Thom Cor C	104200	25.500	25.500	25.500	+0.100
Thundr e o	28700	1.140	1.050	1.100	+0.050
Thundrw o	51915	0.430	0.390	0.420	-0.010
Timberwst	6950	20.350	20.000	20.250	0.000
Timinco	1400	4.300	4.300	4.300	0.000
Tiomin o	11700	3.580	3.450	3.580	+0.130
Tiomin w	5000	1.600	1.600	1.600	0.000
Tiverton o	71900	0.770	0.750	0.770	+0.020
Tombil B f	300	6.500	6.500	6.500	+0.250
Tstone o	1500	2.050	2.050	2.050	0.000
Torex o	15800	1.200	1.200	1.200	0.000
Toromont	50850	26.750	26.250	26.750	+0.500
Tor Dm Bk	157900	39.550	39.000	39.350	0.000
TD Bk H	1500	29.550	29.500	29.550	-0.050
TD Bk note	425	26.000	26.000	26.000	+0.150
TIPS	394883	33.250	33.100	33.250	+0.100
Tip Sec w	1000	7.750	7.750	7.750	+0.500
HIP	44605	37.950	37.850	37.850	0.000
Torringtn	1490	8.000	7.800	8.000	0.000
Torstar B f	19527	35.950	34.400	35.950	+1.700
Total Pet	800	13.750	13.700	13.750	+0.150
Trans Dom	75500	0.330	0.320	0.330	+0.005
TrAlt corp	155900	16.800	16.400	16.800	+0.350
TrAlta U 44	225	68.100	72.000	72.000	-3.000
TUtil 840	500	27.450	27.450	27.450	+0.150
Transat at	8000	13.000	12.750	12.900	-0.050
TrCan Pl	177407	25.650	25.400	25.600	+0.100
TrP 2.80 p	800	49.900	49.000	49.900	+0.900
Transwest	45123	1.140	1.120	1.120	0.000
Treminco o	2100	1.300	1.270	1.300	+0.030
Tri Link	495	25.900	25.900	25.900	0.000
Tri Orign o	31000	1.300	1.150	1.300	+0.180
Triam Aut	2385	4.910	4.900	4.910	+0.010
Trican Oil	8200	3.200	3.150	3.200	+0.100
Trillion o	31150	6.200	5.950	6.000	-0.100
Trilon A	27000	7.950	7.850	7.900	0.000
Trilon Fin I	129400	19.500	19.250	19.500	+0.450
Trlon Fin II	4175	18.500	18.500	18.500	0.000
Trimac	564000	10.250	9.950	10.250	+0.300
Trimrk fin	39922	45.400	45.000	45.250	0.000
Trpl Crn E	4800	2.800	2.700	2.700	-0.050
Tritech	5115	29.000	28.550	28.550	-0.450
Triton Mn o	61260	3.800	3.750	3.750	-0.300
Triumph	3660	3.450	3.300	3.400	+0.150
Trizec Ha f	120545	32.150	32.000	32.100	+0.100
Trizec H w	14767	7.200	7.100	7.100	-0.150
Trizec A	52600	1.710	1.600	1.650	+0.100
Tyler R o	81500	0.450	0.430	0.450	+0.030
UAP A f	7400	15.350	15.300	15.300	-0.200
Ulster P	32970	10.100	10.050	10.050	0.000
UNI selct	300	14.600	14.600	14.600	+0.200
Unican B f	10240	33.000	32.700	32.700	+0.450
Unicorp A f	8200	3.300	3.250	3.250	-0.050
Unicorp B	33	3.400	3.400	3.400	0.000
Unifort A f	7350	4.400	4.350	4.400	0.000
Un Corp	4730	41.900	40.100	41.100	+1.000
Un Domin	5795	36.400	36.150	36.250	+0.100
Un grain f	17941	12.600	12.500	12.500	0.000
U Keno	6900	1.700	1.550	1.550	0.000
U Rayore o	10000	1.090	1.090	1.090	0.000
Un Reef o	28500	0.420	0.400	0.410	-0.010
Un Tri Star	36550	3.150	2.

Redressement financier

Québec est tout près de son objectif, dit Landry

MONTREAL (PC) - Le Québec est tout près de réussir son redressement financier, assure le ministre québécois des Finances Bernard Landry, à quelques semaines de son propre budget. «La prospérité est au coin de la rue».

Dans son prochain budget, le ministre Landry s'emploiera donc à «travailler sur les revenus, sans blesser l'économie et sans quitter la ligne de l'équité fiscale».

Le ministre des Finances et ses trois collègues Jacques Léonard du Conseil du trésor, Pauline Marois de l'Education et Jean Rochon de la Santé et services sociaux ont prêté l'oreille, hier, aux camps patronal et syndical, dans le cadre d'une journée de consultation pré-budgétaire.

Le budget du Québec est attendu vers la fin mars et M. Landry, qui n'a encore rien fixé, voulait entendre les doléances et recommandations de chacun.

Le président du Conseil du trésor Jacques Léonard a laissé entendre que la fin des sacrifices approche pour les citoyens. «Il en reste une, année difficile. Nous avons la moitié du chemin de fait. Le pire est fait.»

M. Landry n'a pas indiqué d'avance les voies qu'il choisira, mais certaines pistes ont semblé ressortir.

Secteur public

Entre autres, le gouvernement mise sur la réduction des coûts de main-d'oeuvre dans le secteur public et parapulic. Ainsi, les ministres Marois, Léonard et Rochon ont tour à tour laissé entendre que plus de souplesse sera attendue.

La ministre Marois a carrément évoqué la possibilité de regarder du côté de la tâche des enseignants, en échange d'un plus grand rôle sur les questions pédagogiques.

La petite phrase échappée par Mme Marois a fait bondir la présidente de la CEQ Lorraine Pagé, qui a répété qu'il n'est pas question d'accepter trois ou quatre élèves de plus dans chaque classe, pour être davantage consulté sur les manuels scolaires.

Le président de la CSN Gérald Larose a laissé entendre que la souplesse voulue dans l'organisation du travail existait déjà dans les conventions collectives et dans la lettre d'entente signée avec les centrales, en décembre dernier.

Budget à venir

Pour les autres aspects du budget, le ministre Landry s'est montré ouvert à accroître les revenus du gouvernement, comme le lui demandent les centrales syndicales, mais pas par le biais d'un accroissement global du fardeau fiscal. Il a plutôt marqué sa préférence pour des moyens comme la lutte contre le travail clandestin et la recherche incessante des sommes dues à l'Etat.

A l'invitation des centrales, M. Landry a accepté de scruter le dossier des 2028 entreprises qui n'ont pas payé d'impôt, en 1995. «Il n'y a pas beaucoup d'argent là-dedans, mais il y a de la symbolique» et la symbolique est importante pour des raisons d'équité.

Les organisations patronales ont essentiellement averti que la fiscalité des entreprises et des particuliers a atteint sa limite et qu'aucune hausse ne serait acceptable.

Les entreprises sont cependant ouvertes à une redistribution des sources à l'intérieur de cette assiette fiscale, entre l'impôt sur les profits et les taxes sur la masse salariale. Les représentants patronaux ont longuement plaidé pour la sous-traitance et l'impartition dans le secteur public, une voie qui a fait sourciller les syndicats de la fonction publique.

Les centrales ont cherché à convaincre le ministre Landry de choisir d'autres options que celles qui ont été traditionnellement retenues par les gouvernements, à savoir réduire les dépenses gouvernementales et demander des concessions aux employés de l'Etat.

Les syndicats ont soumis une série de suggestions visant à accroître les revenus de l'Etat, comme abolir la déduction pour frais de représentation, resserrer le crédit d'impôt pour la recherche et le développement, instaurer un impôt minimum sur les profits.

Poursuivre dans la seule voie de la réduction des dépenses gouvernementales risquerait de mener le Québec à «la décote sociale» a prévenu M. Serge Roy, du Syndicat de la fonction publique.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	6988.96	-33.48
Volume	480 156 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3111.36	-6.79

TORONTO

TSE 300	6217.60	+3.36

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Westburne Inc.	14.00	+.15
Abitibi-Price Inc.	23.10	+.80
Bresea Res. Ltd	11.80	-.70
Edper Group Ltd	22.15	+.55
Laidlaw Inc.	18.15	-.10
Or	**344.15**	**-.70**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	23.10	+.80
Alcan	47.60	+.15
Alliance	30.05	+.55
Amisk	1.12	-.04
Ban. Nationale	15.90	0
Bell	71.25	+.05
Bruneau	1.85	-.03
Cascades	8.45	0
Domtar	12.00	+.15
Donohue	25.90	-.10
Jean Coutu	13.00	+.05
Hollinger	12.80	0
Métro-Rich.	13.50	-.25
MSV	.420	-.030
Orléans	2.00	-.15
Provigo	5.60	0
Stone Cons.	23.35	+1.15
Uniforêt	4.40	0
$ U.S.	1.3518	+.0025
$ CDN	0.7403	+5
Taux de conversion	1.3515300	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Les éléments clés d'un système qualité



Alain Boulet, ING., C.R.I.
Directeur - Ressources humaines
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

Le développement et le maintien d'un système qualité deviennent de plus en plus essentiels à l'obtention de contrats auprès d'entreprises multinationales. Chaque PME soucieuse de ses relations d'affaires et de son partenariat l'a compris et y travaille activement. Mais que signifie «Système qualité» et quels en sont les éléments clés? Tel est le propos de cet article.

Implanter un système qualité consiste pour l'entreprise à définir et à consigner par écrit comment elle compte satisfaire aux exigences de la qualité. Cet exercice de description écrite doit être cohérent et conforme aux méthodes de travail. L'amélioration continue de ce processus se poursuit selon l'objectif de conserver ou d'ajouter ce qui est «nécessaire et suffisant» pour reprendre l'expression consacrée. Afin de satisfaire aux exigences spécifiées pour ses produits, ses projets ou ses contrats, l'entreprise impliquée dans l'élaboration de son système qualité portera son attention, entre autres, aux activités suivantes:

- ⇨ L'établissement de plans qualité: spécifiant les objectifs qualité, les responsabilités, les procédures applicables, les programmes de contrôle, d'examen et d'audit ainsi que les modifications au fur et à mesure de l'avancement des projets.
- ⇨ L'identification et l'acquisition de tous les moyens de maîtrise des activités et des processus.
- ⇨ La mise à jour des techniques de maîtrise de la qualité, de contrôle et d'essai.
- ⇨ L'identification des vérifications adéquates aux phases appropriées de la réalisation du projet.
- ⇨ La clarification des normes d'acceptation pour chaque caractéristique et exigence pertinente.
- ⇨ L'identification et la préparation d'enregistrements relatifs à la qualité.

Une fois mis en place et la certification obtenue, le système qualité se doit d'être maintenu. C'est à ce moment qu'entrent en jeu les principaux outils suivants:

- ⇨ Un processus de revue de direction périodique.
- ⇨ Un processus de revue de contrat efficace.
- ⇨ Une évaluation et une sélection de plus en plus serrées des sous-contractants.
- ⇨ Un système performant d'identification des non-conformités et un traitement de plus en plus préventif.
- ⇨ Un système d'audit interne efficient et permettant de mesurer l'efficacité du système qualité ainsi que les correctifs à y être apportés.
- ⇨ Un processus de formation de mieux en mieux adapté aux besoins requis pour les activités ayant une incidence sur la qualité.

Mettre en place un système qualité est une démarche que réalisent de plus en plus d'organisations. En outre, elles implantent les outils de mesure qui permettent d'observer les retombées, et donc la valeur économique produite par la mise en œuvre du système.

Alain Boulet, ing., C.R.I.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

Vous avez un REER?
Venez chez H&R Block. Vous recevrez le remboursement maximal auquel vous avez droit.
◆ Évaluation de vos REER
◆ Étude de vos limites et prestations
◆ Transmission électronique pour un remboursement rapide
CHICOUTIMI: 166, Racine Est, 418-543-8442
SEARS, Place du Saguenay, 418-549-8240
JONQUIÈRE: 2353, Saint-Dominique, 418-542-0329
LA BAIE: Galeries La Baie, 418-544-9351
H&R BLOCK
C'est la solution...
GARANTIE
342214

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean
• Alma
• Chicoutimi
• Dolbeau
• Jonquière
• La Baie
• La Malbaie
• Roberval
• Saint-Félicien
Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseillers en management
340068

Petites annonces

Une de nos conseillères



CAROLLE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres 902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: 500 à 900 pi.car., 2ième étage, 1367 Champs-Elysées, arrière Place du Royaume, possibilité service réceptionniste et/ou salle de réunion. Tél.:543–3291.

104 Commerces à vendre

BISTROT, Place du Royaume (face à Toys Rus). Possibilité de financement, petit investissement. Tél.545–9778

SALON DE COIFFURE clientèle établie, existant depuis 10 ans. Tél.:542-9031, après 18h00.

TABAGIE disponible Faubourg Sagamie, Tabac, revues, friandises, etc. Tél.:(514) 737–3883

105 Commerces à louer

BOUCHERIE, secteur Jonquière, clientèle établie. Tél.695-3818, 542-9898

RESTAURANT à louer, complètement rénové, bien situé, très bonne rentabilité, Tél.678–9360, 547-9117

109 Locaux à louer

A LOUER avec option d'achat pour professionnel, 1000 pieds.carrés, près des centres d'achats. Tél.:545–9132.

CHICOUTIMI-NORD: local commercial, chauffé, 42X26, hauteur 12'. Tél.:543–3376(jour), 543-3000(soir). Du lundi au vendredi.

COIN Barrette St-Paul, même bâtisse que Peinture Micca. 2000 pieds.carrés. 14' de haut. Porte garage 10'. Très propre et fonctionnel. Tél.:696-0948, 690-6436 Jocelyn.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

4.1/2 à partager, tout meublé, secteur Rivière-du-Moulin. personne sérieuse, Tél.698–8080

CHICOUTIMI: étudiante recherche colocataire, bel appartement 4.1/2, près Cégep et Université. Tél.:545–7615

203 Chalet à vendre

LAC ROND: St-Félix-d'Otis, près zec Bréboeuf, accessible à l'année, meublé, air climatisé, terrain et chalet refait à neuf. Tél.:544–1780

204 Chalet à louer

A LOUER ou à vendre: 2 chalets-maisons, bord du saguenay, La-Baie, neufs, meublés ou non. Faut voir. Tél.:549–9034

LAC-JALOBERT, équipement complet, semaine, mois ou pour balance de saison. Libre immédiatement. Jules, 543-3020.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: Etudiant(es), près Cégep, Université, rénovées à neuf, Tél.:690–2496, 693-8729

ST-BRUNO: chambres à partir de 45 $/semaine, salle commune, cuisine. Tél.:343–3499.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 2202, des Roitelets, #1, construction supérieure, entrée double en pavé, abris, intérieur de luxe, libre 1er mars, 79,500$. Tél.:696-4167, Gilles Morin.

OU A LOUER: Magnifique condo 4.1/2, Manoir du Royaume, Des Roitelets, décoration récente et professionnelle, salle de bains avec accessoires haut de gamme. A voir absolument. Tél.690–5018

208 Logements à louer

3.1/2 CHICOUTIMI: 533 Racine, 390$/mois, chauffé, meublé, éclairé, près Cegep. 4.1/2, secteur Nord, repeint à neuf. Tél.:690-6308.

3.1/2, meublé ou semi-meublé, Rivière-du-Moulin, très propre. $300. Tél.:545-2831, 693-9225.

3.1/2, 4.1/2, **CHICOUTIMI** secteur Universzité et centre 216. **ALMA** 4.1/2, rue Sacré-Coeur 275$/mois. **ST-AMBROISE** 3.1/2, 4.1/2, 200$ à 250$/mois. Tous ces logements sont repeint à neuf.
Gestion Immobilière Courtemanche
TÉL.690-6308

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés ou non. Tél. :549-9234, 693–3383, 1-800-394-3383

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Porte-patio. Au mois. Tél.:693–4242

APPARTEMENT le Gite: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1318 Des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume. Tél.:678–4803, 541-3288 paget.

ARRIERE PLACE du Royaume, 1.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 285$/mois. Tél.545–2419

ARVIDA, 4.1/2, maison en rangée, $430/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:548–2909.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ARVIDA: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, $350/mois, tél.:548–8720.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: Construction béton, porte-patio, balcon, Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, meublé possible, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4.1/2, déneigement inclus, libre mai. Tél.674–9381

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 87 St-Pierre. $325. Tél.:545–9547.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, $380. Près 70, Manège Militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI, 4.1/2, sous-location, très grand, non chauffé, non éclairé, remises intérieure extérieur. $415. Tél.:696–4185.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2 chauffé, éclairé, laveuse sécheuse indépendantes, $380. Libre 1er avril. Tél.:543–5750.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigé, haut de maison, endroit pour personne aimant la tranquilité. Libre 1er avril. Tél.:543-0192.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 1518 Vimy, $420 non chauffé, non éclairé. Tél:675–1024.

CHICOUTIMI-NORD: 181 St-Ephrem, **4.1/2, idéal pour personne seule,** très propre, voisin du Provigo, chauffé, **endroit tranquille,** 395$/mois, libre immédiatement. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI-NORD: 4.12, haut de maison, porte-patio, très propre, $330 non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, tél.:545–9379 (répondeur).

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre immédiatement.Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, 4.1/2 avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, chauffage à l'huile, libre immédiatement, garage. 365$/mois. Tél.:696–2711, 674-9394

CHICOUTIMI: à partager 4.1/2, prix à discuter. Tél.:698–8800.

CHICOUTIMI: à sous-louer, très grand 4.1/2, moderne, chemin de la Réserve 365$/mois. Tél.698–2782

CHICOUTIMI: .1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville. Tél.:693-8135. 5.1/2, 6.1/2 quartier St-Paul. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublés, très propre, chemin Sydenham près Cégep, Université. Tél.:549-8718.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, beaux appartements, récents, clairs, très propres, excellent service de déneigement, situés près centre d'achats, Cégep, Université. 543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 4.1/2 989 rue St-Paul, $335/mois, 5.1/2, 890 rue St-Paul, $375/mois. Non chauffés, non éclairés, Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.
Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 440 $/mois. 287 Malraux. Libre immédiatement. Tél:.543–5091, 543-2145.

CHICOUTIMI: 514 Dréan, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, 425 $/mois. Libre immédiatement.Tél.543–9384

CHICOUTIMI: 721 Bl. Saguenay Ouest, 4.1/2, 275 $/mois. Tél.545–0258

CHICOUTIMI: 938 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, câble fourni, peinture fraîche. 525 $/mois. Tél.:698–1355, 690-7441.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue Paquette: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, 510$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 325$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3.1/2, 250 $/mois, eau chaude fournie, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4.1/2, 385$/mois, Tél.696–1185, paget:696-8111

CHICOUTIMI: 3.1/2, moderne entrée laveuse sécheuse, quartier résidentiel, libre immédiatement. $395/mois, non chauffé. Tél.:698–6273.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université, Hopital. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 4.1/2, LIBRE IMMEDIATEMENT, 5.1/2 LIBRE 1ER JUILLET, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

COTE RESERVE 969, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.549–7947.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou meublé à neuf, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:542-3669, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE 3751 Boul. du Royaume 4.1/2, éclairé, chauffé, eau chaude fourni. Tél.547–7781, 547-5289.

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, eau chaude, stationnement, semi-meublé, 5 minutes cégep, carrefour St-Hubert, 350 $/mois. Tél.: 542-1980, 698–8101, Marc-André.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél:542-3181.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074, de La Loire, app.5. libre 1er mars. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, de la Lorraine, secteur Cegep, libre 1er mars. Tél.:542–7511 de 9h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

JONQUIERE: 5.1/2, très grand, près centre-ville, chauffé, éclairé, 630$/mois, libre immédiatement. Tél.542–0070

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, libre immédiatement ou 1er avril, 2ième étage, 375$/mois, Tél.544–7138.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. $445. Tél.:693-2218, 545-3989.

SHIPSHAW: 5.1/2, 15 minutes des grands centres, vue panoramique sur le Saguenay. Tél.:548–5178.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2505 Daris, 26x42, brique blanche, 6 chambres, 2 salles bain, salle lavage, foyer au sous-sol, terrain 14,000 pieds.carrés, garage double 26x28, entrée indépendante au sous-sol. $106,000 négociable. Jour:695–1987, soir:548-9759. Agents s'abstenir.



CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 1721 des Engoulevents, près Place du Royaume, split level, 4 paliers, 30X50, 4 chambres, 3 salles de bains, salle lavage, grand terrain, garage brique, 24X24 chauffé, 148,000$. Tél.543–3137

CHICOUTIMI: 3488 Rang, Ste-Famille, Résidence en briques avec toit cathédrale. Plan architectural distinctif. Mezzanine, 3 chambres, 2 salles de bains. Foyer brique, combustion lente. Planchers bois franc, garage et remise en béton. Grand terrain paysagé. Vous la voyez, vous l'adoptez. 160,000$. Tél.549–2060

CHICOUTIMI-NORD: style canadien, 28X40, vue sur Chicoutimi, grand terrain, voisin éloigné. Tél:.696–4061(soir).

CHICOUTIMI: 1738 Sagan, 3 paliers,3 chambres, armoires, salles de bain, peinture et planchers refaits à neuf, 81,000$. Tél.543–3792

CHICOUTIMI, bungalow 26x44, 781 Baillargeon, quartier Murdock, sous-sol fini. Tél.:693–0330.

CHICOUTIMI: Duplex 5.1/2, construction 1990, quartier des Ecrivains, 495, Rabelais, 65,000$. Tél.545–2570

CHICOUTIMI: maison à revenu, 123 Thomas Duperré, plancher bois, armoires mélamine, 75 000 $. A voir! Tél.:549–0379, 545-1776.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, maison à revenu (3.1/2), 3 chambres, 4 paliers, plancher bois franc, plafond cathédrale, aire ouverte. 89 500 $. Tél.:545–6777(après 17h00).

CHICOUTIMI-NORD: CONSTRUCTION haut de gamme 1990, entièrement équipée, 4 chambres, grand terrain paysager, sans voisin arrière, piscine creusée chauffée, remise. Valeur $150,000, laissé $128,500. Tél.:543–8782.

Delisle: maison 1.1/2 étage, avec mezzanine, toit cathédrale, 4 chambres, 2 salles de bains, décoration moderne, 28x35, 465 Cormier, Delisle, terrain 75x135, pas de voisin arrière, inclus: plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, lustres, persiennes, poêle à combustion lente, piscine hors-terre 27 pieds, prix d'évaluation municipale: $84,500. Tél.:662–6925.

DESBIENS: 248 9ième Avenue, 24X34', 1.1/2 étage, chauffage bi-énergie, plancher bois franc, près tous les services. Tél.:346–5768

FALARDEAU: aubaine en campagne, grange et grand terrain, 138X300' avec logement à revenus 200$/mois, hypothèque 320$/mois. Logez-vous pour 120$/mois, 45,000$. Tél.:673–3567

JONQUIERE, aucun comptant, jumelé, construction 1993, 4 chambres, 2 salles de bain, quartier des Peintres, près d'une garderie. Financement complet par le vendeur. Tél.:547–8199, 547-8171.

JONQUIERE: rue des Merles, unifamiliale, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains, Tél.695–6792

LA BAIE (Bagotville): unifamiliale, 3 chambres, planchers de bouleau, piscine, terrain aménagé. Tél.:544–4180 soir

LA BAIE: 1445, rue de La Salle, secteur Port-Alfred, 1 jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, très propre, prix raisonnable.
Tél.:544–8807 avant-midi

LATERRIERE: neuve, 4 chambres, 2 salles de baina, salon, cuisine, dinette, salle familiale, remise intérieure 8X16, patio 12X28, terrain 50X230, 79 900 $. Tél.678–9294, 678-1923.

PETITE MAISON, 38, Principale, Rivière-Eternité, chauffage électrique et bois, 25,000$. libre immédiatement. Tél.544–6757

ROBERVAL: maison en brique, 28X42', terrain 100X140', 4 chambres, quartier Beauchênes. Tél.:275–6022

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: Grand domaine, résidence privée de luxe, meublée, près des services. 1,200$/mois, Tél.545–2355, 698-6054

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: Doit être déménagée, 12X60, grand salon, grande cuisine, excellente condition, tout offre raisonnable acceptée. Tél.544–6667

LATERRIERE, 14x60, remise, 119 Gilbert, terrain 60x100 clôturé (P.V.C.) $35,000 négociable. A voir. (Possibilité meublé). Tél.:549-6758 jour, 693–0619 soir.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

BORD du Saguenay, La-Baie, 3 terrains, cadastrés, 43,000 pieds.carrés. Pour maison, chalet. A voir. Tél.:549–9034.

LATERRIERE: grands terrains, 100X230 avec réseau d'eau, à partir de 18 000 $/chacun. Tél.678–9294, 678-1923.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

MAZDA 323, 1988, H-Back, 5 portes, manuelle, très propre, 150,000 kilomètres, plusieurs pièces neuves, aubaine, 2,000$. Tél.544–1116

AIMERIEZ-VOUS voir votre voiture propre mais l'argent comptant vous manque! A partir d'aussi peu que 69 $/mois (sur approbation de crédit), peinture complète par un expert. Travail garanti. Pour estimation gratuite appeler: Germain Peinture Débosselage, 2142 Saguenay Ouest. Tél.:548-5577(jour), 549–5916.

ASUNA SUNFIRE, 1993, coupée sport, noire, manuelle, 76,000 kilomètres, balance de garantie 100,000 kilomètres, 7,000$, très bon état, Tél.549–5149, 541-0449

ATTENTION! ATTENTION!
Demande véhicules usagés de 1985 à 1990, payons comptant ou même accidentés.
Tél.:549–4518, 549-4518.

AUBAINE! Voyager SE, 1990, 5 passagers, 6 cylindres, 178,000 kilomètres, moteur, transmission refaits, toujours super entretenue, très propre, cotation: 8100 $ prix: 4700 $. Tél.:542-7789.

AUBAINE: MAZDA Précidia 1992, automatique, pneus hiver été. Possibilité d'échange. Tél.:693–9234.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, **1,350$. Tél.:673–6218.**

CAVALIER RS 1994, 4 portes, automatique, climatiseur, ensemble électrique, cassette, comme neuf, 9,995$. Tél.:549–9659.

CAVALIER RS, 1990, 2 portes, air climatisé, V6, 3.1, automatique, 95,000 kilomètres, très propre, 6,800 $ négociable. Tél.:543–2223, après 17h00.

CAVALIER Z-24, 1988, manuelle, 5 vitesses, 4,100$ négociabl.e. Tél.543–4236, 698-3427, pag:541-2443

CHRYSLER Dynastie 1988, 68,000 kilomètres, parfait ordre, comme neuf, 5000 $. Tél.:344–1915.

DODGE Charger 1987, très propre, bas kilométrage. 1,500 $. Tél.:542-6257.

DODGE SHADOW 1991, manuelle, très propre, $3,500. Tél.:547–8126.

EAGLE Vista, 1990, automatique, 4 portes. Aubaine: 2,800$. Tél.:542–1484

FORD ESCORT LX 1993, 4 portes, automatique, radio-cassette, 95,000 kilomètres, très propre. Tél.693-0121.

FORD TEMPO, 1984, 4 portes automatique, 107,000 kilomètres, peinture neuve, 1,350$ négociable. Tél.549–4518, Multi-Pneus E.B. Enr.

HONDA Civic, 1988, 4 portes, manuelle, comme neuve, 2,550 $ négociable. Tél.:549–4518

MONTE CARLO 1996, blanche, toute équipée, 4 pneus été, hiver, 10,000 kilomètres, 20 000 $. Tél.:693-0952, demander Nancy;

NISSAN Sentra 1990, 4 portes, automatique. FORD Probe GT 1989, manuelle, 5 vitesses. Tél.:549-4495.

OLDSMOBILE Regency Touring, 1990, 152,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:673–7327

PICK-UP Mazda 2200, 8' de boite, 1988, peinture neuve, 2,500$. Ford Ranger, 1984, 2.8, peinture neuve, 1,800$. Oldsmobile Calais 1986, 3 litres, peinture neuve, 2,200$. Tél.:690–5005 résidence. 696-6014 paget

SUNDANCE 1988, 4 portes, démarreur à distance, A1, $2,500 négociable. Tél.:548–9222, Pascal.

VOLKSWAGEN
Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662–2541

305 Camions à vendre

1988 DAKOTA, noir, boîte longue, cap, 155,000 kilomètres, 8 pneus, radio, $5,000. Tél.:690–9124.

F-150, 1986, 6 cylindres automatique, king cab 2,200$ négociable. Tél.:pag.541-0420.

NISSAN 1992, très propre, avec boîte fibre de verre + fond boîte plastique, 156,000 kilomètres, 3,950 $. Tél.549–9487, 698-0128.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET SILVERADO, 1991, équipemement complet, cab 1/2, 4X4, 2 tons bleus, boîte longue, condition A-1, 126,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.545–3200, 693-9049

DODGE Dakota Sport, 4X4, 1993, 187,000 kilomètres, très bonne condition, 10 000 $. Tél.:679–1640, après 17h00.

F150 4x4 1985, 6 cylindres, 300, manuelle, parfaite condition. $3,900. Aussi boîte fibre pour F150 1994. Tél:545–0449.

FORD RANGER, king cab, 4X4, 1989, moteur 30,000 kilomètres, très propre, peinture neuve, prix à discuter. Tél.543–4236, 698-3427, pag:541-2443

GMC Tracker 4x4 1991,115,000 kilomètres,. automatique, toit de toile, originale. Femme propriétaire. $7,500. Tél.:418-343–3162.

JEEP CHEROKEE 4X4 1985, 4 cylindres, 5 vitesses, 1,900$. Tél.:pag.541-0420.

JIMMY 4X4, 1991, moteur 4,3 litres, 78,000 kilomètres, très bonne condition, 8,700 $. Tél.693–7072(paget), après 17h00.

PATHFINDER 1989, SE automatique, équipement complet, pneus neufs, 10,000$. Tél.:678–9080.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravane SE, 1989 7 passagers, 6 cylindres, 112,000 kilomètres, très propre. Tél.:696–2363

PANEL GMC, 1984, 305 pouces.cubes, 450$. Cabane à pêche, 6X8, isolée, 500$. Tél .693–8482

PONTIAC TRANS SPORT SE, 1996, moteur 3.3, 15,000 kilomètres, 20,000$. Tél.674–9326

309 Machinerie

EBRANCHEUSE Drott 40, parfaite condition, 25 000 $ négociable. Tél.:418-344-1856.

JOHN DEERE 640-D, 1988, 7,000 heures d'usure, état A-1, tél.:677–2688.

PELLE KOMATSU, 220 LC5L, 1993, 1 verge 1/2, chaines, segment, 75%. godet neuf. Tél.668–4442

TRONCONNEUSE Tanguay, 125B, 1989 avec Joy-Stick, doubles roues, excellente condition. Tél.:418-676-2265 ou 693-4125

311 Motoneiges à vendre

1982, BOMBARDIER Futura 464 liquide, impeccable, peinture neuve, 525$. Tél.:673–6218.

1995 POLARIS Touring de Luxe, 488cc, reculons, poignées et pouce chauffants, siège double, dossier, prix à discuter. Condition neuve. Tél.;698–4180

2 TOILES originales Mack-1X, SafariLC, siège Mack-1 simple, sacoche Bombardier, remorque double basculante. Tél.543–1660, Eric.

ALPINE, 1986, très bon état. Tél:.678–1462. (soir)

ARCTIC CAT 1991 EXT EFI 530 liquide, mécanique refait à neuf, poignées et pouces chauffants, siège double, dossier, carosserie impeccable. Très propre, très bon prix. Tél.:678–9975.

ARCTIC CAT PANTHERA, 1993, 550 liquide, toile, 3,300$. Tél.674–2734

BOMBARDIER Nordic 50 1990, toile, skis plastique, 8,000 kilomètres. Tél.:549–2810.

BOMBARDIER Grand Touring SE, 670, 1996, toute équipée, 4,000 kilomètres, état neuf. Tél.:547–4723(soir), 547-7526(jour).

BOMBARDIER Mach-1 1989, moteur 583 Rave, mécanique A1. $1,500 négociable. Tél.:343–3943.

BOMBARDIER MACH-Z, court, démarreur, reculons, 1,200 kilomètres, comme neuve, 8,500$. Tél.544–8661, 544-3652, Laurent Jean

FORMULA MX LT 1989, impeccable, $1,800 Tél.:698–1468.

FORMULA MX 1986, très propre, $950 ferme. Tél.543–4236, 698-3427, pag:541-2443.

MACH-1, 1991 avec grand pare-brise, dossier et toile. Super propre, 2,900$ négociable. Tél.;541–0979

POLARIS Indy 500, sport 1992, 4800 milles, poignées, pouces chauffants, toile, impeccable, 3,000$. négociable. Tél.344–1890, Pierrot

POLARIS Trail Touring, 1996, comme neuve, moteur 488cc. Tél.:549–6127

312 Motos à vendre

HONDA Shadow 750cc, 1986, 35,000 kilomètres, parfait état. Tél.674-1036.

YAMAHA Fazer 750 i986, 27,000 kilomètres, excellente condition. Valeur $3,000. Tél.:668–2006.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris 1992 2x4 250 automatique avec remorque, $3,500. Tél.:662–1020

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

ARCTIC CAT
Pièces et moteurs 340, 440, 500, fan, 440, 550, 580, 700, 800 liquide. Tél.547–9291.

ATTENTION! Nouveau choix de pneus usagés. Hiver et été. Bon pour 2 ans. Prix spécial, posé taxes incluses: Multi-Pneus E.B. enr. 1427, rue Vimy, Chicoutimi-Nord: Tél.:549-4518

CABINE pour gros Pick Up Fibrobec blanche, 6', comme neuve. Tél.690–1542.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double pour motoneige, galvanisée, avec deck. Tél.:696–5024, 698-9339 pagette

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE commerciale montée sur tracteur Oliver 4X4, ouverture souffleuse 6X8. 15 000 $ négociable. Tél.549–8536, 543-8894.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Columbia, hydrostatique, 18 HP, avec gratte hydraulique pour neige, état neuf. Tél.:698–0029, 545-4837.

TRACTEUR OLIVER 550 avec souffleuse, excellente condition, 3,600$ ferme. Tél.343–2581, 343-2854

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

EN MILIEU familial, 3 jours/semaine, secteur St-Paul, Tél.:690–0526, 1-418-664-7891(paget).

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandé(es) pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

AGENT de sécurité: Cours PR-24, mise de menottes, 22-23 février à Chicoutimi. Cours disponibles: garde du corps, détective privé. Inf.:418-849-2390.

BARMAID(man) personnes jolies, super sexy, voulant porter costume léger. Tél.:543-7878,693-7110(bell boy vocal).

CHOCOLATS. Vends supers tablettes et autres, fais beaucoup p $$$. Té.:1-800-561-2395.

EMPLOIS D'ETE en Alberta. C.-B. Yukon et Europe. Aussi programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, reforestation. Plus de 1500 employeurs et programmes offerts. Pour information: postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest dép.-100, C.P. 54066 Québec Qc G1N 4T1.

RECRUTONS MAINTENANT pour le service, voiture un atout, communiquez au Tél.549-4581

SOYEZ votre propre patron. Fatigué de travailler pour quelqu'un d'autre? Pas de truc ni investissement. TRC du Canada a besoin de représentants. Excellents apprentissage, opportunités, compensations et bénéfices. Maîtres dans l'industrie. Temps plein ou partiel. Ecrire: TRC Canada, PO BOX 711, Ft Worth, TX, 76101, USA.

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, jour et soir. Tél.:543-2254 à compter de 08h30, demander Marlène.

VENDEUR(EUSE) S
PROFESSIONNEL(LE) S
Ouverture immédiate
Vente au détail

Gagner jusqu'à 12.00 $/heure et plus.

Doit adorer la vente et le public.

Doit posséder un esprit d'équipe et l'habilité de créer une atmosphère fantastique et compétitive.

Expérience dans la vente de vêtement, de chaussure ou tout autre secteur public serait un atout.

(Barman, coiffure, etc)

Ecrire au Progrès du Saguenay
Département:2027
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

CRÉDIT REFUSÉ? Incapacité de rembourser? Refinancement difficile?
Tél.:693–4939 (local 122)
1-888-693-4939 (local 122)

FINANCEMENT D'URGENCE.
Investissement d'urgence.
Gestion de crise.
Tél:.693-4939, poste 122,
1-888-693-4939, poste 122.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.
Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLEMES FINANCIERS? Maintenant on conseille par téléphone, $4.99 la minute, 18 ans et plus, maximum 10 minutes. Du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00, 1-900-451-6161.

502 Occasion d'affaires

A LA RECHERCHE entrepreneur(euse)s, ou leader dynamiques. Compagnie Multinational, 12 ans, expansion au Québec, biens de téléconsommations exclusifs. Concept d'avenir. Pas de vente, inventaire, livraison. Pas pallier multiples. Tél.:418-677–3255, Glenn Blyth.

AVIS
Compagnie internationale, 12 ans expansion Québec et Saguenay, concept d'avenir, rémunération intéressante, aucun risque, entrevue confidentielle. Les Entreprises Atiba. Tél.: 1-800-974-4492, Michel Beaudoin.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NUTRI ZOO
photo: 4392

LIVRAISON A DOMICILE DE
NOURRITURE SECHE POUR ANIMAUX.
- 85 Distributeurs au Québec,
  dont 5 au Lac St-Jean.
- Instigateur de concept depuis 1990.
- Génère le plus gros volume de vente au Qc.
- A qualité égale, offre imbattable.
- **FRANCHISE DISPONIBLE**
- Chicoutimi - La Baie.

Tél.:1-800-662-5535
M. Yvon Brin

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549–9842.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693–8158.

PLASTRAGE 95% SANS POUSSIERE
Rénovation tous genres, armoires et meubles. Estimation gratuite. Tél.:695–1561.

PLASTRAGE, PEINTURE, menuiserie de tous genres, salle de bains, 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549–4748.

Joignez NOTRE force ouvrière.

Vous cherchez un emploi? Vous désirez apprendre un métier? Vous envisagez une carrière? Vous trouverez tout ça dans les Forces armées canadiennes. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès **MAINTENANT** et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada
Défense nationale / National Defence
Régulière et de réserve
343432

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VÉHICULE. JE SUIS ACHETEUR. JE PAIE COMPTANT. Paget: 541-5290 341036

Vous cherchez une auto neuve ou usagée? C'est Jean-Marc Rondeau qu'il vous faut!



Chicoutimi Chrysler le leader
Le grand garage au Saguenay recommandé par le CAA Québec pour le service
829, boul. Talbot, Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-361-2873 – Tél.: 549-2873 342782



LES SPÉCIALISTES

Divers

BACS ROULANTS
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. **PRIX COMPÉTITIF.**
Maintenant à mon compte.
MONIC CARON
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405 340521

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936
341184

Esthétique, coiffure

Salon Vision
Coiffure ELLE et LUI
• *Soins capillaires*
• *Colorations*
• *Permanentes*
1177, ANGOULÊME - 549-4773
COUPE POUR HOMME 10 $ 342363

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 545-4474, poste 328
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

602 Impôt

ABORDABLE: Multiservices bureautique. Rapide (24 heures), cueillette de documents. Service garanti 12 mois/année Tél.:547–8023(jour, soir).

603 Massage

A BAS la gêne Vanessa reçoit se déplace pour vous messieurs. Service illimité, 1/2 heure, 1 heure. Domination douce et forte.Tél.543-9087.

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

A JONQUIERE, massage de relaxation et détentel:.Tél.:547-8677.

AVEC ses mains chaudes Valérie reçoit et se déplace. Tél.:693–5158.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme. Propreté, discrétion assurée. Tél.:690-9366, David.

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 21h00. Tél.:693-9337.

MASSAGES californiens pour hommes et femmes. 9h00 à 15h00. Tél.:549–3359

VRAI MASSAGE. Relaxant et énergisant. Sophie. Tél.:542–9184.

604 Offres de services

$12.95 du CALL (Appel)

Prix spécial, réparations d'appareils ménagers. Gauthier Service. Tél.:.696–1718.

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., Soumissions). Impôt des particuliers. Multiservices Bureautique (jour et soir) Tél.:547–8023.

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548–2090(soir).

FEMME DE MÉNAGE avec expérience, demandez Monique, tél.545–7043

J.R. tatouage professionnel, air brush: sur casque, moto, motoneige, cuir. Prix imbattable, satisfaction garantie. Tél.543–3907, 541-0207(cellulaire).

TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité, peinture, plastrage. Décoration S.T. Tél.:693–9225.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX

GRANDE LIQUIDATION

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, de cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. A très bas prix. Tél.:549-4936.

COMMODE et bureau triple. Lit 39". Autres meubles, menus articles. Tél.:549–5611.

LAVEUSE SECHEUSE réfrigérateur, poêle électrique, blancs, 1000 $/4. Cause: Maladie. Tél.:677–2672.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél:.672–2508, 541-6857(paget).

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

SOFA en suédine vert, peu usé, 100 $. Tél.695–3791

704 Animaux

A VENDRE: Chatons Persan femelles bleus. Tél.:690–0772.

Achat et vente de chevaux de toutes races. Achetons également chevaux blessés ou malades. Tél.:344–1183.

CHIOTS Husky Sibérien, pure race, yeux bleus, vermifugés, 7 semaines. Tél.:547–6922

CHIOTS mini caniche, pure race, vermifugés, 200$. Tél.349–2607 (après 17h00)

YORKSHIRE femelle 1 an, très belle, prix à discuter, tél.:674–9334.

705 Antiquités

ACHETERAIS ANTIQUITÉS

Recherche chaises d'entrée avec miroir et crochets aussi ancienne grosse armoire à couverture et tous autres antiquités de valeur. Payons bon prix. Marché d'antiquité. Tél.:678–2775

Ne jamais vendre sans nous consulter.

Ameublement de chambre ancien, en excellent état, tél.:548–5002.

BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.:696–0868.

Meuble antique, vaisselier et buffet 1940 environ. Tél.:674–9334.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à vendre, 16 pouces. Tél.:673–6133

BOULEAU VERT 42 $/corde, fendu, livré. 37 $/corde rond, livré. 40 $/tonne en 8 pieds, possibilité de le faire sur place, 25 $/corde. Tél:.673–3425

MERISIER à prendre sur place, 21.50$/corde en longueur, 26.50$ 16 pouces. Tél.:674–1122, 8h00 à 17h00

TREMBLE, livré en 16", $30/corde. Epinette rouge $35/corde. Tremble fait sur place, $20/corde. Tél.:696–1061.

707 Coin du bébé

LIT d'enfant intermédiaire avec matelas, 28X52, métal blanc, avec petites barrières, 60$. Tél.:696–0949

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A RABAIS: 5 aspirateurs Filter Queen, moteur garanti 2 ans, 349 $/chacun. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633

A SACRIFIER: 10 aspirateurs Hoover, 49.95 $/chacun et un vaste choix d'électrolux usagés. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548–0285.

BESOIN D'ARGENT. Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

GROS marché aux puces à la Cathédrale de Chicoutimi du 20 au 23 février. Tél.:545-0632

LA TRAGÉDIE DU SAGUENAY, cassettes vidéo à vendre. Commentée par région, date et heure. Durée: 45 minutes. Cassette officielle et montage professionnel. 20$ taxes incluses. Tél.:549–5646 ou disponible au 506 Taché, Chicoutimi.

MOBILIER SALON, style Louis X1V, 2 causeuses, 1 chaise, 2 tables marbres, 2 lampes, bibelots, soupière antique, racamier, beaucoup de bijoux antiques et de cristal. Tél.662–9800

MONTE-CHARGE, 5,000 livres (environ), refait à neuf, excellente condition. Tél.544–6659

PAILLE première qualité, possibilité de livraison. Tél.:672–4170, Roger.

POULETS de grain de 9 à 10 lbs, spécial 1.90 $/livre, lapin, oeufs bruns, élevés sur ferme biologique. Tél.:542–0056.

RECUPERMAT VINCENT GAUDREAULT

Contreplaqué neuf, 1/2, 16.95 $. 5/8 à partir de 12.95 $. 3/4 à partir de 16.95 $. Portes intérieures, fenêtres, 2X10X16, barils toutes grandeurs, etc...1709 Avenue Lavoie (via Boul. St-Jean-Baptiste), Chicoutimi. Tél.:696–2036.

RABAIS 60% à 80%

CENTRE de Liquidation S.T. 2180 rue Burma, Jonquière. Vendons et achetons surplus d'inventaires.Vêtements pour la famille, tissus au mètre, patrons, (0.99/chacun), etc. Ouvert du mercredi au samedi, de 9h30 à 17h30. Pour informations: (418)-548-9380, (Serge).

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

710 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR Xérox 1025, 3 plateaux, réduction, agrandissement, chargeur semi-automatique. Seulement 2,500 copies $2,500. Possibilité financement. Tél.:543-4337.

711 Equipement de commerce et restaurant

500 CHAISES EMPILABLES, en polyéthylène charcoal, 140 chaises en bois. 54 chaises de style en bois. Pour informations: paget:541-2637, tél.:698-2174.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.;349–2966, 662-0160(cellulaire).

LIQUIDATION D'ENTREPOT: Malaxeur 10 et 20 pintes, fournaise gaz naturel, comptoirs pâtisserie 4 pieds, **à vin réfrigéré**, tombeau 12 pieds, **40 chaises en bois,** 11 tables 32x32, table chaude, compteur Berg, four à pain, 10 tables 24x24, **84 chaises bistrot,** bancs de bar, grille-pain. **Inf: 698–2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

CONNAITRE son avenir à bas prix. Tél.:548–0016, Lise.

DORIS VOYANTE CARTOMANCIENNE

Je serai parmi vous du 17 au 22 février. Je vous attends. Amour, argent, affaire, chiffres chanceux. Je suis là pour vous aider. Prenez vite un rendez-vous. Inf.:693-1714 Denise.

TIRAGE de cartes le Tarot de Marseille. Sur rendez-vous, demander Josée. Tél.343-2675.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Venez le constater, du mercredi au dimanche.Tél.:543–4031.

715 Poêle à bois

POELE à bois, 1,200 pieds.carrés, 2 ans d'usure, combustion lente. $280. Tél.:673–6218.

717 Santé

PERDEZ du poids sans souffrir de la faim à l'aide de substitut de repas 100% naturel. Résultats garantis. Tél.:549–3722 (Manon Pagé) Distributrice indépendante Herbalife.

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

COURTOISIES DÉMONSTRATEURS

1996 Honda Civic CX, hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1996 Honda Civic Coupé DX, silver, un vrai bijou!
Léo Automobile

1996 Honda Civic EX, argent, bien équipée!
Léo Automobile

1996 Honda Accord EX, champagne, équipement complet!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, bas millage!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, impeccable!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, À VOIR!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, comme neuve!
Léo Automobile

1995 Honda Civic DX, grise, À NE PAS MANQUER!
Léo Automobile

OCCASIONS HONDA

1996 Honda Civic LX, bleue, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1996 Honda Accord EXR, verte, équipement complet.
Léo Automobile

1996 Honda Accord EX, verte, bas millage, climatiseur.
Léo Automobile

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1995 Honda Prélude SRV, noire, manuelle, à voir absoluement!
Léo Automobile

1995 Honda Accord EXR, noire, tout équipée.
Léo Automobile

1995 Honda Civic CX, Rouge, manuelle.
Léo Automobile

1994 Honda Accord EXR, noire, automatique, comme neuve!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, vert sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, verte, climatiseur.
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1993 Honda Coupé DX, noire, super aubaine!
Léo Automobile

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1992 Honda Accord, blanche, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1992 Honda Civic DX, hatchback, blanche, superbe!
Léo Automobile

1992 Honda Civic EX, bourgogne, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1991 Honda Civic DX, hatchback, blanche, extra propre!
Léo Automobile

1990 Honda Civic CX, hatchback, verte, automatique.
Léo Automobile

1990 Honda Accord LX, blanche, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1990 Honda Accord LX, rouge, 2 portes, vraie aubaine!

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES AMÉRICAINES

1996 Honda Civic CX, Hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1990 Honda Accord EX, beige, climatiseur, À VOIR!
Léo Automobile

1995 Chrysler Néon, iris, 4 portes, autom.
Léo Automobile

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1994 Chevrolet Cavalier, violet, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1993 Buick Skylark, verte, 4 portes, tout équipée.
Léo Automobile

1992 Chevrolet Lumina, noire, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1991 Chev. Lumina Z34, blanche, 2 portes.
Léo Automobile

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES AMÉRICAINES

1990 Oldsmobile Cutlass Suprême, tout équipée.
Léo Automobile

VOITURES IMPORTÉES

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.
Léo Automobile

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.
Léo Automobile

1991 Acura Intégra RS, noire, 2 portes, impeccable!
Léo Automobile

1991 Toyota Camry, blanche, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1990 Nissan Sentra, sable, 4 portes, extra propre!
Léo Automobile

1989 Toyota Corolla 4X4, blanche, 4 portes, superbe!

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES IMPORTÉES

1989 Toyota Corolla LE, grise, 4 portes, bsa millage.
Léo Automobile

1989 Toyota Tercel, rouge, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

FOURGONNETTES

1996 Dodge Caravan, bourgogne, lecteur CD, FAUT VOIR!
Léo Automobile

1995 Chevrolet Lumina Van, verte, climatiseur, bas millage.
Léo Automobile

1993 Ford Aérostar, bleue, climatiseur, comme neuve!
Léo Automobile

1991 Plymouth Voyageur SE, beige, 7 passagers, prix réduit.
Léo Automobile

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.
Léo Automobile

CAMIONS

1994 Suzuki Sidekick, blanc, 4 portes, chaussé à neuf!
Léo Automobile

1993 Mada B2200, vert, automatique, extra propre.
Léo Automobile

1991 GMC Sierra SL, king cab avec déflecteur.
Léo Automobile

HONDA

LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

«ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE»

ÉCHANGE DE 100$ À 5000$ = 500$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 5000$ À 10 000$ = 750$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 10 000$ À 30 000$ = 1000$ DE PLUS

HONDA DE CHICOUTIMI
#1 AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Tous nos véhicules sont inspectés par le CAA QUÉBEC

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire HONDA

1849, boul. Talbot Chicoutimi Tél.: 545-1190

342089

718 Vêtements

MANTEAU de lynx, grandeur 13 ans, $600 négociable. Tél.:549-5611.

ROBE de mariée grandeur 9,10 avec accessoires et étui, état neuf. A prix modique. Tél.:549-4155(de 8h00 à 10h00)(de 17h00 à 18h00).

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

COURS DE BOUSSOLE, cartographie et GPS (Garmin 45 disponible). Tél.:549-8056, Laval Côté, 543-1874.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Fender 65 watts, Princeton 112, 8 mois d'usure avec "Footswitch", 400$. Tél.549-6628

Piano CW LINDSAY 1926, plaqué acajou, décapé, accordement nécessaire, $650. Tél.:542-7070.

PIANO droit ancien, bon état, 650$. Tél:549-4007

PIANO Dominion, réparations mineures, 750 $ négociable. Tél.548-8759.

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM 120 32 megs, disque 1.6g, carte vidéo Matrox, écran 17, fax/mod 28,000, multimédia, imprimante laser, etc... $2,500. Tél.:698-4758.

PENTIUM 90, imprimante Hewlett-Packard 660C, écran 17" Mitsubishi, modem US Robotics 28.8, meuble d'ordinateur et d'imprimante, bureau, classeur. Logiciels MicroSoft Office 95, Windows 95. Valeur total $7,300 pour $4,850. Tél.:549-8270.

808 Piscine et accessoires

PISCINES Spécial pré-saison: 18', 1199 $. 21', 1299 $. 24', 1399 $. 27', 1599 $. Equipement compris. Promotion jusqu'au 7 mars seulement. Réservez votre piscine, Plan mise de côté. Financement disponible. Piscines Soleil Plus. Tél.:418-693-1521.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. (Engageons). Tél.693-5389

A LA CHALEUR de sa tannière, **LA LOUVE** reçoit et se déplace. Tél.543-6791

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.:695-4636.

903 Messages personnels

TENDREMENT pour vous, Annie et ses amies, reçoivent, se déplacent. Tél.:545-0043.

EMY et ses amies vous tiendront compagnie avec satisfaction garantie. Tél.:545-3004

CHALEUR ET TENDRESSE. Vicky reçoit et se déplace. Tél.:696-1603.

LE TOUCHÉ du plaisir. Ce service s'adresse pour homme ou femme. Tél.:698-2087.

SOIRÉE libertine pour couples libérés, classe et discrétion garantie. Tél.690-5037

VIENS te blottir dans mes bras, **Jenyfer** et ses amies, reçoivent et se déplacent. Tél.543-7653

POUR vous messieurs, pour une rencontre inoubliable, demandez Sarah ou Samantha. Tél.:545-3314.

EN toute franchise pour vous accueillir, Jeannie, 690-0144.

ALEXANDRA te séduira, belle et sensuelle. Reçoit, se déplace. Nous engageons. Tél.:696-2088.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **OZANNE SIMARD-LALANCETTE,** domiciliée à 412-A, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, P.Q., G7H 1Z3, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ROSANNE SIMARD-LALANCETTE.**

Chicoutimi, 7 février 1997.

Ozanne Simard-Lalancette 343150

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
C.S.: 150-11-000316-976
N/D: CH-39-97

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 085845

Dans l'affaire de la faillite de:

BOUTIQUE DIÈSE INC., boutique de jeans, au 1401, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5N6.

Avis est par les présentes donné que **BOUTIQUE DIÈSE INC.** a déposé une CESSION DE BIENS le 11 février 1997, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 4 mars 1997, à 9 h 30, au bureau du syndic soussigné, au 110, rue Racine Est, bureau 225, à Chicoutimi.

CHICOUTIMI, le 13 février 1997.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8

1015, du Pont Sud, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 2V6

343885

En ce qui concerne les souvenirs

La mémoire est loin d'être infaillible

SEATTLE (AP) - La mémoire n'est pas infaillible. Et en utilisant quelques artifices, il semble même assez facile de persuader 25% des gens qu'ils ont vécu dans leur enfance un événement précis... alors que ça ne leur est jamais arrivé.

Selon une étude réalisée par des psychologues aux Etats-Unis, il est en effet possible d'implanter de faux souvenirs dans le cerveau. Une fois qu'ils se sont enracinés, ils deviennent souvent aussi réels que les vrais, peut-être même plus.

«Avec le temps, les gens peuvent oublier des choses qui sont arrivées et se souvenir d'autres qui ne se sont pas produites«, a expliqué Henry L. Roediger de l'université de Washington, à Saint-Louis.

M. Roediger et d'autres psychologues ont présenté samedi leurs travaux sur la mémoire lors de la réunion annuelle de l'Association américaine pour le progrès de la science.

Ils estiment que leur travail démontre la malléabilité et la faillibilité des souvenirs, et que l'être humain peut facilement se rappeler de choses qui lui semblent logiques ou qui pourraient s'être produites, même si ce n'est pas le cas.

«Jusqu'à un certain point, nous sommes tous susceptibles de ce genre de contamination« des souvenirs, a souligné Elizabeth Loftus, de l'université de Washington, à Seattle, qui a été une des premières à travailler sur ce sujet dans les années 1970.

Selon les chercheurs, les enfants en bas âge, les personnes âgées et les personnes distraites semblent plus enclines à fabriquer de faux souvenirs. Mais même des étudiants -qui sont supposés passer beaucoup de leur temps à mémoriser ce qu'ils ont lu et entendu- peuvent facilement être persuadés d'avoir vécu des choses qui ne leur sont en fait jamais arrivées.

Dans une des expériences, Mme Loftus a demandé à des parents de répertorier des incidents qui sont arrivés à leurs enfants. Elle a ensuite expliqué aux enfants qu'elle voulait comparer leurs souvenirs avec ceux de leurs parents.

Elle leur a d'abord parlé d'une série de vrais incidents qui leur étaient arrivés avant d'en introduire un faux: quand ils étaient tout petits, ils se sont perdus dans un grand magasin. Ils ont eu peur et ont pleuré jusqu'à ce qu'une personne plus âgée les trouve et les ramène vers leurs parents.

Selon Mme Loftus, environ un quart des sujets interrogés se sont laissé amadouer et ont accepté l'idée que cela leur était arrivé. Certains ont même donné des détails supplémentaires. Le souvenir peut devenir tellement ancré qu'ils refusent de croire que c'est faux quand on leur dit la vérité à la fin de l'expérience.

Ce genre d'expérience a amené Mme Loftus à remettre en cause le travail de psychologues qui aident les gens à se remémorer des souvenirs qu'ils auraient refoulés, comme des violences sexuelles, afin de surmonter un traumatisme. De tels souvenirs, contestables quant à leur véracité, ont été à l'origine de procès aux Etats-Unis. Des adultes ont ainsi été accusés d'avoir commis des violences sexuelles sur des enfants par des personnes qui se seraient soudainement remémorées des souvenirs qu'elles avaient refoulés dans leur enfance.

Pour Mme Loftus, les techniques de certains thérapeutes visant à faire revenir en mémoire des souvenirs oubliés sont similaires aux techniques dont elle se sert au cours de ses expériences pour créer de faux souvenirs... et donc très contestables.

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **MARIE-ELVINE-COLOMBE THIBAULT,** domiciliée au 173, rue Principale, Girardville, a présenté au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **HÉLÈNE THIBEAULT.**

Girardville, 5 février 1997 343872

Société d'énergie de la Baie James

APPEL D'OFFRES Nº 1X4-275-5-01

TRAVAUX DE RÉFECTION DES PAREMENTS AMONT DES OUVRAGES DE RETENUE AUX SITES D'OPINACA, LG 2 ET LG 3

Prix du document : 200 $ toutes taxes incluses.

Garantie de soumission : 500 000 $

Date et heure limites de réception des soumissions : LE MARDI 25 MARS 1997 À 15 H 30, HEURE DE MONTRÉAL

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h 00 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 à l'endroit suivant :

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE ADMINISTRATION ET APPROVISIONNEMENT
22e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant leur siège social au Québec** et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Chaque soumissionnaire doit présenter une solide expérience dans l'exécution de contrats de même nature dans la province de Québec et répondre aux conditions de qualification stipulées à la section "B" du document d'appel d'offres.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Marc Londot au numéro de téléphone (514) 879-6700.

Albert Gaulin
Chef de service
Administration et Approvisionnement

343769

AVIS

EMPLOI IMMÉDIAT
de 25 000 $ à 35 000 $ par année
(REVENU GARANTI)

- Clientèle établie.
- Formation à nos frais.
- Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans.
- Salaire de base: 400 $ par semaine.
- Esprit sportif.

Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent ainsi qu'une automobile.

SECTEUR SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Tél.: lundi, mardi et mercredi à François Desrocher
549-6244 343682

AVIS DE SOUMISSION

Construction d'une prise d'eau d'urgence pour la Ville de Métabetchouan

Documents disponibles:

Les documents seront disponibles à compter du 18 février 1997 à 8 h au bureau de les Consultants RSA sise 925, avenue du Pont Nord à Alma (Québec), G8B 7B6, téléphone nº 418-668-3373, télécopieur nº 418-668-0274.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres - Société québécoise d'assainissement des eaux» publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

PRIX: 50,00 $ (taxes incluses) non remboursable payable à Les Consultants RSA.

Ouverture des soumissions:

Hôtel de Ville de Métabetchouan, a/s Laurent Rheault, greffier, 81, Saint-André, C.P. 99, Métabetchouan (Québec), G0W 2A0, le 5 mars 1997 à 10 h.

Garantie de soumission:

Cautionnement **(10 000,00 $)** ou chèque visé de **5000,00 $.** Les prix sont valides pour une période de 45 jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Renseignements:

NORMAND VILLENEUVE, ing. -

Les Consultants RSA, tél.: 418-668-3373 - téléc.: 418-668-0274.

La Ville de Métabetchouan ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de Les Consultants RSA, sont admises à soumissionner.

Donné à Métabetchouan, ce 14e jour du mois de février 1997.

Laurent Rheault, greffier
Ville de Métabetchouan

343855

Nicole Brown

Empreinte découverte sur les lieux du meurtre

NEW YORK (Reuter) - Une empreinte digitale ensanglantée a été découverte sur les lieux du meurtre de Nicole Brown et de Ron Goldman, mais elle a été détruite en raison de l'incompétence des policiers, soutient l'ancien détective Mark Fuhrman dans un nouveau livre.

M. Fuhrman, dont le rôle dans l'affaire Simpson a constitué l'un des enjeux principal du procès criminel de l'ancien joueur de football, dit qu'il a été scandalisé que les détectives qui lui ont succédé sur les lieux du crime n'aient jamais examiné l'empreinte découverte sur la serrure de la clôture à l'arrière de la maison de l'ex-femme de Simpson.

Ils ne l'ont pas aperçue et n'ont pas porté attention aux notes de M. Fuhrman où cette empreinte était clairement mentionnée, révèle l'ancien détective dans son livre.

«Mis à part un témoin oculaire ou une confession, il n'y a pas de preuve plus solide qu'une fraîche empreinte digitale ensanglantée sur les lieux du crime. S'il l'empreinte ensanglantée avait été traitée et analysée correctement, cela seul aurait pu suffire pour régler l'affaire», ajoute M. Fuhrman dans son livre «Murder in Brentwood» qui a été publié hier.

«Qu'est-ce qui s'est passé avec cette preuve? D'une certaine façon, elle a été perdue, tout comme, par la suite, le procès.»

Simpson a été innocenté des deux meurtres au terme de son procès criminel en octobre 1995, mais un jury civil l'a tenu responsable des meurtres et l'a condamné le mois dernier à verser 33,5 millions $ en dommages-intérêts.

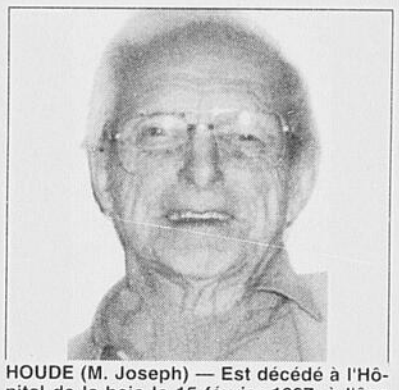
Dans une interview devant être diffusée demain sur le réseau américain ABC, M. Fuhrman explique qu'il a gardé le silence sur cette empreinte pendant deux ans.

NÉCROLOGIE

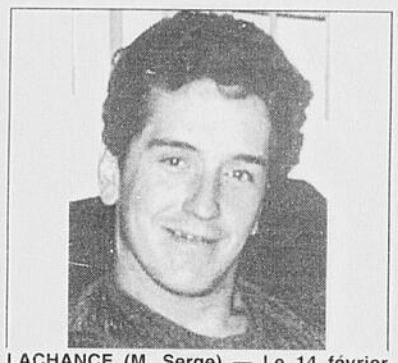
CAHILL (Mme Renée-Thérèse Jean) — Est décédée le 17 février 1997 au C.H.R.O. de Hull à l'âge de 64 ans, Mme Renée-Thérèse Jean, épouse de M. Michael John Cahill, et fille de feu M. Freddy Jean et de feu Marie-Laure Bouchard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil: sa fille Karen; ses soeurs et ses frères: Gertrude, Florian (Gabrielle Morin), Rose-Yvette (feu Roger Cloutier), Blandine (feu Jean-Charles Tremblay), Léo (Ghislaine Tremblay, Mauril (Pâquerette Lavoie), Gaétan (Huguette Maltais) et Dolorès (Donald Gagnon), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. L'ont précédée 2 frères: Uldège et Raymond (Noëlla Simard). Elle sera exposée à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 1369, boul. de La Vérendrye Ouest, Gatineau, Québec, mercredi le 19 février à compter de 8h30, suivi du service religieux à l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest, Gatineau, à 11h30. Des dons à la Fondation du C.H.R.O. seraient appréciés. Pour renseignements: 819-778-2425. Direction funéraire: Coopérative Funéraire de l'Outaouais



GAUDREAULT (Mme Éléonore Lavoie) — Est décédée paisiblement à St-Félicien, le 17 février 1997, à l'âge de 83 ans et 10 mois, dame Éléonore Lavoie, épouse de feu M. Adjutor Gaudreault demeurant au Foyer de la Paix à St-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 18 février 1997 à compter de 14h00 au salon funéraire Arcand, du 1044, boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 février 1997 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Lucien (Georgette Hébert), feu Anna-Rose (Jean-Paul Lambert), Line (Yvon Bolduc), Antonine (Raymond Gravel), Noëlla (Fernand Lachance), Lucille (Alexis Labranche), Antoinette (Gilles Gill), Jean-Yves (Édith Guay), Bertrand (Marie-Reine Allard), feu Paul-Yvon, Diane (Guy Lemay), Michel (Céline Morissette); ses 40 petits-enfants et ses 33 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Élizabeth (feu Edmond Tremblay), feu Arthur (feu Germaine Boivin), feu Olivine (feu Paul Corneau), Lucienne (Médéric Potvin), Marie-Louise (Gérard Savard), Gertrude (Alphonse Gagnon), Liliane (Euclide Girard), Joseph-Henri (Rita Gagnon). Également, elle laisse les membres de la famille Gaudreault, ses neveux, nièces, et plusieurs autres parents et amis. Elle était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société d'Alzheimer au salon funéraire. Pour informations: 418-679-3333, télécopieur 418-679-1688. Direction funéraire: Salon Funéraire Arcand.



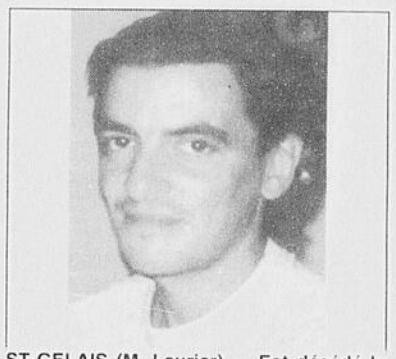
HOUDE (M. Joseph) — Est décédé à l'Hôpital de la baie le 15 février 1997, à l'âge 94 ans, M. Joseph Houde, époux de feu dame Germaine Côté, demeurant à Petit-Saguenay. La dépouille mortelle sera exposée à la Résidence funéraire de Petit-Saguenay mardi le 18 février 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 février 1997 à 11h00 en l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut maire de Petit-Saguenay pendant 30 ans, également homme d'affaires avantageusement connu dans la région. Il laisse dans le deuil ses enfants: Joseph-Eugène Houde (Thérèse Tremblay), Élias Houde (Marie-Louise Côté), Raymond Houde (Reina Houde), Noëlla Houde (Martin Fortin), Cyrillia Houde (Gaétan Fortin), Nicol Houde (Pauline Asselin), Jacinthe Houde (Gilles Gagnon). IL était le père de feu Germain et feu Jacqueline Houde. Il était le frère de: feu Maria Houde, feu Rose-Anna Houde (Évrare Bernier), feu Grégoire Houde (feu Jeanne-d'Arc Martel), feu Germaine Houde (feu Almas Boudreault), feu Louis Houde (feu Délisca Fortin), feu Marie-Jeanne Houde (feu Alfred Côté), feu Thérèse Houde (feu Aurèle Lechasseur), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Émilie Côté (feu Hilaire Houde), Pierre-Eugène Côté (Laurette Fortin), Lucienne Côté (Léonidas Boudreault), il laisse également dans le deuil ses 23 petits-enfants 32 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



LACHANCE (M. Serge) — Le 14 février 1997, est décédé à Bois des Fillions, Montréal, à l'âge de 33 ans et 11 mois, M. Serge Lachance, époux de dame Nathalie Gagné, demeurant à Bois-des-Filion, autrefois d'Alma. La famille recevra les condoléances mardi le 18 février 1997 de 13h00 à 15h00 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mardi le 18 février 1997 à 15h00 à l'église St-Joseph. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, Serge laisse dans le deuil ses enfants: Alex et Fanny, ses parents dame Gisèle Tremblay et M. André Lachance; ses soeurs et son frère: Christiane (Jean-Michel Tremblay), Louise (Louis Lapointe), Jude (Annie Côté) et Nicole (Alain Girard); ses beaux-parents: dame Jocelyne Tremblay et M. Georges Gagné; ses belles-soeurs: Nancy Gagné (Frédéric Bouchard) et Louise Bouchard (Nelson Perron), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 668-8409, fax:668-9200. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



RENALD (dame Cécile Pilote) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Montréal le 16 février 1997 à l'âge de 74 ans 2 mois, dame Cécile Pilote, épouse de M. Raymond Renald, demeurant au 129, des Remparts à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi, mardi le 18 février 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 février 1997 à 14h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Henri Pilote et de feu Yvonne Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Jocelyn (Sol-Anges Gagnon), feu Murielle (Jacques Larouche), Réal, Gaétane (Serge Tremblay), Ginette (Claude Boucher), Christian (Odette Marin), Sylvie (Denis Lapointe), Marlène (André Lacasse); ses petits-enfants: Steven (Nathalie Bergeron), Cynthia (Charles Munger), Jean-Philippe (Susan Reyna), Magali (Guillaume Breton), Marie-Élaine, Audrey, Alexandre, Mathieu, Marie-Pier, Sébastien, François (Ginette Amereau), André, Réjean, Stéphanie, Alain (Manon Dubois), Michel (Kathia Simard), Sylvain; ses arrière-petits-enfants: Alicia et Mariane; ses frères et soeurs: Jean-Paul (Gemma Tremblay), Gisèle (Jean-Paul Verreault), Jeanine (Raymond Hébert), Marie (Gérard Bergeron), Jeanne-Mance (1ères noces feu Eric Reichman, Denis Jacob), feu Denise (Paul-Émile Bouffard), Marie-Claire (Jean-Guy Turcotte), Raymonde (Paul-Émile Trucotte), Paulette, Lili, Benoît (Line Harvey), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée



ST-GELAIS (M. Laurier) — Est décédé le 15 février 1997 à l'Hôpital St-Luc de Montréal à l'âge de 43 ans 8 mois, M. Laurier St-Gelais, avocat, laissant dans le deuil son épouse Suzie Perron, ses enfants: Sophie-Élisa et son fils Olivier; son père Adrien St-Gelais, sa mère Elioza Côté, ses soeurs Irène (feu Gérard St-Gelais), Jacqueline (André Simard), Marcelle (Raynald Tremblay), son frère Jean-Pierre (Marie Cardinal), ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles sauront lieu le mercredi 19 février 1996 à 11h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. La famille recevra les condoléances trente (30) minutes avant la cérémonie religieuse à l'église. Une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente pour recevoir les dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (dame Rose-Yvonne) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 février 1997, à l'âge de 63 ans, Mme Rose-Yvonne Tremblay, fille de feu M. Antonio Tremblay et feu dame Alberta Pagé, demeurant autrefois à la Villa Bel-Air au 424 rue Bergeron à Roberval. La famille recevra les témoignages de sympathies au Funérarium Harvey Ltée, 816, boul. St-Joseph à Roberval, lundi, le 17 février 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12h30. Les funérailles auront lieu mardi le 18 février 1997 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation au cimetière de St-Félicien. Que vos témoignages de sympathies se traduisent par un don à l'Association de la Dystrophie Musculaire. Elle laisse dans le deuil son fils Angelo Bradette (Céline Lauzon) ainsi que ses frères et soeurs, Sr. Rose-Aimée (Augustine), Marie-Blanche, Elie, Fernande (Armand Plamondon), Paul (Lise Simard) et sa belle-soeur Paquerette Paré, ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Pour information: 418-275-0375, fax 418-275-7496. Direction funéraire: Maison funéraire Harvey

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: D.B.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.R.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

Ambassade du Japon

Un troisième mois de captivité débute à Lima

LIMA (AP) - Un troisième mois de captivité a commencé lundi pour les 72 otages retenus dans la résidence de l'ambassadeur du Japon à Lima par des membres du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru et leurs espoirs d'une libération prochaine restent minces.

Le commando a annoncé dimanche qu'ils les retiendraient prisonniers aussi longtemps que nécessaire et a mis en garde le gouvernement péruvien contre toute tentation d'utiliser la force. Cet avertissement intervenait après qu'un important quotidien péruvien, Diario La Republica, eut révélé dans son édition de dimanche les détails d'un plan élaboré au début du mois par les services de renseignement de l'armée péruvienne pour attaquer la résidence de l'ambassadeur du Japon.

Selon le quotidien, l'assaut serait donné par des parachutistes lâchés en pleine nuit par des hélicoptères au dessus de la résidence. Ils feraient exploser des charges en six points autour de la villa avant d'y pénétrer. L'opération ne durerait que sept minutes. Le quotidien ajoute que l'armée jugeant très élevés les risques de pertes humaines ne souhaitait l'appliquer qu'en dernier recours.

Alors que les pourparlers entamés entre le gouvernement et les révolutionnaires semblent s'enliser, le Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru a accusé le président péruvien Alberto Fujimori de bloquer les négociations pour justifier une opération militaire. «Le gouvernement veut un changement de situation pour préparer les conditions d'un dénouement violent de la crise«, déclare l'organisation dans un communiqué diffusé par son bureau de Hambourg en Allemagne.

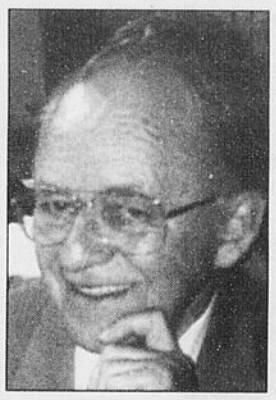
De son côté, le porte-parole du Tupac Amaru Isaac Velazco avait déclaré à l'Associated Press qu'une opération militaire se terminerait par «la mort de tous ceux qui se trouvent à l'intérieur« de la résidence.

Les Péruviens, de leur côté, semblent largement favorables à une issue négociée à la crise des otages. Selon un sondage publié lundi, et réalisé du 7 au 9 février dernier auprès de 500 personnes, 70 pour cent des Péruviens approuveraient un tel scénario, contre 25 pour cent qui demeurent partisans d'une intervention militaire. L'enquête, effectuée par l'institut Apoyo S.A., comportant une marge d'erreur de 3 à 5 pour cent, souligne que 71 pour cent des Péruviens souhaitent une amélioration des conditions de détention des rebelles du Mouvement Tupac Amaru. En outre, 66 pour cent des personnes interrogées sont favorables à ce que les rebelles puissent quitter le pays afin de trouver une issue à la crise.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

La MAIN dans la MAIN

Centraide



Lors du décès de

M. Alain Bellemarre

(Chicoutimi)

(11/12/1996)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 541-1005

343215

Le Canadien gagne 4-1 à Uniondale

Un nom à retenir: T-H-E-O-D-O-R-E

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Le Canadien s'est-il trouvé un nouveau gardien numéro un ?

En bloquant 36 rondelles dans une victoire de 4-1 du Canadien face aux Islanders de New York, hier après-midi, au Nassau Coliseum, José Théodore a livré une solide performance qui pourrait contribuer à le faire passer devant Jocelyn Thibault. Théodore a paru concentré durant tout le match et il n'a jamais été surpris hors position.

Ses déplacements étaient rapides et ses gestes, assurés.

Ses coéquipiers lui ont quand même facilité la tâche malgré le nombre de lancers. Les Islanders n'ont guère été menaçants après le premier engagement. Sauf en troisième alors que Théodore a volé un but à Travis Green d'un arrêt spectaculaire de la mitaine.



Mark Recchi, Valeri Bure, Brian Savage et Sébastien Bordeleau ont marqué les buts du Canadien. Saku Koivu a amassé deux aides.

Derek King a réussi l'unique filet des Islanders.

«Théodore a très bien joué. Il a fait un arrêt très important contre Derek King alors qu'on menait 3-1», a déclaré Mario Tremblay.

«Il m'a dit de ne pas m'inquiéter quand je lui ai annoncé qu'il commençait le match. Il était prêt, a ajouté l'entraîneur. Il m'a vraiment impressionné.» Tremblay avait modifié ses duos de défenseurs face aux Islanders. Les changements ont été profitables. Les duos Malakhov-Wilkie et Cullimore-Baron, de même que le tandem Rivet-Popovic ont été solides.

En l'emportant, le Canadien a consolidé sa septième place devant Washington. Le Tricolore devance les Caps par trois points même s'il a joué quatre matchs de plus.

Les trois étoiles: José Théodore, Mark Recchi, Saku Koivu.

Une bonne décision

La décision de Tremblay de faire appel à Théodore a paru très bonne en première. Le jeune gardien a été solide, particulièrement lors des deux avantages numériques des Islanders.

Théodore a finalement cédé devant King à 17:43 alors que les Islanders ont profité d'un surnombre. Il y a eu un revirement en zone neutre et Vladimir Malakhov s'est fait piéger, laissant David Wilkie seuls devant King et Marty McInnis.

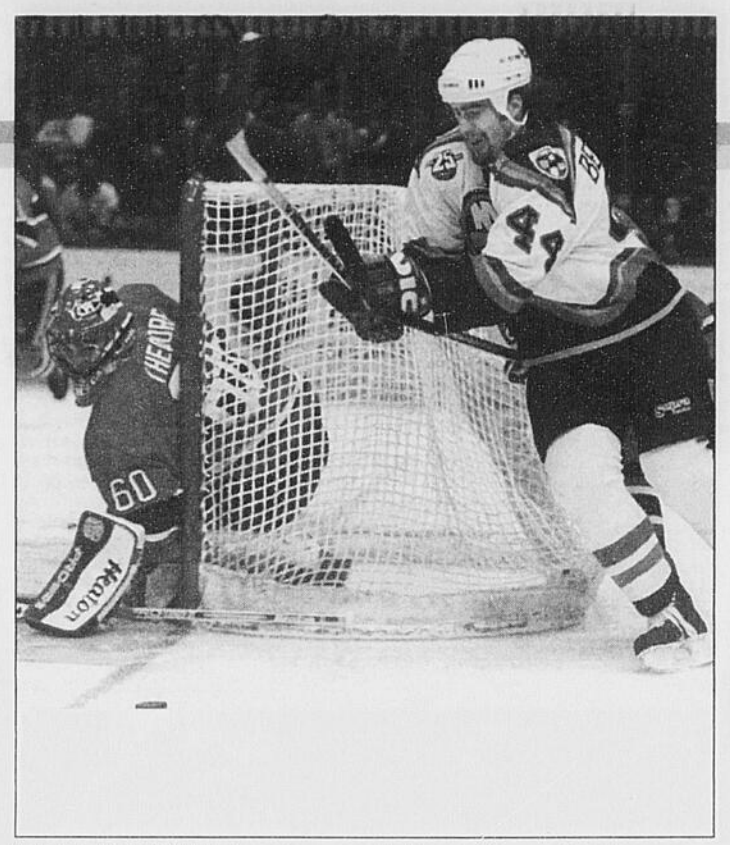
A la surprise de tous, le Canadien est parvenu à prendre les devants avant la fin de l'engagement.

Recchi a créé l'égalité à 18:12 en déjouant Tommy Salo d'un long tir dans la lucarne. Recchi a surpris le Suédois en tirant dans la direction opposée à sa course. Un beau but.

Bure a suivi à 19:50 en faisant dévier un revers de Martin Rucinsky. Celui-ci a joué une forte première période malgré une fracture du nez.

La remontée du Canadien a semblé couper les jambes des Islanders. Seuls Travis Green et Bryan Smolinski ont menacé Théodore en deuxième. Par contre, le Tricolore a été limité à seulement cinq tirs.

En troisième, Savage, avec l'aide de Koivu, et Bordeleau, qui a saisi son propre retour, ont concrétisé la victoire du Canadien.



TODD BERTUZZI...est poursuivi par Darcy Tucker, pendant que José Théodore surveille la rondelle de près, comme il l'a fait durant tout le match d'hier à Uniondale.

(Photo AP)

Mario satisfait

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Mario Tremblay était très satisfait de l'effort de sa troupe. Selon l'entraîneur, le but de Mark Recchi en fin de première période a été le point tournant du match.

«On a enfilé l'aiguille dans cette rencontre. Le but de Recchi a fait tourner le vent. Recchi a une autre bonne saison. Ce n'est pas pour rien s'il a un `A' à son chandail», a commenté Tremblay.

Tremblay a employé quatre trios et ils ont tous contribué à la victoire.

«Le trio de Vincent Damphousse a joué un très bon match. Celui de Saku Koivu aussi. Saku est en train de retrouver sa forme», a-t-il dit en faisant allusion aux deux passes du Finlandais.

Sébastien Bordeleau a marqué son deuxième but dans la Ligue nationale et Tremblay a noté le jeu de son jeune joueur de centre.

Du courage

Martin Rucinsky a joué malgré une fracture du nez.

«Il a démontré beaucoup de caractère. Il a quand même subi une opération. Généralement, une telle blessure nécessite un repos de sept à 10 jours. Il a affiché beaucoup de cran. Il ne voulait pas laisser tomber l'équipe. Il a pris le taureau par les cornes», a dit Tremblay.

Au bon moment

Selon Peter Popovic, cette victoire tombe à point.

«C'est une victoire importante, a déclaré le Suédois. Ca ne pouvait arriver à un meilleur moment. On ne joue pas avant samedi. Si on avait perdu, on aurait pensé à cette défaite pendant quatre jours. On n'aurait pu se reposer, surtout mentalement.»

Popovic pensait déjà au match de samedi contre les Maple Leafs.

«Ce match devrait être amusant, même pour moi qui suis Suédois. Je me souviens du dernier match à Toronto. Il y avait beaucoup d'ambiance. Ca sera la même chose au Centre Molson.»

Théodore n'a jamais perdu son calme

UNIONDALE, N.Y. (PC)-José Théodore a accordé plusieurs entrevues après sa solide performance face aux Islanders de New York. Des entrevues à la télé, à la radio et devant la presse écrite. Jamais il n'a perdu son calme, comme durant le match.

Théodore n'avait pas gardé les buts depuis une semaine. Il a appris qu'il jouait quelques heures seulement avant la rencontre. «Je suis toujours prêt, a-t-il dit. Le fait de ne pas jouer pendant une semaine ne fait pas de différence.

Pour moi, ce n'est pas une excuse. Il faut juste s'entraîner fort pour être prêt à jouer.» Théodore a remporté les trois dernières victoires du Canadien. Il refuse d'y voir autre chose que des victoires d'équipe. Il ne se voit pas en train de prendre le poste de gardien numéro un à Jocelyn Thibault.

«Je ne fais pas le lien avec les trois victoires», assure-t-il.

«J'ai gagné parce que l'équipe a limité l'adversaire à seulement deux, deux et un but. Contre Buffalo, Jocelyn méritait de gagner. Et face aux Devils, tout le monde a mal joué», a dit le jeune gardien en se portant à la défense de Thibault.

Les Islanders ont entrepris le match en force. Ils ont profité de deux avantages numériques tôt dans la rencontre et ils avaient déjà 10 lancers après 10 minutes de jeu.

«Les Islanders volaient sur la glace. La foule était vraiment derrière eux. J'avoue que j'étais fatigué. C'est sans doute pourquoi je paraissais aussi calme.»

Cette victoire est évidemment importante. Le Canadien peut difficilement échapper des matchs face aux équipes qui se retrouvent dans le bas du classement.

«On a besoin de tous les points qu'on peut ramasser d'ici la fin», a rappelé Théodore, qui sera assurément l'homme de confiance de Tremblay lors du match de samedi face aux Maple Leafs de Toronto.

AU FILET

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Martin Rucinsky était à son poste comme il l'avait promis. Protégé par une visière complète, le Tchèque a joué malgré un nez cassé.

«Ce n'est pas un plaignard», a dit le thérapeute sportif Gaétan Lefebvre sur un ton admiratif...

François Groleau a été retranché de la formation.

Chez les Islanders, Derek Armstrong et Brent Hughes ont été laissés de côté, de même que les blessés Dennis Vaske et Rich Pilon...

Bryan Berard continue de bien faire à sa première saison dans la Ligue nationale. Le jeune défenseur, qui avait été le premier choix des Sénateurs d'Ottawa en 1995, occupe le troisième rang des marqueurs parmi les recrues avec une production de 6-29-35.

«Il joue entre 15 et 20 minutes par match, dit Guy Charron. C'est un défenseur à caractère offensif et il faut le surveiller de près dans certaines situations. Il joue quand même bien pour un jeune de 19 ans.»

Selon l'adjoint de Rick Bowness, Scott LaChance a affiché le plus de régularité chez les défenseurs des Islanders. Son jeu est d'autant plus apprécié que les Islanders sont privés des vétérans Dennis Vaske et Rich Pilon...

Todd Bertuzzi, le premier choix des Islanders en 1993, donne des signes encourageants.

«Il est en train de se placer, dit Charron. C'est un gros bonhomme et on aimerait qu'il s'implique physiquement. Il a tendance à tourner en rond.»

Lors d'un récent match, Bertuzzi, qui fait six pieds trois pouces et 224 livres, a donné une mise en échec qui lui a valu une ovation.

«Il ne faut surtout pas le comparer à Clark Gillies», prévient Charron en parlant de l'ancien ailier gauche de Bryan Trottier et de Mike Bossy...

Les joueurs des Islanders ont perdu un total de 83 matchs seulement en raison des blessures. Par comparaison, ceux du Canadien ont perdu 308 matchs...

Le Canadien tiendra sa 16e collecte annuelle de donneurs de sang, mercredi, au Centre Molson, de 10h à 19h30. Le Canadien espère atteindre le total de 1000 chopines afin de répondre aux besoins toujours croissants de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Tous les joueurs du Canadien et plusieurs anciens seront présents au cours de la journée selon un rythme de deux ou trois à chaque heure, afin de rencontrer les donneurs...

EN BREF

Zmolek hospitalisé

INGLEWOOD, Californie (AP)-Le défenseur Doug Zmolek, des Kings de Los Angeles, a été hospitalisé hier après avoir souffert d'aryhtmie cardiaque pour la deuxième fois en deux semaines.

Zmolek, 26 ans, a connu des problèmes respiratoires en prenant son déjeûner hier et il se disait toujours incommodé à son arrivée au Forum en prévision du match contre les Stars de Dallas. Il a fait part de ses problèmes au soigneur Pete Demers, qui l'a immédiatement conduit à l'hôpital Centinella.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	DomEtran.	10	m.	Série
Buffalo	58	30	19	9	165	143	69	18-7-5	12-12-4	5-1-4	G1
Pittsburgh	57	30	22	5	209	184	65	17-8-3	13-14-2	4-6-0	P4
Montréal	61	22	28	11	190	215	55	14-13-4	8-15-7	4-3-3	G1
Hartford	57	22	28	7	161	186	51	15-10-2	7-18-5	3-7-0	P1
Ottawa	57	19	26	12	158	169	50	11-14-7	8-12-5	4-4-2	G1
Boston	57	20	30	7	164	201	47	10-16-6	10-14-1	3-6-1	P3
Section Atlantique											
Philadelphie	57	33	16	8	188	141	74	17-9-4	16-7-4	6-3-1	G3
Floride	58	28	17	13	163	133	69	15-7-4	13-10-9	4-3-3	P2
New Jersey	56	29	17	10	152	133	68	14-7-8	15-10-2	5-0-5	N1
NY Rangers	60	28	24	8	200	166	64	15-11-5	13-13-3	4-5-1	N1
Washington	57	23	28	6	150	161	52	12-11-2	11-17-4	3-6-1	P1
NY Islanders	58	19	29	10	156	171	48	13-14-3	6-15-7	3-6-1	P1
Tampa Bay	56	20	29	7	153	177	47	7-12-7	13-17-0	2-7-1	N1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	59	34	21	4	178	147	72	16-11-2	18-10-2	6-4-0	G2
Detroit	57	27	19	11	180	138	65	14-9-6	13-10-5	5-3-2	N1
St. Louis	60	28	26	6	182	185	62	13-16-1	15-10-5	5-3-2	G1
Phoenix	58	26	28	4	163	179	56	12-15-4	14-13-0	5-5-0	G1
Chicago	59	23	28	8	154	155	54	10-16-3	13-12-5	6-4-0	P1
Toronto	58	21	35	2	164	204	44	14-15-0	7-20-2	2-6-2	P1
Section Pacifique											
Colorado	57	35	14	8	195	133	78	17-5-4	18-9-4	7-3-0	G3
Edmonton	59	28	25	6	183	169	62	17-11-2	11-14-4	6-3-1	P1
Vancouver	56	26	28	2	180	191	54	15-11-1	11-17-1	4-6-0	G1
Calgary	58	24	28	6	155	165	54	17-12-2	7-16-4	7-3-0	G5
Anaheim	58	23	29	6	166	177	52	15-12-2	8-17-4	4-6-0	G1
San Jose	57	20	31	6	148	191	46	10-14-3	10-17-3	3-6-1	P4
Los Angeles	59	19	32	8	155	201	46	11-12-5	8-20-3	2-6-2	P1

Dimanche, 16 février
Ottawa 4 Hartford 2
Detroit 4 Floride 2
Buffalo 6 San Jose 2
Philadelphie 6 Pittsburgh 2

Lundi, 17 février
Montréal 4 NY Islanders 1
New Jersey 2 NY Rangers 2
Dallas 2 Los Angeles 1
Detroit 3 Tampa Bay 3
Edmonton 1 Anaheim 5
Chicago 2 St. Louis 4

Mardi, 18 février
Floride à Pittsburgh, 19h30.
Calgary à Buffalo, 19h30.
Ottawa à Washington, 19h30.
Los Angeles au Colorado, 21h.
Los Angeles à Phoenix, 21h.
Toronto à Vancouver, 22h.
Dallas à San Jose, 22h30.

Mercredi, 19 février
NY Rangers au New Jersey, 19h30.
Hartford à Philadelphie, 19h30.
Calgary à Detroit, 19h30.
Toronto à Edmonton, 21h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	39	52	91
Jagr, Pgh	45	42	87
Gretzky, NYR	16	61	77
Selanne, Ana	34	41	75
Sundin, Tor	32	38	70
Francis, Pgh	21	47	68
Shanahan, Det	38	29	67
LeClair, Phi	35	30	65
Yzerman, Det	16	49	65
Messier, NYR	32	32	64
Kariya, Ana	27	37	64
Tkachuk, Phx	37	26	63
Hull, StL	33	29	62
Damphousse, Mtl	21	41	62
Leetch, NYR	17	45	62
Oates, Bos	18	43	61
Palffy, NYI	32	28	60
Recchi, Mtl	27	33	60

	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	21	41	62	64
8. Mark Recchi	27	33	60	46
49. Brian Savage	22	34	56	33
11. Saku Koivu	13	30	43	22
26. Martin Rucinsky	20	19	39	32
44. Stéphane Richer	16	19	35	24
18. Valeri Bure	10	12	22	4
38. Vladimir Malakhov	7	15	22	29
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	88
30. Turner Stevenson	5	11	16	79
27. Shayne Corson	5	10	15	60
24. Scott Thornton	8	6	14	84
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	55
28. Marc Bureau	5	6	11	10
71. Sébastien Bordeleau	2	9	11	2
34. Peter Popovic	1	9	10	20
36. Murray Baron	1	6	7	105
22. Chris Murray	4	2	6	86
35. Jason Cullimore	1	5	6	30
52. Craig Rivet	0	4	4	27
20. Eric Houde	0	2	2	2
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	22
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
37. Tomas Vokoum	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	MinBa	BlMoy.
41. Jocelyn Thibault	13	18		722	74 118 03.11
60. José Théodore	5	4		2 674	40 03.56
39. Pat Jablonski	4	6		2 754	50 03.98
37. Tomas Vokoun	0	0	0	20	40 12.00
Totaux	**(3)**	**22**	**28**	**11372**	**1 212 03.42**

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Philadelphie	57	74
y-Buffalo	58	69
Floride	58	69
New Jersey	55	67
Pittsburgh	57	65
NY Rangers	61	65
Montréal	61	55
Washington	57	52
Hartford	57	51
Ottawa	57	50
NY Islanders	58	48
Tampa Bay	56	47
Boston	57	47

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
Colorado	57	78
y-Dallas	58	72
Detroit	57	65
Edmonton	60	62
St. Louis	60	62
Phoenix	58	56
Vancouver	56	54
Calgary	58	54
Chicago	59	54
Anaheim	57	52
San Jose	57	46
Los Angeles	59	46
Toronto	58	44

y-meneurs de sections classés 1-2

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	55	26	19	6	4	183	180	62
Saint-Jean	52	18	24	8	2	169	182	46
Fredericton	53	18	28	5	2	163	195	43
Hamilton	55	16	30	6	3	156	205	41
Section Empire State								
Rochester	53	27	19	6	1	182	168	61
Syracuse	57	27	23	7	0	189	183	61
Albany	52	25	20	6	1	179	154	57
Adirondack	55	24	22	8	1	172	182	57
Binghamton	55	19	26	8	2	171	211	48
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	56	31	17	4	4	182	166	70
Portland	57	28	20	4	5	195	175	65
Springfield	55	27	20	6	2	179	166	62
Providence	54	24	28	1	1	175	201	50
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	56	36	11	7	2	234	162	81
Hershey	60	34	15	7	4	210	161	79
Kentucky	55	27	22	6	0	198	192	60
Baltimore	57	18	30	7	2	160	199	45
Caroline	55	19	32	2	2	187	202	42

Un point pour une défaite en prolongation.

Dimanche, 16 février
Syracuse 2 Hamilton 2
Philadelphie 4 Kentucky 2
Providence 4 Springfield 3
Caroline 7 Binghamton 2
Portland 2 Rochester 0

Lundi, 17 février
Albany 5 Hamilton 3
Baltimore 5 Adirondack 0
Philadelphie 5 Kentucky 3
Worcester 1 Portland 0

Mardi, 18 février
Saint-Jean à St. John's
Providence à Worcester

Mercredi, 19 février
Hamilton à Adirondack
Worcester à Portland
Springfield à Providence
Fredericton à Rochester
Saint-Jean à St. John's
Kentucky à Syracuse

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Detroit	58	39	12	7	192	143	85
Orlando	56	37	15	4	215	156	78
Cincinnati	56	31	19	6	167	158	68
Québec	56	30	18	8	189	172	68
Grand Rapids	57	27	23	7	174	176	61
Section Centrale							
Indianapolis	58	32	20	6	212	161	70
Cleveland	57	28	21	8	197	190	64
Fort Wayne	56	22	27	7	158	211	51
Michigan	54	23	25	6	133	162	52
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	57	33	19	5	208	195	71
Milwaukee	58	28	23	7	182	205	63
Chicago	59	28	27	5	207	221	61
Kansas City	59	23	23	12	185	205	58
Manitoba	55	19	27	9	169	204	47
Section Sud-Ouest							
Long Beach	56	35	14	7	206	165	77
Houston	58	30	22	6	167	157	66
Utah	59	30	25	4	193	189	64
Las Vegas	56	28	23	5	180	200	61
Phoenix	58	18	33	7	162	223	43

Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 15 février
San Antonio 3 Michigan 2 (F)
Detroit 8 Chicago 1
Houston 6 Long Beach 0
Cincinnati 4 Cleveland 3
Indianapolis 7 Fort Wayne 3
Québec 6 Phoenix 4

Dimanche, 16 février
Cleveland 4 Cincinnati 2
Kansas City 5 Chicago 4 (F)
San Antonio 3 Fort Wayne 1
Michigan 3 Milwaukee 2 (F)

Lundi, 17 février
Aucun match.

Mardi, 18 février
Match des Étoiles, à Grand Rapids

Mercredi,
Aucun match.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	60	39	15	6	255	177	84
Hull	59	38	18	3	286	180	79
Val-d'Or	60	34	24	2	214	182	70
Drummondville	61	30	30	1	271	264	61
Laval	61	22	36	3	225	274	47
Sherbrooke	61	20	40	1	177	258	41
Rouyn-Noranda	59	16	38	5	147	251	37
Section Frank-Dilio							
Victoriaville	59	37	18	4	249	172	78
Shawinigan	60	33	22	5	234	209	71
Chicoutimi	60	32	25	3	231	189	67
Halifax	60	31	25	4	217	214	66
Rimouski	62	29	28	5	247	220	63
Beauport	59	22	35	2	189	229	46
Moncton	59	14	43	2	171	294	30

Dimanche, 16 février
Victoriaville 3 Drummondville 2 (P)
Val-d'Or 4 Granby 5
Halifax 5 Rimouski 3
Sherbrooke 0 Rouyn-Noranda 3
Moncton 2 Shawinigan 3
Chicoutimi 2 Beauport 1

Lundi, 17 février
Sherbrooke 2 Hull 8
Moncton 0 Laval 5

Mardi, 18 février
Granby à Rouyn-Noranda, 19h30

Mercredi, 19 février
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Hull à Laval, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	57	53	70	123
Ménard, Martin Hul	49	47	69	116
Corso, Daniel Vic	52	49	66	115
Brière, Daniel Dru	50	48	67	115
Normandin, Eric Rim	57	41	67	108
Chouinard, Martin Gra	59	35	69	104
Bélanger (19ans), Eric Rim	54	30	66	96
Audet, Philippe Gra	57	44	46	90
Dumont, Jean-Pierre VdO	52	36	52	88
Lecavalier, Vincent Rim	56	36	51	87
Loranger, Guy Sha	60	35	51	86
Bartecko, Lubos Dru	50	36	48	84
Bouchard, Frédéric Chi	46	27	57	84
Hamel, Denis Chi	60	40	41	81
Jacques, Alexandre Sha	60	35	46	81

SPORT-ÉCLAIR

Boites noires

MELBOURNE (AP)- Les voitures de formule un seront équipées de boîtes noires pour la première fois à l'occasiopn du Grand Prix d'Australie le mois prochain.

Ces appareils électroniques seront similaires aux boîtes noires utilisées dans les avions et elles auront le même rôle, soit de rassembler l'information (vitesse des roures, angle du volant, etc.) sur ce qui se produit juste avant et pendant un accident. Les dirigeants de la formule un parlent de l'arrivée de cette boîte noire conçue aux Etarts-Unis comme d'un moment marquant pour la sécurité dans l'histoire de la formule un.

«Nous sommes très confiants qu'elle va nous aider à avoir une bonne compréhension de ce qui se passe lorsque survient un accident», a commenté Max Mosley, président de la Fédération internationale de l'automobile.

Gilmour veut rester

BURNABY, C.-B. (PC) - Doug Gilmour sait que ça risque d'arriver, mais il ne souhaite pas quitter les Maple Leafs de Toronto.

«Considérant notre dossier et le déroulement de notre saison, je pense réellement que la direction va commencer à faire des changements», dit-il à un peu plus d'un mois de la date limite des échanges dans la Ligue nationale (20 mars).

On estime que le vétéran de 33 ans, qui totalise 13 buts et 53 points, intéresse quelques-uns des aspirants à la coupe Stanley et Gilmour lui-même s'en dit conscient, et préparé à un échange. Même s'il ne le souhaite pas.

Entre-temps, l'entraîneur Mike Murphy a fait savoir qu'pil allait réintégrer le vétéran défenseur Larry Murphy dans sa formation, après avoir laissé le mal-aimé des partisans des Leafs dans les gradins lors du match précédent.

14 millions $

PITTSBURGH (AP)- Les Steelers de Pittsburgh sont parvenus à mettre Jerome Bettis sous contrat pour quatre ans en en faisant le troisième plus haut salarié parmi les porteurs de ballon de la NFL.

Son contrat lui rapportera un peu plus de 14 millions $, incluant un boni de signature de quatre millions $.

BASKETBALL

Ligue provinciale AAA

Juvénile féminin

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Cartier	13	12	1	782	529	24
Jésus-Marie	13	11	2	685	459	22
Triolet	11	7	4	565	483	14
St-François	11	6	5	570	574	12
Arvida	14	5	9	631	736	10
D.-Racine	13	2	11	484	718	4

Juvénile masculin

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
J.-de-Brébeuf	15	13	2	1048	728	26
St-François	15	11	4	988	829	22
Cartier	16	10	6	990	928	20
St-Joseph	12	6	6	682	756	12
Dom.-Racine	16	2	14	762	1128	4
Arvida	14	1	13	609	973	2
Sém. Chic.	16	1	15	855	1133	2

Vendredi 21 février
Arvida vs Dominique-Racine
Samedi 22 février
St-Joseph vs Dominique-Racine
St-Joseph vs Chicoutimi
Dimanche 23 février
St-Joseph vs Arvida

SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	Pj	B	P	Pts
27- Frédérick Bouchard	46	27	57	84
11- Denis Hamel	60	40	41	81
18- David Gosselin	41	23	39	62
07- Radoslav Suchy	50	10	51	61
14- Mathieu Benoit	56	29	31	60
23- Olivier Morin	60	20	36	56
22- Marc Bouchard	56	20	35	55
09- Bruce Richardson	53	17	23	40
02- Sébastien Bêty	59	10	23	33
19- Ramzi Abid	55	11	21	32
10- Pavel Smirnov	39	8	20	28
24- Patrick Gingras	58	4	12	16
25- Yves Bellerose	51	3	12	15
26- Sacha Fillion	30	8	6	14
17- Bryan Dubé	53	3	6	9
15- Eric Van Acker	59	1	4	5
28- Mario Favreau	51	2	1	3
12- Yannick Rasmussen	36	0	2	2
33- Marc Denis	35	0	2	2
20- J-Sébastien Trudelle	48	0	1	1
35- Rémi Bergeron	26	0	1	1
31-Samuel Paquet	5	0	0	0

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	42	27	13	2	163	135	56
Régents LLL	40	25	14	2	203	155	52
Lac St-Louis	42	23	16	3	206	196	49
Mtl-Bourassa	41	14	24	3	170	227	31
Amos	42	12	30	0	118	183	24
Section Tacks							
Ste-Foy	42	27	12	3	197	154	57
Charles-LeMoyne	42	23	17	2	173	150	48
Jonquière	42	20	18	4	154	172	44
Cap-de-la-Madeleine	42	20	21	1	177	179	41
Magog	42	18	24	0	167	177	36

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 15 février
Ste-Foy 6 Jonquière 2
Amos 3 Mtl-Bourassa 1

Dimanche, 16 février
Mtl-Bourassa 4 Amos 7
Charles-Lemoyne 6 Lac St-Louis 1
Cap-de-la-Madeleine 4 Jonquière 3
Magog 4 Ste-Foy 6
Gatineau 5 Régents LLL 3

Mardi, 18 février
Régents LLL à Mtl-Bourassa, 19h30

Vendredi, 21 février
Lac St-Louis à Charles-Lemoyne, 19h30
Ste-Foy à Cap-de-la-Madeleine, 20h
Régents LLL à Gatineau, 20h

ÉLITE MIDGET AAA JONQUIÈRE

	P	B	P	PTS
22- Sébastien Renaud	41	21	19	40
48- Simon Roy	39	19	18	37
18- Simon Tremblay	42	17	19	36
23- Julien Desrosiers	35	13	19	32
21- Jonathan Gauthier	40	12	17	29
77- Jérôme Mercier	42	8	21	29
44- François Boudreau	38	8	20	28
55- David Girard	36	14	14	28
46- Danick Jomphe	41	7	16	23
41- Francis Pelletier	42	7	16	23
66- Yannick Girard	20	7	10	17
47- Mathieu Pigeon	35	5	11	16
24- François Laflamme	42	1	8	9
32- Nicolas Berryman	40	3	6	9
88- Pierre Lévesque	41	3	5	8
45- Nicolas St-Pierre	42	1	3	4
43- Eric Litalien	21	1	2	3
36- Vincent Harvey	35	3	0	3
34- Martin Langlais	5	1	1	2
00- Pierre-Luc Martin	8	0	1	1

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	28	20	4	4	158	82	44
St-Laurent	23	18	4	1	125	52	37
John-Abbott	27	17	9	1	106	109	35
Laflèche	28	15	9	4	121	103	34
Col. Français	27	16	10	1	141	91	33
Jonquière	29	9	14	6	100	152	24
Joliette	27	10	15	2	109	150	202
Lennoxville	27	9	15	3	104	119	21
Chicoutimi	28	8	17	3	111	182	19

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 21 février
Joliette vs St-Laurent 19h30
John-Abbott vs Lennoxville 20h30

Samedi 22 février
Chicoutimi vs Joliette 18h30
Laflèche vs St-Laurent 19h00

Dimanche 23 février
Chicoutimi vs Laflèche 14h00
Lévis-Lauzon vs Jonquière 18h30

JUNIOR REGIONAL

Séries éliminatoires
Première ronde

Série A (3 de 5)
Normandin vs Jonquière
Jeudi 20 février
Eperviers (Normandin) vs Marquis (Jonq) 20h00
Vendredi 21 février
Marquis (Jonq) vs Eperviers (Normandin) 21h00
Dimanche 23 février
Eperviers (Normandin) vs Marquis (Jonq) 18h45
Série B (3 de 5)
Alma vs La Baie
Vendredi 21 février
Aiglons (Alma) vs National (La Baie) 21h00
Dimanche 23 février
National (La Baie vs Aiglons (Alma) 19h30
Jeudi 27 février
Aiglons (Alma) vs National (La Baie) 20h30
Série C (3 de 5)
Métabetchouan vs Chicoutimi
Vendredi 21 février
Royal (Métabetchouan) vs Sags (Chic) 19h30
Dimanche 23 février
Sags (Chic) vs Royal (Métabetchouan) 19h30
Mardi 25 février
Royal (Métabetchouan) vs Sags (Chic) 18h45

MIDGET REGIONAL

Séries éliminatoires midget
Quart-de-finales (3 de 5)
Série A
National (La Baie) vs Castors (Dolbeau)
A déterminer
Série B
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma)
Vendredi 21 février
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 20h30
Dimanche 23 février
Aiglons (Alma vs Dynamos (Chic) 19h30
Jeudi 27 février
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 19h30
Série C
Sags (Chic) vs Express (St-Félicien)
A déterminer
Série D
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq)
A déterminer

BANTAM REGIONAL

SERIES ÉLIMINATOIRES

QUART-DE-FINALES (3 de 5)
Série «A»
Jonq. (Marquis) vs Roberval
Mercredi, 19 février
Jonq. (Marquis) à Roberval, 19h
Série «B»
La Baie vs Lac-Saint-Jean-Est
Jeudi, 20 février
La Baie à Lac-Saint-Jean-Est, 19h
Samedi, 22 février
Lac-Saint-Jean-Est à La Baie, 13h45
Série «C»
Chicoutimi-Nord vs Mistassini
Mardi, 18 février
Chicoutimi-Nord à Mistassini, 19h30
Jeudi, 20 février
Mistassini à Chicoutimi-Nord, 19h30
Série «D»
Jonq. (Orioles) vs Chicoutimi
Mardi, 18 février
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi, 19h30 (CGV)
(Série égale 1-1)

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Lac-Saint-Jean-Est	28	23	1	4	153	54	50
Dolbeau-Mistassini	27	16	9	2	106	69	34
Chicoutimi	27	12	8	7	91	81	31
Jonq. (Orioles)	28	12	10	6	74	83	30
Jonq. (Marquis)	28	10	15	3	80	91	23
Chicoutimi-Nord	28	9	14	5	80	98	23
Rob.-St-Félicien	27	9	15	3	71	82	21
La Baie	27	2	21	4	51	148	8

X-Champion de la saison régulière.

Jeudi 20 février
Sags (Chic) vs Rapides (Mistassini) 19h00
Samedi 22 février
National (La Baie) vs Blizzards (St-Félicien) 16h30
à Normandin

MARQUEURS

	B	A	PTS
Dave Simard, Lac-St-Jean-Est	58	33	107.5
David Ouellet, Lac-St-Jean-Est	32	46	101.0
Jean-B. Coté, Lac-St-Jean-Est	7	34	58.0
Paul Houde, Chic.	19	22	52.0
Dominic Riverin, Dolbeau-Mis	i24	16	48.0

ATOME RÉGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quart-de-finale
Tournoi à la ronde

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Dynamos	2	2	0	0	9	6	4
Aiglons	2	1	0	1	10	6	3
Saguenéens2	1	0	1	8	4	3	
National	2	0	1	1	4	8	1
Orioles	2	0	1	1	4	5	1
Marquis	2	0	2	0	8	14	0

Lundi, 17 février
Chicoutimi-Nord 6 Jonq. (Marquis) 4
Chicoutimi 2 Jonq. (Orioles) 2
Mardi 18 février
Jonq. (Marquis) à Chicoutimi, 18h
La Baie à Chicoutimi-Nord, 18h

MARQUEURS

	B	A	PTS
Junito Belley, Aiglons	3	2	6.0
Jessy Tremblay, Aiglons	0	4	6.0
Maxime Tremblay, Aiglons	1	3	5.5
Marc-Eric Bergeron, Aiglons	3	1	4.5
Eric Villeneuve, La Baie	0	3	4.5

LES STATISTIQUES

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)

PANTHERS — FLORIDE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Mellanby	58	22	25	47	12	106
Sheppard	48	20	22	42	6	4
Svehla	58	12	21	33	9	56
Garpenlov	45	10	21	31	6	40
Dvorak	54	14	14	28	-2	18
Lindsay	58	10	17	27	2	85
Niedermayer	41	8	18	26	9	28
Straka	47	6	20	26	7	12
Gustafsson	43	5	18	23	10	18
Lowry	55	10	12	22	7	39
Murphy	58	7	13	20	6	24
Fitzgerald	53	9	8	17	7	56
Jovanovski	41	4	13	17	4	107
Skrudland	45	4	13	17	5	46
Hull	44	7	4	11	2	2
Carkner	49	0	10	10	-3	78
Laus	56	0	9	9	10	192
Hough	47	5	3	8	10	30
Nemirovsky	19	3	3	6	3	24
Warrener	39	2	3	5	11	65
Wells	30	1	4	5	3	19
Podollan	17	1	1	2	-4	4
Fitzpatrick	22	0	1	1	0	6
Vanbiesbrouck	41	0	1	1	0	6
Washburn	2	0	0	0	-1	0
Smith	3	0	0	0	1	2
Ferguson	3	0	0	0	-1	0

DEVILS — NEW JERSEY

Pun	Mj	B	A	Pts	+-	
Holik	55	14	33	47	19	36
Andreychuk	55	21	25	46	34	38
Rolston	55	17	18	35	-3	16
Guerin	55	19	13	32	-10	75
MacLean	55	18	9	27	-4	35
Pederson	46	10	15	25	14	46
Zelepukin	47	8	16	24	-15	18
Sullivan	30	8	14	22	10	10
McKay	55	6	14	20	11	95
Niedermayer	54	2	18	20	-11	56
Stevens	53	3	14	17	16	50
Thomas	31	6	10	16	6	38
Zezel	37	4	9	13	6	12
Chambers	49	4	7	11	5	12
Carpenter	45	2	9	11	1	8
Odelein	52	1	10	11	10	67
Daneyko	51	1	7	8	15	54
Pandolfo	31	3	4	7	-3	4
Elias	17	2	3	5	-4	2
Brylin	29	2	2	4	-13	20
Brodeur	46	0	4	4	0	2
Sykora	19	1	2	3	-8	4
Dean	20	1	2	3	2	6
Smith	53	1	2	3	-6	36
Simpson	5	0	1	1	0	15
Sharifijanov	2	0	0	0	0	0
Dunham	18	0	0	0	0	2

RANGERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Gretzky	59	16	59	75	17	14
Messier	53	32	32	64	14	69
Leetch	59	17	45	62	26	34
Robitaille	59	23	23	46	18	36
Graves	59	20	23	43	12	52
Sundstrom	59	18	22	40	20	12
Kovalev	45	13	22	35	11	42
Karpovtsev	57	7	23	30	7	41
Driver	56	3	20	23	11	32
Noonan	51	7	14	21	-2	28
Nemchinov	59	6	11	17	4	12
Flatley	50	7	9	16	7	22
Goneau	41	10	3	13	-5	10
Samuelsson	50	4	8	12	5	72
Berg	45	6	4	10	3	17
Vorobiev	13	5	5	10	5	4
Beukeboom	58	1	6	7	15	134
Langdon	39	2	3	5	-2	111
Eastwood	37	1	3	4	-4	4
Lidster	33	2	1	3	8	6
Dube	27	1	1	2	-4	4
Cairns	30	0	1	1	-3	96
Churla	31	0	1	1	-9	74
Ferraro	1	0	0	0	0	0
Vandenbussche	2	0	0	0	0	2
Blouin	5	0	0	0	-1	13
Healy	18	0	0	0	0	4
Richter	42	0	0	0	0	2

ISLANDERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Palffy	55	32	28	60	15	35
King	57	19	27	46	0	20
Green	54	14	26	40	2	26
McInnis	57	16	19	35	0	16
Berard	57	6	29	35	6	59
Smolinski	39	18	15	33	1	15
Andersson	51	7	18	25	5	29
McCabe	57	7	10	17	-11	122
Jonsson	56	2	12	14	6	18
Armstrong	50	6	7	13	-8	33
Lachance	56	3	7	10	-6	37
Hughes	36	5	3	8	-4	38
Lapointe	48	5	2	7	-12	31
Bertuzzi	39	2	5	7	-7	42
Plante	42	1	6	7	-4	42
Kruse	49	5	1	6	-10	96
Houda	50	2	4	6	0	80
Wood	45	2	3	5	-8	57
Webb	18	1	3	4	-2	77
Pilon	33	0	2	2	4	113
Holland	3	1	0	1	2	0
Vaske	5	0	1	1	1	2
Salo	35	0	1	1	0	2
Soderstrom	1	0	0	0	0	0
Taylor	1	0	0	0	0	0
Vachon	1	0	0	0	-1	0
Donnelly	3	0	0	0	0	2
Vasiliev	3	0	0	0	-3	2
Belanger	6	0	0	0	-1	41
Archibald	7	0	0	0	-4	4
Foster	7	0	0	0	-2	2
Fichaud	28	0	0	0	0	2

FLYERS — PHILADELPHIE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
LeClair	57	35	30	65	25	44
Lindros	32	18	25	43	15	90
Brind'Amour	57	18	23	41	2	31
Renberg	57	13	24	37	20	47
Klatt	53	17	17	34	14	16
Hawerchuk	46	12	21	33	10	32
Desjardins	57	7	26	33	17	42
Niinimaa	52	2	29	31	8	32
Otto	53	10	17	27	17	81
Podein	57	12	14	26	10	25
Coffey	36	5	17	22	8	26
Falloon	33	6	9	15	-6	6
Therien	46	2	12	14	15	41
Druce	32	7	6	13	-4	8
Zubrus	46	7	6	13	4	14
Dykhuis	44	3	9	12	6	19
Petit	29	2	7	9	-8	42
Daniels	43	5	3	8	6	203
Svoboda	44	0	8	8	15	52
Lacroix	49	6	1	7	5	145
Samuelsson	34	4	3	7	17	47
Kordic	53	1	3	4	6	156
Brimanis	3	0	1	1	0	0
Bowen	4	0	1	1	1	8
Healey	2	0	0	0	0	0
Rumble	9	0	0	0	-1	0
Snow	22	0	0	0	0	20
Hextall	40	0	0	0	0	29

LIGHTNING — TAMPA BAY

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Cullen	53	14	28	42	-15	81
Gratton	55	18	22	40	-18	151
Ciccarelli	51	22	17	39	-10	86
Zamuner	55	10	23	33	0	38
Hamrlik	52	8	20	28	-18	32
Burr	47	12	14	26	4	64
Selivanov	51	12	13	25	-5	36
Poulin	52	11	11	22	-12	56
Bradley	32	7	14	21	2	14
Langkow	52	9	7	16	2	29
Houlder	52	4	12	16	6	12
Bannister	51	4	10	14	-17	38
Ysebaert	21	2	10	12	8	4
Andersson	47	3	7	10	1	6
Shaw	39	0	9	9	-1	57
Cross	46	3	4	7	5	65
Ulanov	42	1	6	7	5	88
Wiemer	36	4	2	6	-6	101
Toms	7	1	2	3	2	0
Poeschek	37	0	3	3	0	80
Myhres	32	1	1	2	-1	100
Schwab	23	0	1	1	0	8
Tabaracci	40	0	1	1	0	10
Puppa	2	0	0	0	0	0
Egeland	4	0	0	0	-3	5
Wilkinson	5	0	0	0	0	0
Brousseau	6	0	0	0	-4	0
Wells	20	0	0	0	-2	13

CAPITALS — WASHINGTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Bondra	53	35	23	58	7	62
Hunter	57	9	27	36	0	72
Juneau	43	14	21	35	-11	6
Konowalchuk	53	12	18	30	-2	46
Housley	57	7	23	30	-6	18
Gonchar	44	9	13	22	-1	28
Nikolishin	50	8	13	21	0	18
Allison	49	5	15	20	-2	25
Simon	32	9	10	19	-2	123
Pivonka	37	4	14	18	-12	10
Miller	57	9	8	17	-2	27
Krygier	35	5	10	15	-4	35
Cote	32	3	9	12	5	10
Johansson	40	2	9	11	-10	8
Klee	55	1	7	8	-2	87
Eagles	49	1	6	7	0	31
Reekie	56	1	6	7	2	95
Svejkovsky	11	3	3	6	-2	2
Brunette	16	3	3	6	-4	12
Tinordi	41	2	3	5	1	96
Berube	55	2	1	3	-6	172
Carter	15	1	2	3	1	7
Witt	19	2	0	2	-11	49
Charron	21	1	1	2	0	20
Boileau	1	0	0	0	0	0
Malgunas	3	0	0	0	1	0
Ustorf	6	0	0	0	-3	2
Kolzig	25	0	0	0	0	4
Kaminski	29	0	0	0	-1	114
Carey	35	0	0	0	0	2

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)

BRUINS — BOSTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Oates	57	18	44	62	-7	8
Stumpel	53	13	35	48	-12	8
Donato	55	20	17	37	-6	31
Bourque	43	12	22	34	-6	18
Tocchet	37	15	12	27	-4	63
Heinze	30	17	8	25	-8	27
Dimaio	51	12	9	21	-8	52
D.Sweeney	57	2	18	20	-3	31
Richter	46	5	13	18	-3	32
Harkins	37	3	14	17	3	8
Elik	31	4	12	16	-12	16
Kennedy	31	5	8	13	-9	14
McLaren	48	4	7	11	-5	33
Mallette	45	5	5	10	-3	115
T.Sweeney	13	3	7	10	6	8
Moger	23	6	3	9	-3	17
Odgers	55	6	3	9	-12	146
J.Roy	27	3	6	9	-4	14
Staios	46	2	7	9	-24	53
Timander	39	1	8	9	-9	12
McCleary	50	3	5	8	-11	33
Wilson	24	1	7	8	-3	38
Rohloff	22	2	3	5	1	10
Beddoes	21	1	2	3	-1	13
A.Roy	9	0	2	2	-5	12
Shaldybin	3	1	0	1	-2	0
Beers	7	1	0	1	1	2
Stewart	15	0	1	1	-2	4
Chynoweth	35	0	1	1	-2	89
Schafer	1	0	0	0	0	0
Cheveldae	2	0	0	0	0	0
Myrvold	3	0	0	0	0	0
Drouin	3	0	0	0	1	0
Bailey	8	0	0	0	0	0
Malkoc	12	0	0	0	-5	11
Tallas	22	0	0	0	0	0
Ranford	31	0	0	0	0	0

SABRES — BUFFALO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Plante	58	23	16	39	7	16
Audette	50	20	14	34	-6	36
Holzinger	58	15	19	34	6	46
Barnaby	50	14	20	34	10	191
Dawe	57	18	14	32	13	30
Peca	55	12	20	32	21	56
Ward	56	8	24	32	9	23
Burridge	49	9	19	28	17	18
Grosek	58	12	15	27	14	36
Zhitnik	56	4	22	26	8	69
Galley	50	2	24	26	12	65
Smehlik	45	8	13	21	9	23
Shannon	58	1	14	15	18	78
Wilson	57	2	8	10	8	36
Ray	58	7	2	9	5	188
LaFontaine	13	2	6	8	-8	4
Brown	28	4	3	7	4	18
Semenov	25	2	4	6	-3	2
Moore	26	1	4	5	2	16
McKee	29	0	5	5	2	23
May	22	1	3	4	-4	71
Boughner	53	0	4	4	11	171
Ronan	4	0	2	2	3	2
Primeau	22	0	2	2	1	32
Hasek	52	0	1	1	0	28
Ndur	2	0	0	0	1	2
Trefilov	3	0	0	0	0	0
Shields	4	0	0	0	0	2
Varada	5	0	0	0	0	2

WHALERS — HARTFORD

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Sanderson	57	29	22	51	-1	25
Cassels	57	16	30	46	-6	34
Dineen	57	13	25	38	0	111
Primeau	50	17	20	37	0	137
O'Neill	51	13	15	28	-16	22
Emerson	42	7	21	28	-12	30
Rice	54	16	11	27	-7	33
Wesley	43	3	23	26	-2	24
Ranheim	50	9	8	17	-15	18
Leschyshyn	57	4	13	17	-16	26
Kapanen	30	6	8	14	2	2
Kron	48	6	6	12	-19	8
Burt	50	2	10	12	-14	55
Haller	41	1	8	9	-7	59
Diduck	43	1	7	8	-4	38
Featherstone	34	2	4	6	-5	71
Janssens	46	2	4	6	-7	71
Godynyuk	41	1	5	6	-7	28
Malik	39	1	4	5	3	36
Grimson	53	2	2	4	-9	143
Manderville	19	1	3	4	-1	10
K.Brown	11	0	4	4	-6	6
Domenichelli	13	2	1	3	-4	7
Daniels	9	0	2	2	2	0
Glynn	1	1	0	1	2	2
Martins	2	0	1	1	0	0
Pratt	6	0	1	1	1	2
Chase	21	0	1	1	1	91
Muzzatti	26	0	1	1	0	6
J.Brown	1	0	0	0	0	0
McBain	6	0	0	0	-4	0
Giguere	8	0	0	0	0	0
Burke	29	0	0	0	0	4

CANADIEN — MONTRÉAL

Pun	Mj	B	A	Pts	+-	
Damphousse	60	21	41	62	-11	66
Recchi	60	26	32	58	-5	46
Savage	59	21	33	54	-8	33
Koivu	34	13	28	41	4	22
Rucinsky	48	20	19	39	-3	30
Richer	49	16	18	34	-7	24
Malakhov	43	7	15	22	3	29
Bure	42	9	12	21	-2	4
Quintal	52	5	13	18	-6	71
Stevenson	43	5	11	16	-10	77
Tucker	52	5	11	16	-4	88
Corson	36	5	10	15	-11	60
Thornton	56	8	6	14	-18	84
Brisebois	41	2	11	13	-8	20
Brunet	24	7	5	12	-2	8
Wilkie	53	4	8	12	-6	55
Bureau	27	5	6	11	1	10
Bordeleau	25	1	9	10	-3	2
Popovic	60	1	9	10	-5	18
Murray	47	4	2	6	-4	85
Cullimore	31	1	5	6	1	30
Baron	60	1	5	6	-17	105
Rivet	22	0	4	4	0	25
Houde	13	0	2	2	1	2
Vokoun	1	0	0	0	0	0
Ling	2	0	0	0	0	0
Ryan	3	0	0	0	0	0
Groleau	4	0	0	0	0	4
Brown	8	0	0	0	-1	22
Theodore	11	0	0	0	0	0
Sevigny	13	0	0	0	0	5
Jablonski	17	0	0	0	0	0
Thibault	41	0	0	0	0	0

SÉNATEURS — OTTAWA

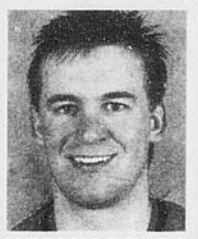
	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Alfredsson	51	20	32	52	5	24
Yashin	57	28	23	51	-10	28
Daigle	57	21	18	39	-26	27
Cunneyworth	56	9	21	30	-3	68
Duchesne	55	9	20	29	-4	30
Dackell	57	10	14	24	-4	6
Redden	57	3	19	22	-9	32
Zholtok	37	8	13	21	2	17
York	50	4	14	18	-12	36
Laukkanen	54	3	15	18	-7	48
Allen	55	6	10	16	-7	24
Lambert	56	3	13	16	-2	156
McEachern	40	5	10	15	-8	10
Chorske	43	8	5	13	-1	8
Gardiner	44	6	5	11	0	35
Bonk	28	3	6	9	-2	8
Olsson	21	2	4	6	-4	6
Pitlick	43	4	1	5	-2	72
Zent	20	3	2	5	4	9
Chasse	22	1	4	5	3	19
Hannan	34	2	2	4	-1	8
Musil	50	0	4	4	3	46
Rhodes	46	0	2	2	0	2
Vial	11	0	1	1	0	25
Hill	5	0	0	0	1	4
Bicanek	5	0	0	0	-1	4
Neckar	5	0	0	0	2	2
Crowe	12	0	0	0	-3	20
Tugnutt	14	0	0	0	0	0

PENGUINS — PITTSBURGH

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Lemieux	54	39	52	91	21	45
Jagr	56	45	42	87	20	40
Francis	57	21	47	68	18	8
Nedved	52	26	26	52	-3	44
Hatcher	55	11	29	40	17	57
Barnes	57	15	22	37	-7	24
Olausson	50	5	21	26	14	26
Woolley	40	4	22	26	5	20
Johnson	51	7	13	20	-8	12
Hicks	51	5	12	17	-3	73
Daigneault	53	3	14	17	-5	36
Kasparaitis	53	1	16	17	15	68
Murray	54	7	9	16	-14	20
Dziedzic	36	6	8	14	9	42
Mullen	36	3	10	13	8	4
Johansson	37	4	8	12	-10	20
Roche	53	4	5	9	-9	126
Klima	17	1	7	8	-11	6
Stojanov	23	1	4	5	4	75
Wright	44	2	2	4	-7	70
Moran	14	1	3	4	-3	10
Muni	48	0	4	4	-4	30
Tamer	24	2	1	3	-7	98
Quinn	16	0	3	3	-6	10
Leroux	45	0	2	2	-6	67
Wregget	29	0	1	1	0	4
De Rouville	1	0	0	0	0	0
Pittis	1	0	0	0	-1	0
Barrasso	5	0	0	0	0	0
Bergkvist	5	0	0	0	-1	7
Patterson	6	0	0	0	0	8
Wilkinson	8	0	0	0	0	17
Lalime	27	0	0	0	0	0

DE LA SEMAINE





NEW YORK (PC)- Les gardiens Martin Brodeur des Devils du New Jersey et Trevor Kidd des Flames de Calgary ont conjointement mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Brodeur et Kidd, tous deux des choix de première ronde au repêchage de 1990, ont signé trois victoires chacun en autant de matches en plus d'inscrire un blanchissage.

Ils ont été préférés au gardien Tommy Salo des Islanders de New York (deux victoires et un match nul) et à l'attaquant Brendan Shanahan des Red Wings de Detroit (cinq buts, deux passes en trois rencontres).

CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Centrale)

BLACKHAWKS — CHICAGO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Amonte	58	31	23	54	27	48
Zhamnov	50	11	32	43	11	38
Chelios	58	8	27	35	5	83
Dahlen	50	12	14	26	-6	10
Miller	50	12	13	25	-9	34
Suter	58	6	19	25	-7	48
Craven	55	5	19	24	-3	10
Black	56	10	11	21	8	20
Savard	45	6	15	21	-7	32
Daze	47	12	8	20	-11	16
Weinrich	57	6	14	20	16	40
Moreau	58	8	11	19	3	94
Shantz	55	5	13	18	1	22
Krivokrasov	44	8	8	16	-2	28
Probert	58	7	8	15	-5	267
Carney	58	1	13	14	15	40
Sykora	42	3	8	11	3	61
Sutter	22	4	5	9	7	12
Cummins	41	3	3	6	4	149
Ciccone	47	2	1	3	-3	191
Creighton	19	1	2	3	-2	13
Russell	36	1	1	2	-9	53
Gronman	16	0	1	1	-4	13
Hackett	22	0	1	1	0	4
Klimovich	1	0	0	0	0	2
Waite	2	0	0	0	0	0
Dubinsky	4	0	0	0	1	0
Chyzowski	8	0	0	0	1	6
Smith	15	0	0	0	4	18
Terreri	24	0	0	0	0	0

STARS — DALLAS

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Modano	57	23	30	53	22	32
Verbeek	57	15	27	42	0	94
Nieuwendyk	42	22	14	36	3	14
Langenbrunner	57	12	22	34	0	37
Reid	58	15	16	31	12	6
Lehtinen	52	9	22	31	16	2
Hogue	54	13	17	30	6	42
Zubov	54	8	21	29	6	16
Sydor	58	4	25	29	22	37
Gilchrist	52	8	18	26	-1	20
Adams	34	15	9	24	14	2
Carbonneau	54	3	14	17	5	14
Harvey	49	4	10	14	6	116
Hatcher	44	3	11	14	3	63
Ledyard	46	1	13	14	21	26
Matvichuk	53	5	7	12	3	77
Broten	29	3	8	11	-9	4
Marshall	43	6	4	10	4	65
Ludwig	57	2	7	9	8	44
Kennedy	19	1	5	6	3	11
Huard	23	3	2	5	2	47
Bassen	22	1	3	4	2	22
Irbe	19	0	1	1	0	0
Lalor	36	0	1	1	1	21
Makarov	4	0	0	0	-2	0
Turek	5	0	0	0	0	0
Labelle	9	0	0	0	-4	46
Moog	39	0	0	0	0	10

RED WINGS — DETROIT

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Shanahan	55	37	29	66	26	100
Yzerman	56	16	47	63	23	34
Fedorov	48	22	22	44	27	20
Lidstrom	55	9	30	39	9	22
Larionov	44	7	29	36	25	18
Kozlov	52	19	15	34	19	34
McCarty	44	13	19	32	11	86
Sandstrom	49	10	19	29	2	39
Lapointe	52	10	14	24	-15	144
Konstantinov	53	4	20	24	32	104
Fetisov	45	5	15	20	26	60
Brown	36	6	5	11	-1	4
Pushor	56	4	6	10	-4	81
Dandenault	51	2	8	10	-8	24
Draper	54	5	4	9	-6	55
Holmstrom	30	4	3	7	-12	20
Rouse	46	3	4	7	7	38
Eriksson	23	0	6	6	5	10
Taylor	32	1	4	5	-8	44

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Canadien 4
Islanders 1

Première période

1. NY Islanders, King 20 (McInnis, Green) 17:43
2. Montréal, Recchi 27 (Koivu, Savage) 18:11
3. Montréal, Bure 10 (Rucinsky, Baron) 19:50.

Pénalités Stevenson Mtl 4:30, Popovic Mtl 7:31, Green NYI 9:08.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalité Rucinsky, Mtl 13:54.

Troisième période

4. Montréal, Savage 22 (Koivu, Recchi) 0:34
5. Montréal, Bordeleau 2 (Richer) 14:49.

Pénalités Rivet Mtl 2:35, McCabe NYI 4:09.

Tirs au but:

Montréal	9	5		11-25
NY Islanders	15	14		8-37

Gardiens Montréal: Théodore (G,5-4-2); NY Islanders: Salo (P,11-16-6).

Avantages numériques Montréal: 0-2; NY Islanders: 0-4.

Arbitre Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance 13,207.

Red Wings 3
Lightning 3

Première période

1. Tampa Bay, Shaw 1 (Langkow, Ciccarelli) 4:35
2. Detroit, Shanahan 38 (Lidstrom) 9:06 (an)
3. Tampa Bay, Zamuner 11 (Andersson, Gratton) 12:55

Pénalités Brown Det, Bannister TB, Tabaracci TB (purgée par Cullen) 2:51, Yzerman Det 3:22, Shaw TB 7:26.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Ciccarelli TB, Lidstrom Det 3:07, Shanahan Det 5:30, Pushor Det, Weimer TB 7:13, Gratton TB, Konstantinov Det 10:24, Konstantinov Det 16:39.

Troisième période

4. Detroit, Fedorov 23 (Yzerman, Lidstrom) 8:39
5. Detroit, Sandstrom 11 (Yzerman, Fedorov) 14:27
6. Tampa Bay, Langkow 10 (Burr, Selivanov) 19:35

Pénalités Selivanov TB 5:59, Houlder TB 7:07, Shanahan Det 7:35, Shanahan Det, Selivanov TB 10:09.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité Selivanov TB inconduite 4:30.

Tirs au but

Detroit	8	9	16	2-35
Tampa Bay	14	7	6	2-29

Gardiens Detroit: Vernon (N,9-8-4); Tampa Bay: Tabaracci (N,14-22-5).

Avantages numériques Detroit: 1-6; Tampa Bay: 0-4.

Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Jean Morin, Mark Pare.

Assistance 19,579.

Devils 2
Rangers 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Simpson NJ, Churla NYR mineure, inconduite 3:12, McKay NJ, Langdon NYR majeures 8:15, Thomas NJ 8:43, Holik NJ 11:38, Robitaille NYR 13:31, Sullivan NJ 15:28, Samuelsson NYR 17:56.

Deuxième période

1. New Jersey, Thomas 7 (Rolston, Stevens) 8:23.
2. NY Rangers, Sundstrom 19 (Gretzky, Samuelsson) 18:28.

Pénalités Berg NYR 4:07, Sullivan NJ, Samuelsson NYR 6:09, Odelein NJ, Langdon NYR 11:07.

Troisième période

3. New Jersey, Zelepukin 9 (MacLean, Zezel) 2:45.
4. NY Rangers, Noonan 8 (Gretzky, Langdon) 4:29.

Pénalités McKay NJ, Samuelsson NYR 10:16.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Odelein NJ, Berg NYR 5:00.

Tirs au but

New Jersey	12	17	10	1-40
NY Rangers	11	10	10	1-32

Gardiens New Jersey: Brodeur (N,25-11-9); NY Rangers: Richter (N,25-14-4).

Avantages numériques New Jersey: 0-3; NY Rangers: 0-3.

Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Kevin Collins, Andy McElman.

Assistance 18,200.

Oilers 1
Mighty Ducks 5

Première période

1. Anaheim, Trebil 1 (Jomphe) 1:24
2. Anaheim, Sacco 10 (Valk, Dollas) 5:06
3. Anaheim, Kariya 27 (Rucchin, Trebil) 15:08 (dn)

Pénalités McGillis Edm 2:23, Grier Edm majeure, Marshall Ana mineure, majeure, inconduite 5:39, Oliver Edm 11:56, Jomphe Ana 14:27, Anaheim banc (purgée par LeBoutillier) 16:05, Smyth Edm 17:25.

Deuxième période

4. Anaheim, Selanne 34 (Rucchin) 5:26
5. Edmonton, McAmmond 10 (deVries) 6:38
6. Anaheim, Rucchin 13 (Dollas) 19:17 (an)

Pénalités Bellows Ana 1:01, Lowe Edm, Selanne Ana 4:57, Lowe Edm 8:03, B.Mironov Edm 8:33, Richardson Edm, Pronger Ana 12:12, D.Mironov Ana 13:15 Arnott Edm 19:13.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités McGillis Edm 0:13, Murray Edm 0:30, Buchberger Edm inconduite, Smyth Edm majeure, inconduite de match, LeBoutillier Ana majeure, inconduite, inconduite de match, Van Impe Ana mineure, majeure, inconduite, inconduite de match 3:11, deVries Edm, Valk Ana majeures 11:35.

Tirs au but

Edmonton	10	11	10-31
Anaheim	7	6	13-26

Gardiens Edmonton: Joseph (P,24-19-6) (13-8), Essensa (0:00 3e, 13-13); Anaheim: Hébert (G,19-21-6).

Avantages numériques Edmonton: 0-7; Anaheim: 1-7.

Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Shane Heyer, Brian Murphy.

Assistance 17,174.

Stars 2
Kings 1

Première période

1. Los Angeles, O'Donnell 4 (Blake, Nurminen) 19:44 (an)

Pénalités O'Donnell LA 2:24, Matvichuk Dal, Hatcher Dal, R.Vopat LA 5:18, Ferraro LA 6:28, Langenbrunner Dal 17:54, Reid Dal 18:18, Matvichuk Dal, Laperrière LA 19:38.

Deuxième période

2. Dallas, Gilchrist 9 (Zubov, Harvey) 15:05

Pénalités Ludwig Dal 1:44, Kennedy Dal 5:20, Verbeek Dal, Norstrom LA, Lalor Dal, Laperrière LA inconduite 8:59, Huard Dal, Johnson LA inconduites 10:17, Finn LA 16:11, Verbeek Dal 18:36.

Troisième période

3. Dallas, Modano 24 (Gilchrist, Harvey) 17:57

Pénalités Smyth LA 11:59, Blake LA 14:41.

Tirs au but

Dallas	9	13	15-37
Los Angeles	15	11	9-35

Avantages numériques Dallas 0-5, Los Angeles 1-6.

Gardiens Dallas, Moog (G,23-12-3); Los Angeles: Fiset (P,8-22-5).

Arbitre Mark Faucette. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Swede Knox.

Assistance 11,854.

Blackhawks 2
Blues 4

Première période

1. St. Louis, York 12 (Pellerin, Murphy) 1:08
2. St. Louis, Pellerin 7, 9:39
3. Chicago, Dazé 13 (Chelios, Suter) 12:17 (an)
4. Chicago, Dahlen 13 (Amonte) 19:36

Pénalités Sykora Chi 4:27, Yawney StL 10:37, Moreau Chi 12:39, Kravchuk StL 13:44.

Deuxième période

5. St. Louis, Turgeon 18 (Courtnall, Hull) 8:08 (an)

Pénalités McAlpine StL 3:51, Cummins Chi, Sutter Chi 7:19, McAlpine StL 12:42.

Troisième période

6. St. Louis, Conroy 6, 19:32 (fd)

Pénalités Yawney StL 9:29, Suter Chi 17:20, Chelios Chi, Courtnall StL 18:00.

Tirs au but

Chicago	8	14	13-35
St. Louis	9	10	10-29

Gardiens Chicago: Hackett (P,10-12-1); St. Louis: Fuhr (G,26-19-6).

Avantages numériques Chicago: 1-5; St. Louis: 1-5.

Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Stephane Provost.

Assistance 19,648.

LES GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre paranthèses)

	Min	BC	BL	MOY.	GP	N	A	PA
FLORIDE								
Fitzpatrick	1183	43	0	2.18	8	5	5	503 .921
Vanbiesbrouck	2374	87	2	2.20	20	12	81	040 .923
Floride (3)	**3563**	**133**	**2**	**2.24**	**28**	**17**	**13**	**1543 .921**
COLORADO								
Roy	2669	99	6	2.23	27	10	61	233 .926
Billington	722	27	1	2.24	8	3	2	355 .929
Denis	60	3	0	3.00	0	1	0	23 .885
Colorado (4)	**3466**	**133**	**7**	**2.30**	**35**	**14**	**8**	**1611 .924**
NEW JERSEY								
Brodeur	2606	89	5	2.05	25	11	81	014 .919
Dunham	602	25	1	2.49	4	4	1	236 .904
Reese	139	13	0	5.61	0	2	0	52 .800
New Jers.(4)	**3354**	**131**	**7**	**2.34**	**29**	**17**	**9**	**1302 .909**

Martin Brodeur et Mike Dunham ont partagné un blanchissage c. NYI le 9 nov., 1996

DETROIT								
Hodson	181	5	1	1.66	1	1	1	68 .932
Osgood	2031	77	4	2.27	17	10	6	766 .909
Vernon	1194	50	0	2.51	9	8	3	424 .895
Detroit (3)	**3419**	**135**	**5**	**2.37**	**27**	**19**	**10**	**1258 .903**
BUFFALO								
Shields	249	7	0	1.69	1	1	2	142 .953
Hasek	3125	123	5	2.36	29	16	71	562 .927
Trefilov	159	10	0	3.77	0	2	0	88 .898
Buffalo (3)	**3543**	**143**	**5**	**2.42**	**30**	**19**	**9**	**1792 .926**
PHILADELPHIE								
Snow	1169	46	2	2.36	8	5	5	459 .909
Hextall	2280	90	3	2.37	25	11	3	854 .905
Philadel. (5)	**3461**	**141**	**5**	**2.44**	**33**	**16**	**8**	**1313 .903**
DALLAS								
Turek	243	9	0	2.22	3	1	0	112 .926
Moog	2209	83	3	2.25	22	12	3	818 .908
Irbe	1057	54	1	3.07	8	8	1	418 .886
Dallas (0)	**3519**	**146**	**4**	**2.49**	**33**	**21**	**4**	**1348 .902**
CHICAGO								
Hackett	1325	47	1	2.13	10	11	1	591 .926
Terreri	120	5	0	2.50	2	0	0	60 .923
Belfour	1966	88	1	2.69	11	15	6	858 .907
Waite	105	7	0	4.00	0	1	1	51 .879
Chicago (4)	**3535**	**151**	**2**	**2.56**	**23**	**27**	**8**	**1560 .912**
NY RANGERS								
Healy	1069	45	1	2.53	3	10	4	452 .909
Richter	2493	112	3	2.70	25	14	31	246 .918
NY Rang. (7)	**3576**	**164**	**4**	**2.75**	**28**	**24**	**7**	**1698 .912**
WASHINGTON								
Kolzig	1451	64	2	2.65	7	13	4	606 .904
Carey	1990	90	1	2.71	16	15	2	757 .894
Washing. (6)	**3462**	**160**	**3**	**2.77**	**23**	**28**	**6**	**1363 .895**
EDMONTON								
Joseph	2848	127	6	2.68	24	18	61	336 .913
Essensa	664	31	1	2.80	4	6	0	292 .904
Edmont.o.(6)	**3520**	**164**	**7**	**2.80**	**28**	**24**	**6**	**1628 .908**
CALGARY								
Tabaracci	361	14	1	2.33	2	4	0	141 .910
Kidd	2222	99	4	2.67	17	16	4	951 .906
Roloson	919	47	1	3.07	5	8	2	412 .898
Calgary (5)	**3525**	**165**	**6**	**2.81**	**24**	**28**	**6**	**1504 .901**
NY ISLANDERS								
Soderstrom	0	0	0	.00	0	0	0	0 .000
Salo	1921	89	3	2.78	11	15	6	819 .902
Fichaud	1544	75	0	2.91	8	13	4	712 .905
NY Island.(3)	**3477**	**167**	**3**	**2.88**	**19**	**28**	**10**	**15 31 .902**
OTTAWA								
Rhodes	2740	125	1	2.74	14	19	12	1008 .890
Tugnutt	727	42	0	3.47	5	7	0	300 .877
Ottawa (2)	**3485**	**169**	**1**	**2.91**	**19**	**26**	**12**	**1308 .886**
PHOENIX								
Khabibulin	2727	135	3	2.97	18	25	31	289 .905
Wakaluk	782	39	1	2.99	8	3	1	347 .899
Phoenix (5)	**3519**	**179**	**4**	**3.05**	**26**	**28**	**4**	**1636 .901**
ANAHEIM								
Hebert	2655	125	4	2.82	18	21	61	348 .915
Shtalenkov	752	42	1	3.35	4	8	0	341 .890
O'Neill	31	3	0	5.81	0	0	0	7 .700
Anaheim (6)	**3455**	**176**	**5**	**3.06**	**22**	**29**	**6**	**1696 .906**
ST. LOUIS								
Fuhr	2979	145	2	2.92	25	19	61	249 .896
Casey	587	35	0	3.58	2	7	0	210 .857
St. Louis (3)	**3571**	**183**	**2**	**3.07**	**27**	**26**	**6**	**1459 .889**
TAMPA BAY								
Tabaracci	1863	85	2	2.74	12	16	4	759 .899
Schwab	1201	63	2	3.15	7	11	1	523 .892
Wilkinson	169	12	0	4.26	0	2	1	60 .833
Puppa	95	7	0	4.42	1	0	0	35 .833
Tampa Bay(7)	**3339**	**174**	**4**	**3.13**	**20**	**29**	**6**	**1377 .888**
PITTSBURGH								
Ruoville	59	2	0	2.03	0	1	0	36 .947
Lalime	1499	66	3	2.64	18	5	2	777 .922
Wregget	1614	85	2	3.16	12	11	3	815 .906
Barrasso	270	26	0	5.78	0	5	0	160 .860
Pittsburgh(5)	**3454**	**184**	**5**	**3.20**	**30**	**22**	**5**	**1788 .907**
HARTFORD								
Burke	1673	79	1	2.83	12	13	3	833 .913
Muzzatti	1396	80	0	3.44	9	11	4	646 .890
Giguere	394	24	0	3.65	1	4	0	177 .881
Hartford (3)	**3476**	**186**	**1**	**3.21**	**22**	**28**	**7**	**1656 .899**
SAN JOSE								
Terreri	1200	55	0	2.75	6	10	3	498 .901
Belfour	220	11	0	3.00	1	2	0	91 .892
Hrudey	1867	103	0	3.31	13	17	3	788 .884
Flaherty	159	14	0	5.28	0	2	0	70 .833
San Jose(8)	**3458**	**191**	**0**	**3.31**	**20**	**31**	**61**	**447 .883**
LOS ANGELES								
Dafoe	1470	73	0	2.98	11	10	3	724 .908
Fiset	2044	119	2	3.49	8	21	51	061 .899
Los Angel.(5)	**3530**	**197**	**2**	**3.35**	**19**	**31**	**8**	**1785 .901**
VANCOUVER								
McLean	1761	94	0	3.20	15	12	1	733 .886
Fountain	245	14	1	3.43	2	2	0	121 .896
Hirsch	1368	80	2	3.51	9	14	1	652 .891
Vancouver(3)	**3387**	**191**	**3**	**3.38**	**26**	**28**	**2**	**1506 .887**
BOSTON								
Cheveldae	93	5	0	3.23	0	1	0	28 .848
Schafer	37	2	0	3.24	0	0	0	11 .846
Tallas	1143	64	1	3.36	8	11	1	474 .881
Ranford	1787	102	2	3.42	11	13	6	823 .890
Bailey	394	24	0	3.65	1	5	0	157 .867
Boston (4)	**3467**	**201**	**3**	**3.48**	**20**	**30**	**7**	**1493 .881**
TORONTO								
Cousineau	448	21	1	2.81	3	3	1	227 .915
Potvin	2923	166	0	3.41	18	29	11	486 .900
Beaupre	110	10	0	5.45	0	3	0	50 .833
Toronto (7)	**3496**	**204**	**2**	**3.50**	**21**	**35**	**2**	**1763 .896**

Marcel Cousineau et Félix Potvin ont partagé un blanchissage c. St. Louis le 3 déc., 1996

MONTRÉAL								
Thibault	2271	117	0	3.09	13	18	71	155 .908
Théodore	614	39	0	3.81	4	4	2	345 .898
Jablonski	754	50	0	3.98	4	6	2	388 .886
Vokoun	20	4	0	2.00	0	0	0	10 .714
Montréal (4)	**3668**	**214**	**0**	**3.50**	**21**	**28**	**11**	**1898 .899**

EN BREF

Joe Hobert passe aux Bills

ORCHARD PARK, New York (AP)-Les Bills de Buffalo ont acquis le quart Billy Joe Hobert, des Raiders d'Oakland, en retour d'un choix au repêchage.

Les Raiders ont décidé de laisser partir Hobert après avoir mis sous contrat le joueur autonome Jeff George, à qui ils ont accordé un contrat de cinq ans qui lui vaudra 25 millions$. Hobert jouait le rôle de réserviste depuis son arrivée avec les Raiders en 1993.

Hobert, 26 ans, batallera avec Todd Collins, l'ancien de Michigan, pour le poste de quart numéro un avec les Bills l'an prochain. On dit qu'il a de bonnes chances de succéder à Jim Kelly, qui a vient de prendre sa retraite.

Deux Tigres à l'honneur

MONTREAL (PC)-L'ailier droit Daniel Corso des Tigres de Victoriaville a été logiquement été choisi le joueur offensif de la semaine dans la Ligue junior majeure du Québec après avoir amassé neuf buts et ajouté 12 passes en quatre matches. Corso, un choix de septième ronde au repêchage par les Blues de St. Louis en 1996, a connu une soirée de huit points (4 buts et 4 passes) vendredi contre les Wildcats de Moncton et, le lendemain, toujours contre les Wildcats, il y allait d'une production de neuf points (3 buts, 6 passes).

Blessés de la LNH

Mighty Ducks de Anaheim: Ted Drury (C) revenu 12 fév., a raté cinq matchs; Ken Baumgartner (AG) main, 2-3 semaines; Warren Rychel (AD) dos, au jour le jour; David Karpa (D) main, 1-2 semaines; Kevin Todd (AG) coude, au jour le jour; Shawn Antoski (AG) hernie discale; indéfini; **Ajouter** Jeremy Stevenson (AG) de Baltimore (LAH), 10 fév.; **Ajouter** Ruslan Salei (D) de Baltimore (LAH), 10 fév.; **Céder** Craig Reichert (AD) à Baltimore (LAH), 11 fév.

Bruins de Boston: Sandy Moger (AD) revenu 12 fév., a raté 25 matchs; Trent Mccleary (C) genou, indéfini; Kyle Mclaren (D) épaule, indéfini; Jon Rohloff (D) aine, indéfini; Bill Ranford (G) épaule,, au jour le jour; Steve Heinze (AD) genou, hanche et aine, indéfini; **Ajouter** Landon Wilson (AD) de Providence (LAH), 10 fév.; **Céder** Cam Stewart (AG) à Providence (LAH), 8 fév.; **Céder** Brett Harkins (C) à Providence (LAH), 8 fév.

Sabres de Buffalo: Vaclav Varada (AG) main, 4-5 semaines; Garry Galley (D) muscles abdominaux, au jour le jour; Randy Burridge (AG) genou, deux semaines; Anatoli Semenov (C) épaule, deux semaines; Andrei Trefilov (G) épaule, indéfini; Pat Lafontaine (C) commotion, indéfini; **Ajouter** Martin Biron (G) de Hull (LHJMQ) 11 fév.; **Céder** Jay Mckee (D) à Rochester (LAH) 10 fév.; **Céder** Barrie Moore (AG) à Rochester (LAH), 10 fév.

Flames de Calgary: James Patrick (D) genou, indéfini; Zarley Zalapski (D) genou, indéfini; Sandy Mccarthy (AD) cheville, indéfini.

Blackhawks de Chicago: Murray Craven (C) épaule, au jour le jour; Steve Smith (D) dos, indéfini.

Avalanche du Colorado: Adam Foote (D) genou, au jour le jour; Joe Sakic (C) 7 à 10 jours.

Stars de Dallas: Benoît Hogue (AG) revenu 8 fév., a raté deux matchs; Jere Lehtinen (AD) genou, au jour le jour; Greg Adams (AG) hernie discale, quatre semaines.

Red Wings de Detroit: Darren Mccarty (AD) revenu 8 fév., a raté quatre matchs; **Céder** Bob Errey (AG) à San Jose (LNH), 8 fév.; **Céder** Anders Eriksson (D) à Adirondack (LAH), 8 fév.

Oilers d'Edmonton: Greg de Vries (D) revenu 9 fév., a raté quatre matchs; Jason Arnott (C) grippe, au jour le jour; Bryan Marchment (D) côtes, au jour le jour; Boris Mironov (D) muscles abdominaux et aine, 7-10 jours.

Panthers de la Floride: Dave Lowry (AG) genou, 5-7 jours; Brian Skrudland (C) côtes, au jour le jour; Mike Hough (AG) genou, au jour le jour; Ray Sheppard (AD) genou, 3-4 semaines; Ed Jovanovski (D) genou, 7-10 jours; **Ajouter** Craig Ferguson (C) de Caroline (LAH), 10 fév.

Whalers d'Hartford: Sami Kapanen (AD) revenu 8 fév., a raté neuf matchs; Keith Primeau (C) asthme, au jour le jour; Steve Rice (AD) dos, au jour le jour; Adam Burt (D) aine, 5-7 jours; Robert Kron (AD) genou, 5-7 jours; Mark Janssens (C) genou, 5-7 jours; Jeff Daniels (AD) genou, deux semaines; Jeff Brown (D) dos, indéfini.

Kings de Los Angeles: Doug Zmolek (D) revenu 9 fév., a raté un match; Aki Berg (D) revenu 11 fév., a raté deux matchs; Ian Laperrière (C) revenu 9 fév., a raté trois matchs; Brayn Dafoe (G) revenu 9 fév., a raté deux matchs; Kai Nurminen (AD) cuisse, retour prévu 13 fév.; Dimitri Khristich (C) oeil, indéfini; Yanic Perreault (C/AD) dos, indéfini; Craig Johnson (AG) muscles abdominaux, jusqu'en mars; **Ajouter** Nathan Lafayette (C/AD) de Syracuse (LAH), 7 fév.; **Ajouter** Jeff Shevalier (AG) de Phoenix (LIH), 9 fév.; **Céder** Barry Potomski (AG) à Phoenix (LIH), 8 fév.

Canadien de Montréal: David Wilkie (D) revenu 10 fév., raté quatre matchs; Jocelyn Thibault (G) revenu 8 fév., a raté deux matchs; Saku Koivu (C) revenu 8 fév., a raté 26 matchs; Marc Bureau (C) genou, 7-10 jours; Stéphane Quintal (D) genou, 3-4 semaines; Shayne Corson (AG) hanche, au jour le jour; Benoît Brunet (AG) main, 3-4 semaines; Patrice Brisebois (D) épaule, 3-4 semaines; **Ajouter** François Groleau (D) de Fredericton (LAH), 8 fév.

Devils du New Jersey: Scott Niedermayer (D) aine, au jour le jour; **Ajouter** Peter Zezel (C) de St. Louis (LNH), 12 fév.; **Céder** Chris Mcalpine (D) à St. Louis (LNH), 12 fév.

Islanders de New York: Niklas Andersson (AG) revenu 5 fév., a raté deux matchs; Rich Pilon (D) genou, 7-10 jours; Dennis Vaske (D) commotion, indéfini; **Ajouter** Jason Holland (D) de Kentucky (LAH), 11 fév.

Rangers du New York: Shane Churla (AD) revenu 13 fév., a raté six matchs; Alexei Kovalev (AD) genou, saison terminée.

Sénateurs d'Ottawa: Dave Hannan (C) revenu 11 fév., a raté trois matchs; Daniel Alfredsson (AD) revenu 11 fév., a raté six matchs; Christer Olsson (D) revenu 11 fév., a raté trois matchs; Randy Cunneyworth (AG) dos, au jour le jour; Bruce Gardiner (C) épaule, 1-2 semaines; Dennis Vial (AG) doigt, six semaines; **Céder** Radim Bicanek (D) à Worcester (LAH), 11 fév.

Flyers de Philadelphie: Paul Coffey (D) revenu 13 fév., a raté deux matchs; Karl Dykhuis (D) épaule, 4-6 semaines; Kjell Samuelsson (D) cou, indéfini; Darren Rumble (D) à Philadelphie (LAH), 10 fév.

Coyotes de Phoenix: Jayson More (D) commotion, au jour le jour; Dallas Drake (AD) genou, trois semaines; Brad Mccrimmon (D) poignet, une semaine; Darcy Wakaluk (G) genou, une semaines; **Ajouter** Juma Ylunn (C) de Springfield (LAH), 11 fév.

Penguins de Pittsburgh: Alex Hicks (C) revenu 12 fév., a raté un match; Neil Wilkinson (D) revenu 12 fév., a raté 10 matches; Ken Wregget (G) revenu, a raté 18 matchs; Chris Tamer (D) revenu 12 fév., a raté 14 matchs; Kevin Hatcher (D) cou, au jour le jour; Petr Nedved (C) claquage, au jour le jour; Fredrik Olausson (D) joue, au jour le jour; Alex Stojanov (AG) épaule, au jour le jour; Tom Barrasso (G) épaule, indéfini; **Céder** Philippe Derouville (G) à Kansas City (LIH), 10 fév.

Blues de St. Louis: Al Macinnis (D) épaule, indéfini; Steve Leach (AD) cheville, indéfini; **Ajouter** Chris Mcalpine (D) de New Jersey (LNH), 12 fév.; **Céder** Peter Zezel (C) au New Jersey (LNH), 12 fév.

Sharks de San Jose: Ed Belfour (G) genou, deux semaines; Andrei Nazarov (AG) visage, 4-6 semaines; Darren Turcotte (C) oreille, au jour le jour; Mike Rathje (D) aine, trois semaines.

Lightning de Tampa Bay: Jay Wells (D) genou, indéfini; Brian Bradley (C) poignet, indéfini; Daren Puppa (G) dos, indéfini; **Ajouter** Jeff Toms (C) de Adirondack (LAH), 6 fév.

Maple Leafs de Toronto: Darby Hendrickson (AG) revenu 8 fév., a raté cinq matchs; Mathieu Schneider (D) aine, au jour le jour; Scott Pearson aine, et muscles abdominaux, indéfini; **Céder** Nick Kypreos (AG) à St. John's (LAH), 12 fév.; **Céder** David Cooper (D) à St. John's (LAH), 12 fév.

Canucks de Vancouver: Donald Brashear (AG) dos, indéfini; David Roberts (AG) hanche, indéfini; Troy Crowder (AD) côtes, indéfini; **Ajouter** Larry Courville (AG) de Syracuse (LAH), 10 fév.; **Céder** Mark Wotton (D) à Syracuse (LAH), 7 fév.

Capitals de Washington: Joé Juneau (C) épaule, 7-10 jours; Anson Carter (C) pouce, au jour le jour; Chris Simon (AG) dos, deux semaines; Andrei Nikolishin (C) hernie discale, deux semaines; Mark Tinordi (D) cheville, 3-4 semaines; Pat Peake (AD) talon, 4-6 semaines; **Ajouter** Andrew Brunette (AG) de Portland (LAH), 18 fév.

Bucchino n'est pas un gars de deuxième chance

Donnelly avec les Rafales: oubliez ça

Kevin Johnston
Le Soleil

GRAND RAPIDS, Mich. - Pour l'instant, la perte de Serge Roberge pour un mois n'incite pas le directeur général Joe Bucchino à partir à la recherche d'un homme fort pour défendre ses habiles attaquants.

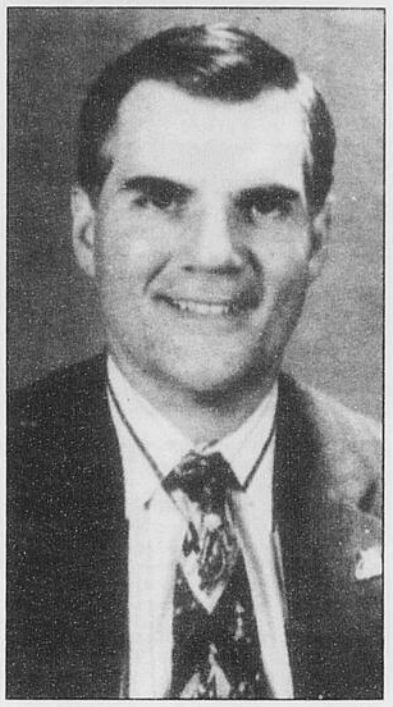
« Je ne commencerai pas à tout chambarder l'alignement, a-t-il déclaré entre deux réunions hier midi. Surtout que Mario (Roberge) revient au jeu en fin de semaine. Avec lui, Grant Jennings et Mark Visheau dans les parages, je ne pense pas qu'on nous sortira de la patinoire. »

Quant à ceux qui espéraient voir Gord Donnelly revenir dans le portait, oubliez ça tout de suite. « Premièrement, il gagne trop cher, a lâché Bucchino. Deuxièmement, c'est contre mes principes d'aller chercher un gars qui a déjà refusé une fois de se présenter chez nous. Il n'avait qu'à se brancher la première fois. Je ne suis pas un gars de deuxième chance. »

Ni pour Donnelly, ni pour un autre gréviste, Chris Jensen. Ce dernier était passé du Moose du Manitoba aux Rafales en retour de Chris Kontos, mais avait refusé de se présenter pour des raisons familiales. « J'ai entendu dire que son épouse aurait supposément changé son fusil d'épaule, a dit Bucchino en grimaçant. Mais je sais pertinemment qu'elle ne se sent pas confortable à venir vivre à Québec. Alors qu'ils restent tous deux à Winnipeg. »

Il a cependant ajouté que plusieurs clubs de la LIH étaient intéressés à acquérir les services de Jensen et qu'il échangerait fort probablement ses droits cette semaine.

Satisfait du rendement du club, Bucchino prie le Bon Dieu pour que tout son monde recouvre la santé. Il mise énormément sur le petit Aigars Cipruss de même que sur Ryan Hughes. « Les gens l'oublient celui-là, a-t-il jeté. Je suis convaincu que Hughes va être le dernier morceau du casse-tête. Il va revenir au jeu assoiffé. Surtout qu'il écoule les derniers mois de son contrat. Il sera donc doublement motivé. »



Joe Bucchino

Bucchino est donc optimiste. Ce qui ne veut cependant pas dire qu'il va dormir sur ses deux oreilles d'ici la date limite des transactions. Il rencontre prochainement les dirigeants de quelques clubs de la Ligue américaine et il ne serait pas étonnant de le voir ajouter un joueur ou deux sur sa liste de protection pour les séries éliminatoires. « Il faut demeurer alerte, a-t-il dit. On ne sait jamais ce qu'on peut trouver à ce stade-ci de la saison. »

Coupe Davis

Montréal accueillera le match de deuxième tour

MONTREAL (PC)-Montréal accueillera la rencontre de deuxième tour de coupe Davis opposant le Canada au Venezuela du 4 au 6 avril prochains.

Cette rencontre du groupe I de la zone américaine se déroulera au centre de tennis du parc Jarry, où plus tôt ce mois-ci le Canada a vaincu les Bahamas.

La victoire canadienne de 4-1 aux dépens des Bahamas a pavé la voie à Sébastien Lareau, Daniel Nestor, Grant Connell, Sébastien LeBlanc et Jocelyn Robichaud pour cet affrontement contre le Venezuela.

«Tous les membres de l'équipe se sont sentis électrisés de participer à la première rencontre de coupe Davis au nouveau centre de tennis du parc Jarry», a mentionné la directrice du tournoi, Carmel Derdaele.

«Même si Edmonton était une candidate sérieuse pour accueillir la prochaine rencontre, tous les intervenants ont cru bon de poursuivre sur la lancée victorieuse et de revenir à Montréal.»

L'équipe du Venezuela sera sans doute composée de leurs meilleurs éléments, dont Nicolas Pereira, Jimy Szymanski et Maurice Ruah.

Cette rencontre sera la sixième de l'histoire de la coupe Davis entre les deux pays. Le Canada mène la série 3-2 mais le Venezuela a remporté les deux derniers affrontements (1994 à Montréal et 1996 à Valencia).

«Nous avons bien l'intention de faire mentir l'adage `jamais deux sans trois', a déclaré le capitaine Louis Cayer. Il faut dire que nos deux dernières rencontres se sont décidées lors du cinquième match et ont été disputées à l'extérieur. Le Canada est vraiment un pays de calibre mondial à l'intérieur et je crois sincèrement que tous les éléments seront en notre faveur pour accéder à la victoire.»

Une victoire du Canada lui permettrait d'accéder au tour de qualification du du groupe mondial, du 19 au 21 septembre, tandis qu'une défaite l'obligerait à demeurer dans le groupe I en 1998.

La Fontaine n'est pas encore prêt

BUFFALO (PC)-Pat LaFontaine désire poursuivre sa carrière avec les Sabres de Buffalo mais il suivra l'avis des médecins s'ils lui suggèrent de prendre sa retraite.

Le vétéran de 14 saisons, à l'écart du jeu depuis le 7 novembre en raison du syndrome consécutif à une commotion cérébrale, a démontré des progrès significatifs la semaine dernière lors d'une série d'examens réalisés à la clinique Mayo de Rochester, au Minnesota. Mais les médecins veulent voir d'autres améliorations avant de lui donner le feu vert pour revenir au jeu.

«J'ai toujours à coeur d'effectuer un retour, a dit LaFontaine, hier. Si je n'avais pas eu ces blessures à la tête ou les commotions, je jouerai encore au hockey. Ca change toutefois les perspectives, mais ce serait tellement plaisant de se retrouver avec les gars sur la patinoire en sachant que je ne risque rien.»

LaFontaine s'est retrouvé inconscient sur la patinoire après une mise en échec de François Leroux après seulement 73 secondes de jeu dans un match contre les Penguins de Pittsburgh, le 17 octobre. C'était jusque-là la plus sérieuse des cinq commotions cérébrales qu'il a subies dans sa carrière.

L'athlète de 31 ans est revenu au jeu pour quelques matches mais il est depuis absent indifiniment. Il a recommencé à patiner en solitaire il y a deux semaines et il était impatient d'avoir une évaluation de son état.

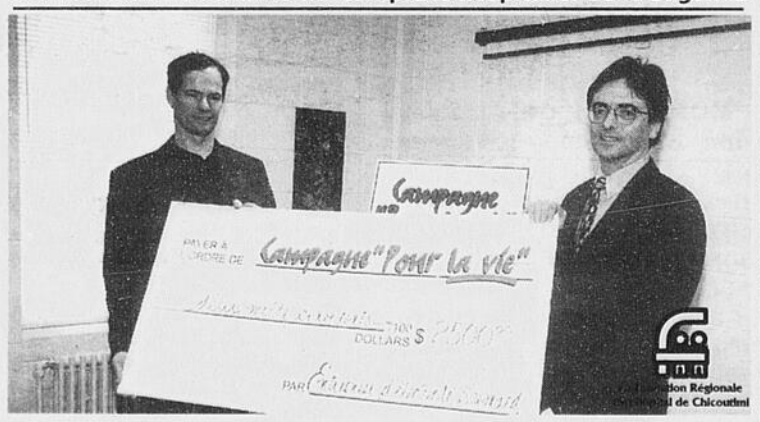
Depuis sa blessure, LaFontaine a ressenti des vertiges, des nausées et de sérieux maux de tête.

«Il a subi une très sérieuse blessure à la tête, a précisé le président de l'équipe Larry Quinn, qui a accompagné le capitaine des Sabres à la clinique. Pat LaFontaine s'est remis d'une blessure majeure. Il m'a volé mon sandwich au poulet lors du vol de retour et j'ai alors su qu'il allait bien.»

Mais LaFontaine devra se soumettre à d'autres examens. Les médecins prévoient une guérison complète mais ils ne savent pas encore quand ils pourront se prononcer sur la date de son retour au jeu.

«Si les médecins viennent me voir et me disent, `tu cours un grand risque et tu vas connaître des problèmes plus tard', je suis assez intelligent pour prendre la bonne décision, a précisé LaFontaine. Mais ils ne m'ont rien dit de tel pour l'instant.»

Campagne «Pour la vie»
Les Entreprises d'Électricité GRIMARD inc.
donnent 2500 dollars
à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie



Chicoutimi, le 14 janvier 1997 - ***Les Entreprises d'Électricité GRIMARD inc.*** ont remis la première tranche d'une contribution de 2500 dollars à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie dans le cadre du **«volet régional»** de la campagne **«Pour la vie»**. Les fonds recueillis serviront à aider le Complexe hospitalier de la Sagamie à faire l'acquisition d'appareils spécialisés et ultraspécialisés, à moderniser et à améliorer la qualité des soins et à développer la vie scientifique.

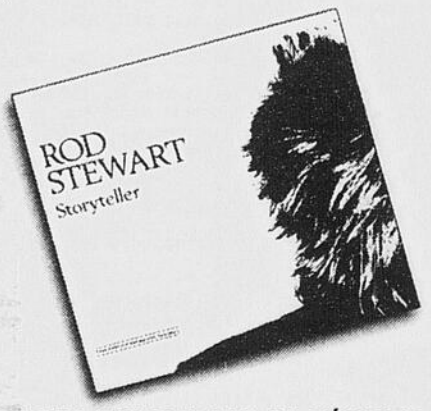
Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, M. Jean Grimard, président des Entreprises d'Électricité GRIMARD inc.; M. Albert Lemieux, président de la Fondation de ma vie et membre du comité des dons majeurs et importants.

343534

SOMMET CLASSIQUE ÉNERGIE

cjab 94,5 énergie

Nommez le titre et l'interprète d'une pièce entendue cette semaine dans l'émission **CLASSIQUES ÉNERGIE** du lundi au vendredi entre midi et 13 h, et retournez le coupon ci-bas. Vous pourriez gagner cette compilation...



TIRAGE VENDREDI LE 21 FÉVRIER
entre midi et 13 h, parmi tous les coupons reçus au cours de la semaine.

Une collaboration de :
FUTURE SHOP le centre de l'électronique
Pizza Salvatore
LE QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean
FAMILLE DUFOUR HOTELS Croisières – *Cruises*

Retourner à : CJAB, 121, rue Racine Est, Chicoutimi, C.P. 1090, G7H 5G4

NOM : _____
ADRESSE : _____
_____
TÉL. : _____
TITRE DE LA PIÈCE : _____
INTERPRÈTE : _____
J'AI ENTENDU CETTE PIÈCE LE (DATE) : _____

341454

Tournoi Michel-Goulet

Saint-Ambroise se paie un festin offensif

DOLBEAU (SB)- Le tournoi de hockey bantam et midget Michel-Goulet, de Dolbeau, a pris son envol hier, et d'entrée de jeu, les Cataractes de Saint-Ambroise, au midget B, se sont payé un festin offensif, de 11-8 face aux Chiefs de Girardville.

Yannick Savard, trois buts et trois passes, Eric Savard, quatre buts, Steeve Gagné, un filet et quatre aides, et Eric Gravel, un but et deux aides, ont dirigé l'attaque des Cataractes. Dans la défaite, Jean-François Lagarde a réussi un tour du chapeau et Dave Fontaine a obtenu deux buts et deux passes.

En bantam B, le Litghning de Dolbeau a eu raison des Vikings de La Doré, 4-3, sur le doublé de Patrick Grenier, qui a aussi fourni une mention d'aide.

Les Cougars de Mistassini ont vaincu les Raiders de Girardville, 6-4, en bantam B, en misant sur les deux buts de Jacky Tremblay et ceux de René Niquet. Joël Laprise a répliqué avec deux buts et deux passes.

Ce soir, trois matches seront disputés au centre sportif de Dolbeau, dont ceux du midget B entre les Rangers de Jonquière et les Rangers de Dolbeau (19h40) et des Sparkles de Saint-Félicien contre les Vikings de La Doré (18h20). Les Braves de Roberval et les Panthères de Mistassini, en bantam B, ouvriront la soirée à 17h00.

Eliminatoires atome

Pendant ce temps, les Dynamos de Chicoutimi ont pris l'exclusivité du premier rang du tournoi à la ronde des séries éliminatoires de la Ligue atome en venant à bout des Marquis de Jonquière, 6-4.

Le tournoi à la ronde s'est poursuivi, hier, avec la présentation de deux rencontres. Sébastien Boily et Jérôme Lussier ont réussi chacun un tour du chapeau pour mener les Dynamos à la victoire. Maxime Cantin, deux, François Villeneuve-Potvin et Jean-Philippe Bourque ont donné la réplique. Les Saguenéens de Chicoutimi et les Orioles de Jonquière se sont livré un verdict nul de 2-2. Guillaume Potvin et Christian Painchaud ont trouvé le fond du filet pour Chicoutimi, alors que Sébastien Bouchard et Sébastien Tremblay ont permis de créer l'égalité pour les Orioles.

RAPIDO

Girard troisième

Donovan Girard, du club Avalanche de Saint-Félicien, s'est très bien tiré d'affaires, en fin de semaine, lors d'une compétition invitation provinciale de ski alpin au centre de ski Stoneham. La course, un slalom en catégorie cadet, a permis à Girard de prendre le troisième rang sur un groupe de 55 skieurs d'un peu partout au Québec.

Cours de natation

Des cours de natation seront donnés à la piscine du cégep de Chicoutimi à compter du samedi 22 février. Il s'agit de cours de natation et de sécurité aquatique de tous les niveaux de la Croix-Rouge. On s'informe au 549-9528 ou au 549-9520, poste 253.

Cours de golf

Le centre de l'activité du cégep de Chicoutimi donnera des cours de golf à compter des 20 et 22 février. Il suffit de contacter le 549-9528 ou le 549-9520, poste 253 pour obtenir plus d'informations.

Une Première



Santé Canada considère que l'usage du tabac crée une dépendance et cause le cancer du poumon, l'emphysème et la cardiopathie.

Nouveaux propriétaires de la région

L'Autodrome de Saint-Félicien sera vendu

SAINT-FELICIEN (SB) - A compter des prochaines semaines, l'Autodrome de Saint-Félicien, de Marcel Boulanger, passera à de nouvelles mains. Il sera dirigé par de nouveaux propriétaires de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Directrice générale de ce circuit de courses automobiles, Louise Boulanger avoue, au Quotidien, que les contrats et les détails de la vente devraient être signés et réglés d'ici une semaine tout au plus.



Fondé par Marcel Boulanger et un groupe de gens d'affaires en 1973, racheté en 1988 par Marcel Boulanger et rebâtit à même l'argent du Félicinois, l'Autodrome de Saint-Félicien pourra donc poursuivre sa vocation de courses automobiles.

En somme, la vente de l'autodrome était devenue inévitable depuis le décès de son fondateur l'automne dernier. Sa fille, Louise, devait donc trouver des gens sérieux qui voulaient poursuivre dans le domaine des courses.

«C'était devenu inévitable. A la suite du décès de Marcel, l'autodrome a été remis en succession à ma mère et à la famille. Mais il n'était pas question pour elle (l'épouse de Marcel) de demeurer dans le monde des courses automobiles.

«On devait donc trouver des gens sérieux, sinon l'autodrome aurait même pu faire l'objet d'une fermeture temporaire ou à plus long terme. Cette vente devrait donner un nouveau souffle à l'autodrome», explique Louise Boulanger, qui devrait demeurer associée à l'Autodrome de Saint-Félicien.

En raison de ces chambardements, le programme de la saison 1997 n'a donc pas encore été établi. Mais dès le moment où la transaction sera confirmée, les nouveaux propriétaires oeuvreront à organiser les courses de la prochaine saison.

Projets

D'autre part, Louise Boulanger attend impatiemment la décision du gouvernement fédéral relativement à la loi antitabac qu'il entend voter d'ici les prochaines semaines.

On sait que cette loi voudrait interdire la publicité des compagnies de tabac (Player's, Du Maurier, Benson and Hedges, etc) dans les commandites d'événements sportifs et culturels. Donc, les courses automobiles, les tournois de tennis et bien d'autres événements.

«Cette loi pourrait toucher l'Autodrome de Saint-Félicien, car nous avons un projet important sur la table avec la compagnie Player's.

Une semaine avant que nous présentions officiellement notre idée aux dirigeants, tout a été mis sur la glace en raison du projet de loi.

«Nous voulions offrir aux dirigeants de l'équipe Player's d'utiliser notre circuit routier et permettre à leurs pilotes de s'entraîner à un seul endroit. Nous leur avions fait une offre de partenariat financier pour refaire le circuit routier», explique Louise Boulanger.

On sait que les rapports entre Player's et l'Autodrome de Saint-Félicien sont bons, car quatre pilotes de l'écurie se sont rendus dans la région l'automne dernier.

«Mais le projet de loi bloque tout le dossier pour l'instant. Nous attendons de voir ce qui va se produire avant de reprendre les discussions. Mais l'automne dernier, tout regardait bien pour l'autodrome», a conclu Louise Boulanger.

EN BREF

Haltérophilie canadienne

L'Almatois Bernard Tremblay n'a éprouvé aucune difficulté à remporter la médaille d'or au Championnat canadien junior d'haltérophilie.

L'événement, pour l'Est du Canada, s'est déroulé à St.John's, à Terre-Neuve. Tremblay est le le seul représentant de la région à avoir remporté l'or avec un total de 222.5 kilogrammes, soit 102.5 à l'arraché et 120.0 à l'épaulé-jeté dans la catégorie des 70 kilogrammes.

Le Québec a obtenu neuf médailles d'or et trois d'argent et a facilement enlevé le classement général masculin avec 124 points et les femmes avec 62 points.

Imposant échange

VANCOUVER (PP)-Neuf joueurs des Mavericks de Dallas et des Nets du New Jersey ont changé d'équipe hier, dans ce que l'on croit être le plus imposant échange des 25 dernières années, en terme de nombre de joueurs, selon le porte-parole de la NBA, Chris Brienza.

Les Mavericks ont cédé cinq joueurs. Jim Jackson, Chris Gatling, Sam Cassell, Eric Montross et George McCloud, en retour de quatre des Nets, Shawn Bradley, Khalid Reeves, Ed O'Bannon et Robert Pack.

Challenge Kanada Sportsman

Les Loutres du Nord ont les yeux sur le podium

CHICOUTIMI (SE) - Pour 20 équipes inscrites à l'édition 1997 de Challenge Kanada Sportsman, le grand jour approche. Ces motoneigistes se lanceront à l'assaut d'un parcours enneigé de plus de 2000 kilomètres, vendredi.

Le prologue de la compétition sera présenté à Hearst, le 21 février. Le lendemain, ils prendront la direction de Cochrane. Challenge Kanada 1997 prendra fin à Dolbeau, le 1er mars.

Deux équipes aux couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean participeront à la version 1997 de Challenge Kanada. Les Loutres du Nord de Dolbeau-Mistassini tenteront le coup pour la troisième fois. Hélimax-Normandin sera également à la ligne de départ.



AU BOULOT - Les Loutres du Nord de Dolbeau-Mistassini et toutes les équipes inscrites à Challenge Kanada replongeront au beau milieu de l'action à compter de vendredi.
(Photothèque Le Quotidien)

En comparaison avec la formation de l'an dernier, les Loutres ont un peu changé en 1997. Carol Cloutier a remplacé Eric Allard aux côtés de Mario Belley et Stéphane Fortin. Allard est maintenant le réserviste de l'équipe.

«L'équipe s'entraîne depuis un mois, un mois et demi, note le gérant des Loutres, Maurice Martel. Ils ont fait de l'entraînement physique, des sorties en montagne et des courses de motoneiges. Ils ont travaillé au niveau de l'endurance aussi.

«L'an dernier, l'équipe a terminé en cinquième position. A notre première année, nous avons obtenu une troisième place. Nous espérons finir parmi les trois premiers, cette année.»

En 1997, Challenge Kanada se déroulera en l'absence des champions des deux premières éditions, les représentants de l'équipe régionale Ski-Doo Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le trio a pris sa retraite à la conclusion de l'épreuve de l'an dernier.

«Ça ne change rien pour nous, signale encore Maurice Martel. Il y aura encore de bonnes équipes dans la course. Nous aurions aimé avoir la chance de nous mesurer à eux mais il y aura encore de très bonnes équipes au départ de la course.»

Et la neige? Elle ne devrait pas manquer de la première à la dernière journée.

«La compétition sera certainement difficile cette année, reprend le gérant des Loutres. Les gars vont être mis à l'épreuve.»

Les Loutres s'attaquent à Challenge Kanada avec un budget de 70 000 $. Les coureurs de la formation de Dolbeau-Mistassini quitteront la région dans les prochaines heures. Maurice Martel assure que tous les éléments sont en place.

En bref - Si vingt équipes sont inscrites, seulement 19 pourraient être au départ, vendredi, à Hearst. Les représentants de KMP Air France-Russie Souzdal ont présentement de petits problèmes à quitter leur pays...

Patinage de vitesse en Italie et en Hollande

Dussault a gagné beaucoup de confiance

MONTREAL (SE) - Catherine Dussault n'accorde pas une importance démesurée aux performances réalisées en Italie et en Hollande mais elle signale avoir gagné beaucoup de confiance au cours des deux dernières semaines.

Catherine Dussault et les autres membres de l'équipe canadienne de patinage de vitesse sur courte piste qui viennent de participer à deux rencontres internationales, en Europe, sont rentrés au pays, hier.

Dussault, une patineuse de Saint-Nazaire qui s'entraîne maintenant à Montréal, a terminé troisième au classement général de la compétition de Bormio, en Italie. Elle a obtenu des médailles d'argent sur 1500 et 1000 mètres, en plus de finir sixième sur 3000 mètres. En Hollande, en fin de semaine, elle a conclu la rencontre au deuxième échelon. Troisième sur 500 et 3000 mètres, elle a mis la main sur une deuxième place sur 1000 mètres.

«J'étais très contente après la compétition en Italie, raconte Catherine Dussault. J'ai très bien patiné. Les Italiennes et les Bulgares étaient présentes mais certains pays asiatiques comme la Corée et le Japon n'étaient pas représentés. En Hollande, les Italiennes et les Bulgares n'étaient pas là mais les Américaines étaient toujours sur place. D'autres pays se sont ajoutés.

«Je suis allée en Europe surtout pour prendre de l'expérience. Les résultats n'ont pas vraiment une énorme importance mais j'ai pris beaucoup de confiance. J'ai bien patiné. Je me sentait très bien.

«Plus tu fais des courses et plus tu t'améliores et tu te sens à l'aise. Ces compétitions comptaient également pour le classement mondial. Le classement était fait en prenant les trois meilleures compétitions de chaque patineur sur une possibilité de six. En ne participant qu'à deux compétitions, j'ai quand même terminé parmi les 20 premières.»

Catherine Dussault estime que sa saison 1996-97 est généralement plus intéressante que la précédente.

L'an dernier, en plus de s'occuper de son patin, elle a dû s'habituer à un nouveau rythme de vie, à Montréal. Elle s'entraîne maintenant avec les autres membres de l'équipe nationale, sous la direction de Nathalie Grenier.

«Ça va bien cette année, reprend Dussault. J'ai participé aux premiers essais canadiens, à Calgary. J'ai obtenu la sixième place. Je participerai aux seconds essais nationaux, dans trois semaines, à Gloucester. Cette compétition sera très importante puisque les cinq premières au classement cumulatif seront sélectionnées sur l'équipe de compétition et iront au championnat du monde.

«Je vais me présenter aux essais sans me mettre trop de pression sur les épaules. Je vais essayer d'obtenir le meilleur résultat possible. Je n'ai aucune autre compétition avant les essais. Je serai reposée quand je me présenterai là-bas.»

Pointes de plume - Marie-Claude Dussault, la soeur de Catherine, poursuit elle aussi sa carrière en patinage de vitesse sous les couleurs du club Montréal International. Elle participera à une tranche du circuit provincial, en fin de semaine prochaine, à Charlesbourg...

Très occupé depuis les championnats du monde

Denis ne s'est pas endormi longtemps

CHICOUTIMI (SE) - Pour Marc Denis, les retombées d'une performance extraordinaire au dernier championnat mondial de hockey junior s'estompent tranquillement. Il est encore en demande mais son agenda a déjà été beaucoup plus rempli.



Sur la patinoire, contrairement à ce qu'il avait vécu l'an dernier, le gardien des Saguenéens n'a pas connu une véritable et longue période creuse. Il a eu besoin de remettre les pieds sur terre à un certain moment mais il fait remarquer que tout s'est fait rapidement et en collaboration avec ses entraîneurs et ceux qui entourent l'équipe chicoutimienne.

Quand on a passé plusieurs semaines avec l'Avalanche du Colorado et participé au championnat mondial junior, le hockey de la Ligue junior majeur du Québec peut ressembler soudainement à une petite routine.

«Ma tête n'a pas enflé mais je me suis laissé endormir un peu, raconte le gardien de 19 ans. Tout allait bien. Je me suis laissé un peu endormir au son de cette douce musique. Ça n'a pas duré tellement longtemps. Je prends une partie du crédit mais j'ai la chance d'être bien encadré ici. Avec Réal (Paiement), Christian (La Rue) et Neppy (Rénald Nepton), j'ai un bon encadrement.

«Je me disais que ça n'allait pas si pire mais ils étaient là pour s'assurer que je ne tombe pas dans ce trou. Ils se sont assurés de me réveiller. Je n'ai finalement pas eu de gros «down», comme c'était arrivé l'an dernier.»

Pour Marc Denis, la performance des Saguenéens pendant les prochaines séries éliminatoires devient l'élément le plus important du reste de la saison.

«Mais il ne faut pas oublier les dix matches que nous avons à disputer avant la fin du calendrier régulier, assure le premier choix de l'Avalanche du Colorado en 1995.

Ces dix derniers matches vont déterminer bien des choses pour les séries. Ils vont déterminer si nous allons terminer deuxièmes dans notre division, et éviter la première ronde des séries, troisièmes ou quatrièmes.

«Depuis quelques matches, tout est clair et je suis concentré sur ces dernières parties.»

Comme on l'a déjà mentionné, Marc Denis a dû partager son temps entre le hockey et les apparitions en public depuis son retour du championnat mondial junior.

Il répète qu'il a apprécié chaque invitation.

«C'est un peu une façon de remettre ce que j'ai reçu, note-il encore. J'ai participé à trois tournois dans la région. Je suis allé à Chicoutimi-Nord, La Baie et Saint-Bruno. Quand j'avais cet âge, j'aurais bien aimé recevoir la visite d'un gars qui venait de participer au championnat mondial junior.

«Le message était différent selon les jeunes qu'on rencontrait. Aux jeunes du niveau atome, j'ai rappelé que l'important est de s'amuser. A ceux du bantam élite, je parlais un peu plus de compétition.

«Ces sorties permettent aussi de rencontrer du monde. C'est la première fois que je suis sollicité autant mais ça fait partie de la game. Quand j'entre dans le corridor (du centre Vézina), je suis un Sags et je ne pense qu'à ça. Quand je sors du centre Vézina, je suis encore un Sags mais j'ai aussi d'autres intérêts. Les joueurs de hockey ont aussi la chance d'avoir une bonne image, contrairement à ce qui se passe dans d'autres sports. Nous avons une bonne image et c'est intéressant d'avoir l'occasion de la projeter encore un peu plus.»

Compétition Keskinada de ski de fond

Demers et Croufer ont su imposer leur rythme

JONQUIERE (SE) - Vingt fondeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont participé à la compétition Keskinada, en fin de semaine, dans le parc de la Gatineau. Du groupe, les Jonquiérois Lise Demers et Jean-François Croufer ont obtenu les meilleurs résultats.



Lise Demers

La première journée était réservée aux adeptes du style classique. Lise Demers a négocié un parcours de 50 kilomètres en 3h40m47s. Première de sa catégorie, elle a obtenu une troisième position au classement général féminin.

Dimanche, 968 fondeurs se sont attaqués à un parcours de 50 kilomètres en utilisant le pas de patin. Jean-François Croufer a arrêté le chrono à 2h32m42s, ce qui l'a placé au sixième échelon du classement général. Il a également dominé sa catégorie.

Son concitoyen Luc Thériault a franchi le fil d'arrivée en 15e place en 2h32m41s. Yvan Truchon a suivi en 34e position. Son temps de 2h40m26s lui a donné la deuxième position de son groupe d'âges.

Maxime Gagné (37e) a été le plus rapide chez les 45-50 ans en 2h40m40s. Robert Thériault (43e) a conclu sa journée de travail après deux heures et 42 minutes de travail.

Pour les fondeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la prochaine épreuve inscrite au programme est la randonnée La Doré-Saint-Félicien. Elle se déroulera en fin de semaine.



Jean-François Croufer

EN BREF

Traversée du lac

Le président de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Guy Simard, a annoncé la nomination de Jean Lamothe au titre d'administrateur de la 43e édition. De Saint-Félicien, Jean Lamothe est affecté à un projet de développement au cégep de l'endroit. Il se dit prêt à relever le défi.

Patinage artistique

Rosaire Dufour agira comme président d'honneur du spectacle du 32e anniversaire du club de patinage artistique des Anneaux bleus de La Baie. L'événement se déroulera les 19 et 20 avril au centre Jean-Claude Tremblay. Il y aura un brunch bénéfice le dimanche 9 mars à la salle des Mooses de La Baie.

Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les joueurs d'Alma laissés pour compte

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Tous les joueurs de football du territoire de la MRC du Lac-Saint-Jean Ouest ne pourront pratiquer leur discipline au sein de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Réunis lors de la 19e assemblée générale annuelle du circuit, les gouverneurs des huit formations ont décidé, par un vote serré, de ne pas autoriser les joueurs du secteur d'Alma à jouer pour l'une ou l'autre des équipes de la ligue en 1997, ou tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas d'équipe sur ce territoire.

On sait que la formation des Vikings d'Alma a confirmé officiellement son retrait de la ligue régionale de football après une année d'absence sur le terrain.

«Le vote a été serré et les opinions étaient divergentes. Il a été décidé que les joueurs du territoire de la MRC du Lac-Saint-Jean Ouest perdent leur privilège de jouer au football.

«Ce ne sont pas les dirigeants de la ligue qui les empêchent de jouer, mais les gens d'Alma qui ne veulent plus d'équipe de football à Alma. Ce sont eux qui mettent des bâtons dans les roues», explique dans un premier temps le président réélu, Henri-Paul Auger.

En somme, Auger n'a pas accepté les raisons invoquées par Gaby Girard, le responsable de l'équipe d'Alma. Celui-ci a parlé de raisons scolaires pour expliquer le manque de joueurs et le retrait de l'équipe.

«Ça ne tient pas debout. C'est même ridicule. A Dolbeau, nous avons une équipe depuis 18 ans et les étudiants du secteur ont terminé au premier rang des résultats scolaires dans la région et au cinquième rang au Québec.

«Mais il y a une chose, nous n'avons pas l'intention de fermer les livres immédiatement dans le dossier d'Alma. Si des gens veulent relancer le football à Alma pour le calibre de notre circuit, ils peuvent se manifester avant le 16 mars. Et nous serons prêts à écouter», ajoute le président Auger.

Domicile des joueurs

Les gouverneurs du circuit ont aussi adopté une nouvelle disposition relativement au domicile des joueurs du circuit. On se souviendra que les dirigeants ont éprouvé des difficultés avec le cas Louis Mazurette l'an dernier.

«Comme prévu, nous ne parlerons plus du domicile légal des joueurs, mais bien du domicile du tuteur, en fait où le joueur demeure. Pour le joueur de 18 ans, donc majeur, la règle est la même que pour les mineurs. Nous allons tenir compte du domicile du tuteur ou du parent», explique Auger.

En bref...

La 19e édition de la finale de la Coupe Auger sera disputée à Chicoutimi, le dimanche 29 juin. Il s'agira d'une deuxième présence de la finale régionale au Saguenay. Elle avait eu lieu à Jonquière en 1995...

D'autre part, François Collard a quitté son poste de gouverneur des Broncos de Chicoutimi. Jacques Guertin verra à lui trouver un successeur dans les plus brefs délais. Même chose avec le Blitz de Jonquière, où Marc Bergeron doit dénicher un gouverneur et un entraîneur.

Les joueurs de 15 ans ne pourront sauter sur le terrain avant leur anniversaire. En exemple, si la saison commence le 10 mai et qu'un joueur aura 15 ans le 12 mai, il ne pourra être du premier match...

Auger a été réélu président et il sera secondé par Jacques Guertin à la vice-présidence et comme préfet de discipline, du statisticien Dany Imbeault, du régistraire Sylvain Sasseville, du directeur technique Martin Simard et du trésorier Daniel Trottier...



TAUX DE FINANCEMENT DU FABRICANT DE

Profitez de cette offre fantastique pour choisir votre Neon 1997

3,9%*

Jusqu'à 48 mois

PLUS

1235 $ OBTENEZ JUSQU'À 1 235 $ de rabais sur des Neon équipées de certains ensembles d'options.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S**
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

* Offre d'une durée limitée. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Détails chez les concessionnaires participants. ** L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou qui obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne attitrée entre le 1er janvier 1996 et le 31 décembre 1997 et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1997.

343863